imburgs agblad

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES

RijverDRIEt

Zaterdag 1 december 1973.

55e jaargang no. 281.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal *f* 27,35, per maand *f* 9,18 — Giro 1035100

van de hoofdredacteur

...e redacteur van de jongerenru-...riek Druit (in het Vrij-Uit-ka-...ern) heeft aan een kleine vijf-...onderd studerende jongelui in ...imburg gevraagd hoe ze denken ...ver het zogenaamde „proefhu-...welijk". Het resultaat van dat ...nderzoekje is nogal onthutsend, ...eker voor de ouders van de ...ndervraagden. Hun kinderen ...chijnen in meerderheid wel aan ...o'n „probeer-verbintenis" te wil-...en en vinden, een nog grotere ...neerderheid, dat het geloof er ...iets mee te maken heeft. Dat ...indt ook maar liefst 91 procent ...an de geënquêteerde onderwij-...ers-in-opleiding. Al met al een ...egeven om bezorgd bij stil te ...taan. Ik kan meeleven met de-...enen die deze boodschap be-...roevend vinden, maar ik hoop ...ok dat zij de boodschapper (de ...krant) niet vervloeken, omdat hij ...et meldt. Het is misschien goed ...e concluderen dat er in eerste ...nstantie ook eens thuis over het ...achelijke onderwerp wordt ge-...discussiëerd. Want een mening ...behoeft toch niet uitsluitend op ...school te worden gevormd? Goe-...de morgen, christelijke vader en ...moeder.

Het weer

...et wordt volop winters dit week-...inde. Het zal wisselend tot zwaar ...ewolkt zijn, afgewisseld met en-...kele sneeuwbuien. De middagtem-...peratuur zal rond het vriespunt ...chommelen terwijl de wind zwak ...ot matig zal zijn komend uit noord-...westelijke richtingen.

...Maandag zal de kans op sneeuw-...buien toenemen met in de nacht ...ichte tot matige vorst.

en elders

Athene	weerlicht	17
Brussel	sneeuwbui	2
Innsbruck	sneeuw	— 2
Londen	onbewolkt	3
Luxemburg	geheel bew.	— 2
Split	onbewolkt	7

Subtiel

Het Limubrgs Dagblad heeft weer de enige, echte Sinterklaas opgespoord. Het is weer een mevrouw, net als vorig jaar. Staf en titel heeft zij verdiend aan een subtiel, menselijk, maar vooral onthullend verhaal. Onthullend in die zin, dat er Sinterklazen zijn voor kinderen van leden: van leden van de bond, van leden van de club, van leden van de vriendenkring, van leden van de wat-dan-ook. Kinderen, die toevallig niet toebehoren aan „leden", zijn op een Sinterklaasavond van die „leden" ook géén kinderen. Al zijn ze nog zo braaf geweest. En ze krijgen daarom ook niets. Volwassenen begrijpen dat. Stel je voor van niet..! Maar kinderen kennen maar één Sinterklaas; de Goedheiligman, die hen beloont doordat hij aan hen denkt en liefst in stoffelijke zin, of die hen overslaat en daarmee straft. Maar op een avond voor „leden van de bond" kun je als kind zonder vader bijvoorbeeld ook geen kind zijn van een lid van de bond. En dan slaat Sinterklaas je over. En straft dus, gezien vanuit de kinderblik. Straft de in een wenswereld levende kinderziel. Een broos probleem, dat van u, organisatoren van Sinterklaasavonden voor „leden", een subtiele aanpak eist.

Sint: „Ik wil graag een vader"

HEERLEN — Met dit verhaal heeft mevr. M. Vanovermeere-Jeurissen uit Ubach over Worms de gouden staf, uitgeloofd door het Limburgs Dagblad, en de titel Sinterklaas van het jaar 1973 verdiend. De andere bekroonde verhalen vindt u in onze weekendbijlage Vrij-Uit.

Het was december 1955. Bij ons in het dorp zou Sinterklaas komen. Hij zou met de fanfare worden ingehaald en in een grote kinderoptocht naar het patronaat gebracht worden. Daar mocht ieder kind Sinterklaas een hand geven. Lieve kinderen zouden dan een zak snoep krijgen. Zo had ik het horen vertellen. Ik was die dag behoorlijk zenuwachtig. Ik kon niets eten van opwinding. Eindelijk was het zover. Hij zou om 2 uur aan de grens worden afgehaald. Ik stond er al om 1 uur. Van de kou die dag voelde ik niets, want dat had ik voor de Sint over. Opeens hoorde ik de muziek en jawel, daar zag ik de koets met de Sint. Ik zwaaide en zwaaide. Het was een grote optocht. We liepen door heel veel straten en opeens kwam de Sint uit de koets. Hij ging het patronaat binnen en alle kinderen erachter aan. Het was een dringen van jewelste, maar ik voelde het trappen en duwen niet. Ik dacht, als ik maar kort bij Sinterklaas kom. Toen we allemaal zaten begon de Sint de namen af te roepen. Mijn wangen gloeiden. Ik dacht dadelijk ben jij aan de beurt. De grote mand met zakken snoep was bijna leeg. Het kon dus niet lang meer duren, voordat ik aan de beur twas. Toen riep Sint weer een Fini, Els en Mia en de mand was leeg. Er werd nog een liedje gezongen en Sint ging heen.

Ik kon het niet begrijpen. Ik was stomverbaasd. De zaal liep leeg. Ik was de laatste die eruit kwam. Ik kon het maar niet begrijpen. Ik was toch niet stout geweest of zo. Huilend liep ik naar huis. Mijn verdriet was erg groot. Toen ik thuis kwam vroeg mijn moeder of ik Sinterklaas gezien had. „Ja", snikte ik, „maar ik ben niet bij hem geroepen en ik heb ook niets gekregen. Ik begrijp er niks van".

Toen vertelde mijn moeder, dat de vaders van die kinderen allemaal in de mijn werken en dat ze de geschenken van een bond kregen. Daardoor kende de Sint ook de namen van de kinderen. En omdat ik geen vader had kon ik ook niet bij de Sint komen. Ik huilde nog erg, maar moeder troostte me. Ze zei, dat ik 's avonds de schoen mocht zetten met een verlanglijstje. Dat deed ik die avond. Op het lijstje vroeg ik aan Sint om mij alstublieft een vader te geven, want dat vond ik heel wat waard

*MEVR. M. VANOVERMEERE-JEURISSEN
KAPITTELSTRAAT 33
UBACH OVER WORMS*

VANAF 7 JANUARI:

Benzine op de bon; autoloze zondag voorbij

DEN HAAG — De benzinedistributie begint op 7 januari. Dat heeft premier Den Uyl gisteravond bekendgemaakt na de wekelijkse ministerraad. De bonkaarten zullen in de week van 10 tot 15 december op alle postkantoren worden afgegeven. Bij het invoeren van de distributie wordt het algemeen zondagsrijverbod opgeheven. De benzine op bromfietsen wordt nog niet gedistribueerd. Of en in hoeverre, in aansluiting op de distributiemaatregelen beperkingen zullen worden ingevoerd zal afhangen van de ervaringen die met de distributie zullen worden opgedaan.

De verkoop per aflevering aan de pomp voor auto's zal niet méér mogen bedragen dan 20 liter. De benzinestations mogen — behalve die op de rijkswegen — om 8 uur 's avonds gesloten zijn. Hoeveel liter de Nederlander maandelijks in zijn tank mag laten gooien staat nog niet vast. Met de uitwerking van een regeling is men nog doende. Ten aanzien van auto's die niet op benzine lopen(dieselmotoren en gas) is nog geen beslissing genomen.

In verband met de wilde geruchten en de onzekerheid omtrent de oliesituatie en de te verwachten gevolgen zal drs. Den Uyl zich vandaag over radio en tevevisie tot het Nederlandse volk richten om mee te delen wat er precies aan de hand is. Aanvang van de uitzending: 20.25 uur via alle zenders.

Begin volgende week zal in het georganiseerd overleg worden voorgesteld dat de rijksdiensten op 24 en 31 december gesloten zullen zijn, tenzij de aard van de dienst dit niet toelaat. De gemiste uren zullen in het eerste kwartaal van 1974 kunnen worden ingehaald.

Vandaag zal minister Lubbers in Brussel met zijn Belgische ambtegenoot Claes over de energiecrisis van gedachten wisselen. In Brussel zal minister Lubbers ook een gesprek hebben met de olie-minister van Saoedi-Arabië Yamani.

De Gouden Plak
van
Theo Stikkelbroek

1e prijs: no. 2844 schrijfbureau. Sint Nicolaasverrassingen: 1534, 1547, 1628, 1698, 1734, 1777, 1829, 1888, 1966, 1971, 2013, 2157, 2296, 2364, 2457, 2563, 2649, 2766, 2800, 2813, 2901, 3000, 3007, 3115, 3148, 3213, 3203, 3341, 3317, 3302, 3441.

Israel in staat van alarm

TEL AVIV-CAIRO — De Israelische troepen zijn in hoge staat van paraatheid met het oog op mogelijke hernieuwde gevechten na het afbreken van het overleg met Egypte over het stabiliseren van het bestand. Dit hebben militaire kringen in Tel Aviv gisteren meegedeeld. Ook Egypte en Syrië zijn van nieuw materiaal voorzien door de Russen voor een eventuele hervatting van de strijd.

Israel maakte vrijdag melding van vijf slachtoffers aan het Egyptische front, onder wie een dode. Het militaire commando deelde mee dat zij donderdag vielen toen het overleg in de tent aan kilometerpaal 101 aan de weg Cairo-Suez geen resultaat opleverde. Een militair kwam om en een werd gewond bij een vuurwisseling met militairen van het Egyptische tweede leger ten zuiden van Ismailia. Twee Israeliërs werden gewond bij een vuurgevecht 3 km ten zuiden van kilometerpaal 101. Tenslotte werd nog een Israelische soldaat gewond door schoten van sluipschutters.

Van militaire zijde achtte men het te vroeg om het conflict te karakteriseren als het begin van een uitputtingsstrijd langs de frontlijnen zoals deze twee jaar gevoerd werd tot het bestand van augustus 1970 daaraan een einde maakte.

Volgens welingelichte kringen in Tel Aviv duurt het overleg over uitnodigingen voor de vredesconferentie half december nog voort.

Nederland wil EEG-overleg blokkeren

KOPENHAGEN — De Nederlandse regering overweegt alle besluiten in de EEG-ministerraad en mogelijk ook bij de Europese topconferentie op 14 en 15 december in Kopenhagen met een veto te blokkeren als de overige EEG-landen geen concrete bewijzen leveren van hun solidariteit met het door de olieboycot getroffen Nederland. Dit is gisteren in goedingelichte EEG-kringen in Kopenhagen vernomen.

RIJVERBOD TOT 3 UUR

DEN HAAG — Het rijverbod op zondag wordt, zoals reeds aangekondigd, verlengd tot drie uur 's nachts. Deze regeling gaat morgen in. De uitgereikte ontheffingen die geldig waren tot middernacht, behouden hun geldigheid dan tot drie uur. Zij die een ontheffing hebben behoeven dus geen nieuwe aan te vragen.

LAATSTE NIEUWS

Geen voetbal dit weekend

DEN HAAG — De KNVB heeft vrijdagavond-laat in verband met de toestand van de terreinen alle wedstrijden in het betaald voetbal afgelast. Een inhaaldatum is nog niet vastgesteld. (Dit bericht bereikte ons op een zodanig tijdstip, dat de zaterdagse sportbijlage reeds was afgerond. Daarmee is een aantal berichten in deze bijlage achterhaald. Sportred. LD).

● Achter het stuur van de gloednieuwe Austin neemt mevrouw Anita van de Pol-Reintjes de gelukwensen in ontvangst van LD-directeur de heer J. Dreihmans. En terwijl de heer J. Wendelkes van British Leyland bloemen aanbiedt delen echtgenoot Ben van de Pol (tweede van rechts), zoontje Maurice en mevrouw Reintjes (moeder van de winnares) in de vreugde.

PUZZELACTIE ASTMAFONDS

Vijfde auto viel in Geleen

Voor de vijfde keer binnen tien weken werd een Limburgse familie verblijd met een auto, een van de talrijke hoofdprijzen uit onze puzzelactie ten bate van het Nederlandse Astma Fonds. Ditmaal was het mevrouw Anita van de Pol-Reintjes uit de Jos Klijnenlaan 18 te Geleen, die met haar goede oplossing van puzzel 10 een Austin in de wacht sleepte.

„Toen ik woensdagavond hoorde dat ik een prijs had gewonnen heb ik de hele nacht niet kunnen slapen", was de reactie van de gelukkige winnares, toen zij achter het stuur van de nieuwe wagen plaatsnam. En haar man Ben van de Pol, kantoorbediende bij het Fonds van Sociale Instellingen: „We hebben een acht jaar oude Volkswagen, die een paar maanden geleden werd open gebroken. De radio en het reservewiel waren onder andere verdwenen, zodat ik nogal wat onkosten heb gehad. Die prijs komt dus bijzonder goed van pas. Ook al heeft mijn vrouw nog geen rijbewijs".

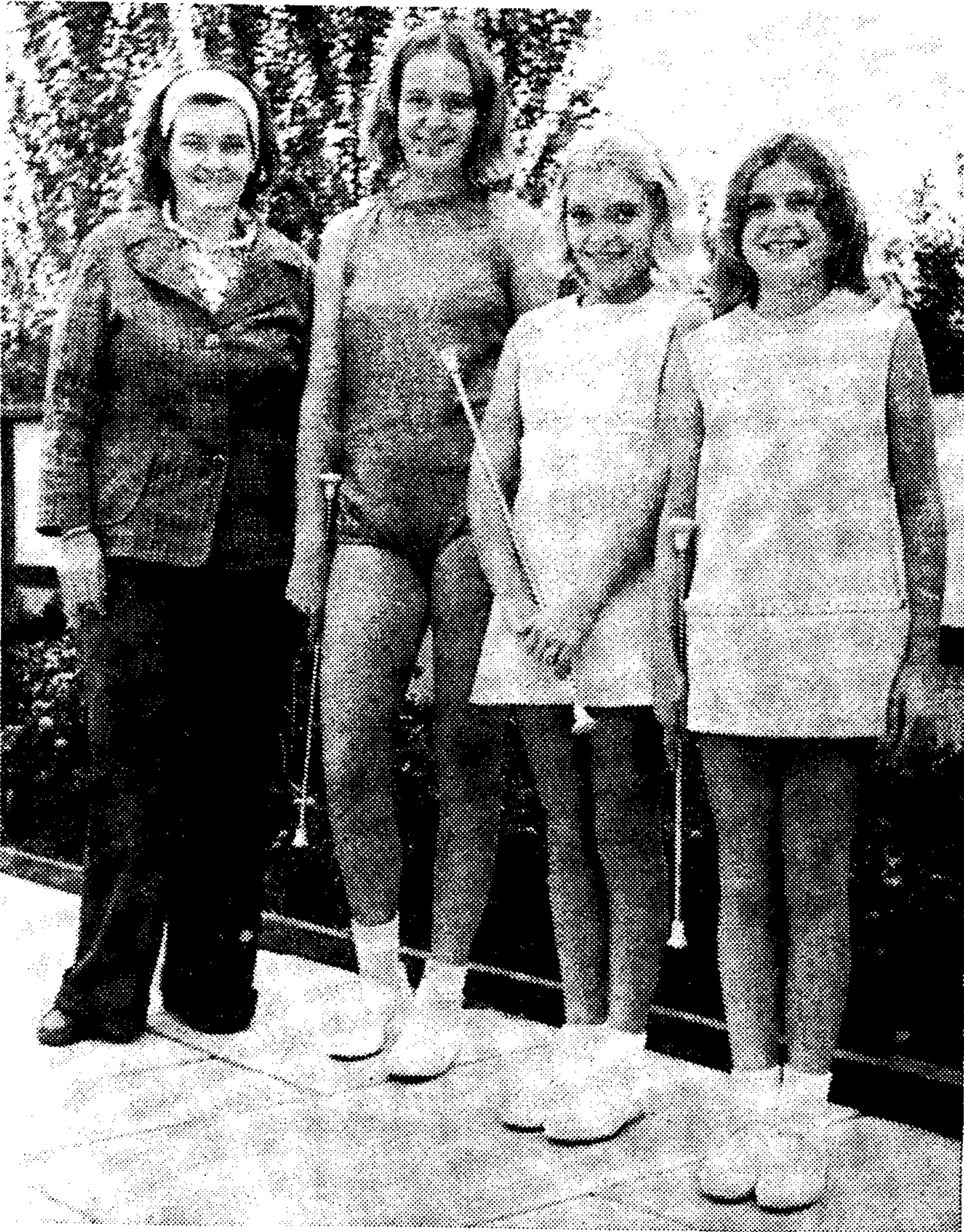
Intussen zorgden alle deelnemers ervoor, dat puzzel 10 een bedrag opleverde van *f* 107.000. Vandaag publiceren wij puzzel 12, maar tot aanstaande woensdag heeft nog iedereen de gelegenheid de oplossing van puzzel nummer 11 in te sturen. Tot de hoofdprijzen van deze puzzel behoren onder andere twee Mini's 1000 Special de Luxe. Eén hiervan is beschikbaar gesteld door de directie van het Limburgs Dagblad. Waag dus uw kans onder het bekende motto: Laat de CARA-patiënten niet stikken.

met jan van lieshout



BINNENDOOR en buitenom

In huize Verwey viert de sport hoogtij



Ellie Verwey-van Bergen (41) uit Roermond en haar dochters: de majorettes Ellie (9), Yvonne (12) en Ann (16).

„DE KINDEREN hebben ons in Canada gehouden. Als we geen kinderen hadden gehad, waren we naar Nederland teruggegaan. Je mist in Canada toch veel. De gezelligheid; de Limburgse cafeetjes, waar je na het winkelen en op zon- en feestdagen eventjes binnenwipte. We hebben wel vrienden, maar die wonen 50 tot 100 mijl weg".

AAN HET WOORD: Ellie Verwey- van Bergen (41), de dochter van Sander van Bergen, die in Roermond „Royal" exploiteerde. „Charles van der Smissen van hotel „De Heek" is mijn peetoom. Hij is de broer van mijn moeder. Tegen Max van Bergen, die in Heerlen enkele bioscopen exploiteert, moet ik oom zeggen", traceert Ellie haar transatlantische familiebanden.

ELLIE IS moeder van drie stoere zonen en drie welgeschapen dochters. Allen werden in Canada geboren.

ELLIE TROUWDE met Frans Verwey uit Amsterdam. Hun huwelijk werd in november 1955 door „father Lanoye" in de Holy Namekerk van Toronto ingezegend. Zij wonen nu in Ajax, een fonkelnieuw stadje noordelijk van Toronto. Zo genoemd naar de kruiser van die naam, die samen met de „Achilles" in december 1939 het Duitse vestzakslagschip „Admiraal Graf Spee" na een vuurgevecht met de zware Britse kruiser „Exeter" de haven van Montevideo injoegen. Daar ging de kreupele trots van de Duitse marine, die met primitieve radarinstallatie zovele Britse koopvaardijschepen had opgespoord en getorpodeerd in een baaierd van rook en vuur ten onder.

IN MEI 1940 was dezelfde martiale jachthond betrokken bij de zeegevechten rond Kreta en met Kerstmis van dat jaar ontving Churchill Damaskinos, de aartsbisschop van Athene en regent van Griekenland aan boord van de Ajax.

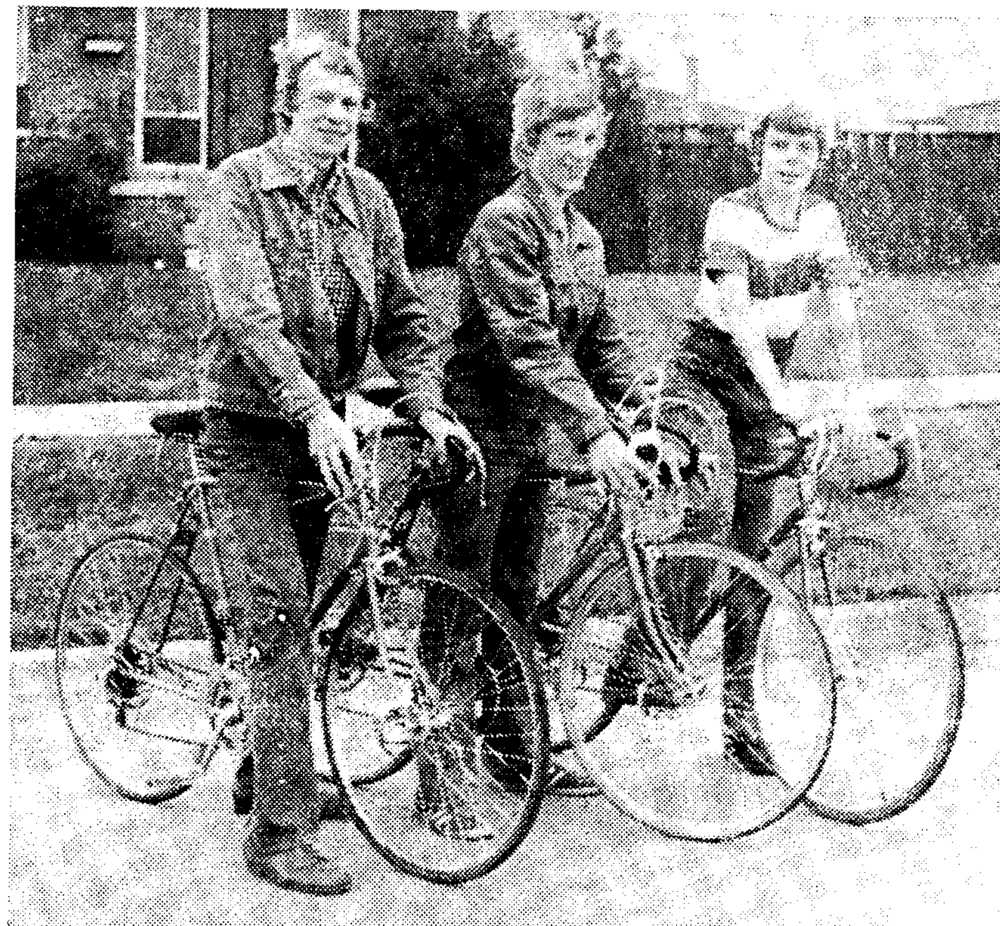
„MET HET Amsterdamse Ajax heeft de naamgeving dus niets te maken", aldus Frans Verwey, die in de „Toronto Star" trouw de verrichtingen van Ajax blijft volgen. Zelf voetbalde de Amsterdammer in het tweede van Blauw Wit.

ELLIE — hoe kan het anders — speelde handbal bij Swift. Evenals haar zuster Angeline, „die destijds al een oogje had op handbaltrainer Jo Gerris, de verstokte vrijgezel, met wie ze op haar 45ste trouwde", aldus Ellie.

AL VOORDAT de 52-jarige Jo zich schaarde onder de ooms van Ann, Yvonne, Ellie, Frank, John en Bobbie Verwey werd sport in huize Verwey in Ajax met een hoofdletter geschreven. De zonen zijn verwoede ijshockeyspelers. Nog niet zolang geleden brak John tijdens een wedstrijd beide benen. De dochters spelen football en maken deel uit van de Ajax Kinsmen Majorettes.

„KINSMEN is de sponsor", verduidelijkte moeder Ellie, die het brein blijkt achter vele akties om de clubkas te spekken. Zij versierde de chocolade, waarmee 'angs de deuren werd geleurd en organiseerde loterijen. Niet zonder succes. „Pas nog konden drie meisjes naar Buffalo in de Verenigde Staten om er nieuwe kuren in te studeren".

ELLIE EN FRANS Verwey vinden het leuk, dat zonén en dochters sportief bezig zijn. „Dan komen ze veel minder in de verleiding om slechte dingen uit te halen", vindt Ellie, die vóór en na het eten trouw in gebed voorgaat. Haar kinderen krijgen een solide katholieke opvoeding.



Mede dankzij de Nederlandse emigranten groeit in Canada de populariteit voor de fiets. Ook de gebroeders Verwey uit Ajax hebben er een: een renfiets met tien versnellingen, waarmee ze op de boulevards langs het Ontariomeer hun conditie als ijshockeyspelers op peil houden.



Ellie van Bergen en Frans Verwey uit Ajax, een 13.000 inwoners tellend stadje noordoostelijk van Toronto.

„OVER TWEE jaar gaan we met het hele gezin naar Rome. Om er de plechtigheden rond het H. Jaar bij te wonen", verklapt Ellie, die in 1950 met de leden van de EHBO van Roermond ook in Rome was. Ook voor de plechtigheden rond het H. Jaar.

VIJF JAAR later, in 1955, leerde Ellie van Bergen Frans Verwey kennen. „Op een Limburgiabal in Amsterdam, waar ik destijds voor doktersassistente leerde."

REEDS IN diensttijd — Frans lag bij de genie in Keizersveer — rijpte bij de zoon van een Amsterdamse melkfabrikant het plan om te emigreren. „Meer uit avontuur", bekent Frans op zijn kantoor in Whitby, waar het wapen van Amsterdam de bezoeker aanspoort tot de deugden van heldhaftigheid, vastberadenheid en barmhartigheid.

FRANS VERWEY ging Ellie voor en begon in Torinto in een garage voor 60 cents per uur. „In 57 had ik een eigen zakie: een benzinepomp. Toen we in 1964 naar Ajax verhuisden, had ik vier servicestations, die ik verkocht om in Ajax een zaak van auto-onderdelen op te zetten".

OOK DIE ZAAK heeft Frans Verwey weer van de hand gedaan. Hij heeft nu een splinternieuwe garage in Whitby en is Volkswagendealer voor die gemeente en autostad Oshawa.

„WE HEBBEN er hard voor moeten werken", tekent Ellie Verwey bij alle succes aan. „Soms waren we om drie uur 's nachts pas aan warm eten toe."

DE VOORUITZICHTEN zijn riant. Evenals de Japanse wagens is de Volkswagen met succes in de armada van Amerikaanse en Canadese slagschepen geïnfiltreerd. „Ik had er drie keer meer kunnen verkopen dan nu de deur zijn uitgegaan. De vraag is overstelpend. Trouwens „few things in life work as well as a Volkswagen", wijst Frans naar het eensluidende tekstje op een tegel.

„DE VOLKSWAGEN heeft op de Japanse wagens voor, dat hij een veel lager toerental heeft. Bij hogere snelheden en lange afstanden, die hier gemaakt moeten worden is dat beter. Na 24.000 mijl zijn vele Japanse wagens al in mekaar gedraaid."

AAN ADVIEZEN van Frans Verwey wordt zwaar getild. Hij is een poos stockcarcoureur geweest. De liefde voor snelle wagens is nog altijd niet bekoeld. Frans rijdt een Porsche. (Ellie een Camaro GM).

ZIJN HOBBY heeft hij inmiddels wel van de weg naar het water verlegd. Frans zeilt. Met zijn „Aloha 11" voer hij op het Ontariomeer zowel als op de wateren rond Hawaii. Scheepjes, stuurwielen en ankers op zijn kantoor in Whitby en in zijn bungalow in Ajax getuigen van zijn liefde voor het water.

„THE DIFFERENCE between man and boys is the price of their toys". „Het verschil tussen man en jongens is de prijs van hun speelgoed", staat op een van de blikvangende tegeltjes in de kamer, die op het eigen zwembad uitziet. Er hangen verschillende Hollandse snuisterijen. In de discotheek ontbreken Jo Erens, Heintje en Sjefke uit Epen niet.

„OFSCHOON Frans Amsterdammer is, is hij toch half verlimburgst. Ik geloof dat we altijd wel Limburgers zullen blijven. „Jao, jao" en „nè, nè" plagen de kinderen altijd. Vier jaar geleden zijn ze allen in Limburg op vakantie geweest. Ze vonden het erg leuk bij al die ooms en tantes. Frank en Ann wilden afgelopen zomer naar Holland om er in een hotel te werken. Ze moeten echter achttien zijn", aldus Ellie Verwey-van Bergen.



Lofsalade met Roquefort-dressing

Klop een sausje van vier eetlepels zonnebloemolie, een eetlepel citroensap, een theelepel mosterd, enkele druppels Worcestersaus en een snufje zout. Snijd de harde ondereinden van struikjes lof (ongeveer 500 gr) geheel weg en leg de losgemaakte blaadjes in het sausje. Laat ze zo een uur staan en keer ze nu en dan, zodat alle blaadjes goed met het sausje in aanraking komen.

Roer een eetlepel zachte boter tot een zalfachtige massa en meng deze met 100 gr fijngedrukte Roquefort en zes eetlepels koffieroom tot een papje. Neem de lofblaadjes uit het oliesausje en schep het Roquefortpapje erover. Roer even luchtig door en laat de salade nog een kwartiertje staan. Smaakt voortreffelijk bij paté, op een hors d'oeuvre of bij geroosterd vlees.

FRED BASSET by GRAHAM

2060

HAD IK GEEN LEKKER KOUD HAPJE VOOR JE KLAARSTAAN?

GING WEL!

EN DE KIP IN ASPIC DAN?

KIP IN... IK VOND ALLEEN MAAR EEN BAKJE GEWONE SLA!

Wegwezen...

FRED!

Er zou niets gebeurd zijn, als ze niet in details was getreden!

DIERENLEED — Roger Bollen

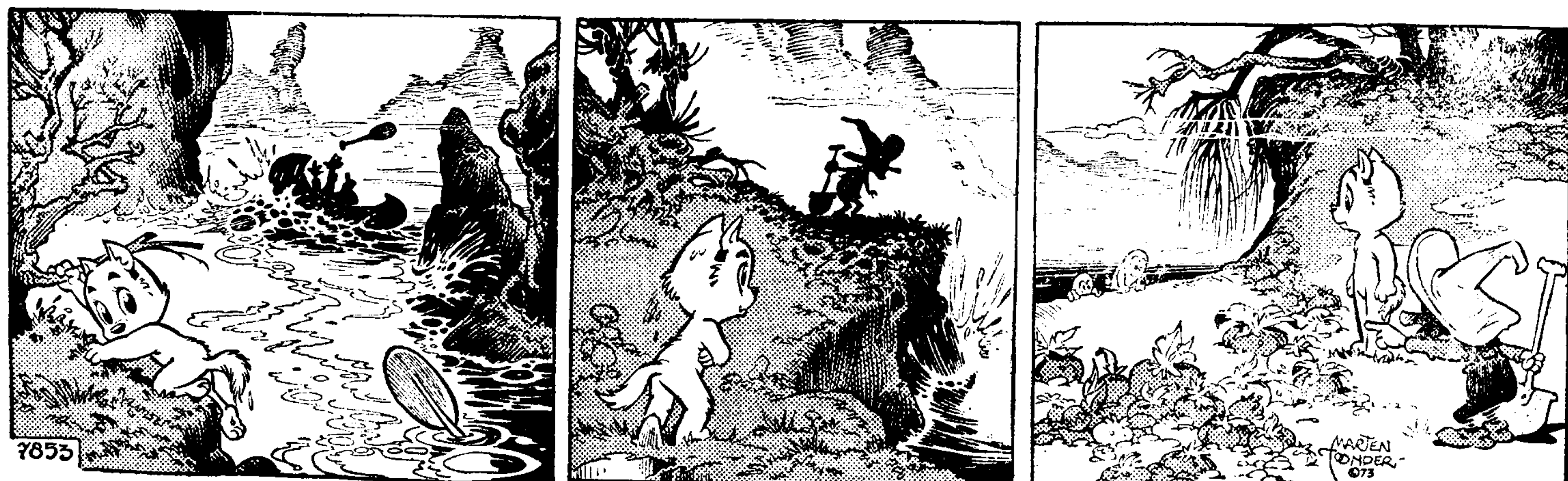
281

MENEER DE GNOE, IS HET JUIST, DAT HET LEIDERSCHAP VAN DE KUDDE WORDT BEPAALD DOOR DE KOPSTOOTWEDSTRIJDEN?

IK ZEI: IS HET JUIST, DAT HET LEIDERSCHAP VAN DE KUDDE WORDT BEPAALD DOOR DE KOPSTOOTWEDSTRIJDEN?

DEZE JONGEN ZOU, DESGEVRAAGD, WILLEN ANTWOORDEN: JAZEKER!

Heer Bommel en de Pronen



7853. De kano zwiepte tussen de rotspieken door, terwijl de ledematen van heer Bommel wanordelijk boven de boorden zichtbaar waren. Zijn hoge kreten verwoeien op de wind en in de bocht van de rivier verdween hij uit het gezicht. „Dat is niet zo best," dacht Tom Poes, die zich gelukkig naar de oever had kunnen werken. „Heer Ollie is zijn pagaai kwijtgeraakt, en de Drens vertakt zich hier in allemaal kleine wilde stroompjes Wie weet wat er met hem gebeurt." Zorgelijk klom hij aan land en begon terug te lopen terwijl de wind hem koud door de natte haren blies. Er was geen huis in de buurt waar hij hulp kon vragen, maar in het scherpste gedeelte van de bocht zag hij een kleine gestalte over enige planten gebogen staan. Het was de dwerg Pee Pastinakel, die hij vroeger kende — en opgelucht haastte hij zich naar hem toe. „Heer Bommel is in moeilijkheden geraakt in een kano," zei hij. „Weet jij soms..." Maar het ventje liet hem niet uitspreken. „Nee," zei hij. „Ik weet niets van kanen. En ik ben veel te laat met ipsen. Alle warrels zijn al naar de verren gegaan en ik ben de enige die nog bezig is met gronden. Er dreigt een pronenplaag, daar komt het van. Die helpt alle groensel naar de verturving, want het zijn vraters! Kijk, daar zijn er weer een paar!" Zo sprekende wees hij naar enige vreemde figuurtjes, die uit het water op de oever klommen.

arman en ilva



de gladde glipper — Suske en Wiske





VANDAAG de dag

Centrales nu op kolen

ROTTERDAM — De vier met kolen gestookte eenheden van de electriciteitscentrale van het gemeente-energiebedrijf Rotterdam zullen de komende maanden weer volledig aan de productie van electriciteit gaan meedoen. Om olie te sparen worden landelijke maatregelen genomen om oudere eenheden die met kolen gestookt worden en die meestal als reserve dienen, weer aan de electriciteitsproductie te laten meedoen.

Frankrijk Europees

PARIJS — Volgens een in de Franse pers gepubliceerde enquête is 56 tegen 22 procent der Fransen van mening dat de invloed van Frankrijk in het Midden-Oosten zwak is wat het zoeken naar een oplossing betreft, en dat de Franse buitenlandse politiek in dit opzicht faalt. Ten aanzien van Frankrijk en Europa heeft 65 procent van de Fransen Pompidou's voorstel aan de andere acht EEG-landen regelmatig aan de top bij elkaar te komen en in geval van een crisis extra te vergaderen, gunstig onthaald. 10 procent deed dat niet. De enquête verbindt aan deze uitslag de conclusie dat de Fransen niet meer geloven in een op zichzelf staande Franse buitenlandse politiek, maar dat Europa als geheel op de wereldpolitiek zijn stempel moet drukken.

Seminarie bezet

MADRID — Een tachtigtal personen, leken en priesters, heeft in Madrid uit eensgezindheid het seminarie bezet. Men wil adhesie betuigen met zes priesters, die in de Concordaatsgevangenis van Zamora in hongerstaking zijn, zo is uit betrouwbare bron vernomen. Een delegatie van de bezetters werd ontvangen in het gebouw van de Spaanse bisschoppenconferentie. Reeds eerder hadden veertig priesters uit solidariteit met de zes het bisschopshuis van Bilbao bezet.

Bombrieven: afzender vals

AMSTERDAM — De bombrieven die deze week in Israel zijn ontdekt, zijn hoogstwaarschijnlijk niet in Amsterdam op de post gedaan. Weliswaar stond op de enveloppe een stempel, waarin Amsterdam voorkwam, maar het moet daarbij om een vervalsing gaan. Het stempel vermeldt „postdistrict 4-Amsterdam". Er bestaat geen postdistrict 4 in Amsterdam en er bestaat ook bij de PTT geen stempel met die vermelding. De brieven kunnen haast overal op de post zijn gedaan. In Nederland wordt alle post voor Israel grondig gecontroleerd. Bombrieven hebben vrijwel geen kans door de mazen heen te glippen.

overigens ....

heeft Radio Tripoli (Libië) verklaard dat de topconferentie van de Arabieren dient beschouwd te worden als een capitulatieconferentie, ● noemt de hoofdredacteur van „Medisch contact" de arts F. Bol, de personeelsstop in de ziekenhuizen een „botte bijl", ● is er door de Luchtmacht vrijdagmorgen vergeefs gezocht naar een verdwenen vliegtuigje in de bossen bij Renkum en Ede, ● geeft een Spaans bankkantoor in Bilbao koffie met cognac aan de werknemers omdat de verwarming kapot is, ● blijft de Griekse metropoliet Hieronymus bij zijn voornemen vóór 31 december af te treden, ● houdt mevrouw Pamela Marlborough, een vrouwelijke scheidsrechter in Engeland er mee op omdat de taal tijdens de schooljongenscompetitie „een sergeant-majoor zou doen blozen", ● vindt men in Europese kringen dat de verminderde Arabische leveranties de Europese solidariteit op de proef beginnen te stellen, ● kreeg een inwoner uit Doornenburg van de rechter in Arnhem 500 gulden boete en een week cel opgelegd omdat hij als zondagsrijder een stopverbod negeerde, ● en houdt mevrouw Shirlye Turner, die 1.60 m lang is en 110 kg weegt, haar kiezen stijf op elkaar sinds een chirurg haar kaken aan elkaar heeft geklonken. Zij kan nu nog alleen maar vloeibaar voedsel gebruiken.

Poolse ministers weer in schoolbanken

WARSCHAU — Alle Poolse topfunctionarissen, de ministers incluis, moeten terug naar school om de — vaak van het Westen overgenomen — nieuwe managementtechnieken te leren. Terwijl ministers worstelen met de problemen, die komen kijken bij het decentraliseren van de besluitvorming, nemen topambtenaren en fabrieksdirecteuren het op tegen de computer in gesimuleerde zakenproblemen in spelvorm.

Deze herscholing is onderdeel van een campagne van partijleider Edward Gierek om de efficiency van de Poolse klasse van leiders en managers, die hij onlangs een overmaat aan behoudzucht verweet, te verbeteren. Het bestuursapparaat, zei hij op een partijcongres in oktober, „houdt nog te veel vast aan „oude vormen van denken en doen".

Een van de voornaamste problemen, waarmee de ministers te kampen hebben, is een afname van hun bestuurlijke bevoegdheden, naarmate de fabrieken steeds meer onafhankelijk worden van de centrale overheid in het kader van een bestuurshervorming.

Dit probleem, en de nadruk die onder Gierek is gelegd op een verstandiger gebruik van de hulpbronnen van het land, hebben ertoe geleid dat de ministers nu voor het eerst de economische gevolgen van hun beslissingen onder ogen moeten zien. Voorvallen, zoals dat van een ministerie dat opdracht gaf tot de productie van een miljoen paar schoenen zonder eerst na te gaan of het ministerie van handel die wel zou kunnen verkopen, waren vrij normaal in Polen, maar dergelijke praktijken worden steeds minder geduld.

De nieuwe benadering van het management die sinds kort in Polen van de grond komt, wordt toegepast in alle bestuurslagen. Van de directeuren van ministeries via de managers van grote bedrijven tot de chefs van plaatselijke bestuursorganen. De ministers moeten jaarlijks tenminste twee weken naar een school, die is ingericht in het hoofdkwartier van het centraal comité van de partij, terwijl ambtenaren enkele weken verblijven op een school voor de bijscholing van kaderleden.

Staatssecretaris Bronislaw Ostapczuk die de leiding heeft van die school,


GIEREK
...opnieuw leren...

zegt dat alle kaderleden elke vier jaar de instelling zullen bezoeken. „De partij en de regering staan op het standpunt dat de stijging van de productiviteit en het gebruik van reserves bij de economische ontwikkeling in laatste instantie afhangt van de beslissingen van het kader", aldus Ostapczuk.

Een van de voornaamste taken van de school is het vinden van meer rationele management-technieken, waarvoor ideeën zowel uit de socialistische landen als uit het Westen worden gehaald. Volgens Ostapczuk verwerpt Polen ongeveer 20 procent van de Westerse ideeën als onbruikbaar voor een planeconomie, maar worden andere denkbeelden wel degelijk overgenomen. Binnenkort krijgt de school een nieuwe computer voor de „zakenspelen". Dit idee werd in de voorbije zomer voor het eerst getest, maar het bleek, dat het spel, geïmporteerd uit de Verenigde Staten en gebaseerd op een concurrentie tussen drie fabrikanten van wasmiddelen, met de daarbijbehorende nadruk op reclame en het manipuleren met detailprijzen en winsten, niet zo erg geschikt was. Een instituut in New York is bezig een ander spel uit te werken, dat meer past bij een socialistisch systeem en de planeconomie.

Joop den Uyl en Frans Andriessen



een paar apart op glad ijs

Schuld 2 miljoen en 40 mensen op straat

Zwendelaar oorzaak van faillisement scheepswerf

Van onze correspondent

ZWOLLE — De recherche in de Duitse stad Lübeck heeft een miljoenenzwendelaar aangehouden, wiens malafide praktijken vermoedelijk mede hebben geleid tot het faillissement van de Scheepswerf Zwolle BV aan het Zwartewater in Zwolle. De man, de 40-jarige dr. Horst Murmann, wordt ervan verdacht door zwendel, bedrog en oplichting een bedrag van vele tientallen miljoenen guldens te hebben verduisterd. De zakelijke schade, die door zijn manipulaties in bijna geheel Europa is veroorzaakt, zou nog veel groter zijn.

Hoofdofficier van justitie Boetcher van de Lübecker justitie vertelde, dat het onderzoek naar de activiteiten van de zwendelaar nog steeds niet is afgesloten. „Het is een bijzonder ingewikkelde zaak. Een team van de afdeling economische delicten van onze recherche is al bijna een jaar met het onderzoek bezig, maar we zijn nog lang niet gereed. De naspeuringen naar de activiteiten van Murmann worden extra bemoeilijkt door het feit, dat hij in een groot aantal Europese landen werkte".

De Duitse justitiewoordvoerder acht het zeer waarschijnlijk dat de Scheepswerf Zwolle, die voor een belangrijk deel werd gefinancierd door de Murmann-groep en daarvan ook bouwprodukten ontving, de dupe is geworden van de nu gearresteerde verdachte. De werf ging enige tijd geleden failliet, waardoor bijna 40 personeelsleden van de ene dag op de andere werkloos werden. De schuld van het bedrijf zou ongeveer 2 miljoen gulden bedragen.



Meer dan 2 miljoen folders

Kerkbalans 1975: is grootscheeps

UTRECHT — Tussen 14 en 26 januari 1974 wordt in geheel ons land de interkerkelijke aktie „kerkbalans 1974" gevoerd. Voor het eerst is deze financiële aktie voor de instandhouding van kerkelijke gemeenten en parochies een gezamenlijk projekt van hervormden, gereformeerden, katholieken, doopsgezinden, lutheranen, remonstranten en oud-katholieken. De aktie van dit jaar werd wel gezamenlijk voorbereid, maar werd gevoerd onder verschillend vaandel.

De katholieke slagzin luidde „Kerk van de grond" en de protestanten kozen voor de naam „Kerkappèl". Toen leverde de aktie van de hervormden gemiddeld 16 procent meer op, de gereformeerden inden 18 procent meer en de katholieken zelfs 23 procent. Dit jaar doet de doopsgezinde kerk voor het eerst mee. Van de folder die in januari bij de kerkleden wordt bezorgd, heeft de R.K. Kerk 1.350.000 exemplaren besteld en de andere deelnemende kerken tot nu toe ruim een miljoen exemplaren. Voor 26 januari halen tienduizenden vrijwilligers de schriftelijke antwoorden op op de vraag: „Wat hebt u in 1974 over voor de financiële instandhouding van uw plaatselijke gemeente-parochie".

Het doel van de aktie is tweevoudig. Verhoging van de inkomsten en meer zekerheid over de financiële basis van het kerkewerk doordat men meer vaste inkomsten heeft uit de regelmatige kerkbijdragen en minder is aangewezen op de wisselvallige collecten in de kerk.

Het weekblad „Hervormd Nederland" geeft antwoord op enkele vragen over „Kerkbalans". Op de vraag waarom de kerken deze aktie samen ondernemen, terwijl men toch geld vraagt voor eigen werk, zegt het blad: „Louter uit praktische overwegingen".

Na Arabische topconferentie:

Arafat voor Meir niet acceptabel

JERUZALEM — De Arabische topconferentie heeft Israel „onmogelijk voorwaarden" gesteld voor het bijwonen van de vredesconferentie over het Midden-Oosten, hoewel wij naar Geneve willen gaan met het ernstige voornemen daar tot overeenstemming te komen. Dit zei de Israelische premier Mevrouw Golda Meir donderdag in Jeruzalem tot een groep Joodse leiders uit de Ver. Staten als een eerste reactie op de slotverklaring van Algiers.

Premier Meir keerde zich tegen deelneming aan de conferentie door een Palestijnse delegatie onder leiding van Yasser Arafat. Wij hebben uit Algiers geen enkel hoopgevend woord, geen enkele wens naar vrede gehoord. Zelfs niet dat zij ondanks hun onmogelijke voorwaarden toch in vrede, samenwerking en vriendschap met Israel willen leven, aldus de premier.

Mevrouw Meir zei verder dat de oproep van de Arabische leiders, de bezetting door Israel van alle Arabische gebieden te beëindigen en de nationale rechten van de Palestijnen te herstellen alleen maar ten doel heeft „ons zwakker en kwetsbaarder voor hun aanvallen te maken". „Er kan alleen vrede komen als deze gebasseerd is op het recht van elk der partijen veilig binnen eigen grenzen te leven en niet voor bescherming van een ander afhankelijk is.

Over de Palestijnse leider Arafat zei de Israelische premier dat deze geen land vertegenwoordigt, maar een organisatie. „Zijn politiek is ons te vernietigen. Hoe kan je onderhandelen met iemand die beweert dat je gedoemd bent te sterven", aldus mevrouw Meir.

Op de Geneefse conferentie wil Israel het, aldus premier Meir, zoeken in rechtstreekse gesprekken met de Arabische landen. Wij gaan er daarbij van uit dat er alleen sprake kan zijn van bilaterale onderhandelen daar een gesprek over grenzen tussen Egypte en Israel helemaal niet hetzelfde is als een gesprek over die tussen Syrië en Israel, aldus de premier.

Alvast wennen aan de kou

HENGELO — Marcel Nijenhuis en Frans Versteeg, twee 15-jarige leerlingen van het Grundellyceum in Hengelo, wilden met het oog op de huidige energiecrisis vast wennen aan de koude winterdagen. Zij deden dat door met hun tentje er op uit te trekken.

Marcel en Frans hadden donderdag en vrijdag vrij van school, omdat daar rapportenvergaderingen werden gehouden. Zij zetten hun tentje neer in de bossen achter een sportveld. Twee dagen lang hebben de jongens de ijzige koude van vorst en sneeuw getrotseerd. Hopelijk zijn zij nu getraind in het weren van de kou in tijden van schaarste aan warmte.

Nadere definitie betrekkingen EEG-Japan

BRUSSEL — De EEG wil zijn betrekkingen tot Japan definiëren in een gezamenlijke verklaring van hetzelfde karakter als die momenteel wordt voorbereid voor de relaties tussen de Gemeenschap en zijn lidstaten enerzijds en de Verenigde Staten aan de andere kant.

Bij monde van de Deense ambassadeur in Tokio (woordvoerder omdat Denemarken momenteel het voorzitterschap van de ministerraad bekleedt) hebben de Negen aan Japan het voorstel gedaan als uitvloeisel van de politieke beraadslagingen die onlangs in Kopenhagen hebben plaatsgehad.

De Europese Gemeenschap heeft bij die gelegenheid duidelijk gemaakt dat zij geen belangstelling koestert voor een algemene verklaring volgens het model-Kissinger die de betrekkingen tussen de EEG, de VS, Japan en mogelijk zelfs nog andere landen zal omvatten.

De relaties tussen de Verenigde Staten en Europa zijn bovendien aan de orde in een Atlantische verklaring die in NAVO-kringen momenteel op basis van een Frans concept wordt uitgewerkt.

In hun nota aan de Japanse regering stellen de Negen o.a. vast dat de Gemeenschap voortaan meer en meer als een politieke eenheid zal gaan optreden. De Japanse regering heeft al bericht dat zij het voorstel met aandacht bestudeert, doch pas een standpunt zal bepalen wanneer zij de studie van Kissingers voorstellen heeft afgerond.

Een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag verklaarde, dat Nederland het EEG-streven voor een gezamenlijke verklaring met Japan ondersteunt. Voorwaarde is echter dat de verklaring niet kan worden uitgelegd als een afwijzing van de Amerikaanse politiek.

LD
commentaar

"Realpolitik"

Heel de wereld zit naar Frankrijk te kijken, zoals men naar Japan heeft gekeken totdat dit land voor de Arabische boycot door de knieën ging. In het land van de harikiri was men niet bereid economisch zelfmoord te plegen. Wat zal Frankrijk nu gaan doen? Het land heeft veel Oosterse ervaring, het is de bakermat geweest van telkens nieuwe denkbeelden, die altijd opdoemden als er iets mis was. De kwestie van de Europese solidariteit zit Europa hoog. Frankrijk lijkt zelfs niet bereid tot een symbolisch gebaar. Er is het streven naar politieke eenwording (supra-nationaal, internationaal, of zoals Frankrijk het wil via een voortdurend politiek overleg tussen de grote staten in West-Europa zonder de kleine mogendheden). Verder speelt ook de kwestie van de eenheid in het geldstelsel. Er zitten kennelijk zoveel ingrediënten in die Europese smeltkroes, dat het moeilijk is daar een deugdelijk Europees eenheidsmetaal van te maken, dat niet breekbaar is bij sterke confrontaties.
Nu is dezer dagen in Frankrijk zeer luid het materieel intellectualisme (Le Figaro) aan de kaak gesteld. Er is dus duidelijk ook in Frankrijk onbehagen. Het land, sterk verdeeld door tegenstellingen, heeft echter één bindmiddel, de nationale trots. Men wil op zijn minst de „primus inter pares", de eerste onder gelijken, zijn in Europa. Op die kaart wordt duidelijk gespeeld. Daarom riskeert men geen principiële stellingname, zelfs niét om solidariteit te betuigen met een klein landje dat meer onhandig dan onverstandig was. Frankrijk, zo zeer geprezen om de „esprit", de geestkracht, is harder bezig aan een „Realpolitik" dan het land waar dit begrip vandaan komt.

Weinig tastbaars

De geloofsbelijdenis van de nieuwe Griekse premier Androutsopoulos maakt geen overtuigende indruk. Het document ademt geen doortastende visie uit. Er staat weinig tastbaars in, des te meer gaat de premier zich te buiten aan futuristische vrijblijvendheden. Merkwaardig is, dat Androutsopoulos bijna de helft van zijn toespraak heeft gewijd aan een veroordeling en afrekening van het beleid onder Papadopoulos, met wie hij nochtans zes jaar lang trouw en zelfs in onderdanige zin heeft samengewerkt.
Pas vlak vóór het referendum van 29 juli j.l. nam Androutsopoulos ontslag na onenigheid met Papadopoulos over een fel omstreden belastingwet, waarin gepeperde geldboetes in het vooruitzicht werden gesteld voor overtreders van de belastingwetten. Papadopoulos maakte onlangs deze persoonlijke vondst van Androutsopoulos ongedaan. De premier heeft de beruchte wet 185-1967 direct her-ingevoerd; uiteraard tot groot verdriet van alle Grieken, voor wie belastingontduiking een vanzelfsprekendheid heet te zijn.
Gekwalificeerde politici uit de democratische oppositie zien Androutsopoulos niet zo zitten. Enkelen hunner geven hem vier of vijf maanden. Ex-minister Mitsotakis, een politicus uit het midden, meent dat het kabinet van Androutsopoulos gezien de positie van waaruit het opereert, steeds gedoemd zal zijn een ondergeschikte rol te vervullen. De toestand in Griekenland, aldus Mitsotakis, evolueert over de regering heen. Op die golflengte zal de uiteindelijke grote beslissing vallen.
Wie hier dan in het geding zijn, ligt voor de hand. Het zijn de radicalen van Dimitrios Ioannidis en de gematigden onder Gizikis, beide legers optrekkend onder het vaandel van de 21ste april 1967. Er zijn sceptici die „de man achter de schermen" Ioannidis al in gewonnen positie zien. En Griekenland nóg verder in zak en as. In tegenspraak hiermee is de stemming onder de Atheense bevolking. De Grieken zijn weliswaar sceptisch, afwachtend en berustend, maar herhalen steeds weer dat het hun nooit meer beroerder kan gaan dan onder Papadopoulos.

Touwtrekken om herindeling

HET touwtrekken om de herindeling van Zuid-Limburg is in alle hevigheid bezig. De partijen hebben hun stellingen betrokken en maken zich sterk voor hun standpunt. De grote tegenstanders lijken GS van Limburg met hun plan voor elf gemeenten in één gewest en de minister van Binnenlandse Zaken met zijn opvatting van een twintigtal gemeenten in drie gewesten.
De eerste schermutselingen hebben op 8 augustus plaatsgehad. Het vervolg speelde op 5 november in Den Haag. Beide leidden tot onduidelijke berichten in de pers. Deze fase cumuleerde half november in de brief van de Minister, die hij uitdrukkelijk in de publiciteit bracht. De minister vroeg GS daarin hun plan terug te nemen en een nieuw te maken.
Afgelopen donderdag werd de volgende fase ingezet tijdens het vragenuurtje in de Tweede Kamer. Het leek er sterk op dat dit de bedoeling had enkele zekerheden te krijgen voor het interpellatiedebat dat volgende week in de Provinciale Staten van Limburg wordt gevoerd.
Ik kreeg de indruk dat initiatiefnemer Konings (PvdA) probeerde enig goodwill te kweken voor het plan en het standpunt van GS. Het zag ernaar uit dat hij vastgesteld wilde zien dat de minister toch niet zo'n tegenstander van het GS-plan is als uit zijn brief bleek en dat „overmaken van het huiswerk" op dit moment inderdaad niet kan.
Als dat de bedoeling van de heer Konings was, dan is hij daarin niet geslaagd. De minister hield voet bij stuk en liet weten dat hij opnieuw contact met GS zal opnemen om te trachten het college met zijn „degelijke argumenten" te overtuigen. Lukt dat niet, dan gaat het plan in Den Haag in de papiermolen.
De beide tegenstanders staan op dit moment dus nog op hun oude uitgangspunten tegenover elkaar. De minister lijkt de sterkste wapens te hebben, want als GS niet terug willen dan kan hij het oude plan verwerpen en zelf een nieuw plan laten maken door zijn eigen ambtenaren.
Het laatste woord in deze hele kwestie — over welke tijd dat dan ook zal zijn — heeft echter het parlement. Zowel de Eerste als de Tweede Kamer zullen zich daarbij sterk laten leiden door de opvattingen van de bevolking (rechtstreeks door hoorzittingen of via de gemeenteraad). Bovendien kan de Tweede Kamer het in te dienen wetsontwerp zelf nog veranderen.
Wat zal de toekomst dan brengen? Een ding is zonder meer duidelijk. GS zijn voorstander van één gewest. Het merendeel van de Kamer ongetwijfeld ook, evenals de meest betrokken gemeenten. De minister heeft laten blijken daar niet tegen te zijn. Het wordt dus één gewest.
Dan het aantal gemeenten. GS houden vast aan elf. De minister wil er zeker meer. Hier zal de Kamer dus hoe dan ook het laatste woord spreken. De PvdA zal het meeste voelen voor een plan als dat van GS of zeer dicht daarbij in de buurt liggend. De PPR voelt voor het plan van de minister en heeft zich al van de steun van verschillende fracties verzekerd.
Die steun zal ongetwijfeld groot zijn, want de meeste Zuidlimburgse gemeenten — en zeker die met opheffing bedreigd worden — zijn voorstander van een zo groot mogelijk aantal. De fracties in de beide Kamers zullen daar niet ongevoelig voor zijn.
Blijft over de vraag hoe de KVP zich zal opstellen . Daarover was tijdens het vragenuurtje van donderdag geen enkele zekerheid te krijgen. De KVP keek de kat uit de boom. De KVP aarzelt duidelijk tussen steun aan GS en meepraten met de opvattingen van de meeste gemeenten.
Tijdens dat „de kat uit de boom kijken" zwijgt de KVP. De fractie nam donderdag niet aan de vragen deel. Weliswaar deden ook D'66, DS'70, ARP, CHU, CPN en de „kleintjes" niet mee, maar die hebben over het algemeen lang niet zoveel belangen in Zuid-Limburg als de KVP. **ROB DAMOISEAUX**

vanuit DEN HAAG



Eén jaar na de toetreding tot Gemeenschap

Anti-Europese stemming in Engeland toegenomen

door Jos Gerards

ENGELAND een jaar lid van de Europese Economische Gemeenschap. Jarenlang heeft het omstreden lidmaatschap in Engeland ter discussie gestaan. Vandaag, een goed jaar na de toetreding, vandaag is dat nog steeds het geval. De Engelsen zijn vandaag méér anti-Europees gezind dan een jaar geleden.

De grootste klap werd uitgedeeld door het conservatieve Lagerhuislid Enoch Powell. Hij is een man die geschiedenis maakte met zijn uitlating, dat de kleurlingen in Engeland de zee in gedreven moesten worden. Keiharde taal die er niet om liegt. En op 8 juni maakte hij opnieuw geschiedenis door zich in het Lagerhuis openlijk te keren tegen zijn Conservatieve Partij. Hij noemde het „verderfelijk om op een partij te stemmen die een einde maakte aan Engelands onafhankelijkheid door het E.E.G.-verdrag te tekenen." Daarmee legde hij een bom onder de Conservatieve Partij en haakte hij in op de Engelse trots en het superioriteitsgevoel. Enoch Powell distantieerde zich openlijk van zijn partij en riep op om op de Labour Partij te stemmen.

Labour-congres

Van de Labour Partij heeft de E.E.G. weinig positiefs te verwachten. De partij van Harold Wilson heeft zich van het begin af aan verzet tegen de ondertekening van het E.E.G.-verdrag. Op het 72-ste partijcongres in Blackpool zijn begin oktober harde woorden gevallen over de betrekkingen met de E.E.G. Oppositieleider Harold Wilson slaagde toch te verhoeden, dat zijn partij niet té „links" werd. Er lag een motie klaar waarin het congres zich kon uitspeken tegen de E.E.G., maar Wilson wilde de zaken niet op de spits drijven. Daarom werd de motie van het vorig jaar gecontinueerd waarin de Labour Party zich uitspreekt voor herziening van het E.E.G.-verdrag. „Het congres ziet geen principiële bezwaren tegen de toetreding van Engeland tot de E.E.G.. maar wil nieuwe onderhandelingen over het ondertekende verdrag", zo staat er in de motie. Dat betekent, dat wanneer Labour volgend jaar bij de algemene verkiezingen wint er opnieuw gepraat zal gaan worden met de andere E.E.G.-leidstaten om te komen tot een herziening van het verdrag. Daarna zou de kwestie per referendum of via algemene verkiezingen opnieuw aan de Britten moeten worden voorgelegd. En daarmee zijn op partijpolitiek niveau de kaarten duidelijk geschud. De Conservatieve Partij van Edward Heath (die wanneer op dit moment verkiezingen zouden worden gehouden op 31 procent van de stemmen kon rekenen) en de tot nu toe kleine Liberale Partij (die op niet minder dan 32 procent van de stemmen zou uitkomen) staan achter de toetreding van Engeland tot de E.E.G. Harold Wilson en zijn Labour Partij (die op 34 percent uitkwamen) willen de zaak opnieuw bekijken en het nieuwe verdrag ter goedkeuring voorleggen aan het Britse volk.

Times

Uit het opinie-onderzoek naar de populariteit van de politieke partijen blijkt wel, dat noch Heath noch Wilson baat zou hebben bij verkiezingen op dit moment. Zeker Heath niet nu de vakbonden er hard over denken om de Labour Partij (die uit de vakbonden is voortgekomen) zijn steun te geven. Wilsom komt wat populairder uit de polls tevoorschijn, een gevolg van het feit dat de conservatieve leider ten strijde is getrokken tegen het inflatiemonster.

De vraag waarom de stemming in Engeland méér anti-Europees is dan vlak voor de toetreding, valt moeilijk te beantwoorden. Wellicht dat de hoofdredacteur van de Londense Times William Rees-Mogg (die zich in 1970 tegenover mij nog bijzonder positief over toetreding uitliet medio september op een lezing in Den Haag het tot nu toe beste antwoord gaf. „In Engeland is de publieke opinie nu veel minder Europees dan een jaar geleden, wat overigens helemaal het gevolg is van iets, dat volstrekt niets met Europa heeft uit te staan, namelijk de stijging van de voedselprijzen op de wereldmarkt.

Investeringen

Ongelukkigerwijs was het Britse publiek verteld, dat duurdere levensmiddelen de prijs waren, die men had te betalen voor de toetreding tot de E.E.G. en toen de tarweprijs op de wereldmarkt in één jaar tijds tweemaal zo hoog werd. kon de Britse huisvrouw het fijne verschil tussen de wereldprijzen en de E.E.G.-prijzen niet zien", aldus William Rees-Mogg.



HAROLD WILSON
...nieuwe onderhandelingen...

Lidmaatschap EEG nog steeds ter discussie

Een eerste gevolg van de toetreding begint zich nu langzaam maar zeker af te tekenen. De Britten kampen al enkele jaren met het probleem van de particuliere binnenlandse investeringen. De animo onder de Britse investeerders om hun geld te steken in nieuwe projecten in eigen land is niet bijzonder groot. Veel eerder komt de Britse investeerder naar het vasteland om daar zijn geld te beleggen in fabrieken. De regering-Heath heeft altijd de hoop uitgesproken, dat ná de toetreding de belangstelling van „vastelanders" voor Engeland zou toenemen. Dat is echter tot nu toe niet het geval. Door de toetreding tot de E.E.G. is de stroom van Brits kapitaal naar het vasteland van Europa eerder toegenomen, terwijl de belangstelling op het vasteland voor Engeland zeer gering is.
De angst bestaat daarom in Engeland, dat het centrm van industriële activiteiten zich van Engeland (eens de bakermat van de industriële revolutie) zal verplaatsen naar het centrum van het vasteland, terwijl Engeland zelf in de periferie geconfronteerd wordt met werkeloosheid en veroudering van het industriële apparaat.

Engelse bijdrage

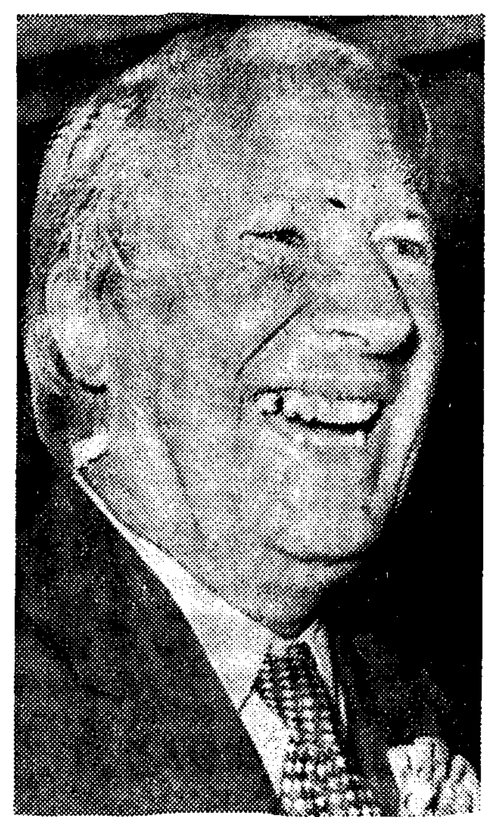
In hoeverre heeft Engeland als lidstaat dit jaar zijn stempel gedrukt op de ontwikkelingen in de Europese Gemeenschap zelf? In het Europese Parlement en in de Europese Commissie heeft Engeland zich positief opgesteld, vooral met betrekking tot de democratisering van de Europese instellingen. Het was ook premier Heath, die in mei van dit jaar pleitte voor een eerlijke verdeling van de rijkdommen onder de verschillende sociale groepen binnen de Gemeenschap. Heath drong er bij de E.E.G. op aan „een menselijker gezicht te tonen." Hij beloofde, dat Engeland zou werken voor het aanwenden van de invloed van de E.E.G. ter bevordering van rechtvaardigheid en welvaart in de gehele wereld. „Engeland deelt met de E.E.G.-partners een gemeenschappelijk belang. Het was dit motief en niet het nastreven van nationaal voordeel dat de basis was van het Britse beleid binnen de E.E.G.," aldus Edward Heuth.
De positieve opstelling met betrekking tot de democratisering van de Europese instellingen manifeesterde zich al op 16 januari van dit jaar toen het Parlement van de vergrote E.E.G. voor het eerst bijeen kwam. Peter Kirk, de leider van de Britse Conservatieven in het Europees Parlement, zei toen, „dat het Parlement een zwaard van Damocles boven de hoofden van de executieven en hun ambtenaren kan houden. Het moet bereid zijn om het zwaard zonodig te gebruiken". Het Parlement kan door een betere organisatie van zijn eigen werk zijn invloed krachtiger doen gelden. Engeland kwam zelfs met een memorandum op de proppen waarin een aantal verbeteringen werden opgesomd. waardoor het Parlement veel sneller op de politieke ontwikkelingen kan reageren in plaats van te moeten wachten op de jaarlijkse politieke debatten naar aanleiding van het jaarverslag van de Europese Commissie en andere min of meer toevallige gelegenheden.

Toch lieten de geachte afgevaardigden van Engeland verstek gaan bij de jongste debatten in het Europees Parlement over het budgetrecht. Per 1 januari 1975 zal de Gemeenschap een eigen begroting hebben en de vraag deed zich voor of het Parlement invloed zou kunnen uitoefenen bij het behandelen van de Europese begroting. De Franse socialist Spenale meende van wel en diende een resolutie in met betrekking tot het budgetrecht. Samen met de Denen, de Duitsers en de Gaullisten torpedeerden de Britse Conservatieven deze resolutie, zodat het laatste woord over de begrotingen weer gesproken zal worden door de Ministerraad. Een belangrijke mogelijkheid om het Europees Parlement beter en democratischer te laten functioneren lieten de Britten hier liggen.

Aarzelend

Engeland heeft zijn moeilijkheden nog lang niet overwonnen. Vóór de toetreding stond al vast, dat de eerste jaren moeilijke jaren zouden worden. De stemming kan niet van de ene op de andere dag omslaan.

Het zal daarom ook nog even duren voordat het eiland helemaal is geïntegreerd in de Gemeenschap. En pas dan kan het een wezenlijke rol gaan spelen binnen die Gemeenschap.



EDWARD HEATH
...hoop op vastelanders...

signalement

Aandacht voor Israel

Sinds het einde van de zeventiendaagse oorlog in het Midden-Oosten is de totale wereldbelangstelling gericht op de Arabische landen. Diplomaten uit de westerse landen reizen driftig langs Arabische staatshoofden, wier namen men ijlings van buiten heeft moeten leren. Voor bezoekende Arabische ministers is men in de Europese regeringscentra gul met erewachten en rode lopers. Dit alles in volkomen tegenstelling met het tijdperk vóór de zeventiendaagse oorlog, toen de wereldbelangstelling alleen Israel gold en een bezoek van Golda Meir of Eban aan de westelijke regeringsleiders evenementen waren.
Toch zou het juist Israel moeten zijn, dat in deze dagen een bijzondere aandacht verdient. Het is namelijk onze vaste overtuiging, dat de oliecrisis niet opgelost zal worden vóór het probleem, dat Israel in de Arabische wereld vormt, is opgelost. Israels reacties op de jongste gebeurtenissen zijn dus van het grootste belang.
Tot Grote Verzoendag 1973 leefde Israel in een roes van onoverwinnelijkheid. De zesdaagse oorlog van 1967 had, zo meende het, voor eens en altijd een superioriteit ten opzichte van de Arabische wereld bewezen, die meer nog dan op wapens — want die kunnen geëvenaard worden — op het intelligent gebruik van die wapens berustte. Bovendien hield Israel sinds 1967 met de Golan-hoogvlakte, de westelijke Jordaanoever en de Sinaiwoestijn gebieden bezet, waarin elke vijandelijke aanval kon worden opgevangen zonder dat het eigenlijke Israel gevaar liep. Die redenering klopte, zoals de jongste aanval van de Arabische staten bewees. In zeventien dagen joeg Israel de vijand niet alleen uit deze gebieden, maar het wist er zelfs nog uitbreiding aan te geven. Het zou ongetwijfeld weer de vijand totaal vernietigd hebben als het nog enige dagen had doorgevochten.
Had mogen doorvechten, moeten we zeggen en hier ligt meteen de oorzaak, dat ondanks het onmiskenbare succes op het slagveld het gevoel van onoverwinnelijkheid in Israel plotseling is verdwenen. Tot Israel is het ontstellende besef doorgedrongen, dat zijn machtsconfrontatie met de Arabische landen slechts een onderdeel is van het machtsspel, dat Rusland en Amerika in het Midden-Oosten spelen. De onoverwinnelijkheid van Israel geldt precies zolang als het machtsspel der supermogendheden dit toestaat. En dit spel staat momenteel niet toe, dat er een overwinnaar in het Midden-Oosten is. Zelfs zal Israel de vreemde figuur te verteren krijgen, dat het als gevolg van een gewonnen oorlog de sinds 1967 bezette gebieden zal moeten afstaan.

Israel mag daarbij de verdenking koesteren, dat het tot een snelle teruggave van deze gebieden zal worden gedwongen nu de westelijke mogendheden onder druk van de oliecrisis op de Arabische verlangens weinig zullen afdingen, misschien zelfs op de inwilliging ervan zullen aandringen. Die verdenking is juist; inderdaad is Europa, nu door de oliecrisis essentiële belangen worden aangetast, bezig zijn houding ten opzichte van de Arabische landen te herzien, wat nog niet wil zeggen dat het daarmee zijn sympathie voor Israel opzegt. De vraag is alleen of Europa hiermee ten opzichte van Israel immoreel handelt.

Er ligt sinds 1967 een resolutie van de Veiligheidsraad, waarin Israel bevolen wordt de bezette gebieden te verlaten. Die resolutie is door Israel nooit uitgevoerd, omdat Israel een tekst-spelletje van „de bezette gebieden" en „bezette gebieden" had ontdekt, terwijl niemand eraan twijfelde, dat de Veiligheidsraad ontruiming van de sinds 1967 bezette gebieden bedoelde. Europa heeft blijkbaar niet beseft hoe het, door met dit spelletje in te stemmen, de Arabische wereld heeft getreiterd. Om dat te beseffen was oliedruk nodig.
Het is allerminst verraad aan Israel als Europa nu in alle duidelijkheid zou stellen, dat Israel zich alsnog de morele overwinnaar kan tonen en bovendien een stuk acute dreiging van de wereld kan wegnemen, als het zich nu reeds bereid verklaart de bezette gebieden te ontruimen en tezamen met de Arabische staten gaat zoeken naar een oplossing voor de Palestijnen. Israel moet daarbij bedenken, dat de Verenigde Naties wel het bestaan van de staat Israel anno 1948 hebben gegarandeerd, maar niet de staat in haar verschijningsvorm anno 1973. Dat het de Westelijke wereld ernst is met de garantie anno 1948, daarvan mag het zich verzekerd weten.

In zekere zin zal Israel opnieuw moeten beginnen en misschien anders moeten beginnen; het zal er meer op uit moeten zijn zich in de omringende Arabische wereld te integreren om zo definitief de vrede in dit werelddeel te kunnen vestigen.

Eerst als Israel deze moed heeft gehad zal Europa kunnen beginnen een betere verstandhouding met de Arabische wereld op te bouwen. Europa mag in deze dagen met speciale aandacht naar Israel kijken.

In gesprek

Zwart geld

Zoals door de pers werd bekendgemaakt heeft de fiscale recherche inzage gevraagd van de administratie bij een bekend verzekeringsconcern te Rotterdam, om te kunnen achterhalen, welke personen een boot en/of caravan mogelijk zwart gekocht hebben. Of inzage der bescheiden bij de verzekeringsmaatschappijen toegestaan is, laat ik hier verder buiten beschouwing, doch ik begrijp niet, waarom op dit kleine terrein naar zwart geld wordt gezocht, terwijl door het instellen van de btw het zwart geld onder ons Nederlanders een enorme omvang aanneemt. De regering heeft hierdoor zelf de zwart-geldbezitters in het leven geroepen.
Gaarne wil ik enkele voorbeelden geven.

In een schildersbedrijf werkte een twintigtal personen. Na instelling van de btw heeft dit schildersbedrijf nog vier personen in dienst, doch méér inkomsten. Logisch. Een huis of gedeelte ervan schilderen kost btw aan de opdrachtgever. Bij het aanvragen van de prijs voor het schilderen wordt er door de „werkgever" direct bijgezegd: „Ik betaal wel geen btw." Het schildersbedrijf kan dan natuurlijk „neen" verkopen, doch dan gaat de opdrachtgever naar een ander schildersbedrijf, dat wel zonder de btw het werk gaat maken. Veel zwarte opdrachten worden dus aanvaard om te kunnen draaien met het schildersbedrijf. Met 20 personeelsleden kan de eigenaar van het schildersbedrijf zijn omzet (die grotendeels zwart is) nooit waar maken, dus dan maar zwart werken, minder personeel en toch méér geld overhouden.

Ander voorbeeld. Antenne op dak moet geplaatst c.q. vernieuwd worden. Aspirant-koper vraagt meteen prijs exclusief btw met de opmerking: „De btw betaal ik je niet, want die kan ik fiscaal toch niet aftrekken." De antenne wordt geleverd (zonder rekening en zonder btw).
Over het huishoudelijk personeel voor een of meer dagen per week zwijg ik maar. De daaraan zwart betaalde lonen moeten enorme bedragen opleveren.

Ander voorbeeld. Verbouwing c.q. verbetering aan eigen woning. Fiscaal niet meer aftrekbaar. Alle te leveren goederen worden zonder btw gekocht en door de leverancier noodgedwongen geleverd, anders gaat de kandidaat-koper wel naar een ander bedrijf, dat graag goederen verkoopt zonder de gewraakte btw.

Veel wordt er gesproken over belastingbetalingen, heffingen, wijzigingen etc., maar nooit heb ik iemand de koe bij de horens zien pakken en de regering horen verwijten: „Jullie werken zelf de grootste zwarthandel na de oorlog in de hand met jullie btw."
Eigenlijk is deze btw-affaire voor Ieder bedrijf van toepassing en schreeuwt hij om een oplossing. Maar welke?

SITTARD **George Tielens**

Kolenwarmte

Waarom moeten vóór 1974 de mijnen dicht? Moeten nóg meer mensen in het buitenland gaan werken? Een getrouwde man hoort na zijn werk bij vrouw en kinderen. Waarom laat men de mijnen, die nog in bedrijf zijn, niet open? Warom gunt men ons geen kolenwarmte meer? Een kolenkachel is zo gezellig en het eten smaakt er lekkerder door. Glück Auf!

LIMMEL **Jos. de la Haije**

ROZ

Slechts een gering percentage van de Limburgers luistert naar de Regionale Omroep Zuid, zo konden wij dezer dagen in de kranten lezen. Hoe komt dat? Volgens mij is een van de oorzaken bijvoorbeeld, dat op zondagavond als tegen half acht elke voetbalfan naar Studio Sport kijkt, de ROZ tot plus minus twintig voor acht blijft leuteren over koetjes en kalfjes, vóórdat men de voetbaluitslagen van Limburg geeft. En als ze die uitslagen dan eindelijk geven, gebeurt dat in een tempo, waar een gewone sterveling adem bij te kort komt. Dat met een sneltreinvaartje oplezen van cijfers moeten ze bij de ROZ dan ook vaak over twee man verdelen; anders schieten ze zélf adem te kort.
Laat de ROZ wakker worden en alle voetbaluitslagen vóór 19.45 uur even geven. Wij betalen voor radio en t.v. Mogen wij de voetbaluitslagen dan ook op tijd en duidelijk verstaanbaar voorgeschoteld krijgen!

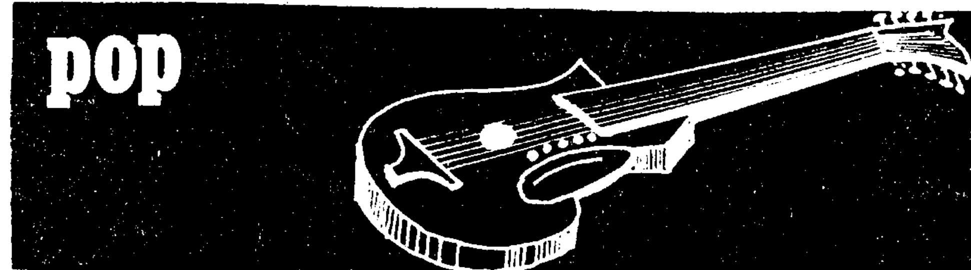
HOENSBROEK **Koen Molenaar**

Misselijk (2)

Mevr. J. Wijnstok uit Maastricht noemde het in haar stukje van 22 november „een misselijke vertoning. om niet te spreken van misdadig" dat twee pas vader geworden chauffeurs uit Geleen tengevolge van een weddenschap achter een kinderwagen naar een café liepen. Ik vind, dat mevr. Wijnstok wel vlug misselijk wordt als zij de krant openslaat; wat een flauwe kul om je over zoiets onnozels te ergeren. Als twee vaders achter een kinderwagen lopen, zie ik dat meer als vadertrots en niet als „zeulen met prille levens", laat staan als iets „misdadigs"! En dat stukje van mevr. Wijnstok vond ik echt belachelijk.

GELEEN **Mevr. Offermans**

Lage score voor The New Riders



In februari verscheen hun derde elpee („Gypsy Cowboy") en nu ligt op de draaitafel de vierde elpee van **The New Riders of The Purple Sage.** Deze Amerikaanse countryrock-formatie bestaat nu uit John Collins Dawsom, Dave Nelson, Dave Torbert, Spencer Dryden en Buddy Gage. De songs zijn grotendeels door de groep zelf geschreven. De prachtige strip op de binnenkant van de hoes van **„The Adventures of Panama Red" (Columbia/CBS)** is goed voor een kwartiertje leesgenot. Resteert nog de elpee die eigenlijk maar een matig produkt is geworden. Natuurlijk het zijn vakmensen die je aan het werk hoort, maar The New Riders demonstreren alleen het doorsnee countryrockwerk zonder veel nieuwe opzienbarende dingen. Daarbij komt dan nog dat de konkurrentie in de countryrockhoek bijzonder groot is en je wel verplicht bent met iets goeds voor de dag te komen wanneer je niet té vlug vergeten wilt worden. Een sfeervolle mengeling van droevige en opgewekte wijsjes gestoken in een countryrockjasje is niet meer voldoende. En dat horen we eigenlijk alleen op deze nieuwe schijf. „It's Alright With Me" en „Important Exportin Man" zijn de enige uitschieters op kant 1. Voor dit laatste nummer heeft men zelfs een kompleet koortje en een saxofonist gehuurd. Idem op kant 2. Het stevige snelle „Kick In The Head" en het met een soulkoortje opgevulde droevige „Cement, Clay and lass". De andere wijsjes gaan het ene oor in en het andere uit. Vier goede nummers op een elpee is een lage score voor The New Riders of the Purple Sage".

2 uit 11

De nieuwe elpee van **America, „Hat Trick" (Warner Bros)** is uit. De jongens van „A Horse wit No Name" (eens nummer een in de Amerikaanse en Engelse hitparade) lijken ook de verkeerde kant op te fietsen. Keurige rockmuziek verpakt in orkestrale arrangementen staat op „Hat Trick" en uiteraard bezingen Dan Peek, Dewey Bunnell en Gerry Beckley met hun ingetogen zoetgevooidse stemmen de fauna en flora op deze aardkloot. Softrock lonkend naar de country, die je al na vijf minuten goed gaat vervelen. Elk nummer is even eentonig en traag. Het titelnummer „Hat Trick" is een van de weinige nummers die er zijn mogen. Hier demonstreren de drie America-leden dat ze een stevig afwisselend nummer kunnen componeren. Hoe is het mogelijk dat een zo sterk nummer op dit album terecht kan komen. Hetzelfde kan gezegd worden van „Green Mockey". Twee nummers die bewijzen dat America goede rock kan brengen. Daarom dat we die andere composities maar gewoon overslaan. Lange tijd hebben we niets meer gehoord van **Neil Diamond**. Hij heeft zich het laatste jaar beziggehouden met het componeren van de filmmuziek voor **„Jonathan Livingston Seaguli" (Columbia/CBS) naar** het boek van Richard Bach. Met dit project heeft Daimond zich in de klassieke muziek gestort en schijnt hij de popmuziek vaarwel te hebben gezegd. De filmmuziek heeft daarom niets met popmuziek te maken.

Symfonie

Toch wil ik deze elpee even onder jullie aandacht brengen omdat Daimond tenslotte geen onbekende jongen genoemd mag worden. Prachtige symfoniemuziek staat er op deze elpee, waarvan je je afvraagt hoe het mogelijk is dat Neil Daimond hiervoor tekent. Uitgebalanceerde arrangementen die er niet om liegen. Op kant 1 treffen we een prachtig nummer aan, „Be" een uit twee gedeelten bestaande compositie. De mooie stem van Daimond wordt in het eerste gedeelte begeleid door een ingetogen piano, in het tweede door de gitaar. Een heel mooi lied en het zou me niet verwonderen wanneer we dit nummer vandaag of morgen nog eens in de hitlijsten tegenkomen. Datzelfde moet gezegd worden van „Lonely Looking Sky" dat kant een afsluit. Het thema van „Be" keert op kant 2 verschillende keren terug. En weer een potentiële hit namelijk „Skybird". Nee, Johan Sebastiaan Daimond tussen violen, cello's, hoorns en aanverwante artikelen is een openbaring. Van Neil Daimond naar **Alex Harvey**, is wel een enorme stap. **„Framed"** (Vertigo/Phonogram) heet de nieuwe langspeler van **The Sensational Alex Harvey Band.**


● **The New Riders Of The Purple Sage, elpee met drie hits.**

Keihard geweld zoals we dat vanouds kennen. Niets nieuws op deze elpee. Of het zou moeten zijn dat schreeuwlelijkerd Harvey naar de nichtenrock lonkt. Harvey brengt bruut geweld volgens een doodsimpel schema. Variatie en spelen met rockmuziek is er niet bij. „Framed" is zo'n nummer, helemaal opgebouwd rond de drummer en leadgitarist en natuurlijk een rollende piano. „Midnight Moses" begint gelukkig wat frisser, maar al gauw valt de groep terug op het klassieke breipatroon. Harvey heeft zelfs moeite boven het geweld van zijn musici uit te komen. Het laatste nummer van kant een, „Isobel Goudie" valt uiteen in drie gedeelten. Degelijke aan elkaar geplakte rockwerkjes die de hele elpee goed maken. Kant twee opent met het bluesnummer „Buff's Bar Blues" met een dubieus articulerende Harvey. Enfin, dat hoort er natuurlijk bij. Het met saxofonen en trompetten nichtenachtige „I Just Want To Make Love To You" zullen we maar overslaan. „Hole In Her Stocking" is weer zo'n oude fijne frisse rocker. „There's No Light On The Christmas" is een stoffig dixielandwerkje, gestoken in een dwaze rockjasje. „St. Antony" heet het laatste nummer. Een uitzinnig scheeuwende Harvey. Waarvoor hij deze heilige nodig heeft, is onverstaanbaar. Hij zal wel iets verlaren hebben.

JOS GERARDS

ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I

Kanalen 5, 51, 53 en 57

10.30 Huisartsen, teleaccursus.
11.00 - 11.30 ■ De ondernemer, teleaccursus.
16.02 Kijkkast, programma voor de kleintjes.
16.40 Laterna Magica, een film voor de jeugd; Peter Bonnet, 12 jaar, krijgt van zijn oom het aanbod met hem op reis te gaan en voorstellingen te geven in kleine dorpen.
17.10 Het theelepelvrouwtje en de skisport, filmpje voor de jeugd.
18.45 Ti-Ta-Tovenaar, voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 Swiebertje, „Spekje naar Broms bekje"; Als Swiebertje op „gemeentegrond" een kwartje vindt, meent Bromsnor dat hij er recht op heeft.
20.00 Journaal.
20.21 Herkent U deze tijd? Spelprogramma met als gasten o.a. Rita Hovink, Mieke Bos, Edwin Rutten en Ronnie Tober.
21.50 Farce majeure, satirisch programma waarin het „geacht farceteam weer antwoord geeft op vele vragen.
22.20 Ander nieuws, „Gaat heen en verkondigt het evangelie aan alle volkeren".
22.50 Journaal.
22.55 ■ Het lied van de week, uitgevoerd door de gemeenteleden van Huizen.

NEDERLAND II

Kanalen 31, 54 en 60

18.45 Ti-Ta-Tovenaar, voor de kinderen.
18.55 Journaal.
19.05 Wie van de drie? Spelprogramma waarin een panel tracht te achterhalen wie de „echte" is.
19.30 Mash, „Henry, kom alsjeblieft terug", tv-serie; Als Henry, de leider van het veldhospitaal wordt overgeplaatst, merkt men pas hoe zeer hij nodig was.
20.00 Journaal.
20.21 De Mounties show, amusementsprogramma, waarin de Mounties als gasten ontvangen Sandra en Andres, The Cats en Shirley Bassey.
21.10 Cannon, „Moord om moord", tv-serie; George Abel, een leraar, acht Norman Bruce verantwoordelijk voor de dood van zijn dochter. Als hij blijk geeft van zijn wraakgevoelens wordt Frank Cannon ingeschakeld.
22.00 Avro's sportpanorama, met o.m. **boksen.**
22.50 Journaal.

DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

14.30 ■ Programma-overzicht
14.35 Journaal.
14.45 Het vuurrode speelgoedautomobieltje, voor de kinderen.
15.15 Diskuss 6, reportage uit Bremen.
16.45 Der Markt, consumentenrubriek.
17.55 Wij vieren Advent, bezinning in spelvorm.
17.45 Sportjournaal.
18.35 Een heerlijk leven; „De uitvinder", tv-serie.
19.00 Hier und heute.
19.35 ■ De abdijkerk Brauweiler
20.00 Journaal.
20.15 De gloeiende lijn; spel, discussie en show met als thema sport, politiek, cultuur en amusement. Deelnemers zijn o.a. Walter Scheel, Franz Beckenbauer.
21.45 Lottotrekking.
21.50 Journaal, aansluitend het woord voor de zondag.
22.05 Spy killer, „Geheimagent John Smith"; Engelse speelfilm uit 1970; John Smith, privédetective komt voor een moeilijke keus te staan. Hij moet achter de tralies of terug in dienst gaan bij zijn vroegere baas.
23.20 Journaal.

DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

13.45 Programmaweekoverzicht.
14.15 ■ Programma voor Spaanse gastarbeiders
15.00 Voor het seizoen, programma met tips voor de wintersport.
15.30 Hedendaagse beroepen, „Kansen bij de Bundesbahn".
16.00 De muziek komt...., folkloristisch programma.
17.00 Journaal.
17.10 Spiegel der deelstaten, informatie uit de Bondsrepubliek.
18.00 Ruimteschip Enterprise, „Het spookslot in de ruimte", tv-serie.
19.00 Journaal.
19.30 Herkent U deze melodie? Muzikale quiz.
20.15 It started in Napels, Amerikaanse speelfilm uit 1959; Michael probeert de voogdij te krijgen over de zoon van zijn broer. Het kind wordt echter toegewezen aan een tante, Lucia, die het kind volgens Michael totaal verkeerd opvoedt.
21.50 Journaal.
21.55 De actuele sportstudio.
23.10 ■ Das ausgefüllte Leben des Alexander Dubronski, tv-film; als Lothar Krake een fout maakt met de computer verschijnt Alexander Dubronski ten tonele.
00.45 Journaal.

DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

8.20 - 11.30 Schooltelevisie.
18.30 Mens en arbeid.
17.00 Herhaling van educatieve programma's.
18.30 Mens en arbeid.
19.00 Klaas Vaak.
19.05 God en de wereld.
19.45 Nieuws en sport uit de regio.
20.00 Journaal.
20.15 Film over de culturele aspecten van Rotterdam.
21.00 ■ America, Amerikaanse speelfilm uit 1924 over de Amerikaanse vrijheidsoorlog.

BELGIë 1 (Nederlands)

Kanalen 10 en 44

13.30 Japanse zeden en gewoonten, documentaire.
13.45 Houthakkers in Canada, documentaire.
14.35 ■ Diesel, speelfilm uit 1942 over Rudolf Diesel, de uitvinder van deze motor.
16.00 - 17.30 ■ Volksuniversiteit.
18.00 De fabeltjeskrant.
18.05 De mislukte bankoverval, jeugdfilm.
19.05 ■ Traject, programma over luchtvaart; „Afscheid van de DC 3".
19.35 ■ Zoeklicht en mededelingen.
19.45 Journaal.
20.10 Reinaard de vos, „Koningsbode Bruin de Beer", tv-serie.
20.35 Wim Sonneveldshow, gala-optreden t.g.v. het 20-jarig jubileum van de Vlaamse televisie.
21.25 Echo, actualiteitenrubriek.
21.55 Jake, „De huurling", tv-serie: Frank Cort, bevelhebber van een huurlingenlegertje, heeft verdacht veel geld. Jake gaat op onderzoek uit.
22.45 Journaal.

BELGIë (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

14.00 ■ Het hedendaags bedrijf, tv-cursus.
16.30 ■ Landbouwkroniek.
16.45 ■ Ciao amici, programma voor gastarbeiders in België.
18.00 ■ A vos marques, spelprogramma tussen scholieren.
18.55 ■ The Wombles, voor de kleintjes.
19.00 ■ Het liberalisme.
19.30 ■ Antenne-soir.
19.45 Journaal.
20.15 Le jardin extraordinaire, „Argentinië".
20.45 La maison de campagne, film.
22.05 Charivari, programma met Charles Aznavour.
22.55 ■ Journaal.

radio

● = Stereo

HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur)
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● ZO: gevarieerd programma. 10.30 ● ZI: muziek- en informatieshow. 13.11 Dingen van de dag. 13.23 ● Dit is het begin...: jongerenprogramma. 14.45 ● NOS-Jazz. 15.10 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 ● Varié - een afwisselende zaterdagse vooravond. **19.30 De Scala 1925-1950: Operamuziek. 20.00 ● De VARA feliciteert: een verzoekplatenprogramma met onverwachte** wendingen. 21.55 Boemerang: nieuws van de afgelopen week, kritisch bekeken. 22.40 ● Trio +: licht instrumentaal trio en solisten. 23.05 Ach ja.... de jaren 50. En verder?

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur)
7.02 ● Ontbijt-Soos: gevarieerd programma. 10.00 ● Tien-om: een minimagazine voor en met jonge luisteraars. 10.33 ● Route-A: amusant wegwijs worden in Nederland. 11.55 Mededelingen. 12.00 Aktua. 12.16 Overheidsvoorlichting: Franco huis - informatie voor het bedrijfsleven. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Tross-Country. 13.30 ● Steiger-B: amusementsprogramma. 15.33 ● Luister uit... én thuis...: verzoekprogramma voor de militairen. 17.32 Aktua. 17.50 ● Café-chantant: liedjes en muziek uit de goede oude tijd. 18.19 Uitzending van het GPV. 18.41 ● Close-up. 19.00 ● Concert à la carte: klassiek verzoekplatenprogramma. 20.05 Goed bekeken. 20.30 ● Klaviertuositeiten. 20.55 ● Om de kunst. 21.15 ● Zaterdagavondkonsert: klassieke muziek. 22.30 Avondoverdenking. 22.50 Klankbord: actualiteiten, informatie en commentaar. 23.05 ● Postludium: kerkorgelconcert - klassieke muziek.

HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)
7.02 Klaar wakker. 8.02 ● Tot uw dienst: klassieke muziek op uw verzoek. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.03 ● Pers vers. 13.03 ● Drie van u. 15.03 ● Pop Station. 16.03 ● Sportshow: sport en muziek. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Elpee Pop. 20.02 ● Taxfree: internationaal programma met o.a. een combo. 22.02 Strictly Country Style. 22.30 ● Jazztime. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● Sportshow II. 0.02 ● Late Date. 2.00 ● Nocturne: Nachtgedichten - nachtgedachten. 3.00 ● Bent u daar nog? 6.00 ● Morgenstemming. 6.45-7.00 Zondagmorgen.

R.O.Z.

188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10 Lezen in Limburg; gemiste kansen 's avonds inhalen.

RADIO LUXEMBURG

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

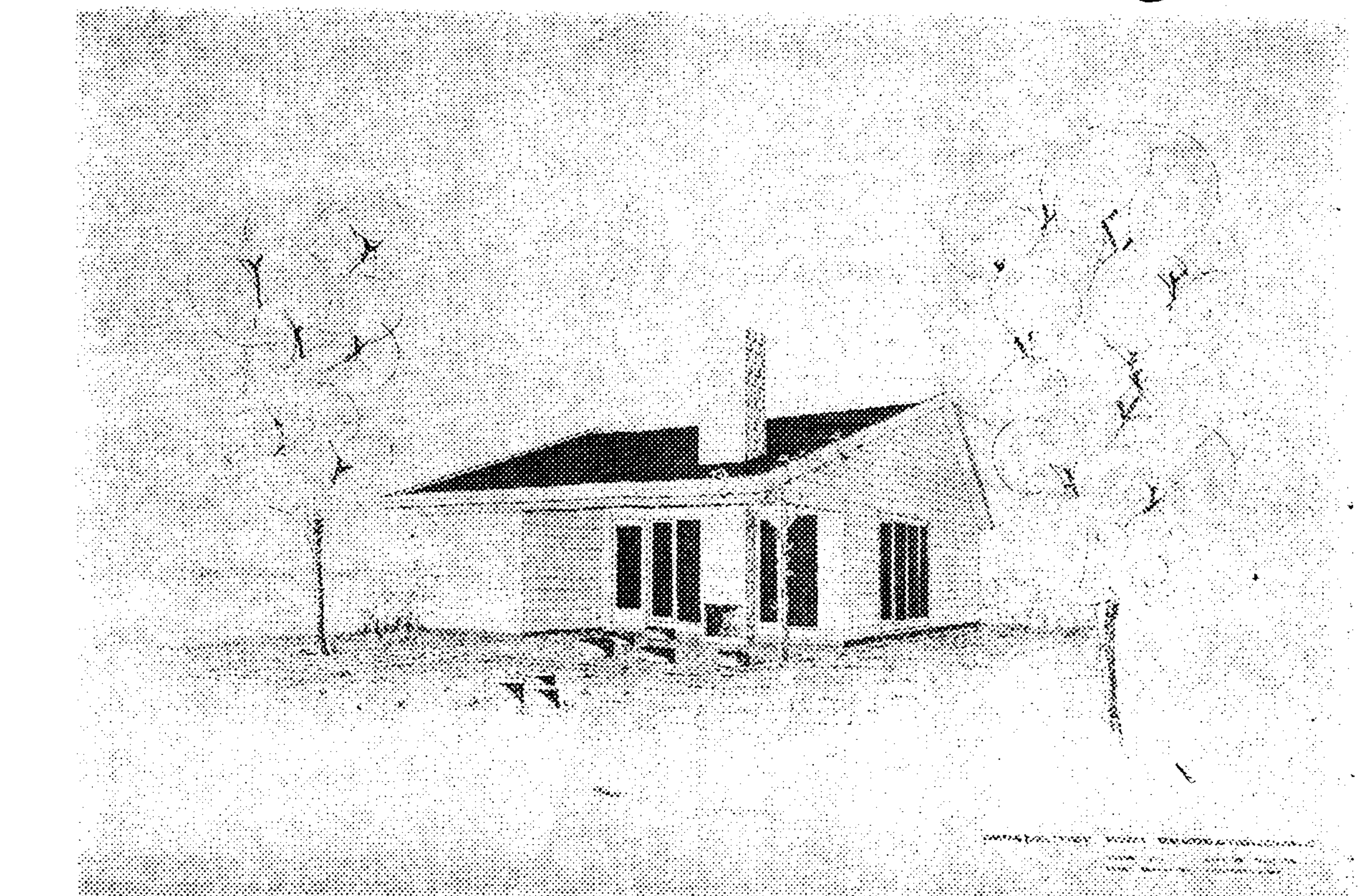
(Nieuws om 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 12.57, 13.57, 15.57, 16.57, 17.57 uur; vanaf 20 uur elk heel uur)
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.00 Der Badewannetango. 9.30 Die Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Musik für Eva. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.30 Die Hitbox. 16.00 LP-show. 16.30 Die Hörergrusslotterie. 17.00 Sport.
Nederlands: 18.00 Mike en Zakishow. 19.00 Top 10 Nederland.
Italiaans: 19.30 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.
Engels: 19.45 Dave Christian. 22.00 Paul Burnett. 01.00 Mark Wesley.

B.R.T. II (Belgische radio)

198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 5.30, 6.30, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 22, 23, 23.40 uur)
Limburg: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Muzikale encyclopedie. 10.30 Inspraak. 11.30 De hitgolf van BRT II.
Antwerpen: 14.00 Zomaar zaterdag.
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. 18.00 De gulden passer. 18.10 Dzingel, dzangel. 18.55 Prisma. 19.15 Kiosk. 19.45 In manus tuas domine.
Brabant: 20.00 Maxiclub. 23.10 Klein festival van amusementsmuziek.

Win rustieke recreatiebungalow



De tweede prijs van onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds is deze FORTRECREATIEBUNGALOW te bouwen op een plaats naar keuze. De bungalow wordt compleet gebouwd, inclusief fundering, sanitair, keukeninrichting, elektrische installatie, verwarming, open haard op terras, tuinaanleg en alle aansluitkosten. De vloeroppervlakte van 52 m2 bestaat uit: 3 slaapkamers, grote woonruimte, open keuken, toilet-doucheruimte en berging. Dit geheel nieuwe ontwerp van FORT BOUW B.V., Woudrichem, OF f 50.000.- NETTO IN CONTANTEN, kunt u voor één gulden winnen als u meedoet.

ZONDAG



■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I

Kanalen 5, 51, 53 en 57

15.00 Journaal.
15.02 Openbaar Kunstbezit, „Maniërisme en emblemata".
15.07 Het programma met de muis, programma voor de kleintjes.
15.35 Star Trek, „Een vreemde bezoeker", science-fictionserie.
16.25 ■ E 73, Europese ontwikkelingen en de Nederlandse belangen hierin.
16.55 Voetbal- en totouitslagen.
17.00 ■ Vesper, middagviering vanuit Assendelft.
18.20 - 18.50 Spaans, teleaccursus.
18.55 Ti-Ta-Tovenaar, voor de kinderen.
19.00 Journaal.
19.05 McCloud, „In het spoor van Butch Cassidy", tv-serie; Als er bij een geënsceneerde overval plotseling een echte overval plaats vindt, beginnen voor McCloud de problemen.
20.40 Simon Carmiggelt leest voor uit eigen werk.
20.45 Twee onder één kap, „Even voorstellen, m'n schoonvader", tv-serie.
21.10 Waaldrecht, „Statiegeld", tv-serie.
22.10 Toneel als politieke provocatie, een filmportret van de toneelschrijver Rolf Hochhuth.
22.45 Journaal.

NEDERLAND II

Kanalen 31, 54 en 60

18.47 ■ Vooraf, informatie over schooltelevisie.
18.50 Woord voor woord, een verhaal uit het Oude Testament.
18.55 Ti-Ta-Tovenaar, voor de kinderen.
19.00 De vrijbuiters, „Het pakket", tv-serie voor de jeugd.
19.25 Studio Sport.
20.40 Journaal.
20.45 ■ Bellevue, Ageeth Scherphuis spreekt met de schrijfster dr. Annie Romein-Verschoor.
21.35 ■ Een vreemd klusje, tv-spel; Als Kitty besluit haar man te verlaten, besluit deze een eind aan zijn leven te maken.....
22.00 ■ E 73, Europese ontwikkelingen en de Nederlandse belangen.
22.25 Twilight, ballet.
22.40 Journaal.

DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

10.15 Programmaoverzicht.
10.45 ARD-adviseur; geld.
11.30 Het vuurrode autootje, voor de kinderen.
12.00 Der internationale Frühschoppen.
12.45 Spiegel van de week.
13.15 Weekmagazine.
14.30 Don Blech en de gouden jonker.
15.00 Alles over Zwaben, tv-serie over de Zwaben en zijn herkomst.
15.45 Chanson Jeunesse, amusementsprogramma.
16.30 Miljoenentest, discussie over het afgelopen week uitgezonden stuk Miljoenentest.
17.15 Salto Mortale, „Terug in München", tv-serie rond een beroemde trapezefamilie.
18.15 Sportjournaal.
19..0E WERELDSPIEGEL.
19.30 Sportjournaal.
20.00 Journaal.
20.15 Adventsliederen met de Münchner Chorbuben.
20.20 Stadt im Quadrat: Lou Yang, portret van dit stadje in China.
21.05 The trouble with Harry, Amerikaanse speelfilm uit 1955; Als het lijk van een oudere man wordt gevonden, menen drie mensen dat zij de moordenaar zijn......
22.45 Journaal.
22.50 Mozartconcert door het Omroep Symfonie Orkest Saarbrücken.

DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

9.45 ■ Programma voor Joegoslavisch gastarbeiders.
10.30 Programmaweekoverzicht.
11.00 Dubbelgangers, „Een lastige gast, tv-serie.
11.30 Journaal.
12.00 Zondagsconcert.
12.50 Actuele problemen.
13.00 Die Drehscheibe.
13.35 In het rijk der wilde dieren, „IJsberen".
14.00 De rommeldoos, voor de kleintjes.
14.30 De taal van het teken, „Formules en symbolen", tv-serie over toenadering bij mens en dier.
15.00 Journaal.
15.05 Regensburger Domspatzen zingen adventsliederen.
15.15 Maar Lotti is gelukkig, film over de Hilda Heinemann Stichting voor het geestelijk gehandicapte kind.
15.45 Wereldkampioenschap dansen, reportage vanuit Berlijn.
17.00 Sportjournaal.
18.05 Action Sorgenkind, balans van goede daden.
18.10 Bonanza, „Het meisje uit de bergen", westernserie waarin Little Joe zich gaat belasten met een „wild" meisje.
19.00 Journaal.
19.15 Dagboek, nieuws uit de r.k. Kerk.
19.30 Peter Alexanders Wunschkonzert, amusementsprogramma met o.a. Mary Roos, Roy Black, Original Egerländer Musikanten en Heintje Simons.
21.00 Journaal.
21.15 Persoonsbeschrijving, reportage over een „Anti-zionist" in Zion".
21.45 Herbert van Karajan dirigeert de Berliner Philharmoniker.

DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

17.00 Verzoekprogramma.
18.30 ■ Perrine en de fabriek, poppenfilm voor de kinderen.
19.00 Klaas Vaak.
19.05 Nieuws uit de regio.
19.15 Schaukelstuhl, programma voor de oudere generatie.
20.00 Journaal.
20.45 ■ Hoe later op de avond ... Dietmar Schönherr ontvangt gasten.
21.45 Sportjournaal.

BELGIë (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.30 Survival, „De kievit", film.
14.55 Professor Balthazar, „Bim, Bam, Bum", tekenfilm.
15.05 Binnen en buiten, gevarieerd programma voor de zondagmiddag.
17.15 - 17.40 Flicks X20, bewegingsshow door de Flicks.
18.15 De fabeltjeskrant.
18.20 ■ Sport.
18.45 Openbaar Kunstbezit, „Jeroen Bosch".
18.50 ■ Van wolven en wolfsmensen, documentaire.
19.45 Journaal, aansluitend sport.
20.25 Bel de 500, „Eerlijk duurt het langst", tv-serie rond een caféhouder.
20.55 ■ Wiener Blut, operette van Johan Strauss.
22.30 ■ Journaal.

BELGIë 2 (Nederlands)

Kanalen 25 en 62

14.30 Survival, „De kievit", film.
14.55 Professor Balthazar, tekenfilm.
15.05 Binnen en buiten.
17.15 - 17.40 Flicks X20.
18.15 De fabeltjeskrant.
18.20 ■ Sport.
18.45 Openbaar Kunstbezit.
18.50 Van pool tot evenaar, quiz, gekoppeld aan een documentaire.
19.45 Journaal, aansluitend sport.
20.25 Bel de 500, tv-serie.
20.55 Smog, tv-spel over het gebied Noordrijnland-Westfalen, waar door de vele industrieën groot **gevaar dreigt voor smog.**
23.00 Journaal.

BELGIë (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

12.00 ■ Faire le point, actualiteitenrubriek.
13.00 - 13.45 Kamerorkest van Boekarest speelt Mozart.
14.00 Marionetten uit alle landen.
15.00 Visa pour le monde, spelprogramma.
16.15 Sportreportages.
16.20 Circusprogramma.
17.10 Sport.
17.20 Sept sur sept, kunstprogramma.
18.00 Les Follies, afscheidsconcert van The Cream.
18.40 Mikes de kat.
18.45 Sport.
19.30 ■ Antenne-soir.
19.45 Journaal.
20.15 Lucien Leeuwen, tv-serie.
21.10 ■ Terugblik op 20 jaar televisie.
22.10 ■ Tv-portret van Roger Avernaete.
22.40 Journaal.



● = Stereo

HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws om 8, 13, 18, 19.30, 22.30 en 23.55 uur)
8.10 Voor stad en land. 8.17 Weer of geen weer, een programma voor de vroege zondagmorgen. (9.00 Sportmededelingen). Humanistisch Verbond: 9.45 Invuloefeningen in humanisme: vraaggesprekken. 10.00 Korte kerkdienst met kinderen. 10.30 Hervormde kerkdienst. 11.25 Wilde Ganzen. 11.30 Zondagboek. 12.00 ● Muzikaal Onthaal - wekelijkse muzikale show. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.30 ● Delta: een informatieve show met muziek. 14.10 ● Nederlandse solisten: Luitrecital: oude muziek. 14.30 Vlucht naar de fles, documentaire. 15.10 Van Ta-ta tot totale taal, een rubriek over het leven in de taal. 15.20 Gamma van alpha en bèta: nieuws uit de wereld van wetenschap en technologie. 15.45 Discussie. 16.15 De Databankmaatschappij, gastcollege. 17.00 Pianorecital: moderne en klassieke muziek. 17.55 Mededelingen. 18.15 Zin en tegenzin: discussie over een aktueel onderwerp. 18.45 ● Licht orkest met zangsolisten. 19.15 Gesproken portret. 19.35 Vandaag dit, morgen dat. 19.45 Lezing. 20.00 VPRO-zondag - een programma voor jonge werkende mensen. 20.30 ● In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.40 Radiojournaal. 22.50 ● Vanavond laat sport: sport en muziek.

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws om 8, 9, 11, 12.30, 19 en 23.55 uur)
8.10 Overweging. 8.15 ● Badinerie: klassieke muziek. 9.15 Zondagmorgen, met om 9.15 Muziek en gesprekken; 10.00 Eucharistieviering; en 11.02 Muziek, gesprekken en reacties. 11.55 Mededelingen. 12.00 Kruispunt: magazine en achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 ● Zondagmiddagouverture: populair-klassieke muziek. 14.15 ● Concertgebouworkest met solisten: oude en moderne muziek. In de pauze: plm. 15.00-15.25 Adempauze: een kultureel magazine. 16.15 Let the peoples sing: een internationale korenwedstrijd. 17.00 Aangepaste kerkdienst voor geestelijk gehandicapten. 17.50 Uitgesproken: maandelijks magazineprogramma. 18.30 Mensen: gesprek. 18.45 De Evangelisch-Lutherse bijdrage tot het Leidboek voor de kerken en het nieuwe Lutherse dienstboek. 18.58 Wilde Ganzen. 19.07 ● Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 19.45 ● Muziek uit de Barok. 20.30 Zin-tuig. 21.00 ● Kamerkoor: oude en moderne geestelijke liederen. 21.20 Christelijk onderwijs met de wereld als horizon, lezing. 21.35 ● Klassieke kerkcantates. 22.05 ● 1 - 1 - 1 ... 1. hoorspel. 22.40 ● Kerkorgelconcert: klassieke muziek. 23.20 ● De componist van de maand

HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur nieuws)
7.02 Lukraak: licht platenprogramma. 9.02 ● Juist op zondag. 10.02 ● Muziek Mozaiek. 11.02 ● Klink Klaar - zonder nonsens. 12.02 ● Met vriendelijke groeten: verzoekplaten. 13.02 ● Nederlands Artiesten Revue. 14.02 Langs de lijn: sport en muziek. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● KRO-op-Drie: disk-jockeyshow. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● Voer voor vogels. 0.02 In the still of the night. 2.02 (P)laatwerk. 4.02-7.00 Vincent van Engelenshow.

RADIO LUXEMBURG

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws om 8.57, 11.57, 13.57, 17.57 uur. Vanaf 20 uur elk heel uur)
Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Auftakt, Mittakt en Intakt. 10.00 Die Hörergrusslotterie. 12.00 Frühschoppen. 14.00 Die Hitparade. 15.45 Das Wunschkonzert. 17.00 Sport.
Nederlands: 18.00 De internationale top-20 met Peter Koelewijn.
Italiaans: 19.00 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.
Engels: 19.15 Dave Christian. 21.30 Bob Stewart. 23.30 Mark Wesley. 01.00 John Peel. 02.00 Dave Christian.

R.O.Z.

188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10 Sport

B.R.T. II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws om 8, 9, 13, 19, 22 en 23.40 uur)
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen morgen. 9.05 De vrije teugel.
Brabant: 10.00 Harbalorifa. 11.00 De vrije teugel. 12.00 Liever live. 12.45 Zondag te huur. 13.15 Jamazaki.
West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT II
Limburg: 17.00 Piek-uur. 18.00 Familiealbum. 18.05 Bij Bach op de koffie. 18.45 Provinciale voetbaluitslagen. 19.15 Nieuwe plaatjes. 19.30 Gesprek in de kleedkamer.
Antwerpen: 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Hoorspel. 20.45 Yesterday. 21.15 Favorietenexpress.

HEERLEN, hét kado-centrum van Sint Nicolaas!

CASSETTERECORDERS Blaupunkt	128.–
BRAUN SCHEERAPPARATEN	20.– inruil
ELECTRISCHE DEKEN 2-persoons	99.–
STOFZUIGERS 700 W. zuigverm., met metalen buizen	175.–
SCOTCH TAPE MET SYSTEEMDOOS GRATIS	
STEREO PICK-UP met versterkers en boxen vanaf	198.–
STEREO PICK-UPS vanaf	175.–
DRAAGBARE RADIO'S vanaf	29.95
DRAAGBARE RADIO'S, groot model, 220 V. en batterij	99.–
DRAAGBARE RADIO-CASSETTERECORDER vanaf	298.–
STEREO-INSTALLATIE compleet met boxen vanaf	399.–
ZWART-WIT T.V. grootbeeld vanaf	498.–
KLEURENTEEVEE grootbeeld vanaf	1998.–
DROOGTROMMELS vanaf	488.–
WASAUTOMATEN vanaf	698.–

Garantie

Weet u wat garantie is?
Garantie voor:
uw t.v.,
wasautomaat
bandrecorder,
platenspeler,
stereo-installatie

Garantie is:

5 jaar lang géén voorrijkosten, géén arbeidsloon, géén onderdelenkosten.

Ja, 5 jaar lang

Informeer maar bij ons, bij ons alléén

Nú Uw kleurenteevee voor f 84.-

PER MAAND zonder aanbetaling!

door leasing. Dit is 'n huursysteem waarbij

- de t.v. na 3 jaar uw eigendom is en blijft
- alle onkosten, reparatie e.d., gedurende die 3 jaar voor rekening van de verhuurder zijn.

Nú de beste kleurenteevee van f 2700,— binnen ieders bereik, voor iedere beurs.

Haal uw t.v. of laat hem brengen. Door wie? Natuurlijk door:

Eigen technische dienst, dus snelle service!

DOE HET ZELVER! Repareer gerust uw eigen t.v., radio, wasautomaat, strijkijzer, etc., etc. Wij leveren u alle onderdelen! Lukt het niet! Doet u het liever niet zelf? Breng dan uw apparaat naar ons. Wij repareren snel en deskundig.
Harrie Kremers,
techn. dienst,
Mgr. Feronstraat 51,
Heksenberg-Heerlerheide,
tel. 045—215562

KREMERS
Mgr. Hansenstraat 1
Heksenberg (Heerlerheide)
Telefoon 045-211753
winkelcentrum grote weg Heerlen-Brunssum, achter de kerk

heerlen centrum — richting hoensbroek — garage loven — heerenweg — kremers — heerlerheide

---

Voor 'n blijvend St. Nicolaascadeau zie onze extra grote sortering

vroemen thissen
JUWELIER-SAROLEASTRAAT-HEERLEN

Horloges
Gouden sieraden
Gouden ringen
Diamant en
Brillant

---

lief van sint

Exclusieve avondkleding, dusters, home-dresses, foundations, lingerie, bad-, strand- en vrijetijdskleding

esterella

raadhuisstraat 40
heerlen
telefoon 714103

---

een wenk aan iedere sinterklaas.

ook dit jaar tonen wij u graag onze uitgebreide kollektie lederwaren en kado-artikelen

koop tijdig, zodat wij u zo goed mogelijk kunnen adviseren en bedienen.

Fruman lederwaren
geleenstraat 16 heerlen

KADOTROEVEN

Handige tekenplaten
In de formaten A4 en A3 met tekenhaak en vastzetknop
vanaf 39,65

Tekentafel
Verstelbaar en inklapbaar metalen onderstel met bordformaat 75 x 100
199,50

Tekenmachine
voor op bovenstaande tekentafel plexiglas linialen en als extra een arceerinrichting
201,80

Tekenpennen Rapidring
in alle lijndikten, ook in luxe sets verkrijgbaar
vanaf 10,65

Royal kofferschrijfmachine
Handige lichtgewicht schrijfmachine; met 2-kleurig lint
195,–

Globé's
met nederlandse tekst, duidelijk kaartwerk en verlichting op mooie houten voet
vanaf 59,50

Zak- en kantooragenda's
in diverse maten en kleuren
vanaf 2,25

Kantoorboekhandel VAN HOOREN b.v.
geleenstraat 48 heerlen tel. 045-712741*

Een mooie passende

BRIL

....is steeds een waardevol geschenk!

FRANS OOSTWEGEL
BRILLEN
HORLOGES (Certina), enz.
Akerstraat 6 – HEERLEN

DUMPHOUSE
HEERLEN Stationstraat 46
MAASTRICHT, Wolfstraat 37

Het bekende Dumphouse met zijn even bekende grote assortiment in vrijetijdskleding.

Een greep uit onze free-time-shop.

De grandioze collectie van LEVI'S, MISS LEVI'S en JUNIOR LEVI'S, LEE, LOIS, WRANGLER, LANDLUBBER, HARVARD, WALLY'S

Van deze merkartikelen vindt U bij ons nieuwe en gebleekte spijkerkleding, zowel met smalle als uitlopende pijp, in corduroy met brede en smalle rib, met gebiesde zakken en steekzakken. Tevens ruime keuze in Tuniek-broeken etc. Verder:

Spijker- en corduroyjacks, T-shirts, lederen kleding, truien, riemen, hemden etc.

Grote voorraad parka's, nato-jacks, militaire kleding werkbroeken, handschoenen, laarzen, militaire schoenen, VOGELLAARZEN (bestand tegen strenge vorst) enz. enz. Teveel om op te noemen.

LOOP EENS BINNEN,
DAT KOST U NIETS!

HEREN

St. Nicolaas geef nu hartewensen

Kies uit een met smaak samengestelde en betaalbare collectie .....

DUSTERS, NACHTHEMDEN PYJAMA'S en LINGERIE-GARNITUREN

Alle artikelen leuk verpakt.
Mogen wij u adviseren?

KORSETTERIE "Wesp"

HEERLEN,	Geleenstraat 17;
MAASTRICHT	Markt 7;
GELEEN,	Markt 87;
KERKRADE,	Hoofdstraat 34;
SITTARD	Brandstraat 1.

HET MEEST GEZIENÈ ST. NICOLAASGESCHENK

voor haar of voor hem is een mooie

BRIL

van

BRILLEN

P. Hoppenbrouwers
Emmaplein 11, Heerlen, tel. 711984
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyerspassage
U kunt er op wachten. Binnen een uur is Uw bril klaar.
Voor ziekenfondsleden 20 pct montuurkorting
Glaskortingen als steeds.

"de Zwaluw"

truien en vesten

kousen en sokken

beroepskleding

Praktische St. Nicolaasgeschenken

PROMENADE 137
HEERLEN

HILVERSUM — „Ik ben een Tegelse pannekletser", zegt André van den Heuvel, een van onze allergrootste acteurs en regisseur van de sprookjesserie rond Willeke Alberti, waarvan komende maandag via de AVRO-Hilversum de aflevering „Vrouw Holle" op het scherm komt. „Logisch dat ik ook regelmatig aan de Passie-spelen heb meegewerkt. Dat was in rollen als Romeins hoofdofficier en de blindgeborene. Ook ben ik reserve van Johannes geweest."

LIMBURGERS IN HILVERSUM

ANDRÉ VAN DEN HEUVEL

(één van onze bekendste acteurs)



● *ANDRÉ VAN DEN HEUVEL. .... „Vroeger moest je van het begin af aan je voetsporen langzaam op het toneel zetten door kleine rollen" ....*

„Ik ben en blijf een Tegelse panne-kletser"

Dat gebeurde allemaal in een periode dat André van den Heuvel uit liefhebberij een beetje toneel speelde. Het was zijn serieuze bedoeling om beeldhouwer te worden. Daarvoor studeerde hij ook in zijn geboorteplaats, maar toen hij na een paar jaar militaire dienst in Indië met een shock en een boel granaatgruis in armen en benen in Tegelen terugkwam, raakte beeldhouwen op de achtergrond. Hij hield voordrachten voor de radio en meldde zich aan als leerling van de Toneelschool in Maastricht. „We zijn daar met ons vijven begonnen", vertelt hij, „Marijke Bakker, Jan Staal. Mia Goossen die inmiddels helaas is overleden, Jan Verhoeven en ik. We studeerden er onder de bekwame leiding van Joris Diels. Ik kreeg geen beurs omdat ik van studierichting was veranderd, maar ik moest toch in mijn levensonderhoud voorzien en daarom mocht ik van onze directeur, Bernard Verhoeven, 's avonds bij dokter Gabriël Beckers spelen. We verdienden net genoeg om een tuut friet te kopen".

Na twee jaar Maastricht stapte André van den Heuvel over naar de Toneelschool van Amsterdam, waar hij in 1954 eindexamen deed.

De sfeer bij het toneel was in die jaren overigens heel anders. André van den Heuvel: „Als je tegenwoordig een paar grote rollen voor de televisie speelt of een paar liedjes zingt, ben je opeens een soort vedette. Dat slaat natuurlijk nergens op. Over het algemeen komen de sterren heel vlug op en verdwijnen ze net zo hard. De degelijkheid van het vak was toen erg belangrijk. Dat men destijds zo stond op de vakbekwaamheid van de acteur vond ik erg goed. Het is volgens mij niet juist, hoe de toneelscholen op het ogeblik hun leerlingen afleveren. Op die manier krijg je incompetente mensen wat tot niets leidt. Vroeger moest je van het begin af aan je voetstappen langzaam op het toneel zetten door middel van kleine rollen en zo klom je langzaam op. Waneer een aantal regisseurs je onder handen had gehad en gekneed, was je verder. Toen ik aan het toneel kwam, was dat bij de Nederlandse Comedie. Van één gezelschap waren Han Bentz van den Berg, Ank van der Moer, Ellen Vogel, Mary Dresselhuys, Ko van Dijk, Guus Hermans, Fons Rademakers, Ton Lutz, Henk Rigters en Guus Oster allemaal in dat éne gezelschap verenigd. En dan kwam nog eens de tweede moot met Sieto Hoving, Onno Molenkamp, Kitty Janssen, Dick Scheffer en ik zelf. Even later kwamen Ramses Shaffy en Sigrid Koetse er nog bij. Ongelooflijk gewoon. Zo'n gezelschap bestaat gewoon niet meer. En tussen die grote bomen in, die daar komedie stonden te spelen, moest je jezelf waar maken". Hoewel André van den Heuvel niet met een zwaar accent spreekt, is zijn tongval toch duidelijk beneden-Moerdijks. Natuurlijk heeft hij goede spraaklessen gehad. Verschrikkelijk goed zelf, zoals hij zegt. „Maar Ida Wasserman heeft mij ooit eens gezegd: „Dré, je moet het niet helemaal afleren, want je spraak heeft toch te maken met je karakter. Het hoort bij je". Het zou flauwe kul zijn als ik me nu een Engels accent zou aanmeten. Ik blijf gewoon die ik ben. Zo dicht mogelijk bij je zelf is het beste, dacht ik. Ida Wasserman komt zelf uit het Vlaanderenland, dus zij kan het weten".

+ Carrière

Pratend over Andrés carrière valt onvermijdelijk de naam Kitty Janssen. Zij is de vrouw met wie hij „Virginia Woolf" heeft gespeeld en is tevens degene bij wie hij een nieuw geluk heeft gevonden na zijn stukgelopen huwelijk. Hij is getrouwd geweest met een Heerlense en heeft drie dochters, respectievelijk 17, 14 en 11 jaar. „Drie heerlijke meiden", meldt hij stralend. „Kinderloos zijn lijkt mij wat moeilijk, vooral als je ouder wordt. Ik vind de vriendschappelijke verhouding die je met je eigen kinderen tegenwoordig kunt krijgen, ontzettend leuk en je blijft je jong voelen.

Ik zie m'n dochters gelukkig erg vaak. Kitty heeft ook drie kinderen, dus dat er samen zes. Dat is erg gezellig en soms lijkt het hier wel een gekkenhuis. Allebei zijn we er gek op".

+ Virginia Woolf

Virginia Woolf! „Kitty en ik hebben een eigen zaak opgericht, de B.V. Katrijn. Het eerste dat we hebben gedaan, was vorig jaar „Virginia Woolf" dat we 120 keer heben gespeeld en toen voor de televisie hebben gebracht. Met dat stuk hebben we erg fijn succes gehad. Veel volle zalen getrokken, wat ontzettend prettig is, want dan weet je dat je er bent en dat de mensen van je houden en naar je komen kijken". „Virginia Woolf" is door de KRO op de televisie gebracht. De reacties bij publiek en pers waren bijzonder gunstig, maar, zegt perfectionist André van hen Heuvel: „Ik zou het nog een keer over willen doen. We hebben te weinig tijd gehad om het goed op te nemen. Zelf was ik niet zo tevreden. Ik geloof dat het stuk zo ongelooflijk interessant is, dat het moet kunnen om het nog eens op te nemen. Weet je, we hadden het technisch beter kunnen doen en hebben te vlug een aantal dingen uit het stuk moeten schrappen. Drie kwartier à een uur moesten we uit de toneelvoorstelling halen. In de schouwburg duurde het van acht uur tot over half twaalf. Een enorme krachttoer. Je zou kunnen zeggen dat het de lengte heeft van drie stukken. Ik weet wel dat de televisievoorstelling veel indruk heeft gemaakt op de kijkers. Fervente tv-kijkers die nooit naar de schouwburg gaan zijn voor eens en voor altijd geconfronteerd met „Virginia Woolf". Zestig of zeventig procent had er wel eens van gehoord. maar verder niet. Het kwam nogal schokkend aan, geloof ik. Men weet het wel, maar men wil niet erkennen dat mensen elkaar verschrikkelijk veel pijn kunnen doen en toch veel van elkaar kunnen houden. Dit stuk is een mengeling van die twee elementen, geweldig menselijk door Albee neergeschreven".

Voordat André van den Heuvel en Kitty Janssen „Virginia Woolf" gingen spelen, had het op het repertoire van de Nederlandse Comedie gestaan. Die versie, waarin de toch ook niet kinderachtige acteurs Ank van der Moer en Han Bentz van den Berg excellleerden, kwam niet op de tv. Waarom niet? André van den Heuvel: „Dat mocht niet. We hebben erg veel geluk gehad. Bijna een half jaar hebben we moeten corresponderen en soebatten om van meneer Albee de tv-rechten voor Nederland te krijgen. Op een gegeven moment gooiden we het erop, dat Nederland toch zo'n „small country" was, dat niets te betekenen had: een vlek op de kaart. Dat sloeg natuurlijk nergens op, maar het haalde wel wat uit. Want Albee zei: „Laten we het dan maar doen". Moet je nagaan, wij waren de enigen die de rechten kregen voor het Nederlandstalig gebied. Ook in Duitsland, Engeland of Frankrijk mag het niet op de tv komen omdat de beroemde film met Elizabeth Taylor en Richard Burton nog in de circulatie is".

Een jaar of drie geleden maakte André van den Heuvel de elpee „Zart-Wit", waarvan de teksten van de hand van Ernst van Altena waren. Nu is het begin gemaakt voor een nieuwe elpee, waarvoor Ernst van Altena liedjes van Jacques Brel vertaalt. Behalve André van de Heuvel zijn daarop ook Jenny Arean en Henk van Ulsen te horen.

Het zal waarschijnlijk begin februari worden, voordat de plaat op de markt komt. „Ik ben een groot zanger", zegt André, „maar ik pas de mogelijkheden van mijn stem precies aan. We kennen dat hier niet zo, maar de Fransen wel. Neem bijvoorbeeld Georges Brassens en Serge Reggiani.

Dat zijn van huis uit ook acteurs. En zo'n liedje van Brel, als je dat goed leest, dat is eigenlijk een eenakter".

De B.V. Katrijn draait momenteel met haar tweede stuk: „Vrouw zoekt moordvent", van André Roussin in een vertaling van Ernst van Altena, een thriller-achtig blijspel, waarnaar het zeer genoeglijk kijken is. Naast André, die behalve de regie en het decorontwerp ook de mannelijke hoofdrol voor zijn rekening neemt, spelen Kitty Janssen, Arnold Gelderman, Wiesje Bouwmeester en Chris Baay erin mee. Op 20 november heeft in Den Bosch de vijftigste voorstelling al weer plaatsgehad. Daarna volgden optredens in Assen, Zwolle, Dielen en Rijswijk. Rond de kerstdagen vertoeft het gezelschap in Den Haag voor een serie voorstellingen en vanaf 19 februari komt „Vrouw zoekt moordvent" in het Nieuwe de la Mar-theater in Amsterdam.

Verdere plannen van de B.V. Katrijn: „Kitty en ik gaan „Het hemelbed" van Jan den Hartogh doen. Daar beginnen we in april mee. wanneer deze toernee is afgelopen. Daarna komen we met een groot spektakelstuk. „Jan Klaasen en Katrijn", waarin dertien acteurs achtentwintig rollen zullen spelen. Dit is een vrije bewerking van het unieke Nederlandse blijspel van Thomas Asselijn. Ernst van Altena heeft het wat gemoderniseerd. Het stuk, dat geschikt is voor een ongelooflijk breed publiek, is geloof ik in geen honderd jaar gespeeld". Maar dat laatste staat pas voor 1975 gepland. Intussen gaat deze Limburger, voor zijn „Virginia Woolf" berkroond met de Louis d'Or, Nederlands hoogste toneelonderscheiding, rustig door met de verdere uitbouw van zijn carrière.



● Een scène uit de reeds eerder opgenomen Peter Alexander-show van morgenavond. Peter hier temidden van de kerstmannen.

PETER alvast even in kerststemming

MAINZ — Tachtig procent van de Duitse kijkers (en hoeveel zullen er ook niet uit Limburg zijn?) zal zondagavond afstemmen op het ZDF waar Peter Alexander vanaf 19.30 uur een grootscheepse TV-show presenteert.
De ingrediënten voor de show zijn in feite door de kijker samengesteld. Men mocht het ZDF namelijk in de afgelopen maanden laten weten welke onderdelen men graag wilde zien. Uiteraard kwamen de meest uiteenlopende verzoeken binnen. De meerderheid daarvan koos voor veel amusement, operette en kerststemming.

EN TERWIJL DAN in ons land de hoogtijdag van het feest van Sinterklaas nog gevierd moet worden, geeft morgenavond de Duitse TV alvast een voorproefje op het naderende kerstfeest. De kerstman(nen) zal zich in hoogst eigen persoon bij Peter Alexander aandienen.

EN BEHALVE HEM krijgt u morgenavond in „Peter Alexanders Wunschkonzert" ook nog een keur van bekende artiesten te zien. We meldden u al dat Hein Simons in die show zijn eigenlijk TV-come-back viert met het lied „Ich denk an dich". Maar ook Roy Black, Anneliese Rothenberger, Johan Heesters, Cornelia Froboess, Mary Roos, Paul Kuhn, Ernst Mosch en zijn Egerländer, Peter Schreier, het Tölzer jongenskoor en het ballet Irene Mann zijn van de partij. Het is maar dat u het weet!

BRUSSEL — Wim Sonneveld zal vanavond vanaf 20.35 uur bijna een uur lang op de Belgische BRT-televisie een one-man-show verzorgen.

De show was reeds voor een eerder tijdstip aangekondigd, maar vanwege de tournee die Sonneveld door België maakte mocht deze niet eerder dan na afloop daarvan worden uitgezonden. De tournee is dan thans voorbij en de kijkers kunnen een uur lang van de grappen en grollen van Wim genieten.

De show is een televisie-registratie die ter gelegenheid van het twintig-jarig bestaan van de Vlaamse televisie wordt gebracht.



● **WIM SONNEVELD ...„Ja aan m'n hoela!"...**

show
radio en televisie
redaktie: harrie cremers

Demis Roussos handhaaft zijn positie

WELKE PLAATS VOOR JUANITA?

HEERLEN/ROERMOND — Goede morgen. Ook namens onze hoofdredakteur Pierre Huyskens. Hier is-ie dan. De onverbiddelijke kampioen van de communicatie. De enige échte, onvervalste hitparade van Limburg samengesteld door de platenhandel, de Limburgse discotheken en onze enthousiaste lezers en lezeressen. Demis Roussos blijkt niet te verslaan. Alweer staat hij vandaag met zijn „Mädchen aus Arcadia" op de eerste plaats. En „The Hollies" — want dat vroegen wij afgelopen week — staan met „The day that Curly Billy shot down, enzovoort" op de derde plaats van deze LD-top 20. Proficiat.

ANN HUYTS, Papenweg 20 in Maastricht die drie elpees waaronder één van de Melodia Discobar, heeft gewonnen. Ann twee elpees worden je toegestuurd. De derde mag je zelf bij Melodia, Akerstraat 114, Kerkrade-West gaan uitzoeken.
Jack Vinders („Mijn schat je bent een stuk") wierp hoge ogen doordat honderden hem voor een goede plaats tipten. De fans hebben niets nagelaten om hem ook vandaag weer een vierde plaats in onze Top 20 te bezorgen.

LD TOP 20

VOOR VOLGENDE week — probeer die drie elpees even te winnen — willen we weten op welke plaats Nick Mackenzie met „Juanita" staat. Schrijf het ons. Laat ook weten welke voorkeur de eerste tien platen in onze LD-hitparade moeten genieten. Grijp de pen of de potlood in dit alom weerom door deze regering gekozen „autoloze weekend". Ons adres: secretariaat RTV/Showpagina-redaktie Limburgs Dagblad, Markt 3, Geleen. Inzenden graag voor woensdagmiddag 12 uur. O ja, en dit nog, foei, foei, foei. Wat maakte onze plaatjes-zoeker toch een grote fout toen hij vorige week een foto van Slade koos in plaats van „The Hollies". Maar ja, vergissen is menselijk. Maar je moet het wel weten toe te geven. Bij deze dan hè. En nu aan de slag!

EN HIER DAN de „Top 20" van deze week, de best verkochte en de meest gekozen platen in Limburg:

1	(1)	Schönes Mädchen aus Arcadia	Demis Roussos
2	(6)	Juanita	Nick Mackenzie
3	(4)	The day that Curly Billy	The Hollies
4	(2)	Mijn schat je bent een stuk	Jack Vinders
5	(3)	La paloma adé	Mireille Mathieu
6	(7)	One way ticket to anywhere	The Osmonds
7	(5)	Het is weer voorbij die zomer	Gerard Cox
8	(—)	Fotograph	Ringo Star
9	(10)	Vele dagen en uren	Jack Vinders
10	(11)	De kleine Prinz	Bernd Clüver
11	(9)	Een lied voor kinderen	Dimitri van Toren
12	(8)	Jimmy	Boudewijn de Groot
13	(12)	Angie	Rolling Stones
14	(—)	Jukelille	Nico Haak en de paniekzaaiers
15	(13)	Wovoka	Redbone
16	(14)	Verliefd, verloofd, getrouwd	Frank en Mireille
17	(—)	Paper Roses	Mary Osmond
18	(16)	Meine Freunde sind die Träume	Vicky Leandros
19	(17)	Let it be me	The Buffoons
20	(19)	My friend Stan	Slade

Mounties kunnen de krant niet missen!



● **Niet op de krant, maar wel op bed speelt deze scène met Piet Bambergen en Ine Veen.**

HILVERSUM — Dat ook de Mounties — René van Vooren en Piet Bambergen — de krant niet kunnen missen — geen dág! weet u wel? — blijkt zonneklaar uit de Mountiesshow, die de AVRO-Televisie vanavond uitzendt van 20.21 tot 21.10 uur via Nederland II.
ROND HET ONMISBARE instituut dat „krant" heet, hebben zij ditmaal hun show opgebouwd. En dat betekent, dat niet alleen de „gewone" krantelezer door René en Piet naar voren wordt geschoven, maar ook de mensen die de krant op een misschien wat andere manier lezen .... En dat wordt dan voor de kijker thuis kennismaking met mensen, die hij nu niet direct in de Mountiesshow zou verwachten! Maar bij de krant alleen blijft het niet: zo zijn de Mounties er trots op, dat zij in hun show „The lady of show" mogen begroeten: Shirley Bassey, die „Never, never, never" en „Make the world a little younger" zingt.
UIT EIGEN LAND ontvangen de Mounties: Sandra en Andres en The Cats. In hun sketches worden zij bijgestaan door Ine Veen, Hanny Vree, Jaap Stobbe en Onno Molenkamp. En wat die sketches betreft: die lopen uiteen van een bezoek aan een pruikenboetiek tot een optreden van het — volgens Piet Bambergen dan — wereldvermaarde Godlinzer mannenkoor. René is het met dat optreden overigens niet geheel eens en dat niet helemaal ten onrechte .....

OOK SINTERKLAAS ZEGT: HEERLEN, DE KADO-STAD!

TELEVISIES nieuwste model o.a. [illegible] Philips [illegible] v.a. f 150,— [illegible] v.a. f 50,— [illegible] Dr. Calsstr. [illegible] Schaesberg, [illegible] x

7 [illegible] in de American STOCKS: Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

De AMERICAN STOCKS, Akerstr. 46, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

100 tot 300 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad [illegible] Windsor, [illegible] Ook met franjes, [illegible] kussens op draaivoet. [illegible] Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Centrale VERWARMING v.a. f 1800,—, Hoge Barakken 4, tel. 15884 Maastricht. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 46, H'heide, tel. 045-[illegible] x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 198,— bergmeubels vanaf f 298,— versch. losse clubs f 48,— div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

Te k. AARDAPP. 25 ct per kg., peren, appels v.a. 35 ct. per kg per kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasmachines, tv, [illegible], keukentafel [illegible] Willemstr. 97, Heerlen. Tel. 045-716946. x

VLISCO TRAPPEN van aluminium en hout, alum. woonkamerramen. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, tel. 045—711615. x

JALOUZIEëN, vouwdeuren en wanden, rolgordijnen, rolhorren. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16 te Heerlen, tel. 045-711615. x

WINTERAARDAPPELS zandbintjes 20 ct per kg; kleibintjes 24 ct per kg; bintjes 22 ct per kg. Tevens div. andere soorten. Gratis gepoederd en thuis besorgd. W. Raven, Hoofdstraat 63-65, Amstenrade, tel. 04492-1491, na 5 uur 1859. x

Alle soorten LADDERS en steigers van aluminium, hout en staal, ook elke gewenste speciaal ladder. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, telef. 045-711615. x

Spotprijs - spotprijs!! TV-ANTENNE met de nieuwste o.v.-elementen voor zwart-wit en kleur, compl. geplaatst binnen 2 dagen voor slechts f 290.- Lev. door geheel Limburg. Cash en Carry KLEBA Brunssum tel. 252739. x

ZONNESCHERMEN en markiezen in alle gew. maten en constructies. Holland-Markiezen, showroom Akerstr. 16 Heerlen, tel. 045-711615. x

Te k.a. HOUTBLOKKEN voor uw open haard. Per m3 thuis bezorgd. Dr. Calsstr. 19, Schaesberg, tel. 045-311699. x

Koelstra KINDERWAGEN te koop, hoog model, z.g.a.n. Tussen 18 en 19.30 uur Kampstraat 104, Kerkrade-W. x

ROLLUIKEN van kunststof, aluminium en staal. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, tel. 045-711615. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Met ingang van heden zijn onze zaken 's maandags gesloten. EUROTEGEL Akerstraat 96 Laanderstraat 47 Heerlen. x

ZONNESCHERMEN en markiezen tegen winterprijzen. MICA zonwering. Sittarderweg 150a, Heerlen. Tel. 045-714658 na 18 u. 045-313898. x

Meubelstoffeerderij. Waarom nieuwe kopen? Laat uw meubels als nw. vakkundig STOFFEREN, 6 stoelen f 85, bankstel f 150,-. Levering door het Zuiden. Gulpers, Varenbeukerweg 19, Heerlerheide, tel. 045-215632. x

ROLLUIKEN in kunststof en alluminium. Vouwwanden en -deuren in hout en kunststof. MICA zonwering. Sittarderweg 150a, Heerlen. Tel. 045-714658 na 18 u. 045-313898. x

JALOEZIEëN, rolgordijnen en -horren, baltex-zonwering. Afm. jaloezieën 209x200 f 132,—; 250x180 f 153, —incl. BTW. MICA zonwering, Sittarderweg 150a, Heerlen. Tel. 045-714658 na 18 u. 045-313898. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

Heren SPORTFIETS merk Renold Sports met 5 versnellingen dérailleur, goudkleur, gekost f 375.- nu voor f 245, slechts even gebruikt, Rijwielbeurs, Klompstr. 1, Heerlen.

KERSTBOMEN te k. f 2,- p. st. per 100 H. Timmermans Julianastr. 15 Merkelbeek tel. 04492-1430. x

Franse HANGKLOK, harpslinger, zeer voordelig. Past. Moreesstr. 3, Meerssen. x

Iaka kunst en ANTIEK. In- en verkoop. Rijksweg Noord 45, Susteren. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

TROTTOIRTEGELS à f 0.44 le keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW. Rolducertegelhandel Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445-3576. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 thuis. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445—3576. x

Te k. Franse HANGKLOKKEN voor de handelaar, tevens alle onderdelen. [illegible] straat Zuid 42, Stein, telef. 04495—2451. x

TELEVISIES pr. spelend m. garantie va. f 75,—, ook zeer recente toest. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760. x

VLOERBEDEKKING „Doe het zelf" Fabrieks coupons vanaf f 24,- plm. 400 cm breed, nylontapijt met rubberrug vanaf f 48,- 400 cm breed. Indien gewenst leggen wij ook tapijt. Fa J. M. Bal, Magazijn Meerstraat [illegible] Bunde, telefoon 04461-[illegible] Geopend ma. t.m. vr. 14-20 uur, za. 10-18 uur. x

Aristona of Blaupunkt KLEUR-TV 65.- p.m. [illegible] Rijksweg N. [illegible], Geleen. x

Elken LADENKASTEN v.a. f 149 staan bij Haas, Rijksw. N. [illegible], Geleen. x

Franse KINDERW. z.g.a.n. teg. aantrekk. prijs, Hoolstr. [illegible], Voerendaal. x

HOUTSCHAAFMACH. M.I.S. 200 nu f [illegible], houtschuurmach. [illegible], 1 jaar oud, f 495.-, decoupeerzaag van B. & D. f 35,-, zeer oude [illegible] t.e.a.b., [illegible] m lang f 100,- zeer solide [illegible] t.e.a.b. Nachtegaalstr. 13, tel. 045-213907. x

Te k. GASHAARD, 200 kcal., winterbanden voor Opel Kad. LS f 70.-. Heggenstraat 35, Schaesberg. x

Te k. grote SALONWAGEN, 15 meter lang, 3.60 br., woonkamer 7.60x3.60, 2 slaapk., keuken en douche. Desgewenst op gemak. betalingsvoorwaarden. Tel. 045-412820. Bez. Industriestraat 3, Spekholzerheide. x

Elken KASTEN, ladenkast, armstoelen, haikist, 3-zits bankje en gr. sort. kleingoed. Mauritslaan 50, Geleen.

[illegible] nieuwe MEUBELS. Op de Vey [illegible] Geleen [illegible] kunst[illegible] eiken zilverkast met [illegible] kuif [illegible] f [illegible] robuste [illegible] wandkast met tweeled. f 695, modern bankstel, rotan uitv. f 345, pr. goudhollandse [illegible] met massief eiken [illegible] f 195, moderne [illegible] met grote [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] geen winkel. [illegible] woonhuis. x

[illegible] op TROSKOMPAS kost u f 22,50 dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

Te k. Fleischmann AUTO-RACEBAAN f 45, Tel. 045-711932. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis én een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22,50 per jaar. Bel 020-227644.

LET OP ons nieuwe adres: Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen.

[illegible] 149, Nieuw-Ende.

Te k. BENZINEVATEN 200 l. Op[illegible] 70. Sittard. Tel. [illegible]

Te koop aangeb. speciale aanbieding SMEEDWERK voor open haarden in elke uitvoering en prijsklasse, o.a. roosters, [illegible], rookkappen, kleppen. KKON. G. Opreij, Kruisberg 50 a.d. [illegible], Meerssen, tel. 04403-3800.

Te k. SOLOGITAAR met ingeb. versterker en box, Peerboom, Dorpstr. 34, Schinnen.

Te k. zwart-wit TV Philips, 1 jr. oud weg. aansch. kl.-tv. Na 18 u. Koningsstr. 63, Heerlen.

Reserveer nu reeds: volautomatische Liesegang DIA-PROJECTOR met 2 jaar garantie, nu voor slechts f 269,- bij foto Van der Graaf, Willemstr. 15 Heerlen tel. 045-713637.

VERLICHTING: voor blaas- en plafdkappen. O.L. Vrouwestraat 8, Kerkrade.

Te koop aangeboden merk Sanyo RADIO, Pick-up, [illegible] Tel. 045-21[illegible] tussen 18 en 19 uur.

Weg. oph. met ant. nog enkele REGULATEURS br. kl. stel st. beelden, tin- en koperwerk, gr. kop. samowaar, statie olieverfschild. enz. Ger. pr. Ook zat. de hele dag, tevens eetkamer nw. Bern, Dr. Ariënsstr. 13, Vaals.

Te k. 4-pits GASFORNUIS z.g.a.n. Te bevr. Gijzenstr. 36, N'hagen.

ANTIEK, alle rep. koper en tin, petroleumlampen, kandelaars, bloembakken enz., een koperen kap voor openhaard, eenvoudig te plaatsen. Elkenderweg 22, tel. 713068. x

OLIETEKORT SCHOKT WERELDECONOMIE

LONDEN — Engeland en Frankrijk hebben van de Arabische olielanden de toezegging gekregen, dat zij vanaf januari weer normaal zullen worden bevoorraad met olie, evenals alle landen, die door de Arabieren als „vriendschappelijk" worden beschouwd. Om daarvoor in aanmerking te komen zal b.v. Westduitsland eerst aan enkele voorwaarden moeten voldoen, aldus de Arabische ministers, die momenteel een bezoek brengen aan enkele Westeuropese landen. Engeland krijgt compensatie voor de hoeveelheden, die het anders via Nederland ontvangt. Pas als de situatie verandert kunnen Amerika en Nederland weer Arabische olie krijgen, aldus de minister van het belangrijkste Arabische olieland, Saoedie-Arabië, Jamani.

Iran, het oude Perzië — dat wel Mohammedaans is, maar zich afzijdig houdt van de Palestijnse kwestie — heeft besloten een deel van zijn olie door middel van inschrijvingen te verkopen aan de hoogste bieder. Als inschrijvers worden toegelaten internationale oliemij'en met eigen raffinaderijen en verkoop-apparaten.

De Iraanse staatsmaatschappij had eerder al een verkoopcontrakt gesloten met het internationale consortium, dat vroeger de concessies hield. Dat krijgt om te beginnen circa 30-miljard barrels van de totale jaarproduktie van Iran ad. circa 43-miljard barrels; 6-miljard barrels worden gereserveerd voor het binnenlandse verbruik; 7-milj. barrels zal de staat zelf uitvoeren; en de rest mag worden geëxporteerd door de hoogste inschrijver. In totaal gaat het om minstens 100-miljoen ton Iraanse olie in de eerste twintig jaren. Iransxeeft onlangs al olie verkocht voor $ 8,20 per barrel; Nigeria (Afrika) deed al de eerste ewjntig jaren. Iran heeft biedingen tot $ 12,64.

Volop energie

Intussen houden UNO-deskundigen vol, dat de wereld op lange termijn kan rekenen op voldoende energiebronnen. Zij wijzen er op, dat de wereldvoorraden aan olie de behoefte voor 75 jaren en meer dekken en de voorraden aan steenkool drie of viermaal zo lang. Zij wijzen er op, dat de olievoorkomens in oliehoudende leisteen (waarvan de winning 2½ maal méér kost dan van de olie in de Noordzee) circa duizend maal zoveel olie bevat als de huidige reserves in gewone oliebronnen.

Tegelijkertijd verklaaarde de president 's werelds grootste olieconcern, dat Amerikaanse Exxon (vroeger Esso), dat het heersende olietekort in de wereld nog minstens tien jaren zal voortduren. De voorzitster van de Amerikaanse Commissie voor Kernenergie wees er op, dat de 38 kernenergie-centrales die op het ogenblik in Amerika produceren, slechts 5 pct van het totale verbruik van het land dekken. Er zijn in de V.S. echter 60 nieuwe kerncentrales in aanbouw.

Duitse zorgen

De Westduitse regering heeft gelast, dat een deel van de elektrische centrales en staalfabrieken van olie op kolen moeten overschakelen. Dat kan binnen vier weken gebeuren en de maatregel bespaart circa. 4-miljoen ton olie per jaar.

De investeringsheffing van 11 pct. voor de energie-industrie is afgeschaft om de bouw van kerncentrales te bevorderen. In West-Duitsland worden vóór 1980 nog tien nieuwe kolencentrales gebouwd elk met een vermogen van 700 Megawatt.

De Noord-Amerikaanse Shell heeft zich al verzekerd van kolenreserves van totaal 2,5-miljard ton. In Canada heeft Shell een begin gemaakt met de uitvoering van plannen om olie te winnen uit bitimineuze zanden. De Shell-direktie ijvert voor meer internationaal overleg tussen de olie ex- en importerende landen. Voor beide partijen zullen — aldus Shell — de gevolgen van een permanente confrontatie op de duur rampzalig worden. Shell is er van overtuigd, dat in de Noordzee nog nieuwe olievondsten zullen worden gedaan. Er bestaat echter meestal een verschil tussen ontdekking en het begin van de produktie van een olieveld van 5-7 jaren. Shell raamt de verminderde olieaanvoer naar zijn Nederlandse raffinaderijen van 25-30 pct; in de Franse Shellbedrijven van 10-15 pct.

Japan verwacht in het komende begrotingsjaar — april 1973-april 74 — een ernstige economische crisis. De groei van de economie zal in de tweede helft van het lopende jaar slechts 2,6 pct bedragen tegen bijna 11 pct in de eerste helft.

Het land is voor circa 90 pct van zijn oliebehoefte aangewezen op de Arabische landen, waarvoor het politiek al volledig door de knieën is gegaan. Japan kampt al voor de achtste maand met groeiende tekorten op de betalingsbalans; dit steeg van 580-miljoen dollar in september tot 959-m.d. in oktober. De prijzen zullen er naar schatting niet, zoals eerst was voorspeld, stijgen met 5,5 pct doch met 13. In plaats van het verwachtte overschot op de betalingsbalans van 9,5-miljard dollar vreest Japan dat het zal moeten aankijken tegen een tekort van 8,6-m.d.

Fietsen gevraagd

Nederlands grootste fietsenfabriek, Unikap te Nieuwleusen heeft in de afgelopen weken vijfmaal meer fietsen besteld gekregen als er kunnen worden geproduceerd. De weekproduktie bedraagt 3-duizend stuks; er wordt nu al twee avonden per week overgewerkt om de vraag te kunnen bijhouden.

Er worden ook vrouwen aangeworven om het personeelstekort aan te vullen. De handel in bromfietsen is sterk opgeleefd. Ook vanuit het buitenland blijven bestellingen toestromen.

De Nederlandse regering heeft verklaard niet bereid te zijn renteloze voorschotten te verlenen aan tuinders, die ten gevolge van de olie-crisis in betalingsmoeilijkheden dreigen te geraken. 60 Pct. van de tuinders is al aangesloten op aardgas, terwijl binnenkort nieuwe, groei tuinbouwgebieden op aansluiting kunnen rekenen. Wel wordt de aanmeldingstermijn voor de omschakelingspremie verlengd tot eind 1974.

De 650 km lange olieleiding van de Italiaanse staats-oliemij. ENI is aan de oever van het Bodenmeer over een lengte van 1200 meter tot een halve meter verzakt. Er is nog geen breuk. Deze zou rampzalig zijn voor het grootste drinkwaterbekken van Europa, dat ruim tien-miljoen mensen voorziet.

In navolging van de Amerikaanse General Motors-fabrieken gaat nu ook Chrysler op verschillende tijdstippen fabrieken tijdelijk sluiten, waardoor 33-duizend werknemers zullen worden getroffen. G.M.-Canada gaat in twee autofabrieken 2.500 van de totaal 9-duizend werknemers tijdelijk ontslaan.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op de volgende werkdag luiden heden:

Amerikaanse dollar 2.70—2.80
Engelse ponden 6.35—6.65
Belgische francs 6.76—7.06
Duitse marken 103.00—106.00
Italiaanse lires 39.75—43.25
Portugese escudo's 10.50—11.70
Canadese dollars 2.70—2.80
Frasne francs 57.45—60.50
Zwitserse francs 85.00—87.00
Zweedse kronen 60.25—63.25
Noorse kronen 47.25—50.25
Deense kronen 43.25—46.25
Oostenrijkse schillings 14.15—14.45
Spaanse peseta's 4.68—4.98
Griekse drachmen 8.50—9.80
Finse marken 70.25—73.25
Joegoslavische dinar 15.50—18.50

BEURS-*overzicht*

Hoofdfondsen opnieuw in reaktie

AMSTERDAM — De beurshandelaren kregen vrijdag na de emoties van deze week een nieuwe beproeving te verwerken in de vorm van een flinke reactie op het herstel van donderdag. Met name de internationale fondsen en de rederij Van Ommeren moesten behoorlijke verliezen incasseren. Oorzaak was volgens de beurs een nieuwe paniekreactie van het publiek op de sombere berichten uit het Midden-Oosten.

Daar kwam bij, dat de koersen woensdag en donderdag wel zeer sterk waren opgelopen, zodat menigeen met het weekeinde voor de boeg de winst binnenhaalde. De omzet bleef hierbij uiterst beperkt.

Koninklijke Olie begon 3 gulden lager, Akzo f 2,50, Philips f 1,40, Unilever f 1,80 en Hoogovens 50 cent, terwijl KLM vier gulden afgleed. Zeer flauw was verder Heineken dat f 12,50 verloor.

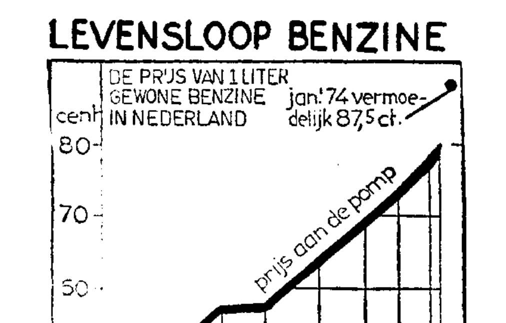
Zeer zwak in de markt lagen voorts aandelen Van Ommeren met een verlies van 18 gulden. Verder waren ook de banken gedrukt. De cultures waren verdeeld.

In het eerste half uur van de handel trad voor aandelen Akzo, Unilever en Kon. Olie enig herstel in, maar Philips moest nog enkele dubbeltjes verder prijsgeven.

De staatsfondsen konden in het algemeen iets herstellen van de eerder deze week opgelopen klappen.

De lokale markt was merendeels op retour, waarbij het een stuk rustiger toeging dan de laatste dagen. Vijf tot tien gulden verlies viel te registeren voor De Telegraaf, Van Beek, Reesink, Meneba, Wessanen, Oce-Van der Grinten, Vandervliet, Kluwer, Nutricia, VMF, Elsevier en Bols. Verder werd tot vijf gulden verlies geboekt voor Ahold, Econosto, KNP, BAM, Amfas, Amev en Fokker. Aan de andere kant zetten Ennia en Drentsch-Overijsselsche Hout de opmars voort, terwijl ook Unikap, Pont, Gero en Nierstrasz beter waren.

Voor de internationals was later sprake van een onregelmatige tendens. Sterke geruchten als zou Saoedi-Arabië weer de oliekraan voor Amerika willen heropenen zorgden voor een tijdelijk herstel, maar deze geruchten verdwenen weer even snel als ze gekomen waren, waarop de noteringen weer daalden. Akzo zakte na f 52,50 terug tot f 51,80, Unilever daalde van f 118,30 tot f 117,60 en Olies van f 87,20 tot f 86,60.



Levensloop van de benzine

Een ieder weet dat de Fiscus een forse bijdrage levert in de hoge prijs van de benzine. Hoewel de belasting op benzine steeds is toegenomen zijn de niet-belastinginvloeden er de oorzaak van dat de benzineprijs in ons land zo bijzonder snel is gestegen. In de grafiek is duidelijk te zien dat de prijs aan de pomp veel sneller omhoog is geschoten dan het onzichtbare aandeel dat de fiscus eist. In juni 1967 was er ook oorlog in het Midden-Oosten en dat kwam toen tijdelijk tot uitdrukking in een hogere benzineprijs. Dit jaar is de benzineprijs wel snel op elkaar gestegen als gevolg vooral van de hogere prijzen die de Opec-landen vragen. Zoals het er nu naar uit ziet zal door invloed van de accijns de benzineprijs in januari 1974 ca. 7,5 cent per liter stijgen, zie grafiek. Het ziet er naar uit dat de benzineprijzen constant in beweging zullen blijven zodat de lijn in ons grafiek steeds verder omhoog zal gaan. Waar ligt de grens?

Win een Remington decor-wekker

Voor één gulden kunt u deze REMINGTON DECOR 24 elektrische wekker waarde f 54.50, winnen in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds. SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam, schonk 26 van deze wekkers in moderne boutique-stijl.

Economisch *kort*

• AUTO'S

Het Amerikaanse autoconcern Ford is met de Zweedse United Stirling de uitwisseling van technologische kennis en bepaalde octrooirechten betreffende de Stirlingmotor (elektrische automotor) overeengekomen. Met Philips loopt ook een contract voor bouw en ontwikkeling van Stirlingmotoren. Het Zweedse ontwerp wijkt af van dat van Philips.

• GAS

De adviescommissie Toepassing Mijnwet 1810. van de Friese Provinciale Staten meent. dat de Ned. Aardolie Mij. concessie moet worden verleend voor de exploratie van aardgas in het gebied bij Appelscha in Friesland. Het concessiegebied is 5.480 ha groot en ligt in de gemeenten Opsterland en Ooststellingwerf. Aan de concessieverlening dienen volgens de adviescommissie wel diverse voorwaarden te worden verbonden. Tegen de plannen van de NAM om in dit gebied te boren waren 401 bezwaarschriften binnengekomen.

• VEZELS

AKZO gaat deelnemen in een synthetische vezelfabriek in Brazilië. samen met twee verzekeringsmij'en (samen 90 pct.) en de nationale ontwikkelingsbank van Brazilië (10 pct.). De aanvangsinvesteringen belopen ca. 80 milj. dollar; de aanvangscapaciteit 30-duizend ton per jaar.

Het wordt de grootste chemische-vezelfabriek van Z.-Amerika, die werk biedt aan 1.200 werknemers. Hij is gekoppeld aan het in aanbouw zijnde petro-chemisch complex van „Northeast", dat nabij Salvador in aanbouw is en waar o.m. DMT en caprolactam worden geproduceerd.

• VLEES

De inspecteur van de Veeartsenijkundige dienst in N.-Brabant. dr. J. Koning. heeft bij zijn afscheid o.a. verklaard: Helaas valt onder het toezicht niet de lekkere lucht van carbonade in de braadpan en de fijne smaak van varkenshaas; dat blijven jeugdherinneringen....

De oorzaak daarvan is. dat het vlees veel te vers wordt verkocht om vochtverlies te voorkomen. De slager liet het vroeger een paar dagen rijpen en zo hoort het ook. In de tweede plaats ligt het aan de voeding van het slachtvee. De smaakstoffen moeten ook uit het voeder en uit de bodem komen. Vroeger kregen de dieren van alles wat. Nu komen ze nooit meer buiten en krijgen geen sprietje gras meer te zien. Het voeder is er op uitgekiend, dat een varken in vier maanden slachtrijp is en een kuiken in zeven weken. De massale bereiding van vleeswaren, zoals ham. is niet meer mogelijk met de verfij-

Dalende verkoop van auto's

AMSTERDAM — De daling in de verkopen van nieuwe personen- en combinatiewagens in Nederland, die als gevolg van de oliecrisis in de afgelopen weken duidelijk merkbaar was, is nu ook tot uiting gekomen in de registratiecijfers van RAI in Amsterdam. Het zijn vooral de particuliere autokopers, die het laten afweten, zo is de indruk bij de Bond van Garagehouders (Bovag) in Den Haag.

In de eerste 10 dagen van november kon RAI nog 128.000 nieuwe personenauto's registeren (11.400 in dezelfde periode van 1972), maar in de volgende tien dagen kwam de verkoop uit op slechts 8.850 stuks (tegen 12.300 in 1972), ofwel een daling van 3.450 automobielen. De totaalverkoop dit jaar tot en met 20 november bedraagt nu 404.800 tegen 392.000 vorig jaar. Dat is nog een toeneming van 12.600 eenheden, maar volgens RAI zullen de cijfers in de resterende weken van dit jaar — indien de situatie ten aanzien van de olieboycot blijft gehandhaafd — weinig reden tot optimisme geven.

Veel auto-importeurs merken nu heel duidelijk een teruggang in de afzet, zelfs bij de kleine wagens. Sommige importeurs spreken van een daling in de verkoop van 20 procent, anderen hebben het nog moeilijker en melden een daling van meer dan 40 procent.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	54.50	51.70
ABN f 100	293.00	289.00
AMRO f 20	68.70	66.30
A'dam Rubber f 750.	—	146.00
Deli-Mij f 75	105.00	96.00
Dordtsche P. f 20	111.80	109.80
Dordtsche P. pref.	110,10	108.80
Heineken Hold. f 25.	233.00	219.00
Heineken f 25	249.90	236.80
Holl.-Am. Lijn f 200.	144.00	141.00
Hoogov. f 20	58.50	56.70
HVA-Mij' en A+Rec	73.00	73.10
KLM f 100	72.00	66.20
Kon. Olie f 20	89.30	87.00
KNSM f 100	148.50	140.00
Nat. Ned. f 10	66.30	65.30
Ommeren cert	323.00	310.00
Philips f 10	36.20	34.80 d
Robeco f 50	200.60	200.00
Rolinco f 50	137.60	137.00
Scheepv.un. f 50	96.10	92.50
Unilever f 20	119.40	118.00

OBLIGATIES

Staatsleningen

8 Ned. 70-95	96.90	97.10
8 Idem 70 III	95.30	95.80
8 Idem 70-77	98.20	98.30
7¼ id. 84-98	93.80	93.80
7½ idem 71-81	95.80	95.00
7,2 idem 72-97	88.70	88.10
7 idem 69-94	88.20	88.40
6½ idem 68 IV	85.40	85.40
6½ idem 67-92	84.00	84.00
6 idem 67-92	82.40	82.60
5¾ idem 65 II	84.20	84.20
5¼ idem 64 II	82.00	82.00
5 idem 64-94	78.80	78.80

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	76.25	75.00 l
6 A.B.N.	99.00	99.00
6¾ AMRO '73	99.60	99.50
5½ AMRO	157.25	151.00
6¼ Bührm. T.	100.00 b	100.50
7¾ Elsevier	167.00	—
4¾ Gelder	91.00 b	91.50
5¾ Gist-Br.	93.00	94.00
6½ Grinten	116.00	117.00
5¼ Hoogov.	—	81.80
5¾ KLM	79.50	79.30
7¾ K.N. Pa.	—	131.00
7¼ Macintosh '73	87.20	86.00
6½ Philips	96.30	96.30
4¾ Philips	108.60	104.75
6½ Rolinco 1000	—	77.00
7 Skol	96.00	94.80
6½ VMF	95.60	—

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	117.20	112.00
AMFAS	100.00 b	100.00
Ass. St. R'dam	97.00	95.00
Ennia	155.00	158.00
Kas Ass.	172.00	171.20
Mees Hope	150.00 a	142.00
Ned. Credietb.	40.00	39.50
NMB	149.70	145.10
Slavenb. Bnk.	2880.00	2800.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	93.50	90.20
Tilb. Hyp. Bk.	165.50	169.00
Westl. Utr. Hyp.	308.00	300.00 l

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	238.00	239.00
AHOG-BOB	42.00	40.50
Ahold	95.00	91.20
Amas	46.50	—
Asd. Droogd.	99.00	98.00
Asd. Rijtuig	145.00	145.00
Aniem Nat.	74.00	74.00
Arnh. Schbw.	107.00	106.00
Asselberg	860.00	—
Audet	212.00	212.50
Aut. Screw	115.00 l	115.00 l
Aut. Ind. Rt	1220.00	1205.00
Ballast-N	47.50	45.00
BAM	83.00	79.00
Batava	1600.00 l	1500.00 l
Batenburg	1275.00	1260.00
Beek van	130.00 b	120.00
Beers	64.00	65.00
Begemann	91.50	—
Bergoss	295.00	284.00
Berkel P.	162.00	159.00
Blydenst.	680.00	670.00 l
Boer Druk	280.00	280.00
Bols	117.50	113.00
Borsumij W.	76.00	73.00
Bos Kalis	86.80	85.90
BOZ	420.00	—
Braat Bouw	343.00	340.00
Bredero VG	1420.00	—
Id. Cert.	1410.00	1400.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	408.00	405.20
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	69.50	66.70
Calvé-D cert.	172.00	169.00
Id. 6 pct. cert.	1351.00	1351.00
Centr. Suiker	—	—
Id. Cert.	975.00	975.00
Ceteco	161.00	157.00
Id. Cert.	161.00	157.00
Chamotte	66.00	64.00
Cindu-Key	44.80	44.60
Cont. Br. Tr.	24.00	24.00
Crane Ned.	1030.00	1075.00
Dessaux	69.00	68.00
Dikkers	58.00	56.50
Dr. Ov. Houth.	215.00 b	227.00
Dröge	1960.00	1950.00
Duiker App.	400.00 b	410.00
Econosto	45.50	41.50
Elsevier	558.00	552.00
idem cert.	557.00	550.00
EMBA	245.00	239.50
Enkes	80.00	80.00
Fokker	26.80	24.20
Ford Auto	880.00	890.00
Furness	90.00	89.00
Gamma h.	40.00	38.50
idem 5 pct pw.	17.50	18.00
Gelder cert.	57.00	55.20
Gerofabr.	42.50	49.00
Giessen	385.00	4.00
Gist Broc.	58.00	57.00
idem cert.	58.00	57.00
Goudsmit	88.00	90.00
Grasso	117.00	115.00
Grinten	215.00	209.50
Grofsmed.	130.00 b	132.00
Hagemeijer	102.00	100.00
Hambro OCC	80.00	80.00
Hellingman	—	43.00
Hero Cons.	170.00 a	169.50
Heybroek	—	345.00 l
Hoeks' Mach.	89.00	88.00
Holec	195.00	191.00
Holl. Beton	60.20	61.00
ICU	80.00	75.50
IHC Holland	58.00	57.00
Ind. Maatsch.	222.00	217.00
IBB Kondor	72.00	71.50
Interlas	185.00	171.50
Internatio M.	57.50	56.00
Inventum	1100.00	1055.00
Kappa Pap.	140.00	137.00
Kemo	350.00 b	350.00
Kempen en B.	71.00	73.00 b
Key Houth.	3100.00 b	3100.00 b
Klene S,	216.00	220.00
Kloos	99.00	93.00
Kluwer	105.00	98.00
Kon. Bijenkorf	—	100.00
Id. Cert.	90.00	90.80
Id. 6% cum	—	—
Kon. Ned. Pap.	—	67.00
Koudijs	720.00	718.00
Krasnapolsky	124.00	124.00
KSH	55.00	51.50
KVT	130.00	135.00
Kwatta	86.00	86.00
Landre gl.	307.00	306.00
Leidsche Wol	200.50	192.00
Lindet. Jacob	234.00	228.00
Lijm. Gel.	120.00	122.00
Macintosh	108.00	106.50
Matubel	—	—
Meneba	—	144.50
Metaverpa	2480.00	2480.00
Meteoor Bet.	45.00	45.00
Molukshe	82.00	80.50
Mijnb. W.	1030.00	1010.25
Naarden	48.00	48.00
Naeff	101.00	106.50
Nat. Grondbezit	68.10	68.50
NBM-Bouw	80.00	80.50
Nedap	300.00	315.00
Nederhorst	44.00	42.00
Ned. Bontw.	310.00	310.00
Ned. Dagbl.	201.00	200.00
Id. Cert.	502.50	500.00
Nelle	3000.00	2960.00
Id. Cert.	299.80	298.00
Netam	95.00	95.00
Nieaf	1550.00	1600.00 b
Nierstrasz	1500.00 b	1600.00 b
Norit	86.50	85.50
Nutricia gb.	99.90	93.00
Nutricia vb.	99.90	93.00
Nyma	45.50	44.50
Nijverdal	85.00	81.00
Ogem nb.	36.50	35.80
Orenst. K.	235.00	232.00
Oving-D-S	220.00	223.00
Pakhoed h.	138.00	138.00
Id. Cert.	138.00	138.00
Palembang	84.00	83.00
Palthe	111.00	107.00
Philips gb.	34.70	33.90
Pont Hout	325.00	338.00
Porcel. Fles	97.00	98.00
Proost Br.	214.00	210.00
Rademakers	410.00	400.00
Reesink	129.50	121.00
Reeuwijk	—	480.00
Reiss en Co	80.30	—
Riva	192.00	194.00
Id. Cert.	180.00 b	180.00
Rohte & J.	81.00	79.00 a
Rommenhöller	624.00	625.00
Rijn-Schelde	222.50	213.00
Sanders	230.00 b	232.00
Schev. Expl.	15.50	15.50
Schokbeton	1160.00	1160.00
Schuitema	120.00	115.00
Schuppen	282.00	280.00
Schuttersv.	1030.00	1000.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	69.50	67.50
Stoomsp. TW	105.00	104.00
Tabak Phil	139.00	137.00
Telegraaf	98.50	92.00
T.H.V. Intern.	241.00	241.00
Tilb. Waterl.	270.00	270.00
TW Kabel	420.00	423.00
Ubbink	210.00	—
Udenhout	460.00	460.00 b
Unikap	231.00	235.00
Unil cert.	119.80	118.00
id. 7 pct.	87.50	87.60
id. 6 pct.	73.00	73.50
v.d. Vliet-W.	135.00	127.50
Veneta	46.00	47.80
Ver. Glasf.	658.00	625.00
Ver. Hand. Sch.	435.00	446.00
VMF	135.00	130.00
Ver. N. Kleerm.	383.00	365.00
Ver. N. Uitgmij	110.00	108.50
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	117.00	114.00
Vezel N.	510.00	520.00
Vihamij Butt.	90.50	90.00
VRG Papier	660.00 b	641.00
Vulcaansoord	685.00	640.00 a
Wegener c.	—	—
id. c.	63.00	63.50
Wessanen	134.00	128.00
Wyers	110.00	108.00
Wijk en Her.	750.00	720.00
Zaalberg	132.00	130.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	106.00	105.00
ASD Belegg. D.	161.00	160.00
Converto	565.00	565.00
Holland F.	134.00	132.50
Ned. Vastgoed	560.00	555.00
Binne. Belf. VG	—	144.50
Breevast	117.00	113.00
Dutch Int.	107.00	104.00
Nefo	64.10	63.80
Rolinco	74.50	75.00
Utilico	109.60	108.50
Wereldhaven	106.00	103.00
Concentra	213.00	214.00
Europafonds	—	—
Unifornds	392.00	390.00
Eurunion	1185.00	1203.00
Valeurop	656.00	662.00
Chemical F.	9.75	9.65
Dreyfus F.	10.75	10.40
Fidelity F.	14.20	14.20
Japan Fund	7.50	8.10
Massachus.	10.60	10.40
Value Line	2.90	2.90
Solvay	184.00	180.00
Un. Miniere	1030.00	1050.00
Hoechst	109.00	107.00
Imp. Chem.	162.00	—
Nippon El.	339.00	347.00
Sony Corp.	30.75	29.50

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer	3.95	3.95
Gulf Oil	35.80	36.00
Imperial Oil	44.95	45.50
Shell Canada	60.25	62.50
Akzona	22.00	21.20
Am. Cyanamid	22.50	22.50
Am. Motors	9.10	9.00
Anaconda	25.75	25.25
Bethl. Steel	31.50	29.60
Boeing Corp.	17.50	16.00
Burroughs	240.00	235.00
Chrysler	19.10	18.25
Cities Serv.	51.90	51.50
Colgate	31.90	30.50 exd.
Dow. Chem.	54.90	55.50
Dupont	168.00	—
Exxon	95.50	95.00
Ford Motor	48.75	48.00
Gen. Electric	68.20	69.25
Gen. Motors	55.00	55.10
Goodrich	18.00	18.50
Goodyear	17.50	16.20
Gulf Oil	—	—
Honeywell	89.50	88.50
IBM	297.00	295.00
Kennecott	39.00	38.75
Litton Ind.	8.50	7.75
Nat. Dist.	13.50	13.50
N.A. Philips	21.75	21.10
Philips P.	67.00	67.00
Procter G.	104.00	103.00
RCA Corp.	21.00	20.25
Rep. Steel	24.00	23.50
Shell Oil	60.75	61.50
Teaxaco	28.80	28.90
U.S. Steel	36.25	35.00
Westinghouse	36.00	35.50

't Is Grote Giro Geluk-dag, dank zij alweer een prijzentrekking van 1,7 miljoen in de Algemene Loterij Nederland

Ziehier het resultaat van de trekking van afgelopen zaterdag:

f 100.000.-	postgironummer	1.157.614	f 5.000.-	postgironummer	1.919.641
f 50.000.-	postgironummer	658.491	f 5.000.-	postgironummer	2.322.950
f 25.000.-	postgironummer	1.505.512	f 5.000.-	postgironummer	2.916.895
f 10.000.-	postgironummer	115.679	f 5.000.-	postgironummer	2.940.297
f 10.000.-	postgironummer	269.307	f 2.500.-	postgironummer	251.885
f 10.000.-	postgironummer	393.596	f 2.500.-	postgironummer	318.429
f 10.000.-	postgironummer	580.909	f 2.500.-	postgironummer	523.590
f 10.000.-	postgironummer	927.772	f 2.500.-	postgironummer	661.144
f 10.000.-	postgironummer	984.742	f 2.500.-	postgironummer	1.150.609
f 10.000.-	postgironummer	1.084.282	f 2.500.-	postgironummer	1.871.639
f 10.000.-	postgironummer	1.762.161	f 2.500.-	postgironummer	2.379.124
f 10.000.-	postgironummer	1.962.437	f 2.500.-	postgironummer	2.677.979
f 10.000.-	postgironummer	2.148.506	f 2.500.-	postgironummer	2.725.250
f 5.000.-	postgironummer	573.144	f 2.500.-	postgironummer	2.895.019
f 5.000.-	postgironummer	746.426			
f 5.000.-	postgironummer	1.092.982	prijs van f 1.000.-	nummers eindigend op	3.203
f 5.000.-	postgironummer	1.313.473	prijs van f 100.-	nummers eindigend op	574
f 5.000.-	postgironummer	1.678.787	prijs van f 60.-	nummers eindigend op	84
f 5.000.-	postgironummer	1.880.497	eigen geld f 10.-	nummers eindigend op	3

Verder is er bij deze trekking een **extra prijs van f 100.000,-** gevallen op postgironummer 1.434.822 en een **extra prijs van f 50.000.-** op postgironummer 1.951.763

1,7 miljoen aan prijzen. En dàt iedere 2 maanden. Wie wil daar niet in meedelen. Wie laat per jaar 480.000 kansen op een prijs voorbij gaan? U nog steeds? Zet uw geluk toch niet langer buitenspel. Ga nu meespelen met de Algemene Loterij Nederland. Uniek aan deze loterij is dat wie als prijswinnaar uit de bus komt, z'n prijs vanzelf IN de bus krijgt. Zonder melden. De Algemene Loterij Nederland is namelijk een volledig automatisch werkende giro-loterij, waarbij uw gironummer meteen uw lotnummer is. Zodra u nevenstaande machtiging inzendt wordt eens in de twee maanden automatisch een tientje van uw girorekening afgeschreven. De notaris trekt, eveneens iedere twee maanden, de winnende nummers uit de deelnemende gironummers. En de computer zorgt ervoor dat uw prijs op uw girorekening komt. Voelt u voor uzelf ook wel voor een Grote Giro Geluk-dag op korte termijn. Maak dan in ieder geval haast met het invullen van de machtiging en zend deze in gesloten envelop zonder postzegel naar SUFA, Antwoordnummer 2020, Rotterdam. Heeft u nog geen postgiro-rekening? Schrijf dan naar hetzelfde adres en SUFA verzorgt het in samenwerking met de Postcheque- en Girodienst gratis.

Uw geluk zit in een giro-envelop

ALN

Algemene Loterij Nederland

Knip uit die bon. Win óók een ton.

MACHTIGING

POSTCHEQUE- EN GIRODIENST

De ondergetekende verleent hierbij tot wederopzegging machtiging aan SUFA Zomerhofstraat 68, Rotterdam houder van postrekening nummer 210700 om van zijn ondervermelde postrekening ten hoogste éénmaal per 2 maanden te doen afschrijven f 10,— wegens abonnement op loterijen van de Stichting Algemene Loterij Nederland.

Houder van postrek. nr.

INVULLEN MET BLOKLETTERS

Naam:

Adres:

Woonplaats:

Hij verklaart:

a zich te onderwerpen aan de bepalingen en voorschriften welke ter zake door de directeur van de Postcheque- en Girodienst zijn of nader zullen worden vastgesteld.

b een exemplaar van de „Regeling voor rekeninghouders-schuldenaren" betreffende incasso-opdrachten te hebben ontvangen.

........................, de .... 19....

De rekeninghouder

Lim U-0740

(Z.O.Z.)

BENT U REEDS ABONNEE, DAN DEZE KAART NIET INZENDEN

Deze loterij werd goedgekeurd door de Minister van Justitie onder nummer: L.O. 700/088/207. De baten zijn bestemd voor de Stichting Algemene Loterij Nederland te 's-Gravenhage ten behoeve van maatschappelijk werk, volksgezondheid en cultuur. Volledige informatie is verkrijgbaar bij: SUFA, Zomerhofstraat 68, Rotterdam.

GEMEENTE HEERLEN

Openbare aanbesteding

De Directeur van de Dienst van Publieke Werken te Heerlen zal, namens Burgemeester en Wethouders van deze gemeente op **maandag 7 januari 1974** in het Raadhuis om 12.00 uur in het openbaar aanbesteden:

I. Aanleg van de aardebaan, riolering, drainage, fundering en asfaltverharding c.a. ten behoeve van de ongelijkvloerse kruising Antwerpseweg-Looierstraat, zoals omschreven in het bestek no. B 72.053 van de Dienst van Publieke Werken en nader aangegeven op de bijbehorende tekeningen in 19 bladen.

De werken omvatten in hoofdzaak:
a. ± 41.000 m3 grondverzet
b. ± 18.000 m3 zandaanvulling
c. ± 12.000 ton asfaltverhardingen.

II. De bouw van 2 viaducten in de Antwerpseweg ter plaatse van de Looierstraat met bijkomende werken zoals omschreven in het bestek 624.27 no. 32 van het Ingenieursbureau Ir. D.A. Molenbroek en Ir. J. Zonneveld te Rotterdam en nader aangegeven op bijbehorende tekeningen in 13 bladen.

Dit werk omvat in hoofdzaak:
a. ± 11.000 m3 grondverzet
b. 170 stuks palen heien
c. ± 540 m3 beton leveren en verwerken
d. ± 1.750 m2 bekistingen.

III. De bouw van keerwanden Looierstraat, zoals omschreven in het bestek no. B 73.036 van de Dienst van Publieke Werken en nader aangegeven op de bijbehorende tekeningen in 12 bladen.
Het werk omvat in hoofdzaak:
a. ± 2.800 m3 zandaanvullingen
b. ± 275 m3 beton leveren en verwerken
c. ± 850 m2 prefab betonplaten stellen en aanstorten.

De bestekken zijn verkrijgbaar zo lang de voorraad strekt in de kantine van het Raadhuis, Geleenstraat 27-29 te Heerlen, op woensdag 5 december 1973 vanaf 9.00 uur v.m. tegen contante betaling van:
f. 80.— voor bestek I
f. 70.— voor bestek II
f. 50.— voor bestek III

Toezending van bestekken of restitutie bij inlevering zal niet plaatsvinden.

Inlichtingen worden verstrekt op het Raadhuis op woensdag 12 december 1973 en wel voor:
Bestek I om 10.00 uur v.m.
Bestek II om 14.00 uur n.m.
Bestek III om circa 15.30 uur n.m.

Inschrijving moet plaatshebben op de bij de bestekken behorende inschrijfbiljetten.

De inschrijving is mogelijk voor één of meerdere bestekken afzonderlijk, voor de bestekken I, II en III in massa als wel voor de bestekken II en III in massa.

De Directeur van Publieke Werken.

PERZEN

EXCLUSIEVE KEUZE
DOOR EIGEN IMPORT
VOOR EEN BEDRAG DAT U ZEGT JA

DICK VAN DEN BERG
"MY HOME"
STEENWEG 60
SITTARD - TELEFOON 5520

Bij aankoop van een Perzisch tapijt

vanaf f 100.— of meer krijgt u van ons
een persje ter waarde van f 10,– kado
vanaf f 250.— of meer
een pers ter waarde van f 25,– kado
vanaf f 500.— of meer
een pers ter waarde van f 50.– kado
vanaf f 1000.— of meer
een pers ter waarde van f 100,– kado

WAAROM......? Wij vieren ons 10-jarig bestaan en dat willen wij voor u en voor ons niet ongemerkt voorbij laten gaan. DAAROM!
Geldig tot en met 31 december 1973

Kom eens rijden in een Auto-riteit!

De Datsun 200 L en 240 GT zijn gebouwen van wagens. Met het interieur van een paleis. Met de veiligheid van een kasteel. En met de kracht van een locomotief.
Ware auto-riteiten op de weg. Bedoeld voor mannen die eveneens autoriteit meebrengen. U moest eens een proefrit komen maken. Het zou ons verbazen als u niet verbaasd was!

Datsun 200L v.a. f 13.995,–
hardtop v.a. f 14.995,– incl. B.T.W.
af importeur

Datsun 240 GT v.a. f 15.995,–
hardtop v.a. f 16.995,–
incl. B.T.W. af importeur

DATSUN

Wij behoren tot het corps van 160 Nederlandse dealers die achter Datsun staan:

BASTIAANS
Heerlen, Spoorsingel 50
Geleen, J. Kleijnenlaan 50

Garage OLYMPIA
Gebr. SMEETS
Bekkerweg 29-31, Heerlen
Tel. 045-713555

MR. P. H. PINCKAERS.
bedrijfsjurist,

vraagt voor het kantoor Maastricht:

SECRETARESSE

Ervaring in steno en accuraat typen vereist. Kennis van eenvoudige boekhoudkundige werkzaamheden strekt tot aanbeveling.

ASSISTENT
Praktijkdiploma boekhouden vereist.

Sollicitant dient bereid te zijn door voortgezette studie zich mede verder te bekwamen.

Sollicitaties te richten aan:
Stokstraat 28, Maastricht.
(Tel. 12723 - 11592).

M.T.S. - MAASTRICHT

Gevraagd voor zo spoedig mogelijk:

1 LERAAR bouwkunde

(gespecialiseerd in sterkteberekeningen en bouwfysica) voor 10 lesuren per week — in tijdelijke dienst

Sollicitaties binnen een week te richten aan het bestuur M.T.S.-Maastricht, St. Maartenslaan 26.

Nadere inlichtingen te verkrijgen bij de direkteur; telefoon 043 - 13224.

KOM KLAAS,

't is nog geen 5 december, 't is nog niet te laat.
En staat er niet op vele vele verlanglijstjes:
Geef mij maar een Kodak kadootje. U weet wel, de Kodak pocket Instamatic camera, die leuke kleine camera die met gemak in borst- of broekzak past.
U krijgt 'm in kant-en-klare geschenkverpakking, met filmpje en flitsblokje erbij. En dat al vanaf f 88,80.
Kom Klaas...

Kodak

Geef mij maar een Kodak kadootje.

oranje nassaustraat, heerlen - koopstraat - lichtstraat

op 29 en 30 november en 1, 3 en 4 december is de goede Sint met zijn Pieten in onze straat en beloont alle brave kinderen.

Alle dagen is de Sint er van 17.00-20.00 uur behalve zaterdag 1 december, dan van 15.00-17.00 uur

---

VINCKEN-MEISTERS b.v.
2 speciaalzaken onder één luifel!

Gero - Herend. Rosenthal. Bezoek onze 1ste etage!
Asta-Creuset-Henckelmessen: in onze huishoudzaak.

Gedurende maanden november en december nog GERO-AKTIE: scheppwerk gratis!

Oranje-Nassaustraat 22-24
HEERLEN

Kantoorboekhandel
L. J. DE GRAAF
Oranje Nassaustraat 23, Heerlen

Speciaal voor St. Nicolaas en Kerstmis

GEHA SCHOOLVULPENNEN van f 11.35 voor f 9.75, met garantie.
ADLER - OLYMPIA - BROTHER KOFFERSCHRIJFMACHINES.

EEN PRAKTISCH GESCHENK
een B&W met luxe etui
PRISMAKIJKERS — BAROMETERS — THERMOMETERS
LOEPEN — LEESGLAZEN
Fa. v.d. Beek & Wierda
ORANJE NASSAUSTRAAT 1 — HEERLEN
Voor alle ziekenfondsen — 20% korting op de monturen

Tijdens uw lange
WINKELDAGEN
EN AVONDEN
EVEN RUST IN
LA VENEZIANA
ORANJE NASSAUSTRAAT HEERLEN
AKERSTRAAT HEERLEN

Fürstenberg
SPECIAAL VOOR HAAR,
DE FIJNSTE LINGERIE
EXCLUSIEF BIJ
van den burg heerlen
oranje nassaustraat 14
tel. 712745

PHILIPS
ijzersterke SMALLE
en toch 5 kg inhoud
wasautomaat HN-3116
met bio- en wolwas-programma.
Centrifugeert wringer-droog.
Met TVC-Service f 950,-
(inruil mogelijk).

KOOP VEILIG: KOOP MET TVC-SERVICE!
1½ jaar volledige garantie en daarna uitsluitend eventuele materiaalkosten dus nooit voorrijdkosten of arbeidsloon!

tvc WEIJDEN
toonaangevend voor het zuiden
BRUNSSUM - GELEEN - HEERLEN - KERKRADE

BONT
voor Uw fijnste bont
per se
Maison Mengedé
huis van vertrouwen
HEERLEN
Or. Nassaustraat 32
tel. 715192

Dit horloge is accuraat. En dus tikt het niet meer.

Een tikhorloge neemt het soms niet zo nauw met de tijd. De gevoelige tikdeeltjes raken wel eens van slag af. Door een veegje olie. Of een hardnekkig stofje.

Daarom hadden wij geen zin meer om ouderwetse onderdelen te gebruiken voor de Bulova Accutron de elektronische tijdmeter.

Wij hebben de 26 bewegende deeltjes tot 12 teruggebracht. En de veer en balans zijn vervangen door een krachtcel met stemvork. (De zelfde stemvork uit de tijdmechanismen van alle Apollo-ruimteschepen).

Samen garanderen zij u de juiste tijd met een marge van minder dan een minuut per maand, aan de pols!

Bulova Accutron®
het meest accurate horloge in het heelal

CONSTEN
ORANJE NASSAUSTRAAT 12 HEERLEN
TEL. 045 - 714931

U slaagt beslist:

KLEUREN T.V.
Nordmende Prestige Color, incl. afstandbediening + poot, aansluiting hoofdtelefoon
van 3625.— .... nu 2850.—

NORDMENDE, 100% voltransistor, 8 voorkeurtoetsen
van 2798.— .... voor 1998.—

Verder is ons programma: Saba, Blaupunkt, Wega, Erres, Grundig, Telefunken.

STEREO-APPARATUUR
Lloyds, tuner versterker 2x10 watt, compleet met boxen, aansluitmogelijkheid voor 4 boxen + hoofdtelefoon, ... van 498.— voor 375.—

Grundig RTV 500, stereo, tunerversterker, compleet met boxen .... van 575.— voor 448.—
Grundig RTV 800, hi-fi, stereo tuner versterker, 2x20 watt, 7 voorkeurtoetsen, van 906.— voor 698.—
Telefunken, hi-fi, Concertino 401, 2x25 watt, compleet met 40 watt boxen .... van 1256.— voor 998.—
Graetz hi-fi form 78, 2x40 watt aansluiting 4 boxen, met sensorvoorkeurtoetsen, van 1128.— voor 948.—
Verder: Wega, Schaub-Lorenz, Braun, National, Kenwood, Blaupunkt, Dual, Philips.

RADIO'S
Draagbare radio met m.w. 19.95
Teleton Bêta a.m. en f.m. 55.—
Regina Junior a.m. en f.m. 69.—
Imperial Camera Look a.m. en f.m. .... 79.—
Grundig Mini Boy a.m. en f.m. .... 89.—
ITT Schaub-Lorenz Junior lichtnet - batt., a.m. en f.m. 109.—

KLOKRADIO'S
Saba klokradio .... van 265.— voor 199.—
Lloyds klokradio .... van 245.— voor 179.—
Elac klokradio .... van 285.— voor 245.—
Grundig klokradio .... van 275.— voor 225.—

DRAAGBARE T.V.'s
Siemens portable, 31 cm .... van 748.— voor 548.—
Graetz Lady, 31 cm .... van 648.— voor 498.—
Grundig Triumpf, 31 cm sensor voorkeurtoetsen .... van 748.— voor 548.—
Blaupunkt Scout .... van 789.— voor 598.—

Verder alle huishoudelijke artikelen AEG, Braun, Moulinex, enz., Philips, SHG, Krups.
Bekijk onze ster-aanbiedingen wat betreft: wasmachines, droogautomaten, koelkasten, oliegevulde radiatorkachels, enz.

Hi-fi STUDIO MUSIC CORNER
hoek Stationstraat - Oranje Nassaustraat
HEERLEN

TE KOOP AANGEB.

Te koop stereo TAPEDECK 3 motoren, 3 koppen, met echo en multiplay, vermogen tot 300 Watt f 825 en Hi-Fi platenspeler met super m. element en stofkap f 125, Honings, Vlengendalerweg 12, Bocholtz.

TELESCOOP Refractor 60 mm F=710 mm m. toebeh. te h. Tel. 045-252163.

Mooie Eng. staande klok f 1350, Oude Kerk 6, bij Station Spaubeek.

Oude eiken BALKEN in alle maten, jachtkamer, staande klokken, hangklokken, lampen, veel kleingoed, porseleinkast palissander, karwielen, Tilbury op 2 wielen voor pony, Tomberstraat 39, Papenhoven-Grevenbicht, tel. 04497-374.

Te k. WANDELWAGEN zo goed als nieuw. Italiëlaan 150, Heerlerheide, tel. 255147.

Het Ned. leger bezorgde ons een partij schrijfmachines, als nieuw schrijvend met volle garantie, ruime keuze ook in stencil, reken- en telmachines. Benco, Stationstr. 58, Maastricht. Alles voor kantoor. Tel. 043-13691 of 16241.

Te k. GASHAARD z.g.a.n. goedkoop, Kerkstraat 33, Waubach.

BUTAGASKACHEL met fles gas f 75, Coriovallumstr. 24, Heerlen (2x bellen).

Z.g.a.n. Chippendale SALONTAFEL. Holtskuilenstraat 19 Eygelshoven, tel. 351321.

Te k. tenor SAXOFOON en C-trompet. Kluisstr. no. 22, Doenrade.

Koperen MELKBUSSEN en koperen patrijspoortje, extra aanb. Na 6 uur, Emmastr. 14, H'broek.

Te k. blank eiken EETKAMER, best. uit tafel, 4 stoelen, dressoir, salontafeltje, 2 armstoelen, Caumerstr. ..., Heerlen, tel. 045-...

2 GASHAARDEN ... 4 banden 145 SR ... Rouwhorst, Eschdoornstraat 2, Kerkrade.

OLIEHAARD en kachel met kamertank. Lingestraat no. 6 Beersdal, Heerlen.

Te k. antiek eiken DEKENKISTEN en ladenkast. Groenstraat 50, Ubach over Worms.

Oude staande Westminster HALKLOK, regulateur en weegschaal. Ridder Hoenstr. 39, Hoensbroek.

Te k. antieke BANK, eiken kast, ladenkastje. Donatusstraat 201, Nuth, na 5 uur.

1 GASHAARD z.g.a.n. Toupsbergstr. 22, Kerkrade.

OLIEHAARD, oliekachel, 2-persoons bed, tevens bankstel te k. Te bevr. Spiestr. 31, Kerkrade.

Te k. weg. verhuizing allerhande KLEINMEUBELEN, waaronder 4 clubs en kastje, Drievogelstraat ..., Spekholzerheide.

GASHAARD te koop ... Burg. Savelberglaan ..., Kerkrade.

ANTIEK, grote sort. kasten, tafels, stoelen, kleingoed, Hoofdstr. 113, H'broek, tel. 212732.

Mooie aparte KINDERWAGEN wit met donkerblauwe kap en reiswieg, Parallelweg 59, Amstenrade.

Te k. MINIGASKACHEL z.g.a.n. Nieuwenhagerstr. 11, Ubach o. Worms.

Te k. EETHOEK teak: kast, tafel, 4 stoelen i.z.g.st. Waechshof 2, Nieuwenhagen.

Grote partij KANTOORMACHINES afkomstig van land- en luchtmacht, gunstig in prijs met volle garantie, tevens reken-, stencil- en telmachines, Benco alles voor kantoor, Stationstr. 58, Maastricht, tel. 043-13691 of 16241.

Te k. z.g.a.n. gecomb. electr. GRILPAN met o.a. autom. gril, bestralingslamp en hoogtezon, lamp en hoogtezon nog niet gebruikt. Samen f 200, Dorpsstr. 14, Bingelrade, tel. 2421.

Te k. GASFORNUIS en ijskast tafelmodel, 2 clubs met tafel, eettafel en 5 stoelen, salontafel, alles moet weg. Mallmann, Grensstr. 117, Waubach, tel. 312318.

Te koop SHOPPER f 125, 4-pits gascomfort f 160 en racebaan f 35, Oude Heide 29, Nieuwenhagen.

Te k. Jouef AUTOBAAN compl. Te bevr. Nieuwstr. 6, Schaesberg, tel. 045-311624.

BRUIDSJAPON mt 38 f 50, Putstr. ..., Brunssum.

Te k. ruime sortering ant. Franse HANGKLOKKEN 100 pct. gar. Belenweg 21, Merkelbeek-Douvergenhout. x

Kompl. KEUKENS in div. maten en uitv. Uit voorraad. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Beek. tel. 04402-1521. x

Candy WASVOLAUTOMAAT nu nog 488, — met voll. garantie. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64. x

EXTRAATJES voor Sint Nicolaas en kerstmis. 'n Prima goedgekeurde helm f 33,95 warm gevoerde handschoenen f 18,95, leuke kinderfietsen met zijwielen f 49, stevige jongens- of meisjesfietsen f 102,50, meegroeifietsen f 129, mooie shoppers vanaf f 130, racefietsen met 10 versnellingen f 269 en honderden andere cadeautjes voor fiets of brommer natuurlijk bij Van Leest en zn., Stationstr. 6, Heerlen (bij de overweg). Toch steeds het allervoordeligste. x

Gaat morgen gebeuren. Bruine Beer gaat BEHANGEN met dessins 1974. Th. de Beer b.v., Nobelstraat 15, tel. 711781, Heerlen. Th. de Beer b.v., Meerssenerweg 93, tel. 21586 Maastricht. x

Meubelhuis, Pieterstr. 9, Geleen-Oost ongelooflijke aanbieding in klasse MEUBELS, een kleine greep uit de collectie: massief eiken wandm. 330 cm br., 2 m hoog met bar en ingeb. wijnrek f 1995, klassiek bankstel combinatie 3-zits bank, 2-zits bank en club, fantastisch mooi gecapit. en rondom franje f 1295, klassiek Engels bankstel bijz. zwaar en degelijk f 695, moderne bankstelcombinaties 3-, 2- en 1-zits f 795. Verder leefkuilen, klassieke en moderne eethoeken en wanden. Grote keuze en werkelijk spotpr. Inruil mogelijk. x

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING v.a. f 2.200,- (pakket) Concurr. install. tarief, verven etc. Rijkssubsidie voor 65+ en inval. eigen huis bezitters 25 pct. Vossen RTV Geleenstr. 64 Heerlen, tel. 045—711300 — 717555. x

... voorr. levert nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten Mahonie, limba en verfdeuren ... oude deuren Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Iedere zaterdag 2-7 uur antiekmarkten bij Bob van PUFFELEN, Hoesberg 39, Mheer, 04457-680. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150,- m. garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

Te k. BANKSTEL en couch, i.g.st. Hirsch, Ursulastr. 84, Bleijerheide.

HOUT, BOARD TRIPLEX, spaanpl. meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion zuecv, snelcement, antivochtmiddel, st.cadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic go.fpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp er. 1001 andere doe-het-zelf-artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken n. maat en op bestelling. Boumans Brunssum, Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haanenberg, Joyo-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

FERNSEHGERÄTE ab 35,- DM, alle Programme, asymmetrische Geräte ab 100,- DM. Farb fernsehgeräte ab DM 700,- auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschäft Roth, 51 Aachen, Seilgraben 14. x

ANGST? Zelfs een Beer kan behangen! Collectie 1974. Th. de Beer b.v., Nobelstraat 15, tel. 711781, Heerlen. Th. de Beer b.v., Meerssenerweg 93, tel. 21586 Maastricht. x

Sola CASSETTES, serviezen, pannensets, stofzuigers, gasfornuizen, koelkasten, wasautomaten, reeds verkrijgbaar v.a. f 14 per maand. Heeft u ons uitzetspaarboekje? Dan krijgt u tot 10 pct korting op de koop toe. Alleen bij Beumer, Rumpenerstr. 37, Brunssum, 045-252061. x

Luxe GASFORNUIS Pelgrim compl. met ruit, verl.lade etc. van 528,— voor 399,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstraat 64. x

Pr. massief eiken oudholl. BANKSTEL f 395, skai bankstel f 145, moderne eethoek f 125, modern groot wandmeubel f 195, palissander eethoek f 275, Stationstr. 17, Geleen-Oost (pal t.o. station). Alleen na 17 uur. x

PIANO'S met garantie v.a. f 450. Te bezichtigen van 9-21 uur, zondags van 2-5 uur. Haagstr. 20, Ophoven-Sittard Betaling altijd te regelen. Tel. 045-410043 of 04490-3869 x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 k.cal. f 620,- 21.900 k.cal f 690, 25200 k.cal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen N.V., Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-3228. x

GEKKE WERELD! Losgebroken Beer behangt. Met moderne dessins 1974. Th. de Beer b.v. Nobelstraat 15, tel. 711781 Heerlen. Th. de Beer b.v. Meerssenerweg 93, tel. 21586 Maastricht. x

Te koop goede gebr. BANDEN met garantie, vanaf f 7,50 per stuk. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Centrale VERWARMING compl. geinstall. v.a. f ...,- of f 65,- p. mnd. ... Inbet. via p. l. Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 711300. x

't KLOKKENHOES antieke uurwerken Kl. Gracht 28 Maastricht tel. 12988. x

Kompl. BETONGARAGES berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek. tel. 04402-1521. x

DIEPVRIEZERS ook bij ons aan groothandelsprijzen vanaf 399,— Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

AUTOLOZE zondag. Neem een nieuwe fiets of brommer. Graag tot uw dienst. Bromfietsspecialist Math. Salden Limbricht. x

Geopend: boutiek in Italiaanse KLEINMEUBELEN alles origineel import en zeer voordelig. O.a. gobelinstoeltjes f 295,- koperen staande kapstok f 159,- telefoonbankjes in wit laque f 445,- massief onyx minisets f 295,- marmeren salontafels in vele modellen rookstaanders, paraplubakken. Loop even binnen Eurotegel Akerstraat 98 Heerlen. x

Te koop of te huur KLOPBOORMACHINES. v. Dooren Heerlen, tel. 045-711778.

PIANO i.z.g.st. licht eiken uitvoering. Caldenbornstr. 9 Voerendaal.

Te k. houten HANGKLOK. Grefkenstr. 28 Brunssum. x

Eigenb.! uit voorr. Raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Antiek genuanceerde PLAVUIZEN van f 53.- voor f 35.- per m2. Beperkte voorraad. Eurotegel, Laanderstr. no. 47, Heerlen. x

Heren handelaren antieke koperen HOUTBAKKEN potten en pannen à f 10,- p. kg. Min. afname 50 kg tel. 045-715544-711659. x

TRILBETONTEGELS in grijs gekleurd of uitgewassen Gebr. Creugers, Economiestr 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. x

Achtung! Sonderleistung! Bekannte M-EINBAUKÜCHE direkt vom Hersteller jetzt bei Selbstabholung zum Listenpreis 50 pct Rabat. Alleinhersteller der M-Küchen innen und aussen. Resopal-Resopalit, Müller K.G. 516 Düren Rl. Nidegger Strasse 215-17, Telefon 09-49242171194. x

BOUWMARKT. Speciaal voor de doe-het-zelver materialen tegen cash and carry prijzen, betonmolens in bouwpakket van f 295, echte en namaak eiken balken, schrootjes, keukens, mahonie eiken en hardboard binnendeurn, buitendeuren, plastic buizen. Regelmatig interessante aanbiedingen van wand- en vloertegels Arnold Opreij BV, Maastricht, W. Alexanderweg 4, Beatrixhaven, tel. 043-11661, Heerlen Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend, van 8-12 en van 13-17.30 uur, ook 's zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijblijvend onze showrooms. x

Te k. GASHAARD. Wetsteinradestr. 5 Hoensbroek.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff. Emmaplein 2 Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

RACEFIETS 10 versn. f 220,-, herenfietsen v.a. 65,-, jongens- en meisjesfietsen v.a. 50,- Greend, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen. x

Uit voorr. Asbest GOLFPLATEN platic golfplaten, plastic dakgoten stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek. Tel. 04402-1521. x

Grote sortering POSTZEGELS, aanverwante artikelen en munten tegen concurrerende prijzen Postzegel en muntenverzamelingen te koop gevr. Postzegelhandel Jac. Plevier, Stationstraat 56 Heerlen, tel. 045-712942. x

NERTSEN uit eigen farm. verkoop van hoeden, colliers enz. Hoenjet, Geenstr. 41 Geleen, tel. 7911. x

DENNEN voor tuinbeplanting. 1 tot 2 m. hoog. te k. W. Geelen, Wolfhaag 57. Vaals, tel. 04454-1679. x

Te koop of te huur HETELUCHTKANONNEN. Van Dooren Heerlen, tel. 045-711778.

Wegens verbouwing diverse koopjes en aanbiedingen. — SLAAPKAMERS honderden guldens goedkoper. Ziet onze etalages. Freenkel, Akerstr. 176-178, Spekholzerheide, tel. 045-412456.

Prachtige velours GORDIJNSTOF v.a. f 14,- p.m. Coupons v.a. f 7,- p.m. Mevr. M. Rossieau, Nobelstr. 82c Hrl, tel. 045—719474.

Reeds v.a. f 15,- p. mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geenstraat 61, Heerlen, telef. 714654.

Te k. palissander WANDMEUBEL en palissander eethoek. Na 18.30 uur Jurgenslaan 12, Nieuwenhagen.

Per week 4- à 5000 verse gesort. bruine kippeneieren. Ter Straaten 13 Nuth.

Te k. palissander SLAAPK. ½ jr. oud. Nw.pr. f 1655,- nu f 900,-. Ed. Wintgensstr. 20 Treebeek Hrl.

Te k. AUTOBAND Kleber 175x14 V.10 z.g.a.n. en gereedsch. materiaal. Verschuurstr. 22 Hrl.

KINDERFILMPROJECTOR met filmpjes, nieuwe kinderdriewieler. V. Weerden Poelmanstr. 49 Hezerveld Heerlen.

Voor St. Nicolaas gebruikte KINDERRIJWIELEN vanaf f 20.-, tel. 045-717446. Akerstr. 332 Hoensbroek.

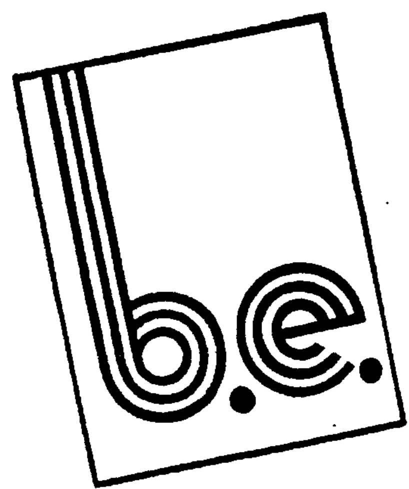
Te k .mooie VITRINEKAST en zilveren koffiestel. Weertersteenweg 90 Maaseik. Tel. 09-32-1161570.

Wat zoekt U? Wij bezorgen U alles wat U wenst aan sterk concurrerende prijzen. Tafels, stoelen, BANKEN, kasten, schilderijen, zilverwerk enz. Raadpleeg ons. Weertersteenweg 90, Maaseik, tel. 09-32-1161570.

Te k. WIENER 4 r. stemmig - BIDET en 10 pl.wasmachine met ... 1 pr. st. Haansberg 62 Brunssum.

Te k. BANKSTEL, tafel en salontafel. Extra koopje. Abdijstr. 11, Passart-Zuid.

Te k. MEUBELS oud-Duitse stijl. Molenberglaan 12 Hrl.

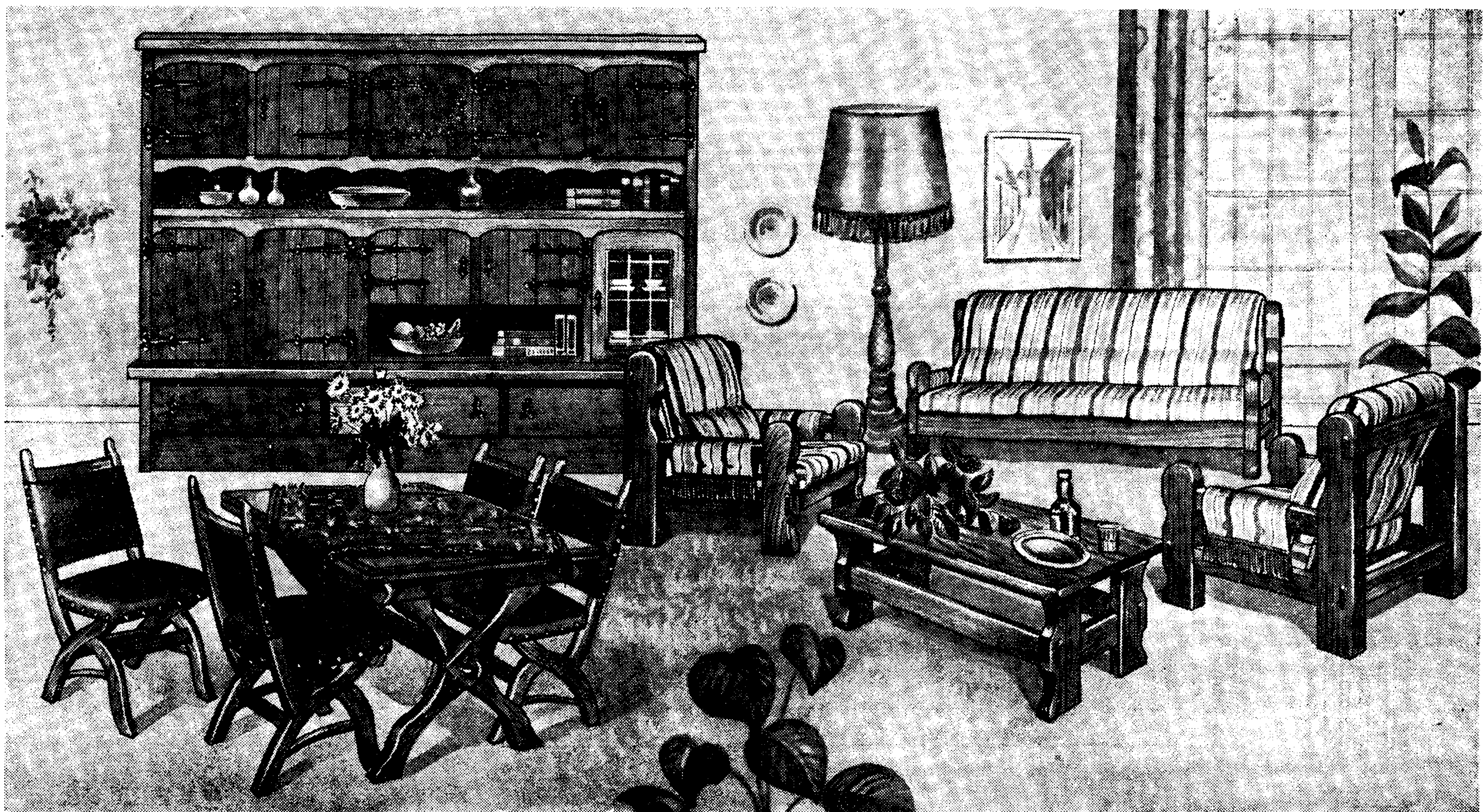


meubelVoordeel

5 etages

- meubelkeuze
- vrijblijvend kijken
- meubelen proberen
- kwaliteitsmeubelen
- internationale meubelcollectie

FRANCO LEVERING MET EIGEN AUTODIENST

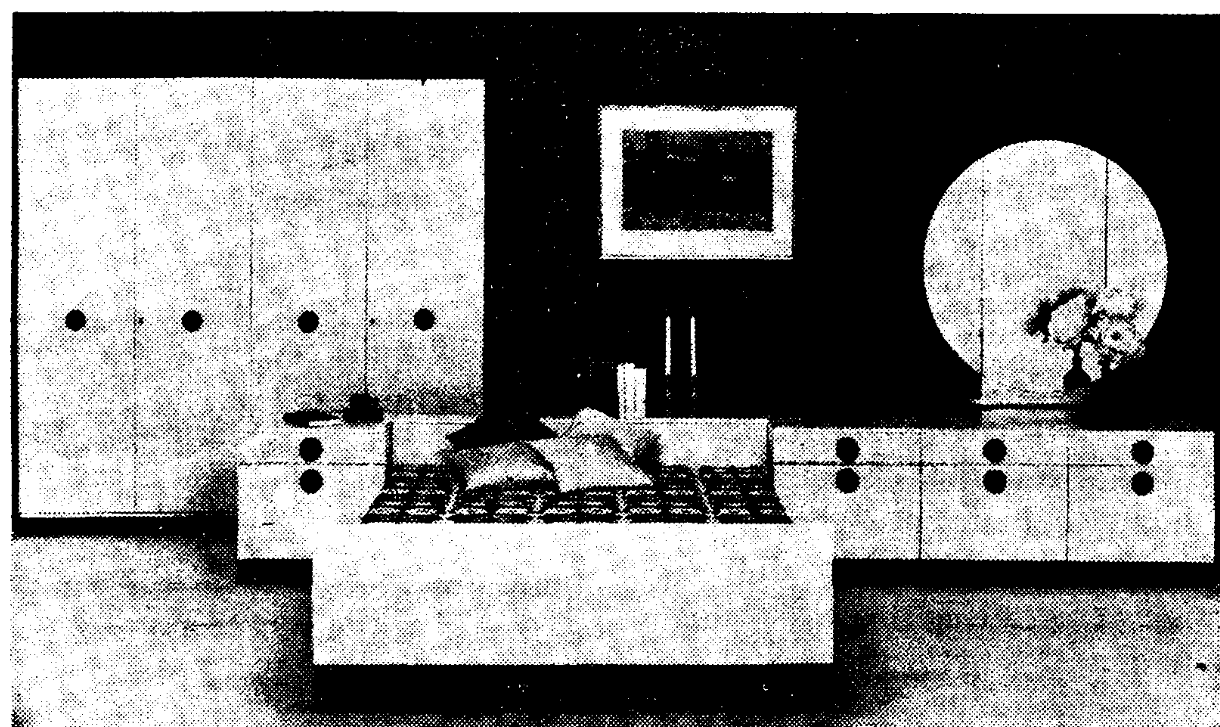


Eiken EETHOEK
Royale schuiftafel, 4 schaar stoel sky bekl. in kleur naar keuze
Voordeelprijs 1090,-

BERGMEUBEL eiken
2.40 lang met ingeb. bar en T.V.-ruimte
Voordeelprijs 1290,-

Eiken BANKSTEL
Massief. Ruime 3-zits bank en 2 forse fauteuils bekl. naar keuze
Voordeelprijs 1890,-

Wij leveren de door U gekochte meubelen desgewenst in 1974 (zonder prijsverhoging)



SLAAPKAMER
4-deurs garderobekast - hoogkast - 2-persoons ledikant met boekenplank, 2 nachtkastjes. Luxe toilettafel met 3 dlg. spiegel
Voordeelprijs 790,-

KOOP NU, VÓÓR loon+ prijs VERHOGING



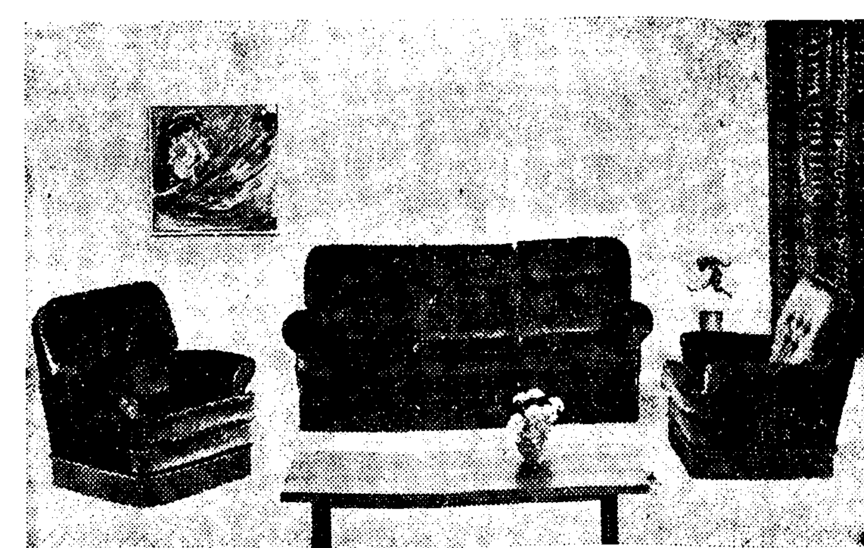
Massief eiken AANBOUWMEUBEL 3.00 mtr.
Voordeelprijs 2950,-

Royale eetkamertafel en 4 stoelen
met losse zitting in kleur naar keuze
Voordeelprijs 790,-

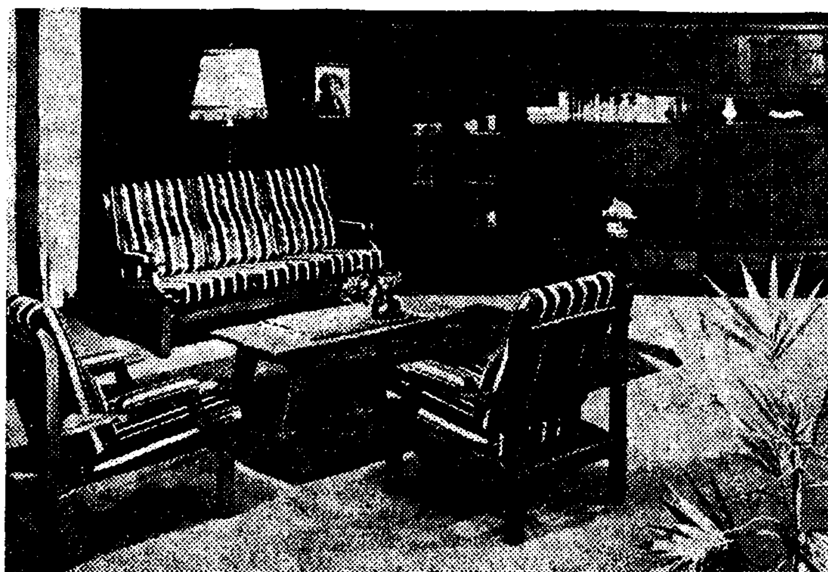
Zwaar massief eiken BANKSTEL
royale 3-zits bank en 2 fauteuils, losse rug en zitkussens
Als bekleding de bekende B.E. A kwaliteit
Voordeelprijs 1990,-



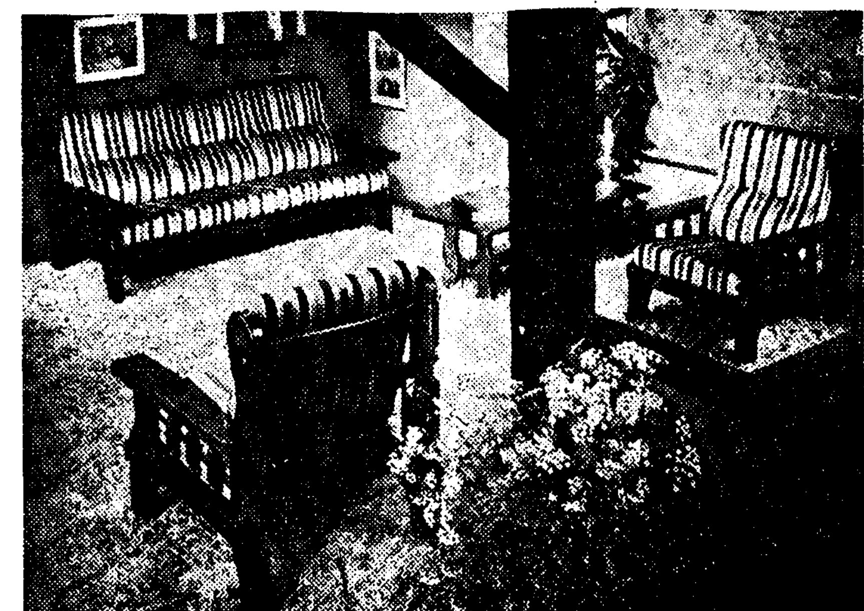
EETKAMER
Eiken bergmeubel, 2.40 mtr. lang, eetkamertafel en 4 stoelen
Voordeelprijs 1690,-



Semi klassiek BANKSTEL
Ruime 3-zits bank en 2 fauteuils met losse keerbare kussens bekleed in diverse kleuren
Voordeelprijs 1350,-



Massief eiken BANKSTEL
3-zits bank en 2 fauteuils
Voordeelprijs 1290,-



EIKEN BANKSTEL
3-zits bank en 2 fauteuils met losse zit- en rugkussens
Voordeelprijs 1790,-

Kwaliteitsmeubelen tegen VOORDEELPRIJZEN!

BRONS EIKEN bv

Markt 13-14-15 Telefoon 04750-12569 Roermond

t.o. stadhuis - parkeerruimte voor de deur

Zondag 2 december geopend van 14.00 tot 18.00 uur. — Maandag 3 december en dinsdag 4 december tot 21.00 uur.

Limburgs Sport Dagblad
Zaterdag 1 december 1973

VV Sittard zet trainer aan de kant

door Jo Jeurissen

SITTARD — Leo Beerendonk is geen trainer meer bij de derde klasser VV Sittard. Tijdens de bestuursvergadering na de donderdagse training werd hij aan de kant gezet. Het breekpunt is geweest het al of niet opstellen van Ton van Nuland. Het bestuur wilde kost wat kost deze 40-jarige speler als laatste man terug in het elftal. Trainer Beerendonk voelde daar echter niet veel voor omdat zijn conditie te wensen overliet. „Hij heeft vaker tegen mij gezegd: ik ben 'n wrak, het gaat nog niet. Moet ik hem dan opstellen? Misschien dat hij zich tegenover anderen in positievere zin heeft uitgelaten. Dat weet ik niet", zegt de ontslagen Beerendonk.



Zes weken geleden wilde het bestuur Leo Beerendonk dwingen om Ton van Nuland (ook bekend van de rellen tussen Stadbroek en Sittard verleden seizoen) op te stellen. De trainer weigerde, omdat uit een gesprek met Van Nuland duidelijk was geworden dat hij op dat moment geenszins in staat was een hele wedstrijd uit te spelen. Drie weken later herhaalde het bestuur die eis. Beerendonk voelde er weer niets voor: „Na tien minuten training viel hij van ellende om."

Prestaties

Inmiddels gingen de prestaties van het eerste team er niet op vooruit. De club, die vorig jaar (na veel trammelant met Stadbroek) de kampioensvlag kon hijsen, promoveerde naar de derde klasse en werd ingedeeld bij de clubs uit de oostelijke mijnstreek (3B). Een maatregel van de KNVB, die voor de toekomst 'hete' Sittardse derby's wil vermijden. Sittard bezet momenteel de voorlaatste plaats met vijf punten (één overwinning en drie gelijke spelen).

De laatste competitiewedstrijd onder Leo Beerendonk werd zondag tegen Heilust gespeeld (2—2). De trainer stelde als laatste man Alois Rutten op, die op deze plaats voldeed.

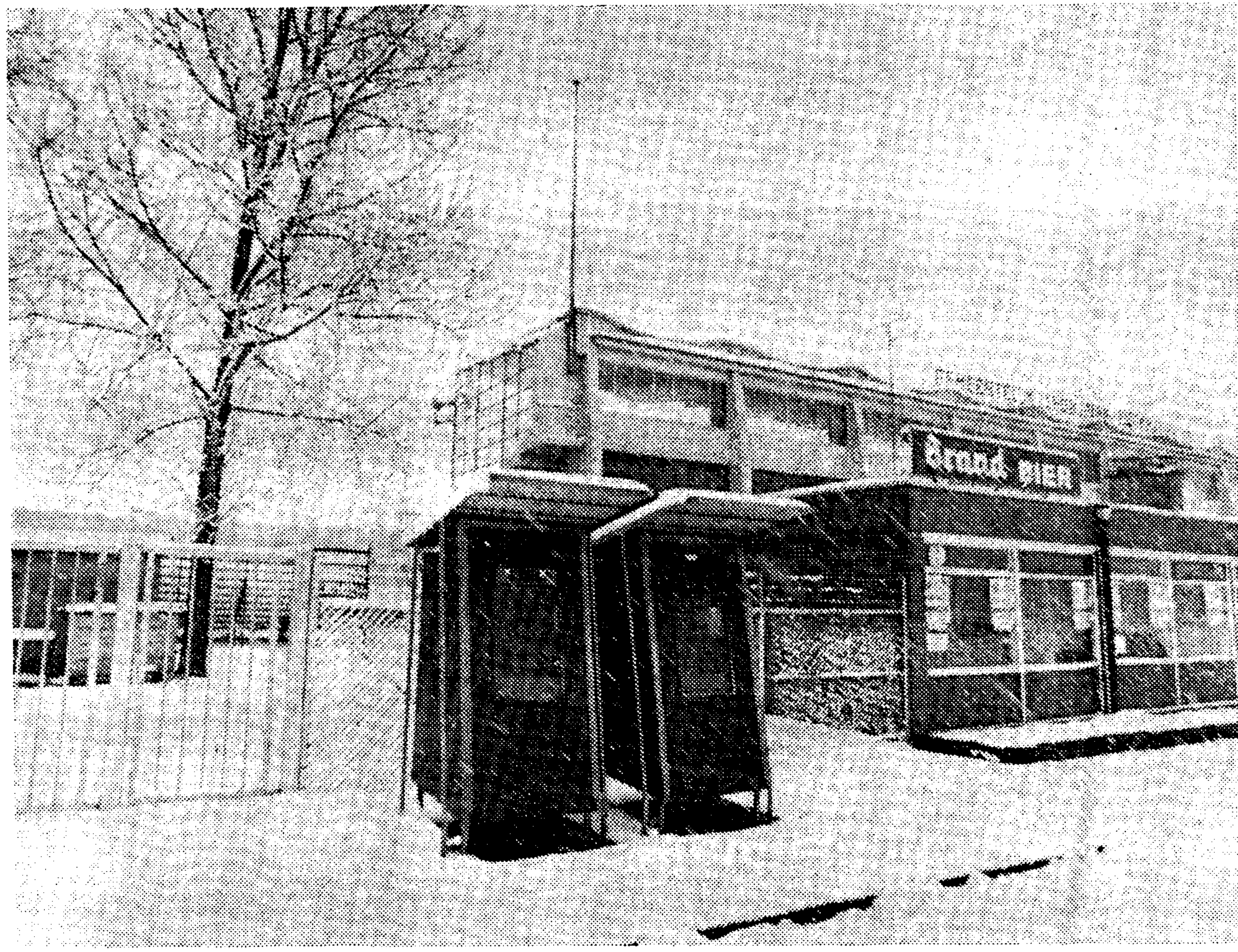
Het bestuur bleef echter de opstelling van Van Nuland eisen en dat werd Leo Beerendonk noodlottig.

VV Sittard-voorzitter Askamp ontkent de gang van zaken rond Ton van Nuland niet. „Dat heeft zeker gespeeld en kan gezien worden als een van de oorzaken van zijn ontslag", aldus de heer Askamp, die eraan toevoegt: „Het ging de laatste tijd niet meer zo goed met de resultaten en dan is het wederzijds vertrouwen weg. Als bestuur ben je verplicht in zo'n situatie naar een oplossing te zoeken en wij hebben gemeend dit te doen door een eind te maken aan de verbintenis met Leo Beerendonk. Misschien dat we door dit schokeffect weer de lijn omhoog kunnen vinden. Maar nogmaals: de opstelling van Ton van Nuland was één van de punten." De heer Askamp wilde op de verdere oorzaken niet verder ingaan, „want dat zal de trainer geen goed doen."

Leo Beerendonk (fulltime-trainer) had de VV Sittard voor het tweede achtereenvolgende jaar onder zijn hoede. Van het ontslag zal hij geen nadelige financiële gevolgen ondervinden omdat zijn jaarsalaris vooruit werd betaald. De Sittardse club onderhandelt momenteel met een opvolger. De heer Askamp kon nog niet meedelen met wie.

Roda JC bespaart Haarlem vergeefse reis

Van onze sportredactie



KERKRADE — Roda JC-Haarlem is reeds gistermorgen van het programma geschrapt. Er lag op dat moment een pak sneeuw van veertien centimeter in het Gemeentelijk Sportpark Kerkrade. „Doorslaggevend om de wedstrijd zo snel mogelijk afgelast te krijgen was echter de overweging dat Haarlem van plan was om reeds vrijdagmiddag om vier uur naar imLburg te reizen," aldus manager Hans Coerver. „Wij wilden voorkomen dat Haarlem een vergeefse reis zou maken."

Om toch een beetje beweging te hebben, spelen de Roda JC'ers vanmorgen een onderlinge oefenpartij.

Jo Körver is overigens definitief teruggekeerd in de selectie. Daarin ontbreekt voorlopig nog Jos Dijkstra. Hij mag niet voetballen omdat het scheurtje in de kuitspier niet voldoende genezen is.

In kort geding over sponsoring

KNWU in ongelijk

DEN HAAG — De Koninklijke Nederlandse Wielren Unie (KNWU) mag Fedor den Hertog, Nanno Bakker en Roy Schuiten niet op grond van hun leeftijd belemmeren als gesponsorde amateur in wielerwedstrijden uit te komen. De KNWU mag Frisol b.v. niet verhinderen deze wielrenamateurs te sponsoren.

Dit heeft mr. A. H. Lycklama als president van de rechtbank in Den Haag bepaald in zijn uitspraak in het kort geding dat de drie renners en Frisol tegen de KNWU hadden aangespannen over de maatregel dat amateurrenners boven de 25 jaar met ingang van 1 januari 1974 niet meer gesponsord mogen worden. Per 1 januari 1975 gaat een leeftijdsgrens gelden van 23 jaar.

Dwangsom

Mr. Lycklama heeft op elke overtreding van het door hem uitgevaardigde verbod een dwangsom gesteld van f 5.000,- uit te betalen aan elk van de eisers, en een som van nog eens f 1000,- voor elke dag dat de overtreding van het verbod voortduurt.

Mr. Lycklama meent dat de genomen maatregel als onbevoegd moet worden beschouwd. Volgens de statuten en het huishoudelijk reglement van de KNWU komt de genomen beslissing niet zelfstandig toe aan het hoofdbestuur of de sportcommissie, maar aan de algemene vergadering, aldus de uitspraak.

De Koninklijke Nederlandse Wielren-Unie heeft onmiddellijk na de uitspraak in het kort geding, nog niet bepaald of in hoger beroep zal worden gegaan. Het hoofdbestuur vergadert maandagavond en het door de rechter „veroordeeld" sponsorreglement zal dan zonder twijfel het belangrijkste punt van bespreking zijn.

Voor Frisol, waarvan de amateurs Den Hertog en Bakker het kort geding aanspanden, betekent de uitspraak dat de ploeg zijn activiteiten op de manier van de voorgaande jaren zal voortzetten. De gedachte om steun aan 'n Belgische ploeg te geven, zal nu niet worden uitgevoerd.

De vergroting van de profploeg van Frisol zal voor de amateurs niet van invloed zijn. Frisol wil, eventueel onder een tweede ploegleider, tenminste tien amateurs op de weg brengen. Daarbij zal de aanvulling van onder af, met jonge renners, plaats vinden. Het ligt niet in de bedoeling van Frisol, nu de rechter het licht op groen heeft gezet, voor de oudere amateurs, om rond Fedor den Hertog een ploeg van vier amateurs met een jarenlange staat van dienst op te bouwen.

Fortuna SC eventueel zondag vrij

Van onze sportredactie

SITTARD/WAGENINGEN — Fortuna SC verwacht dat het duel tegen Wageningen wel zal worden afgelast. Eenzelfde mening is ook Wageningen-secretaris Boekhorst toegedaan. „Er ligt op ons veld een sneeuwlaag van zeker twintig centimeter hoog. Ik geloof niet dat morgen wordt gevoetbald. Op de Wageningse Berg blijft de sneeuw altijd lang liggen omdat de zon er niet goed bij kan".

Bij doorgaan van de wedstrijd verschijnt Fortuna SC met dezelfde selectie „in de ring" als tegen Volewijckers. Wanneer de ontmoeting wordt afgelast hebben de Fortuna SC-spelers dit weekend vrij. „Ik krijg ze toch niet in het stadion bij die autoloze zondag", zei Cor Brom, „maar dan las ik maandag een extra training in".

Bij afgelasting

MVV ravotten in de sneeuw

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT/DOETINCHEM — De Graafschap-official J. Wijgman was pessimistisch: „De kans dat er in het Sportpark Vijverberg gespeeld zal worden is één op duizend. Wij hebben de consul verzocht naar ons terrein te komen kijken, maar hij liet de beslissing van afgelasting over aan de KNVB. Ik reken er op dat De Graafschap-MVV niet door zal gaan. Ik heb de drukorder voor de programmaboekjes al ingetrokken.

Vijf minuten later. MVV-trainer Leo Canjels aan de telefoon. „Neen, ik geloof niet dat er zondag gespeeld wordt. Jammer eigenlijk, want het is voor de eerste maal dat ik mijn groep spelers, met uitzondering van de van een liesblessure herstellende Toine Mathijssen, compleet kan inzetten. Misschien dat ik de spelers in de loop van zondag bij elkaar roep voor een onderling partijtje. Een beetje ravotten in de sneeuw, hoewel er met betrekking tot het vervoer wel enige moeilijkheden zullen zijn".

Erhard Keller geblesseerd

ALKMAAR — De profwedstrijden in Den Haag (8 en 9 december) en Eindhoven (14 en 15 december) zullen het naar alle waarschijnlijkheid moeten doen zonder Erhard Keller. De 28-jarige Westduitse sprinter kreeg op de eerste dag van de wedstrijden in Alkmaar last van een achillespeesblessure. Hij startte gisteravond niet.

Naar het zich laat aanzien zal de genezing minstens drie weken vergen. Begin volgend jaar moet Keller in militaire dienst. Als hij geen uitstel krijgt is het niet denkbeeldig dat de 1400 gulden die de Duitser in Alkmaar bijeen reed, buiten de 15.000 gulden basissalaris de enige verdiensten van zijn tweede profseizoen zullen vormen.

De verdere uitslag van de 1500 meter allroundklasse is:

2 Willy Olsen (Nw) 2.07,17; 3 Kees Verkerk (Ned) 2.07,28; 4 Ard Schenk (Ned) 2.07,57; 5 Roar Groenvold (Nw) 2.08,67 6 Johnny Hoeglin (Zwe) 2.09,00; 7 Jan Bols (Ned) 2.10,64; 8 Jappie v. Dijk (Ned) 2.11,61.

Goudsmit Hoff sponsor af

RIJEN — De Stichting Sportfonds Goudsmit Hoff is definitief afgevallen als sponsor van het Nederlandse elftal. In een communiqué zegt de Stichting dat onderhandelingen tussen KNVB en Stichting over sponsoring niet tot overeenstemming hebben geleid en dat er nooit een definitieve overeenkomst tot stand is gekomen.

De Stichting meent dus ook niet in gebreke te zijn gebleven. Ook wordt verklaard dat de KNVB de onderhandelingen „zo onzorgvuldig" heeft gevoerd dat de Stichting zich „ten aanzien van de KNVB alle rechten heeft voorbehouden".

Zoals bekend heeft de KNVB inmiddels een kort geding aangespannen tegen Goudsmit Hoff.

Declaraties van Roda JC en Heerenveen verwisseld

Van onze sportredactie

HEERLEN — De door Roda JC en Heerenveen bij de KNVB ingediende declaraties zijn in het officieel orgaan van de voetbalbond foutief weergegeven. Roda JC eist (voorlopig) een schadeloosstelling van ƒ 1910,—. De declaratie van Heerenveen is ƒ 1006,—. In „De KNVB'er" waren beide bedragen abusievelijk verwisseld.

Secretaris Kemmerling van Roda JC liet weten dat de claim nog uitgebreid kan worden met een recetteschade, die mogelijk ontstaat door het opschorten van het bekerduel Roda JC-Ajax.

Geen hockey in weekeinde

AMSTERDAM — Ook de Koninklijke Nederlandse Hockeybond heeft, in verband met de gesteldheid van de terreinen, het volledige programma voor het komende weekeinde afgelast.

Jeugdstrijd biljarten in Geleen

LINDENHEUVEL — Vandaag en morgen wordt in het Volkshuis in Geleen om de nationale titel jeugdbiljarten vijfde klasse libre gespeeld. De deelnemers aan dit kampioenschap zijn: K. Luikel Haarlem; L. Roes Eindhoven; J. Broeders Zevenbergen; J. Nijkamp Enschede; M. Thans Maastricht en Th. van Kampen Rotterdam.

Vanmorgen beslissing over betaald voetbal

DEN HAAG — Vanmorgen zal de KNVB beslissen over het al dan niet doorgaan van de wedstrijden in de ere- en eerste divisie van het betaalde voetbal. De beslissing wordt op een zodanig tijdstip genomen dat de clubs die zaterdagavond een uitwedstrijd moeten spelen, kunnen worden geïnformeerd voordat zij afreizen.

Reeds afgelast: Roda JC-Haarlem.

Oe toestand van de velden is over het algemeen zeer slecht.

FCVVV zonder nieuwelingen

door Wiel Verheesen

VENLO — In de uitwedstrijd tegen Eindhoven treedt FC VVV aan zonder de nieuwe aanwinsten uit het buitenland. De Joegoslaaf Jovanovic komt namelijk pas over enkele weken naar Venlo, terwijl de Duitse voetbalbond nog steeds geen toestemming heeft verleend om de van Borussia Mönchengladbach gekomen Lorenz Hilkes in wedstrijden te laten uitkomen.

„Hopenlijk krijgen wij die akkoordverklaring nog voordat wij in Eindhoven aan de slag gaan", aldus trainer Rob Baan. „In het andere geval spelen wij met praktisch dezelfde ploeg die verleden week zaterdag van Fortuna Vlaardingen verloor." Dit houdt dan in dat FCVVV zonder de geschorste Gerrit van Tilburg binnen de lijnen komt. Bovendien kan ook rechterverdediger Smets vanwege een enkelblessure niet van de partij zijn. Wie hem vervangt zal pas zondag worden beslist.

Sekretaris Franse van Eindhoven meende gisteravond dat de wedstrijd ondanks de slechte weersomstandigheden, doorgang kan vinden. „Maar dan moet het natuurlijk wel ophouden met sneeuwen", voegde hij aan zijn optimistische verwachtingen toe. „Anders hoeft er toch echt niet gevoetbald te worden. Eindhoven kan intussen met de sterkst mogelijke ploeg aantreden, ofschoon keeper Heerendonk de voorbije dagen met een handblessure kampte.

FC VVV: (selectie) Schroemgens, Janssen, Hermans, Vercoulen, v.d. Tilaar, Joop Hendricks, Pala, Schuurs, De Klerk, Verbong, Kramer, v.d. Weide, Hay Hendrickx, Ewalts.

Amstel Goldrace op 13 april

Van onze sportredactie

HEERLEN — De Amstel Gold Race 1974 zal op 13 april (Paaszaterdag) verreden worden. Een gunstige datum omdat deze Nederlandse wielerklassieker op het programma staat tussen de Waalse Pijl (11 april) en Luik-Bastenaken-Luik (21 april), die beiden meetellen voor de wereldbeker 1974.

Voor die beker tellen ook de klasseringen mee in Milaan-San Remo (18 maart), Ronde van Vlaanderen (31 maart), Gent-Wevelgem (2 april), Parijs-Roubaix (7 april), Parijs-Tours (29 augustus) en de Ronde van Lombardije (12 oktober).

Olympia's Ronde van Nederland voor amateurs wordt gehouden van 24 april tot en met 2 mei.

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES. Dancing Palma-Palace, tel. Heerlen 045-714218. x

BV Textiel Industrie Mijnstreek T.I.M. Heerlen. Wij vragen voor ons nieuwe damesjaponnenatelier medewerksters als STRIJKSTERS en naaisters. Wij bieden: hoog loon, reiskostenvergoeding. Meisjes tot 18 jr. 20 verlofdagen. Mogelijkheid om goedkoop japonnen en stoffen te kopen. Aanmelden: dagelijks van 8.30 tot 17 uur. Sittarderweg 58 Heerlen, tel. 715341. x

WERKSTER gevr. The Shadow Bar, Kaalheidersteenweg 154, K'rade-W., tel. 045-410988. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr 28, Geleen x

Gevr. ongeh. MEDEWERKERS voor winkel en magazijn. H. Beaumont, Augustinusstr. 96, Geleen, tel. 2113. x

Gevr. VERKOOPSTER voor halve dagen. Firma Janssen, Schoolstr. 53, Waubach. Woninginrichting en levensmiddelen. x

TAXICHAUFFEUR gevr. voor evt. nachtdienst, liefst gepensioneerd of aow-er. Aanm. liefst na 6 u. Elandstr. 32, Heksenberg. x

Kurhaus Aachen vraagt kok, jaarbetr., goed loon en prett. arbeidssfeer. Soll. ook telefo-0949-241-48161. Kur- und Badegesellschaft, 51, Aachen. - Monheimsallee 52. x

Gevr. BARMEISJE en barkeeper (lft. tot 25 jaar); ervaring niet vereist., 's zaterdags en 's zondags. Tel. 045—712466.

VROUW gezocht in huishouden m. 2 kinderen intern. Kind event. geen bezw. Br. o. nr. S 8184 LD Sittard.

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22,50. dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROS KOMPAS. f 22,50 per jaar. Bel 020-227644.

Handelsmij textielbeurs. Goedkoop, Nobelstraat 59A, Heerlen tel. 045-712095 vraagt voor zijn herenafdeling VERKOPER of jongeman die hiervoor wenst opgeleid te worden. Sollicitaties op bovengenoemd adres.

Leuke BARDAMES gevr. v. middag- en avonduren. Vast loon en provisie, v. vervoer wordt gezorgd. The Shadow Bar, Kaalheidersteenw. 154, Kerkr.-W., tel. 045-410988. Na 20 uur.

Firma A.R.S.O. vraagt TIMMERL., metselaars, handl. voor België. Tel. 045-255339.

Kapé vraagt voor haar warenhuizen in Heerlen, Geleen en Brunssum voor div. afdelingen LEERLING- en ervaren VERKOOPSTERS(verkopers), leeftijd bij voorkeur vanaf 17 jaar. Wij bieden gunstige arbeidsvoorwaarden en een goed salaris. Aanmelden dagelijks tot 18.00 uur: Kapé, Saroleastraat 45 Heerlen, tel. 045—717544, ná 19.00 uur 045—213745.

VOEGERS gevr. S.v.p. na 18 uur contact opnemen. Aann.-bedrijf J. W. Burggraaff, Tulpenstr. 25, Kerkrade-W., tel. 045—413070.

VERKOOPSTER gevr. event. geh. geen bezw. voor slagerij en levensm.afd. Supermarkt Eurlings, Gijzenstr. 2, Nieuwenhagen, tel. 045-312598.

Nette WERKSTER gevr. v. maand. en vrijd. van 9-12 u. Adres Schweitzerlaan 3, Welten-Heerlen.

Gevr. KANTOONMACHINEMONTEUR, goed vakman, leiding v. tech. dienst. Vlot. accurate student voor hulp winkel. Benco, alles voor kantoor, Stationstr. 58, Maastricht, tel. 043-16241.

Voor spoedige indiensttreding gevraagd aankomende TELEFONISTE-TYPISTE. Jan van Cruchten BV, Leyenbroekerweg 28, Sittard, tel. 04490-3844.

Energieke vrwl. HULP gevr. v. te werken in automatiek. Maandag, dinsdag, vrijdag en zaterdag. Vaste loondienst. Automatiek Huppertz, Saroleastr. 80c, Hrl.

BIJVERDIENSTE (verk.). Voor ieder gesch. Geen vakkennis of investering vereist. Postbus 138, Hoensbroek.

Met spoed gevr. v. Dld. BANKWERKERS voor fijnplaatwerk. Goed kunnende lassen. Te melden S. Naggy, Jacob Ruysdaelstr. 39, Haanrade, tel. 04445-6036.

Welk MEISJE of geh. dame wil van ma. t.m. vrijd. op peuter passen en tevens huish. werk doen in doktersgezin waar de moeder enige uren overdag afwezig is. Heerlen-Molenberg, tel. 710707. Na 19.00 uur.

Nette WERKSTER gevr. v. 2 ochtenden p.w. Mevr. Pierey, Caumerbeeklaan 44, Heerlen.

BARMEISJES gevr. v. Duitsl. Tel. 045-411989.

Gevr. voor het oprichten van een dansorkest BAS- en SOLOGITARIST. Te bevr. maandag van 19 tot 21 uur W. Falize, Evertsenstraat 8, Heerlerheide.

Enige nette STIKSTERS gevraagd. Lederwarenfabriek Hilda Heerlen.

POMPBEDIENDE gevr. voor direct Autobedrijf W. J. Steins en zn. Kerkraderweg 13-15, Heerlen, tel. 714717.

Nette WINKELJUFFROUW gevraagd. Slagerij Jeu Lendfers, Hoofdstraat 221, Hoensbroek, tel. 212395.

Ervaren WINKELMEISJE gevr. gehuwd geen bezw. voor hele of halve dg. Bakkerij Hagedoren, Hoofdstr. 6, Amstenrade, tel. 04492-1566.

BIJVERDIENSTEN aangeb. in de huish. voor 1 of 2 halve dg. Niersprinkstr. 101, Kerkrade.

WINKELMEISJE gevr. liefst enige ervaring, mag evt. gehuwd zijn. De Kroon, St. Pieterstr. 29, Chèvremont.

Sportcentrum Cauberg te V'burg, tel. 04406-12685 vraagt 1 aank. ONDERHOUDSMONTEUR, enige kennis van autogeen en electr. lassen en benzinemotor strekt tot aanbeveling. Hoog loon en soc. voorzieningen. Pers. aanm. ied. dag tussen 12 en 17 uur of na een tel. afspraak.

Gevr. VERKOPER voor sexshop (event. 65-plusser). Inl. 04494-7911.

HULP in de huish. gevr. voor enkele dg. in de week, niet ben. 18 jr. Tel. 04494-8427.

Gevr. met spoed TEGELZETTERS en metselaars. Veha B.V., St. Pieterstr. 35, Chèvremont, tel. 04445-7640. Na 18 u. tel. 04490-5677.

Gevr. administratieve HULP enkele uren p.w. Konings, Rumpenerstr. 25 Brunssum tel. 252445.

Gevr. HULP i.d. huish. Werkster 1 of 2 ocht. p.w. Tombac 7 Montfort tel. 04744-329.

Gevr. v. friture nette vrl. HULP V. WO. EN DO. AVOND. Amstenraderweg 104 H'broek tel. 211193.

Gevr. LOODGIETERS en grondw. met rijbewijs. Installatiebedr. J. Daniels B.V. Valkenburgerweg 10 Voerendaal tel. 04446-1591. x

Gevr. KANTOORJUFFROUW voor halve dagen goed kunnende typen. Aanm. Bedr. Vepo B.V. Wijenweg 139 Treebeek tel. 045-211450. x

Jonge MEISJES gevr. Hele dagen. Mevr. Otto, Prov.weg 48 Oirsbeek tel. 04492-2530. x

GEVR. BETREKK.

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919. x

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H Kremers en Zn., Mgr Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel 045-211753, -215562. x

Voor alle REPARATIES aan uw huis. Bel 04497-525. x

2 VERWARMINGSMONTEURS kunnen nog enkele projecten aannemen. Br. ond. nr. V 9557 L.D. V'burg.

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf en Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

DAKREPARATIES binnen 48 uur gemaakt. Dakdekkersbedrijf Crijns, Hoofdbroekerweg 1, Brunssum, tel. 253940. x

Bouwbedrijf kan nog VERBOUWINGEN aannemen, groot of klein. Tel. 045-711629. x

Ploegje METSELAARS kan nog verbouwingen aannemen m. timmer-, metsel- en stucadoorswerk. Tel. 045-711850 of 719536 of 711629. x

BIJLES wis- en natuurkunde f 10,- per uur. Inl. onder br.no. H 3584 L.D. Hoensbroek.

Voor al uw DAKWERKEN en reparaties. Bel Voerendaal tel. 04446—1421. x

B.z.a. tenor alt saxofoon, klarinet, SOLOZANGER, Kennedylaan 44, Eygelshoven. x

Neet tegeliek mer toch moos jedere Limburger ens in 't HUFKE in Obbicht gewaes zeen. Op goonsdig zeen weer gesljoate. x

CV-MONTEUR kan nog enige proj. aann. incl. gar. en service. Goedk. install.kosten. Tel. 045-315734.

ALARM! Ontwerp en installatie van alarmeringssystemen, noodverl. brandmelding etc. Fa. Martronic Lienaertsstr. 188 Geleen tel. 04494-6122.

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22,50 per jaar. Bel 020 - 227644.

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22,50 dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

Honest young MAN, 27, marr. Intr. in job as shopsalesman of cab-driver in Heerlen. Write letter to L.D. Kerkrade nr. 4425.

Gevr. BINNENWERK bv. magazijnwerk, omg. Heerlen-Brunssum voor 's middags. Br. ond. nr. B 1160 L.D. Brunssum.

Televisie of radio DEFECT onze T.D. repareert binnen 24 uur ook aan huis. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12 (Markt) H'heide 045-212330. x

2 METSELAARS kunnen nog verbouwing aannemen, voor direct. Tel. 045-710526.

Gevr. SCHILDER- en stucadoorwerk. Br. ond. nr. A 307 L.D. Heerlen.

Leiding afgekeurd door PLEM of G.E.B. Spoedrep. dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12 (Markt) H'heide 045-212330. x

TE KOOP AANGEB.

Attentie! Groothandelaar biedt: grote partij aan: WASAUTOMAAT v. f 795,- nu f 495,-, v. f 695,- nu f 395,-, van f 1495,- nu f 995,-, AEG van f 895,- nu f 595,-, Combi automaat van f 1095,- nu f 725,-, afwasautomaat Philips v. f 1195,- nu f 695,-, Zanussi automaat v. f 1295,- nu f 895,- enz. enz. Koelkasten 159 ltr super van f 375,- nu f 255,-, 310 ltr d. drs. v. f 795,- nu f 495,-, prijzen v.a. f 189,-. Gashaarden Dru, Etna, Benraad enz. enz. 30 en 40 pct korting. Reclame 8000 kg cal. v. f 795,- nu f 298,-, meer als 50 mod. in voorr. Gevelkachels 8000 kg cal. c. f 795,- nu f 495,-, 6000 kc cal. v. f 645,- nu f 395,- prijzen v.a. f 198,-, Keukengeisers v. f 255,- nu f 198,-. Afzuigkappen v. f 275,- nu f 185,-. Gasfornuizen v. f 415,- nu f 295,-. Gascombi v. f 795, -nu f 595,- in voorr. Pelgrim, Etna, Atag enz. Naaimachines van f 498,- nu f 298,-, van f 545,- nu f 368,-. Kleuren-tv's Blaupunkt v. f f 2495,- nu f 1895,- van f 2795,- nu f 2295,- in voorr. Grundig, Philips, aristona met 30 pct korting. Draagbare tv's v. f 695,- nu f 445,-, v. f 595,- nu f 350,-. Zwartwit toestellen Telefunken v. f 795,- nu f 495,-, Loewe Opta v. f 845,- nu f 595,- in wit en notehout, autoradio's van f 109,— nu f 69,— v. f 169,- nu f 99,- radio cassette recorder v. f 499,- nu voor f 139,- tuner v. f 395,- nu voor f 285,- versterker 2x10 watt v. f 425,- nu f 285,- tuner versterker 2x21 watt v. f 695,- nu f 425,-, stereo bandrecorder 2x10 watt v f 1095,- v. f 848,-, radio cassetterecorder groot model v. f 495,- nu f 345,-,v. f 285,- nu f 128,-, transistor radio v. f 198,- nu f 99,- prijzen v.a. f 19,75. Enkele licht beschadigde transistors voor weggeefprijzen, hoofdtelefoon stereo v. f 33,95 nu f 16,95 auto antennes v. f 24,95 nu f 9,95. Strass kristal kronen v. f 495,- nu f 395,-, oud hollandse kronen meer dan 400 modellen, al onze kronen en lampen zijn 30 pct goedkoper dan elders. Nog enkele dames- herenen kinderfietsen met meer dan 50 pct korting. Gasfornuizen Etna, Pelgrim met gril en draaispit, speciale reclame v. f 595,- nu f 395,- gas combi v. f 795,- nu f 595,-. Dit zijn werkelijk groothandelaarsprijzen. Goedkoper kan het niet. Erkend installateur, 2 jr. gar., eigen financiering. Let op! Huishoudbeurs Kerkstr. 111 á(t.o. modeh. Souren) Brunssum, tel. 252956. x

AQUARIUM te k. 80x50x40 inhoud: vissen (50), planten, 2 pompen en alle toebehoren. Prijs f 150,-. Vossekuil 43 Heerlen.

Weg. omst. te k. DISCOINSTALL. compl. Bolderik 58 Brunssum, Op de Vos, tel. 254908.

Te k. GASHAARD Atag Windsor kl. wapenblank pr. f 250,-. J. Steenstr. 71 Chèvremont, tel. 04445-6037.

Te k. skaileren BANKSTEL. Hoofdstr. 20 Schaesberg, tel. 045-313165.

Te k. ant. eik. BOERENKAST en Luikse kast. Marculphusstr. 4 Hunsel, tel. 04756-1975.

Te k. KINDERFIETS 8-12 jr. f 35,-, herenfiets f 55,-. Gravenweg 23 Abdissenbosch-Waubach.

Te k. KINDERMINIFIETS pr. f 45,-. Brunsummerweg 23 Nieuwenhagen.

BOERENSALONTAFELS massief 7 cm ronde of vierkante of hoe u hem zelf wilt hebben f 250,-, kloostertafel 6 à 8 pers. vanaf f 400,-. Stevens Dr. Fransesstr. 15 Nieuw buurt Wijlre tel. 04450-1090.

Te k. DIAPROJEKTOR merk Liesegang. Past. Steinbuschstr. 26 Wijlre.

Wegens oph. 17e eeuwse boerderij ANTIEK te k. houten eg, zicht, paardehaam hoofdstel bellen. Zweeg, zeis, kap, hanlamp, pomp, weegschaal, blokbak, kan, gewichten, hulzen, waterketel, eiken kast, koffiemolen, klaroen, klok, potlepel, strijkijzer wafelijzer, spiegel, schilderij, keulse pot, melkbus. Rijksweg 67 Cadier en Keer.

Een leuk cadeau 'n goede warme HELM. Ook grote sortering rijwielen en alle merken brommers bij Willy Meys. Groenstr. 136 Waubach.

Te k. goed onderh. SALONKAST 2.15 m. twee hanglampen. Marschallstr. 5 Schaesberg. x

Koopje! Prachtig Queen Anne BANKSTEL voor weinig geld. Kerkraderweg 164 Molenberg. x

F 200,- tot f 300,- terug voor uw oude BANKSTEL. Wij leveren rechtstreeks van fabriek, eiken, mod. en stijlmeubelen. Zeer lage prijzen. Tel. 045-711598. x

Een PORTRET. Mijn hobby uw St. Nicolaas- of kerstgeschenk. Ik teken iedere pasfoto in elke gewenste grootte. W. Brammertz, Laurierstr. 357 Passart-Heerlen, v.h. Benzenraderweg 18a.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg. U slaagt altijd in eiken, moderne en stijlmeubelen. Tel. 045-711598. x

ELEKTR. TREIN op plaat met toebeh. Montgomerystr. 4a Brunssum-Nrd. Tel. 254990. x

St. Nicolaas koopjes. LADENKASTJES, tv-kast, salontafels, schrijfbureau, bankstellen, kasten, tafels, stoelen, matrassen, bankkussens, kapstok, speelgoed, kunstbloemen, geschenken en nog veel meer vind U bij Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenh-Geleen tel. 2760. x

Koopje! Koopje! Kleine en grote SCHEMERLAMPEN, Kristal en koperlampen, karrewielen, balken en huisbar te koop. Gulperstr. 33 Kerkrade, tel. 3808. x

Te k. z.g.an.. Spaanse GITAAR met hoes f 125,-. Tel. 04492-2379. x

RADIOMEUBEL met ingeb. pick up te k. Na 12 u. Jupiterstr. 93a, Treebeek.

AUTORACEBAAN electr. te k. Weustenradestr. 75 Hoensbroek.

Uw bankstel stoelen enz. binnen een week als nieuw BEKLEED spec. aandbieding kamerbreed tapijt van f 97,- 400 br. nu f 79,- gratis gel. Woninginr. Kloprogge Akerstr. 70 Kerkr. W. 045-412735. x

AQUARIA, lichtkappen, tafels etc. in alle maten verkrijgbaar. Aquarium Guus Wagner, Willemstr. 111, Heerlen. x

Pracht. Luikse renaissance en Lodewijk XV ZILVERKASTEN, Pracht. tafels en veel kleingoed. Rijksw. 76 Nijswiller, tel. 04451-674. x

ANTIEK. Er zijn nog altijd dames en heren die onze antiekzaak niet kennen. Dat is heel jammer, want wij hebben werkelijk een enorme collectie. Niet alléén in meubels maar ook in kleingoed zijn wij ruim gesorteerd. Daarom tot spoedig ziens in de Oranjestraat 30, t.o. kerk Hoensbroek-station tel. 045-212104. Speciale show tot 22 dec. van 10-18 uur. x

Goed idee... voor uw BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels-bonthoedencolliers tegen zeer aantrekkelijke lage-betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3-jarig garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont! Desg. zeer soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3 (straat schuin tegenover Hema), Eindhoven-C. Tel. 040-61100. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. Reiskosten per bus, trein, of benzine auto, worden bij koop terugbetaald. Dus gratis reizen. x

Gr. grijze GASHAARD f 265,-, minigas f 145,-. Kerkweg 40, Puth. x

Antieke KLOKKEN harp of bloemslingers. Inruil. Pastoor Moreesstr. 3 Meerssen. x

Antieke HALBANK en barok vitrine te k. Tel. 04447-1299 x

Te k. GEISER voor Butagas, draaibare tv-antenne met versterker en Desso traploper. Hoofdstr. 130 Eygelshoven x

Te k. dames- en HERENKLEDING in 48 en 46, filmcamera en projector. Tel. 045-351927.

Te k. compl. FILMUITRUSTING. Te bevr. L. Bos, Meinweidestr. 69 Haanrade. Na 6 u.

Weg. omst. te k. a. antieke INBOEDEL, gekleurde beeldjes voor spotpr., koperen pomp, paardehaam, mijnlampen, petr. lampen v.a. f 60,-, staande halklok, weegschaal met koperen bakjes, koffiemolen, speculaasplanken, koperen strijkbout f 55,-. Te bevr. Europastr. 36 Schinnen.

Te k. nylon JACKS (12-15 jr.) Winterschoenen (teddyvoering) maar 40. Tel. 045-715108.

Te k. Philips RADIO van 1929. Acaciastr. 77 Brunssum.

Te k. lange NORENSCHAATSEN z.g.a.n. mt. 40 f 25,-. Tel. 214272. Dr. M.L. Kinglaan 24 Hoensbroek.

ANTIEK te k. Mech. kamers, regulateurs, karwielen en kleing. Za. en zond. hele dag, werkdagen na 6 uur, Rondstaai 16 Grevenbicht.

Te k. Hoenson GASHAARD 10.500 kcal. Panoramaweg 13, Puth-Schinnen.

Te k. dames- en HERENFIETS. Streeperstr. 70 Schaesberg.

Originele Marokkaanse BERBER 365x255 2 jr. oud. Tel. 045-715081.

Te k. PLATENCAMERA 9/12. Voigtländer Berghei met filmadapter f 175,-, klarinet in kist f 100,-, bureau teak, bureau stoel op wielen samen f 300,-, 2 rotanstoeltjes en tafel f 60,-, titel app. en letters f 100,-. Fr. Halsstr. 49 Kerkrade.

Te k. mah. hout BUFF. m. vitrine en noteh. salontafel. Dalpad 20, Hrl. Tel. 715763.

Te k. goed onderhouden notehouten SALONKAST 2 m br. 1.60 m hoog f 425,-, notehouten vitrinekast 1.25 m br. 1.50 hoog f 175,-. Verstelbare rustfauteuil f 99,50. Mevr. Kurnig-Puc. Dr. Poelsstr. 19 Heerlen (ingang verlichtingszaak).

Te k. mono TUNER-VERSTERKER, electronenflitser, kleinbeeldfototoestel, pianolamp, dubbelacht filmcamera Eumig C3M. Gussen, Heerlerbaan 52 Heerlen.

Te k. van part. Duitse eiken BROODKAST hoog 1.37 m br. 1.07 m. Sanderboutlaan 91 Stein, 04495-2445.

Te k. plm. 8 m2 BOERENTEGELS en stalen opbergrek. Hoolstr. 50, Voerendaal. Tel. 04446-1454.

3 Nieuwe moderne CLUBS en salontafel. Bruidsjurk maat 42. Bevragen Schoolstr. 17 Ubachsberg.

TELEVISIES o.a. Grundig 61 cm Electronic f 185,-, Blaupunkt grootbeeld drukknopbed. zeer mooi f 175,-, Philips 61 cm z.g.a.n. zeer mooi f 195,-. Graetz wit z.g.a.n. mod. Philips tv f 100,-, Philips 65 cm super grootbeeld automatic f 150,-. NordMende grootbeeld autom. f 150,-, NordMende grootb. zeer smal f 115,-, Blaupunkt 59 cm f 75,-, Grundig 59 cm f 50,-. Grundig 47 cm f 85,-. Garantie inruil mog. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg Tel. 312091.

Te k. BRUIDSJURK maat 36-38, 4 carnavalscostuums. Panhuisstr. 16 Voerendaal.

Te k. KINDERSPORTWAGEN z.g.a.n. Parallelstr. 37 Amstenrade, tel. 1807.

Te k. gele ROODRUGPARKIET en zebravinken beige, tev. bromfiets. Heerlerbaan 9 Heerlen.

1 paar Noren mt. 42. Geulstr. 16 Beersdal Heerlen.

Te k. DEUREN, ramen, rest. vloerbed. warmtelamp, hangmat. st. bed. 045-315883.

Te k. kinderopbergzitbankje f 25,- en gr. merkpoppenwagen f 35,-. Van Ruysdaelstr. 9 B'sum.

Te k. 4 keukenst. miniwas. wasm. kamerl. gasst. 2-pits, KAPSTOK r. nieuw huistel. k. kaarsenst. Plein 1 Schaesberg, tel. 315398.

Te k. Fleischmann electr. LOCOMOTIEF met 7 wagons en 16 meter rails, 5 electr. wissels, huisjes etc., gemonteerd op plaat, prijs f 140,-. Voetbalschoenen z.g.a.n. maat 36 met scheenbeschermers, prijs n.o.t.k. Dr. de Weverlaan 24, Heerlen, tel. 410618.

TRIUMPH koffer-schrijfmachine voor de feestdagen. van f 240,- nu f 199,- excl. BTW. Leufkens-Dubois BV, Heerlen-Maastricht-Venlo.

Weg. aanschaf c.v. Te k. mini GASKACHEL autom. ½ jr. oud merk Pelgrim en 2-pits gascomf. PR. Mauritslaan 70 Beek.

TELEVISIES zeer grote sort. v.a. f 75,- enkele zeer recente modellen Graetz 61 cm volautom. heeft gek. f 645,-, nu voor f 265,-, Loewe Opta zeer recent volautom. f 195,-. 3 st. Philips aut. f 145,- f 165,- f 175,-, enkele Philips grootb. alle progr. f 95,-, f 115,-, f 125,- alle toest. met gar. inruil mog. Fa. Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760.

Te k. c.v.-OLIEHAARD m. opvoerpomp en 200 ltr tank. Rooseveltstr. 18B Schimmert, tel. 04404-617.

Philips TELEVISIE als nieuw volautom. teak. door inruil op kleuren tv in ons bezit gek. heeft gek. f 765,-, nu voor f 345,- wordt weer onder vol gar. verkocht. Fa. Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760.

Yamaha zang INST. 150w 3 mnd. oud. Tel. 04442-2109.

Te k. KLEURKANARIES, abrikoos, mannen f 15,- p. st. Gouverneurstr. 14 Brunssum.

Eheim FILTERPOMP 75 liter f 65,-, Eheim 100 liter f 85,-. Eheim 200 liter f 110,-, iets voor de komende feestdagen bij V.d. Veer, Rumpenerstr. 70, Brunssum.

4 sp. Philips bandrec. f 100,- Toshiba Tuner m. ingeb. pick up 2x20 W. Inr. mog. Leeuwst. 28 Brunssum.

Te k. k + 1 persianer BONTJAS zeer voordelig. Grimbeertstr. 71c Maastr. tel. 043-33359.

Te k. 1 antieke VITRINEKAST (apart model) 2 ant. armstoelen, bank- en klok. St. Barbarastr. 122, Hrl. Tel. 712742.

Te k. GASHAARD maxigas 5 kl rood, z.g.a.n. Vrieheidepark 29 Vrieheide.

VOORDEUR afm. 2.12 m hoog, 92 cm br en 2 kleine raampjes. Tevens bankstel te k. Kerkstr. 43 Waubach.

Weg. omst. te k. DAMESFIETS slechts enkele malen bereden. Tel. 045-711777.

Complete Trix TREIN. Tel. 045-311769.

Te k. VOGELKOOI op messing standaard, zeer mooi app. mod. metaal m. licht eiken dakje. Buttingstr. 60 Hoensbroek (flat).

Te k. MINIGASKACHEL i.g.st. en 2 tuindeuren. Mgr. Lemmensstr. 34, N'hagen.

Te k. GEISER buta m. regelaar en 15 m koper buis 12-15 mm. Reduceervent. m. meter v. propagas. wascentrifuge Zanker, foto kl.b. camera, draagtas enz. Buttingstr. 60 Hoensbroek (flat).

BLACK EN DECKER klopboormach., 2 toeren, 370 W., tijd. slechts f 99,-. „SMEZO", Akerstr. 288, Hoensbroek. x

TE KOOP GEVR.

Gevr. 1 GITAAR-ZANGER met install., 1 drummer. Tel. 2004 Kerkrade.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels. alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Te koop gevraagd oude BOEKEN en prenten. Schrijen B.V., Antiquariaat, Stokstraat 13, Maastricht, tel. 043-13602, b.g.g. 04490-5593. x

f 200, — tot f 300, — terug voor uw oude BANKSTEL. Wij leveren rechtstreeks van fabriek, eiken, mod. en stijlmeubelen. Zeer lage prijzen. Tel. 045-711598. x

GEVELCONVECTOR en gashaard, kaartje m. pr. Postbus 30, Geleen. x

Te koop gevr. verzameling POSTZEGELS Nederland, liefst album. Br. ond. nr. H 3586 L.D. Hoensbroek. x

2-pers. OPKLAPBED. Tel. 045-712853. Na 14 uur. x

PIANO'S en vleugels, tel. 045-410043 x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22,50 per jaar. Bel 020-227644.

Tweedehands PIANO. Telef. 04493-1584.

Voor oude METALEN wil Giel Dekkers, de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 311212.

Fa. Swinkels In de Cramer 100, Heerlen betaalt de hoogste prijzen voor oud KOPER, lood, zink, aluminium en tin. Tel. 04446-1994.

Te k. gevr. 4-pits GASKOMFOOR. Tel. na 18 u. 211215.

Kleine LUCHTCOMPRESSOR met ketel op lichtnet. Tel. voor 10 u. v.m. 04490-9398.

Klein TAXIBEDRIJF ter overname gevr. m. vergunning omg. Heerlen. Br. ond. nr. C 307 L.D. Heerlen.

Te k. gevr. KAST, leg- of half-hang voor student, Europalaan 597, Brunssum, tel. 045-254026.

Te k. gevr. 2- en 3-drs. KLEERKAST en kinderfiets 5-7 jr. 04447-2383.

Gevr. TEKENTAFEL m. machine tel. 045-719125.

Stereo RADIO-CASETTE-RECORDER met boxen. Br. o. nr. Z 306 LD Hrl.

Te k. gevr. elektrische op en aftel KASSA. J. H. Konings Rumpenerstr. 25 Brunssum tel. 252445.

Te k. gevr. WINKELOPR. div. braches, ook textiel, kerst en carnavalsgoed, stripverhalen enz. Br. aan Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen tel. 04494-2760. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. We geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg. U slaagt altijd in eiken, moderne en stijlmeubelen. Tel. 045-711598. x

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te h. met volledig pension. Pension Rest. Wilhelmina Buttingstr. 24 tel. 045-214804 Hoensbroek. x

Te huur: Heerlen: gr. BEDRIJFSPAND boven gevestigde zaak. Opp. 690 m2. Huurpr. n.o.t.k. Heerlen: luxe bungalow. Huurpr. f 800,— p.m. Geleen: dubb. winkelpand met bovenwon. Opp. winkel 65 m2. Huurpr. winkel f 850.— p.m. Huurpr. woning f 350,— p.m. Schaesberg: luxe bungalow. Huurprijs f 800,— p.m. Aanv. dec. '74. Inl. OZEK ass. b.v. afd. bem. onr. goed. Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283.

Te h. ST. NICOLAAS- en zw. Pietkostuums. Horatiusstr. 65, Hrl, bij huize Tobias. x

Riante nb. WONING te h. v. part., c.v., gar., v.- en a.-tuin. Dir. te aanv. Te bevr. Veldstraat 49, Jabeek. x

Te h. BEDRIJF en/of opslagruimte, 250 m2 met laadbordes. Tel. 045 - 252257. x

Te h. WINKELPAND met gr. werkplaats en garage, c.v. Kloosterstr. 2, Simpelveld. x

Te huur APPARTEMENT in vrijst. huis met tuin, even buiten centr. Sittard. Gr. zit-slaapk., kl. keuken, badk. c.v., aparte ingang. In overl., event. gemeubil. Voorkeur persoon middelb. leeft. Br. met uitvoerige gegevens ond. nr. S 8191 LD Sittard. x

Te huur WONING met bedrijfsruimte Kerkrade-W. 045-413960. x

HABO Heerlen Nuth GELUIDSINSTALLATIES verhuur. Tel. 045-410371. x

Te huur HUIS in Rimburg ben. gr. kamer, keuken, w.c., boven 3 slaapk., douche, geh. verwarmd, tuin en garage, huur f 350. Melden na 7 uur, Mallmann, Grensstr. 117, Waubach, 312318.

Gem. ZITSLAAPKAMER met alle mog. comf. Rumpenerstr. 84, Brunssum, tel. 252364.

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS. f 22.50 per jaar. Bel 020-227644.

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22.50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER v. 1 of 2-pers. Voorzien van c.v. en douche. Vrije opgang Heerlen en H'broek. Inl. Tel. 045-712853. Na 14.00 uur.

Luxe FLAT m. c.v. en ligbad, huurpr. f 235 p.m. Overn. van stoff. genieten de voorkeur. Tel. 04494-6884.

Te h. te Wijlre HERENHUIS, 2 ruime kamers en woonkeuken, douche, toilet. Huurprijs f 225 p.m., c.v., koud- en warm water, electr . en douchegebr. inbegr. Tel. 04455-380.

Te h. BOVENETAGE, 2 kamers en zolder, gebr. v. 1e et. (kam., eetk., woonk.) en douche. Br. ond. nr. G 306 L.D. Heerlen.

Oudere, ruime WONING met c.v. en 3 slaapk. te huur in centrum Nuth, pr. f 275 p.m. Te bevragen Stationsstr. 55, Nuth.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER, c.v., gebr. van keuken en douche. Pannesheiderstr. 19, Bleijerheide. Na 5 u.

Gem. KAMERS in H'broek voor f 25,— p.w. Tel. 04446-1438.

Te h. ongem. KAMERS. Pr. n.o.t.k. Br. o. no. 0113 L.D. Hrl.

Te h. WOONHUIS te Brunssum, grote L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapk., hobbykamer, c.v., garage en tuin, geheel vrij. Direkt te aanv. Br. ond. nr. B 1154 L.D. Brunssum.

In Oostelijke Mijnstreek CAFé-BAR te huur. Lage overname. Brieven onder nr. 0117 LD Hrl.

Te h. tegen lage prijs nog enige zeer mooie PAARDEBOXEN vrij met weidegang en dressuurweide, tevens mooie omg. om te rijden. Inl. schriftelijk Postbus 62, V'burg.

Mooie nieuwbouw WONING te h. grote woonk., slaapk., keuken, bad, w.c., hal met c.v. f 360 p.mnd. Gerwis, Prov. weg 52, Schin op Geul (bij V'burg), tel. 04459-210.

2 ongem. KAMERS te h. in centr. v. Hrl. Te bevr. tel. 045-717190.

Te h. aangeb. mooie BOVENWONING slpk., keuken, kamer, B-kamer met w.c., balkon, gar., tuin, c.v., gez. z. kind. Br. o. no. N 6609 L.D. Nieuwenhagen.

Grote winkel met magazijnruimte v.h. zelfbedieningszaak met dagverblijf, garage en veel parkeerruimte, zeer geschikt voor rijwiel- of antiekzaak en vele andere doeleinden z.a. kantoor enz.! Te bevr. bij mevr. de wed. J. Vrouenraets Palenbergstr. 2 Palemig-Heerlen tel. 045-714861.

Centr. v. Hrl. gem. KAMER en keuken met gebr. v. douche. Gesch. v. 2 pers. z. kind. Parallelweg 25 Hrl. (bel juffr. Dautzenberg).

Te h. HERENHUIS met c.v., badk. en gar. Huur f 300.- met evtl. overname van vloerbedekking, gordijnen e.d. Br. o. no. H 3182 L.D. Hoensbroek.

Te h. v. dame gem. KAMER met c.v., gebr. v. keuken en douche. Tel. 045-214758.

Te h. gem. KAMERS met c.v., vaste wast., koelkast, kookpl., badk. Schaesbergerweg 43 Hrl.

Gem. KAMER te h. Sittarderweg 126 Hrl. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING. Haenen Benzenraderweg 14 Heerlen tel. 16921 's Dinsdags gesloten. x

Wij verhuren onze AUTO'S weer tegen de laagste tariefsprijs. Autobedrijf Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach. x

Brunssum te h. aan de Kerkstraat WINKELRUIMTE met magazijn, binnenplaats en gar. Huurpr. f 350.- per mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V., Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

St. Nic. en Zw. piet COSTUUM te h. Kapper Huiskens Stenenkruis 80 Waubach tel. 045-312572. x

Heerlen-centrum WINKELRUIMTE met magazijn en binnenplaats te h. voorz. van c.v. Huurpr. f 550.- per mnd. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Heerlen te h. OPSLAGRUIMTE (20 x 20 m) met toilet en kantoor, huurpr. f 10.000.- per jaar. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

TE HUUR GEVR.

Studente zoekt gem. KAMER m. verw. m. gebr. v. keuken, liefst in Heerlen of omg. Br. m. prijsopg. ond. nr. P 306 L.D. Heerlen. x

Te huur gevr. enkele KAMERS in centr. v. Heerlen voor het inrichten van kantoorruimte en atelier. Br. ond. nr. Z 305 L.D. Heerlen.

17-jarig schoolgaand MEISJE vraagt in de omgeving van Maastricht een kostgezin met de mogelijkheid tot huiselijk verkeer en eventueel verblijf in het week-end. Br. ond. nr. 0118 L.D. Heerlen.

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22,50 per jaar. Bel 020-227644.

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22.50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

Heer alleenst. 60 jaar met auto, zoekt KOSTHUIS pers. of ongem. of gem. kamers, bij alleenst. weduwe of dame. Onverschillig waar. Br. o. n. B 306 LD Heerlen.

Heer 65-plus b.b.h.h. zoekt per 1 jan. 1974 gem. ZITSLAAPKAMER met gebr. van bad of douche. Liefst omg. torenflat Oranjeplein Maastricht. Veel afwezig en gebruikt maaltijden buitenhuis. Br. o. no. MA 5971 L.D. Maastr.

Verpl. zkt. vrije KAMER of etage in Hrl. met douche, kookgel. en c.v. Tel. 04494-8857 na 18 u.

Te h. gevr. BUNGALOW of kleine boerderij of huis door gezin van 2 pers. (geen kind.) genegen e.e.a. op te knappen, huurpr. plm. f 200.- Br. o. no. G 2656 L.D. Geleen.

Te h. gevr. grote gem. KAMER met kookgel. in Hrl. of omg. Br. o. no. D 305 L.D. Hrl.

Stud. zoekt KAMER in Heerlen of dir. omg. Br. o. no. G 307 L.D. Hrl. x

RUILEN

FLATWONING gelegen in Schaesbergerveld, Tilburgstr. 29. Huur f 105,— p.m. tegen woning in Ubach o. Worms, liefst Abdissenbosch.

Te r. FLAT Mucherveldstr. Kerkrade 3e etage teg. 2 op 1, onverschillig waar. Salviastr. 13, Kerkrade-W.

Te ruil 4-slaapk. WONING f 170 p.mnd. m. tuin en grote keuken, kamer en douche m. woning ong. zelfde huur elders in 't land. Br. ond. B 307 L.D. Heerlen.

HUIZEN

Nabij autoweg Heerlen-Geleen in aanbouw PATIO-BUNGALOWS met 3 slaapk., woonk. 43 m2, open keuken, badk. met douche en ligb., royale keukeninrichting, luxe uitv. Koopprijzen vanaf f 97.500.- v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V., Hommerterallee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur, Lid NBM. Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te koop. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

BUNGALOW te k. in Brunssum. M. veel luxe. Tel. 045-410500.

LIMBRICHT vrijstaande woning met gas-c.v., siertuin, gr. garage, incl. stoffering pr. f 87.500.- k.k. Inl. 04490-2924. x

Te k. gevr. WONING, liefst in omg. Nuth, Schinnen, Geleen, pr. tot f 70.000. Br. ond. nr. G 2654 L.D. Geleen.

Te k. GELEEN-O. Penrisstr. middenst.won. (helft tweede blok). Ind. hal, w.c., woonk., ruime keuken, 4 slaapk., douche, c.v.-aardgas, mooie vrije tuin en garage. Vraagpr. f 73.500. Inl. Makelaarsk. ing. H. Steenbakker, Wevestr. 9, Geleen, 04494-5798. x

WOONHUIS nabij centrum van Heerlen te koop. Te aanvaarden jan. 1974. Inl. Roebroekw. 11B, tel. 045-211264. x

WINKEL-WOONHUIS te k. ook geschikt voor part. m. groot gezin of woningsplitsing. Prijs in overleg. Direct te aanv. H. Steens, Nuinhofstr. 13, Nuth.

MVV aan vooravond van structuurverandering

Mestreech vreigelt

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT — MVV staat aan de vooravond van een, op het eerste oog, drastische structuurverandering. Het amateur- en betaald voetbal binnen deze oude, roemruchte Nederlandse voetbalvereniging — in 1977 welgeteld vijfenzeventig jaren oud — zal strikt gescheiden worden. Het plan behoeft nog het fiat van de jaarvergadering die vóór eind december uitgeschreven zal worden. Splitsing tussen (semi) professionele en zuiver recreatieve voetbalsportbeoefening. Velen vinden dit, sedert het professionalisme en dús de commercie zich in de voetbalsport genesteld heeft, een voor de hand liggende (nood)zaak. Anderen willen er niets van weten. Zij voelen zich in hun clubliefde diep gekwetst. Zij laten sentimenten prevaleren boven aan moderniteit gelieerde zakelijkheid.

Drastische structuurveranderingen. Want in feite ontstaan er twee verenigingen. Eén van de twee zal afstand moeten doen van de vertrouwde, fiere (afgekorte) naam MVV of, zo men wilt, MVV-ke. Afstand, omdat de reglementen van de KNVB dat willen.

Vierde klasse

Zei Jan Huijbregts op het Haagse bondsbureau: „Bij een splitsing zoals thans bij MVV op stapel staat, ontstaan twee verenigingen. De KNVB kan niet toestaan dat deze lichamen één naam dragen omdat dan de rechtspersoonlijkheid in het gedrang komt. Door de splitsing ontstane verenigingen dienen elk een aparte rechtspersoonlijkheid te bezitten".

„Het plan bestaat om het betaalde voetbal van het huidige MVV onder te brengen onder de naam FC Maastricht. De amateurs blijven onder de signatuur MVV. Maakt de bond bezwaar tegen de naam MVV'74 voor het betaalde en MVV voor het amateurvoetbal?".

„In theorie niet. Hoewel het de duidelijkheid niet bevordert".

„Inderdaad, maar het was dan ook alleen maar een voorbeeld".

MVV of FC Maastricht? Die vraag zal, tijdens de jaarvergadering, gesteld worden. De leden


Mr. MAX TRIPELS ... jaarvergadering ...

zullen er antwoord op dienen te geven. Vóór zij dat doen dienen zij te weten dat:

a het huidige A- en C-elftal het betaalde voetbal zullen blijven vormen (niets nieuws dus), vallende onder de „hoede" van de Stichting Geusselt;

b het bestaande amateurvoetbal (circa honderd actieve leden) onder de vleugels van de Gemeentelijke Sportstichting zal komen en dat het „eerste" elftal ondergebracht zal worden in de vierde klasse;

c een bestuurslid stichting betaald voetbal opgenomen zal worden in het bestuur amateurvoetbal (informatie bij Nico Gillisen leerde dat dit inderdáád het geval zal zijn);

d het amateurvoetbal (MVV?) een jaarlijkse subsidie van FC Maastricht (?) ontvangen zal;

e het amateurvoetbal (MVV?- gebruik zal (blijven) maken van trainers als Frans Körver, Toine Mathijssen en Pie Kaanen;

f het amateurvoetbal (MVV?) gebruik zal maken van de door FC Maastricht (?) te verlenen faciliteiten op het gebied van kleedkamers, massage en medische hulp;

g een tiental leden van verdienste en ereleden dezelfde faciliteiten zullen genieten die zij nu ook hebben (op het vlak van tribuneplaatsen e.d.).

Klantenbinding

Wanneer straks de structuur van MVV veranderd zal zijn, dan zal FC Maastricht (?) op zuiver commerciële gronden (méér dan nu) aan klantenbinding dienen te doen. In feite is deze noodzaak al geruime tijd aanwezig. MVV's eerste elftal bedrijft al geruime tijd pure commercie, althans behoort het te doen. Hoe groter de prestatie hoe hoger het aantal overwinningen; hoe méér publiek en voor de „zaak" florissante inkomsten. Ik moest hieraan denken toen ik verleden zondag tijdens MVV-G.A. Eagles op de Geusselttribune zat. Ik heb er MVV's trouwe klanten (het andere publiek was thuisgebleven) in stilte beklaagd. Zij kregen, huiverend in de guurte van een sfeerloos stadion, nauwelijks waar voor hun geld. Zij kregen het minste waarop zij recht hadden: een overwinning. Uitgedrukt in slechts één doelpunt. Dat was voor de trouwe klanten absoluut te weinig. Meerdere treffers zouden een compensatie zijn geweest voor de absentie van aantrekkelijk spel. Tijdens MVV-G.A. Eagles werden de vaste klanten slecht bedeeld....

Weemoed

Er zijn, uiteraard, Maastrichtenaren die hun MVV-ke met tranen in de ogen zien verdwijnen. Dertien jaren nadat MVV, na vijftig jaren, de beroemde en beruchte arena aan de Boschpoort verliet, nù voor deze „Mestreechteneren" een nieuwe klap.

De Boschpoort. Een begrip in de vroegere Nederlandse voetbalwereld. In december 1960 zond de sportredactie van „De Volkskrant" verslaggever Joop Voost naar Maastricht om een verhaal over de verhuizing naar de Geusselt te schrijven. Een alinea uit Voosts verhaal:

„Daar in de dicht omsloten arena aan de Boschpoort daar voelde iedere Maastrichtenaar zich verwant aan de ander. Gereputeerde en hoger op de ranglijst geklasseerde tegenstanders vreesden deze intieme grond als geen ander en gingen meermalen ten onder in golven van geestdrift, die het MVV-elftal omhoogzwiepten tot een onneembare vesting. Meer dan een halve eeuw lag hier de levensader van „eus MVV-ke".

Klap

Jawèl. MVV-ke bléèf MVV-ke. Een stuk Maastricht. Zoals de Mastreechter Staar, de Vastelaovend en de Sterre der Zee. MVV bléèf bovendien sedert 1902 constant in Nederlands hoogste voetbalregionen. Nu dreigt de naam MVV te verdwijnen in de massa van brave amateurs. Voor de chauvinisten, voor de sentimentelen, voor talrijke senioren zonder meer een klap. Het is, de aan structuurverandering vastgeklonken naamswijziging een gesprek aan het buffet van de Maastrichtse etablissementen. Tussen voor- en tegenstanders. Gedreven door emotionaliteit en zakelijkheid. Zei mijn kapper Albertz gistermorgen: „Ik ben er vóór. Als een zakelijker, professioneler beleid van FC Maastricht beter en attractiever voetbal brengt, mag het voor mij allemaal. Kwast goed, mijnheer?".

Zei oud-MVV-er Huub Bisschops: „Ik vind het waanzinnig om aan de naam MVV vast te blijven houden. Wij hebben het amateurisme toch óók laten vallen? MVV moet zich gewoon aanpassen. Trouwens, echte clubtrouw bestaat toch niet meer....."

Ik vroeg aan mijn collega Paul Haimon, een trouwe bezoeker van MVV's thuiswedsrijden, wat hij er van dacht. Paul gaf me geen antwoord, zei alléén maar: „Geef me vijf minuten en ik zal het je zwart op wit schrijven. Later vond ik op mijn bureau Haimons ontboezeming:

Modegril

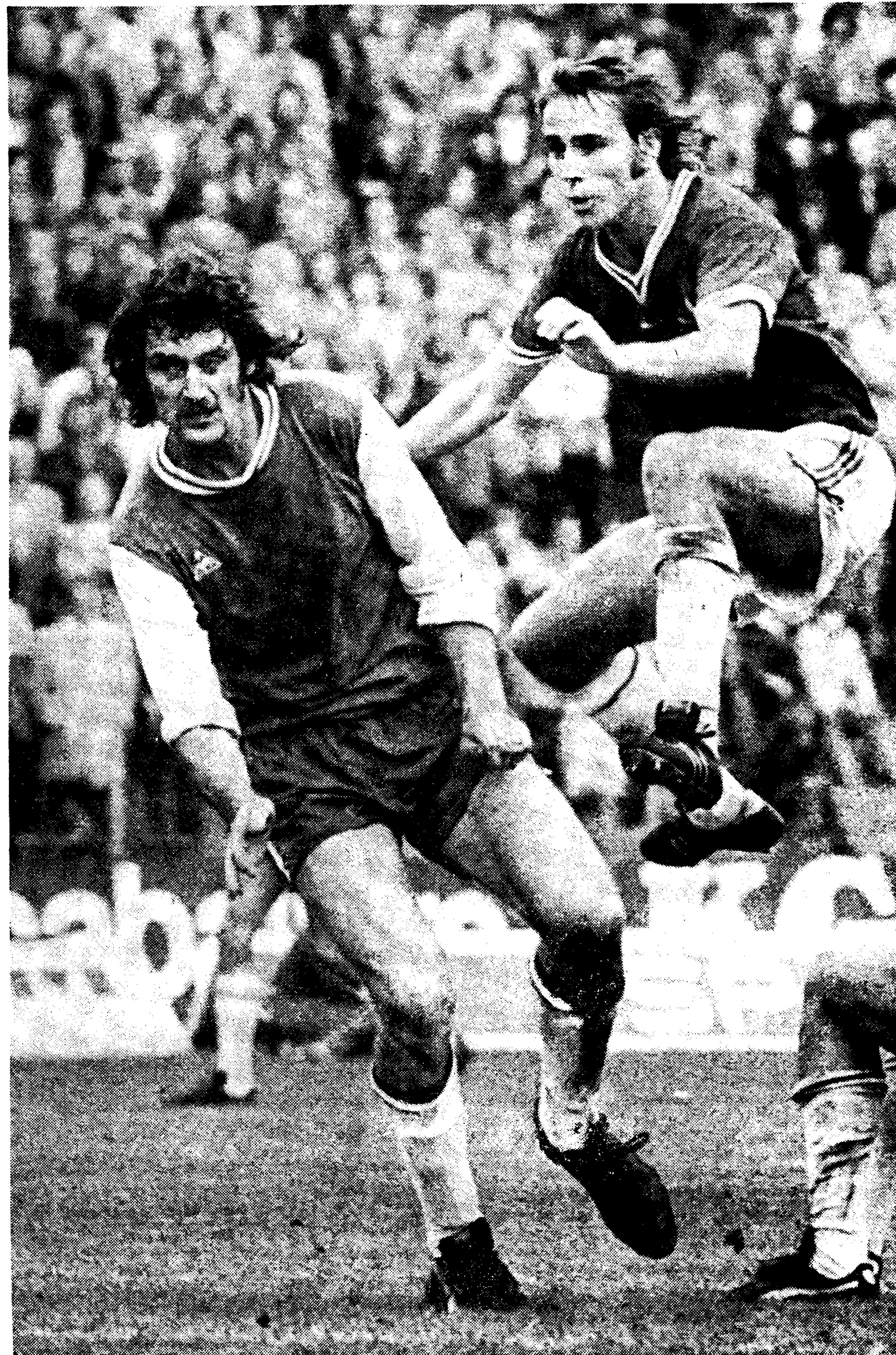
„De naam MVV is al meer dan zestig jaren een begrip voor de voetbalclub van Maastricht. Dat hoeft niet nog eens te worden benadrukt door er een FC Maastricht van te maken. MVV is een waarmerk voor een speciaal soort voetbal geworden, het Maastrichtse dat grillig, ontgoochelend en opwindend is geweest, de jaren door. Nooit een keer Nederlands kampioen, maar tóch kampioen want het is de oudste club in de huidige eredivisie. Dat waarmerk heeft mogelijk weinig zakelijke betekenis, maar wat is er niet mee verbonden aan emoties? De naam is gaan leven in de gemoederen van ouderen en jongeren. Hij is verguisd voor de duur van tien minuten na een verloren, vervelende wedstrijd. Hij is geliefkoosd, gestreeld, vertroeteld, bezongen, geëerd, zodat MVV zelfs overging in MVV-ke. De naamsverandering nu kan men alleen maar zien als een modegril. Zakelijk is er geen enkel voordeel van een FC Maastricht te verwachten. Integendeel men zal veel trouwe MVV-aanhangers opnieuw voor een nieuwe club moeten winnen. Het is al erg genoeg dat de oude sfeer van de Boschstraat is verdwenen. Laat men eens roepen: Hup FC Maastricht! Dat komt geen enkele supporter over de lippen. Daarvoor is die naam van Limburgs hoofdstad helemaal niet geschikt. Hup MVV!".

Eisen

Voor- en tegenstanders. Zij hebben allemaal gelijk. Maar men kan niet stil blijven staan, men kan zich in het Maastrichtse niet blijven blindstaren op alles wat er geweest is. Nieuwe voetbaltijden stellen nieuwe eisen. In alle opzichten. Bestuurlijk en commercieel. Op het gebied ook van managing en begeleiding betaald voetbal. Het professionele voetbal in Maastricht moet aantrekkelijk kijkspel worden, entertainment op basis van sportprestatie. Het Geusseltstadion dient — om maar iets te noemen — een overdekte staantribune (overzijde hoofdtribune) te krijgen, dient verrijkt te worden met een kunstlichtinstallatie. Dat kost geld. Industrie en gemeente zijn sneller bereid financieel ten behoeve van het betaalde voetbal in Maastricht te opereren als de scheiding tussen amateurs en (semi)profs binnen het kader van MVV een feit zal zijn.

Noodzaak

MVV of FC Maastricht? De vraag die aan MVV's jaarvergadering zal worden voorgelegd. Er zal „gevreigeld" worden, dat staat vast. Er zullen misschien kwade woorden gekreten en tranen geplengd worden. Los van alle sentimenten: de structuurverandering van MVV is een dringende noodzaak: lijkt ons. Het verdriet, de pijn om uit de hoogste regionen verdwijnend MVV is een offer dat gebracht moet worden. Hoewel ook déze Maastrichtenaar wennen moet aan FC Maastricht (of welke naam er ook straks uit de bus zal komen). P.S. De Maastrichtse componisten, toch al druk met het schrijven en toonzetten van de nieuwe carnavalsschlager dienen na te denken over andere strijdliederen voor de Geusselt. Want „Jao, dat is eus MVV" en „Nao vaöre, MVV!" dreigen niet meer toepasselijke hymnen te worden. Of tóch niet?


Straks: FC Maastricht-speler Leo Kerstges (rechts)??

Badmintonzege voor Weert en Roermond

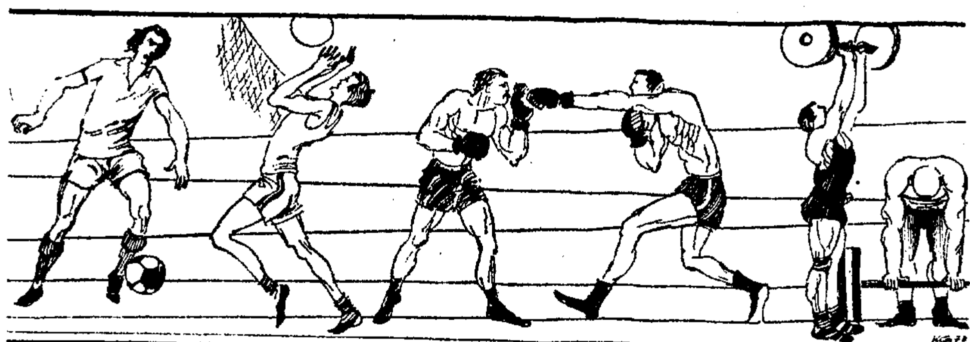
ROERMOND — Voor de spelers in het district Limburg van de Badmintonbond waren er de afgelopen week maar weinig wedstrijden. In de derde klasse boekte Shuve een maximale overwinning op Victoria 5, dat enkele gewonnen partijen ongeldig kreeg verklaard wegens ongerechtigd spelen. In de vierde klasse wist Roermond 4 een 7—1 zege te bewerkstelligen tegen het bezoekende Challengers 2. Een nog fraaiere overwinning boekte Weert 3 tegen MBC 2. De uitwedstrijd in Maastricht werd met 5—3 gewonnen. Tevens werd MBC 2 grotendeels uitgeschakeld voor de titel, die zeker terecht komt bij Challengers 1, dat met 8—0 van Smash '69 won. Horst 2 kwam tot één winstpartij tegen het op visite zijnde Stein. Brunssum 3 gaf tegen Shuve 2 één partij uit handen. Herten 1 verstevigde in de jeugdklasse zijn leidersplaats. Roermond 2 won met 6—2 van Weert 2.

De uitslagen:

Derde klasse: Shuve-Victoria 5 8—0. Vierde klasse: Roermond 4-Challengers 2 7—1, Smesh-Challengers 0—8, Shuve 2-Brunssum 3 1—7, MBC 2-Weert 3 3—5, Horst 2-Stein 1—7. Jeugd tweede klasse: Roermond 2-Weert 2 6—2, Herten-Linne 2 8—0.

Rugbycompetitie deels gestopt

BRUNSSUM — In verband met de heersende oliecrisis zijn alle wedstrijden die voor de B-poule van de Nederlandse rugby-competitie waren vastgesteld, voorlopig tot januari verschoven. De lijstaanvoerder in deze klasse, het nog ongeslagen Brunssumse Afcent-Knights, zal de conditie op peil houden in vriendschappelijke wedstrijden. Zo wonnen de Brunssummers in Duitsland overtuigend met 64-4 van de Rheinos uit Mönchengladbach en verloren met 16-12 van de sterke Dragons uit Düsseldorf.



Dit weekend

VOLLEYBAL

Maastricht: zaterdag 18.00 uur, sporthal Pottenberg, VC Maastricht-Tempo Team.

HANDBAL

Sittard: zaterdag 20.00 uur, sporthal, Sittardia-Mora/Swift.
Sittard: zondag 15.10 uur, sporthal, DVO-Attila.
Geleen: zondag 14.00 uur, sporthal Zuid, Blauw Wit-De Schutters.

BOKSEN

Maastricht: zondag 14.30 uur, sporthal Geusselt, nationale wedstrijden MTS.

IJSHOCKEY

Geleen: zondag 20.00 uur, Smoke Eaters-NN Nijmegen.

ATLETIEK

Kerkrade: zondag 14.30, tweede Ehrensteiner Jeugdcross.

HUIZEN

Te k. GELEEN-Z. Eyckstraat, mooie halfvrijst. middenst. won. Ind.: betimmerde hal, woonk. ruime keuken, extra tuinkamer, 4 slaapk. en douche. C.v.-inst. aardgas, garage en 'n extra ruimte geschikt voor mag. of hobbyruimte. Vrije achtertuin. Tegenover mooi plantsoen gelegen (blijvend uitzicht). Spoedig te aanvaarden. Vraagpr. f 83.500 (incl. ged. stoffering o.m. Luxaflex). Inl. Makelaarskant. ing. H. Steenbakkers, Wevestraat ü, Geleen, tel. 04494-5798.

Te k. te Brunssum SEMI-BUNGALOW met 855 m2 grond. bwj. 1972. Ind. hal, L-woonk. ,keuken, 4 slpk., studeerkamer, op alle slpk. ingebouwde kasten. badk. met dubb. wast. Souterr.: prov.-kelder en dubb. garage. c.v.-gas. Vraagpr. f 175.000,— k.k. Inl. OZEK ass. b.v. afd. bem. onr. goed. Bekkerweg 67, Heerlen. Tel. 718283.

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsond. JOCO autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-251200. x

BUNGALOW te k. Vrijstaande bungalow in bosrijke omg. nabij watersportcentr. (± 8 km van Roermond). Ind.: hal, woonk. 700x400, royale keuken, 3 slaapkam., bet. badk. met ligbad en vaste wastafel, c.v., grote kelder, garage, aangel. tuin met zonneterras aan de zuidkant. Vraagprijs f 93.000,— dir. te aanv. Br. o. no. J 341 LD R'mond.

Te koop halfvrijstaand WOONHUIS, gelegen Einderstraat 36 te Heerlerheide. Indeling: grote woonkamer, ruime hal, geheel ingerichte Amerikaanse keuken, kelder, 3 slaapkamers, badkamer met 2e toilet en ligbad, garage, centrale verwarming en aangelegde voor- en achtertuin. Inlichtingen tel. 045-211270. Na 18 u. 045-213868.

SITTARD te k. van part. direct te aanv. halfvrijst. middenst.woning, c.v.-gas, 4 slaapk., garage, voor-, zij- en achtertuin, gelegen Relindisstr. 4. Vraagpr. f 78.000. Tel. 04493-1230. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22.50 per jaar. Bel 020-227644.

Te koop aang. halfvrijstaande MIDDENSTANDSWONING in centrum Sittard. Prijs f 87.500. Br. ond. nr. S 8190 L.D. Sittard.

BUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat 2 en 3 slaapk., berging, gar., c.v. en centr. antennesysteem, goede trein en busverbindingen en dicht bij autoweg. Koopprijzen vanaf f 80.000.- v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V., Hommerterallee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590.

Voor div. relaties te koop gevraagd WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond. Aanb. Veha b.v., Kerkrade, St. Pieterstr. 35, tel. 04445-7640. Na 17.30 u. 04490-5677.

HUIS te koop aang. Daemen, Straterweg 43, Kerkrade.

Te k. BEDRIJFSPAND bestaande uit 7 buroruimten, 2 magazijnen, grote werkpl. oprit met grote parkeerruimte, tel.installatie m. 4 lijnen, krachtinstall. Inl. 045-215574.

Een jaarabonnement op TROS KOMPAS kost u f 22.50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

Te k. gevr. WOONHUIS m. grote tuin omg. Kerkrade, Heerlen. Wittem tot f 70.000. Tel. Aken 12943, vrijdag na 18 u., zondag hele dag.

NIEUWENHAGEN: te k. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage, L-kamer, mooie Amerikaanse keuk., 4 slk., exclusieve badk. met ligbad, mooie tuin. Rijkspremie van plm. f 9.000,—. Dir. te aanv. f 89.000,— k.k. Horstink, Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315.

EYGELSHOVEN: te k. vrijst. woonh. met c.v., doorz.k., grote keuk., hal, 4 slk., badk. met ligbad, zolder, tuin. Dir. te aanv. Vraagpr. f 78.000,— k.k. Horstink, Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315.

GELEEN: te k. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage, woonk., keuk., 4 slk., badk. met douche, tuin en terras. Dir. te aanv. f 73.500,— k.k. Horstink Heerlen, Bem. Bur. in Onr. Goed., Tempsplein 20A, tel. 045-710315.

Groot HUIS te k. in Kerkrade, met 6 woningen, waarvan 1 woning vrij is. Tel. 04461-1970.

HEERLEN Sinaistraat nog te bouwen 3 slaapkamerwoningen met c.v. en garage va f 88.400,— Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Wilt u uw HUIS verkopen? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne huizen, vooral in genre bungalows, landhuizen, villa's en herenhuizen. Indien u een vrijblijvend gesprek wenst met een erkend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen, lid NBM en Beurs v. Limb. Makelaars BLM belt u even met B.V. Makelaardij Onr. goed. W. Hermans jr., Raadhuisstr. 13, Beek. Tel. 04402-1094. x

Wie helpt jong echtpaar aan lapje BOUWGROND ± 1000 m2, liefst langs drukke weg; tot f 35.000,—. Br. o. nr 0064 LD Hrl.

Wilt u een BUNGALOW of vrijstaand landhuis kopen? Laat u bij ons gratis inschrijven! Wij houden u op de hoogte. Ook van beursaanbiedingen. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315.

Te koop te HEERLEN. A. Hoekhuis met kl. tuin, garage en c.v., geschikt voor groot gezin of kantoor: woonkamer (parketvloer), kl. kamer, keuken, 6 slaapk., douchecel, kelder. Vraagpr. f 89.500.- B. Halfvrijstaand woonhuis op pr. stand met kl. tuin, garage, c.v., 5 slaapk., douchecel. Vraagpr. f 78.000.- Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

SCHAESBERG op prima stand mooi ruim halfvrijstaand woonhuis te huur m. tuin, garage en centr. verw., doorzonkamer, keuken, 3 slaapkamers en badkamer, 2e verd.: 1 slaapk. fl. tuin m. veel privacy. Huurprijs f 475.- p.m. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

Te koop mooi ruim degelijk gebouwd woonhuis m. grote tuin te HEERLEN (centr.). Ind. parterre gang m. openslaande deuren n. woonk. (9x4), vaste eethoek, openslaande deuren n. zonneterras (m. zonnescherm). 1e verd. een gr. slaapk. m. balkon annex badkamer (ligbad), 2e toilet, gr. slaapk. met v.w., 2e verd. 1 gr. slaapk. en zolder, 3 kelders. c.v.-gas. Vraagprijs f 125.000.- Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-714315. x

TAXATIE onr. goed. Makelaardij Hendriks, Heerlen. Beëd. taxateur. Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 045-714315. x

Te koop te VOERENDAAL halfvrijstaand woonhuis met tuin en garage, 3 slaapk., badkamer, kelderkast. Prijs f 85.000.- Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

Te koop te SPEKHOLZERHEIDE vrijstaand woonhuis m. garage en c.v., woonk. ensuite, keuken, bijkeuken, douche, hobbyruimte, garage en zijtuin, 1e etage: 2 kamers en keuken, mansardekamer en zolder. Spoedig geheel te aanvaarden. Ook geschikt voor 2 gezinnen. Makelaardij Hendriks, Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. x

AMSTENRADE, halfvrijst. herenhuis, garage, c.v., bouwjaar 1970, inhoud 460 m3, grondopp. 360 m2, prijs f 85.000. Gertrudisstr. 14, tel. afspraak 04492-1771.

Wegens overplaatsing naar Zuid-Limburg gevr. WOONHUIS in de prijsklasse van 50.000 tot 70.000 gulden met min. 3 slaapkamers en achtertuin. Br. ond. nr. O 106 L.D. Heerlen. x

W. Hermans jr. beëdigd TAXATEUR onr. goed. Raadhuisstraat 13, Beek, tel. 1094 voor het verrichten van alle waarderingen t.b.v. aankoop, verkoop, hypotheken, registratie, successie, boedelscheiding, onteigening, ex Art. 275 W.v.K. enz. Taxaties voor particulieren, banken en het rijk. x

Te koop te HEERLEN (centr.) woonhuis: 2 k. ensuite, keuken, berging, 1e etage 4 slaapk., 2e etage 2 slaapk. en zolder, tuin, geen garage, geen achteringang f 60.000.- Br. ond. nr. 0115 L.D. Heerlen.

Ter overname CAFé-BAR in gem. Heerlen. Direct te aanvaarden. Brieven onder nr. 0116 LD Hrl.

MAASTRICHT: te koop aangeboden een riante patiobungalow met ruime living en drie grote slaapkamers. Aanv. medio 1 mei '74. Vrgprijs f 110.000,— k.k. Ter Horst BV. B. de Sauveurstr. 12, Ulestraten, 04403-3670. x

Voor onze relaties en t.b.v. ons eigen bouwbedrijf vragen wij te k. BOUWGRONDEN, vrijst. huizen, bungalows in alle voorkomende prijsklassen. Ter Horst B.V. B. de Sauveurstr. 12 Ulestraten 04403-3670. x

ULESTRATEN. Te koop aangeb. een uiterst riante bungalow. Living en open keuken 75 m2, 4 grote slpk. en een luxe badk. Souterrain met dubbele garage en 5 grote souterrainkamers en een sauna met rustkamer. Totale inhoud 1200 m3. Grondoppervlak 900 m2. Aanv. medio '74. Kooppr. f 286.000.- Tevens bieden wij aan de Sauveurstr. een ruime 3 slpk.-bungalow te koop aan (mogelijkheid voor 6 slpk. aanw.) Living plm. 50 m2. Souterrain met gar. en hobbykamer. Grondoppervlak plm. 600 m2. Kooppr. f 186.000.- Met de bouw van beide bungalows is reeds begonnen. Inl. Ter Horst B.V. B. de Sauveurstr. 12 Ulestraten 04403-3670. x

Verkoopt u uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 043—19177 Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 x

Te k. aangeb. PAND Bat nr. 24 Maastricht inh. ruim 1000 m3, taxatierapport brandschade ter inzage. Br. aan mr. P. H. Pinckaers Stokstr. 28 Maastr. tel. 12723-11592.

Te k. gevr. WONING tussen f 40.000 - f 60.000. Br. ond. nr. N 6610 LD N'hagen.

Wij zoeken ca. 300 m2 BOUWGROND i.d. omg. Heerlen-Kerkrade. Br. o. no. N 6612 L.D. N'hagen.

Eindelijk in Nederland aluminium SCHUIFRAMEN, deuren van Eland-Brandt speciaal voor de woningwet- en premiebouw. v.d. Venne en van der Sluis Bouwmaterialen Stationstr. 62 Heerlen tel. 045-718008.

Te k. TUSSENWONING te Mechelen-Wittem 2 kamers, keuken, hal, 4 slpk., douche, kelder, voor- en achtertuin. Aangeb. grote schuur, vergunn. tot verbouw., gar. en bovenwon. Gehele pand gesch. voor pens. of verh. vac. verbl. Inl. Ass. Kant. MEKRO te Hrl. tel. 045-712016

Te h. of te k. in SCHAESBERG m.i.v. 1 april '74 drive-in-woning in rustige omg. 1 gr. kamer, 1 eetk., keuken, bergruimte, 3 slpk., bad met w.c., zolder, kelder, gar. kl. v. en a. tuin, c.v., evtl. overn. v. tapijten en gordijnen, prijs n.o.t.k. Inl. zaterdag Dr Dresch Veldstr. 40 Schaesberg.

STEIN prachtig onderh. vrijst. bungalow met c.v. en garage. Gunstig gelegen nabij Steinerbos. Indeling o.a.: kelder, royale hal met marmeren vloer, bet. keuken, ruime woonk. met open haard en parketvloer, 4 slpk. In overleg te aanv. Vraagpr. f 122.000 Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

UBACH OVER WORMS vrijst. luxueuze bungalow met c.v., gar. en rondom tuin bwj. '73. Ind. o.a. 3 kelders, royale hal, L-vormige woonk., met eikehouten kastenwand, 4 slpk., badk. met ligb. Direkt te aanv. Prijs f 175.000.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN. Zakenpand met woning. Ind. grote winkel plm. 100 m2 en berging; 1e verd.: woonk., gr. keuken, terras en tuin; 2e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. Aanv. begin 1974. Vraagpr. f 165.000.- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

KERKRADE. Te k. van part. halfvrijst. woonhuis met gar. en c.v. woonk. compl., mod. keuken, 3 slpk., badk. met douche en vaste wast., toilet met fonteintje, zolder, kelder, voor- en achtertuin, incl. stoff. Vraagpr. f 78.000.- tel. 04445-6733.

HEERLEN. Joh. XXIII-singel mod. halfvrijst. villa, gr. L-vorm. woonk.. open haard, study, keuken, 4 slpk., badk., ligb. veel luxe. Koopsom f 189.000.- k.k. Makelaar Leenaers, Lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

te k. gevr. 2 WONINGEN in Welten, type A. Makelaar Leenaers, Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237.

HEERLEN, Welterlaan, halfvrijst. villa, tuin, aangel. gar., 5 slpk., badk. met ligb., geheel onderkeld., L-vorm. woonk., open haard. Koopsom f 235.000.- k.k. Makelaar Leenaers, lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237.

AMSTENRADE, Hagedoornweg halfvrijst. nieuwbouw villa, 4 slpk., keuken, L-vorm. woonk., open haard, gr. tuin, c.v., gar. Koopsom f 140.000.- k.k. Makelaar Leenaers, lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen tel. 717237.

AMSTENRADE, Hommerterweg vrijst. villa, gr. tuin, gar., c.v., 4 slpk., badk., ligb., 2 kelders, zolder, 2 gr. woonk., keuken, koopsom f 140.000.- k.k. Makelaar Leenaers, lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen, tel. 717237.

Te k. in NEDERWEERT 29 ha bos. Inl. P. Raemaekers Steutenweg 2 Nederweert-Eind tel. 04951-2103.

Te k. HEERLEN-WELTEN herenhuis nieuwb. fraaie ligg. Dir. te aanv. Ind. entree, toilet, hal, woonkeuken en woonk. 53 m2, 4 slpk., balcon, badk. met ligb., 2e toilet, zolder, gar. (evtl. 5e slpk. of hobbyruimte) mog. voor het bouwen van 2e gar., c.v., kooppr. f 105.500.- k.k. Inl. Prof. Lambertsstr. 41 Heerlen tel. 045-711380.

WOONHUIZEN en zakenpanden te koop en te huur: Berg a.d. Maas 1 pand; Bocholtz 1 pand; Geleen 10 panden; Geulle 1 terrein; Holtum-Born 1 pand; Kerkrade 1 pand; Maastricht 1 pand: Munstergeleen 11 panden; Neerbeek 1 pand: Nieuwstadt 1 pand. Prijzen tussen f 19.500.- en f 235.000.- k.k. Inl. Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen Rijksweg-Zuid 170 tel. 04494-5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.00 uur.

Eindelijk in Nederland aluminium SCHUIFRAMEN-deuren van Eland-Brandt, speciaal voor de woningwet en premiebouw. v.d. Venne en van der Sluis Bouwmaterialen Stationstr. 62 Heerlen tel. 045-718008.

Twee oudere naast elkaar gel. WONINGEN Beekhoverstr. 21 en 23 Geleen (is midden in centr. plm. 200 m van markt) Panden hebben tuin, grote oprit en gelegenheid tot gar.bouw samen f 95.000.- Direkt vrij te aanv. Te bevr. Op de Vey 61 Geleen tel. 3950.

Te k. zeer mooi gel. WOONHUIS in Schaesberg type twee onder een kap. Kooppr. f 90.000.- k.k. Br. o. no. D 307 L.D. Hrl.

Te k. WOONHUIS 2 onder één kap te Heerlen, 3 slpk., badk. met ligb., mod. keuken, gr. huisk. met oudholplafond en open haard, c.v. mod. hal, gar., voor- en achtertuin. Pand geheel gestoff. In overleg te aanv. Inl. Ass.kant. MEKRO te Hrl. tel. 045-712016.

Eindelijk in Nederland aluminium SCHUIFRAMEN-deuren van Eland-Brandt, speciaal voor de woningwet- en premiebouw. v.d. Venne en van der Sluis, bouwmaterialen Stationstr. 62 Heerlen tel. 045-718008.

HULSBERG. Riant gel. halfvrijst. woonhuis met c.v. en gar. Mooi uitzicht o.a. zeer fraaie living met parket, open haard en terras, gr. keuken, 4 slpk.. badk. met ligb., 4 mnd. na koop te aanv. Prijs f 160.000.- k.k. Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

A. J. H. Leenaers beëdigd TAXATEUR in o.g. Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237 lid BLM, NBM en MCC. Taxatie's voor aankoop, verkoop, huren, hypotheken, successie, boedelscheiding, onteigening enz.

WOONHUIS met bedrijfsruimte Hoofdstr. 65 Schimmert. Ind.: kelder, begane grond, zitk., woonk., keuken, bedrijfsruimte, w.c., berging en gar.; 1e verd.: 3 slpk., badk. met lig-zitbad, w.c. en vaste wast.; 2e verd.: ruime zolder. Te bevr. Spoorstr. 12 Elsloo.

Door regelmatige vraag naar VILLA'S, herenhuizen, bungalows en andere goede woningen, zoeken wij verkoopwoningen. Alle inlichtingen geheel vrijblijvend. A. J. H. Leenaers erkend makelaar en beëdigd taxateur in onroerende goederen. Lid NBM en MCC, lid Beurs van Limb. Makelaars BLM, Pijnsweg 70, Heerlen tel. 717237.

Eindelijk in Nederland aluminium SCHUIFRAMEN-deuren van Eland-Brandt. Speciaal voor de woningwet- en premiebouw. v.d. Venne en van der Sluis Bouwmaterialen Stationstr 62 Heerlen tel. 045-718008.

Te k. BUNGALOW gel. in Nieuwenhagen pr. f 152.000.- Br. o. no. N 6613 L.D. N'hagen.

Te k. in de gem. SITTARD 3 slpk.woningen met gar. en c.v. f 76.600.- Rijkspremie f 2.750.- Inl. Stichting Werkgroep Eigen Woningen Raadhuisstr. 23-25 Geleen tel. 04494-5959 en St. Christoffelstr. 12 Roermond tel. 04750-16555. x

Te k. in de gem. SPAUBEEK 3 slpk.-woningen met gar. en c.v. Koopprijs f 77.000.- Rijkspremie f 4400.- Inl. Stichting Werkgroep Eigen Woningen Raadhuisstr. 23-25 Geleen tel. 04494-5959 en St. Christoffelstr. 12 Roermond tel. 04750-16555. x

EYGELSHOVEN te k. halfvrijst. woonhuis met tuin en bouwterrein, kelder, woon- en eetk., keuken, serre, 3 slpk., badk. zolderkamer en div. bergingen. Momenteel verhuurd. Kooppr. f 60.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

OIRSBEEK tussengebouwd gerestaureerde boerderij met 600 m2 tuin, eetk. L-vormige woonk. met open haard, keuken, 4 slpk. en een lux. badk., voorz. van c.v., kooppr. f 155.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Wij vragen te koop voor onze cliënten: A. HEERLEN-ZUID bungalow of herenhuis met 5 à 6 slpk., prijs max. f 350.000.- B. HEERLEN bij centrum bungalow of woning prijs max. f 150.000.- C. Bungalows, herenhuizen, woningen en bouwterr. in Heerlen en omg. Aanb. aan OZEK ass. b.v. afd. bem. onr. goed. Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283. x

HEERLEN halfvrijst. woonhuis met gar., tuin, div. kelderruimten, L-vorm. woonk. en 4 slpk., voorz. van c.v., prijs f 93.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

Eindelijk in Nederland aluminium SCHUIFRAMEN-deuren van Eland-Brandt speciaal voor de woningwet- en premiebouw, v.d. Venne en van der Sluis Bouwmaterialen Stationstr. 62 Heerlen tel. 045-718008.

VOERENDAAL halfvrijst. woonhuis met gar., woonk. met open haard, keuken met bijkeuken, 3 slpk., badk. met ligb. en zolder. Prijs f 95.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

KERKRADE-WEST halfvrijst. bungalow met o.a. L-vormige woonk., gar. en 5 slpk., voorz. van c.v. Prijs f 144.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HEERLEN te k. bedrijfsruimte met bovenwon. en bouwterrein. Prijs f 80.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij B.V. Laanderstr. 27 Heerlen tel. 718330. x

HUIS te k. 3 slpk., keuken, zitk. Tel. 04445-7703.

BOUWVAK

BOUWEN? Verhuur, reparatie, verkoop. Koopt en huurt vertrouwd! Kopen kunt u bijna bij iedereen! Kan iedereen ook repareren? Wij wel, snel, vakkundig, prijs gunstig! Betonmolens, bouwliften 220 V, kruiwagens, slijptollen, boormachines, lasapparaten, slijpschijven, waterpompen, breekhamers, luchtkompressoren, steenzagen, houtzagen, schaven, 220 volt motoren. Damoiseaux Bouwmachines, Simpelveld, tel. 04442 - 1846, Julianastraat 12. Toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

Voor al uw HARDSTEEN binnen en buiten dorpels marmer vensterbanken, marmer en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders Rietrastraat 11 H'broek, tel. 045-214851. x

Een jaarabonnement op TROS KOMPAS kost u f 22,50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROS KOMPAS. f 22,50 per jaar. Bel 020-227644.

Te k. 10 m2 gave antieke VLOERTEGELS met compl. dubbele rand. Reeds schoongemaakt. Pr. Hendriklaan 205 Brunssum tel. 251073.

DIEREN

PENS 500 gram 75 cent. Hondenspec.zaak „Esculaap" Willemstr. 50 Heerlen. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

Nog 2 jonge zwarte POEDELTJES te koop, ingeënt. J. Blekemolen, Op de Hoogen Boom 12, Groot-Genhout Beek, 04402-1284. x

Voor noodslachtingen aankoop en verkoop van alle soorten groot en klein VEE. Cerfontaine en Zoon, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493-1323 en 04490-7470. x

SIERVISHANDEL Lambrichs Volderstr. 46 Meerssen tel. 04403-3502-3084. Doorlopend een grote sortering ingerichte aquaria in alle mogelijke maten, modellen en uitvoeringen, geheel compl. vakkundige voorlichting. De uitvoering van de inrichting kan door ons worden verzorgd. Alle toebehoren zoals pompen, filters, verwarming, verlichting, zand kiezel, steen en kienhout steeds aanwezig. Vrijblijvende toegang tot bezichtiging van onze collectie. Bovendien een grote keuze in vissen en planten. Tevens is inruil van vissen en planten mogelijk. x

Er wordt U aangeboden pracht collectie jonge en handtamme amazone-PAPEGAAIEN, grijze roodstaart papegaaien en beo's. Verder Kruiserputter, Kruisersijssen poppen en mannen kanaries, Mexicaanse- en Indische nonpareils, cazuli's indigo-regen boog- tijger- en Mexicaanse goudvinken, rode kardinalen, goud beukjes, zebravinken, Japanse meeuwtjes, drie kleurige glansspreeuwen, schamalijsters roodkop goldamadines, diamantvinken, gordelgrasvinken, kwartels en vele andere soorten parkieten. Het juiste adres voor al uw zaden kracht- opfok- en insectenvoeders tevens vinken paté. Verder alle soorten kooien, boeken honden en duiven manden en alle andere dierenbenodigdheden. Vogel en zaadhandel Ber Slangen, Kuilenstraat 40 Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266. Zondags en dinsdags de hele dag gesloten. x

SCHAPENHOUDERS vraagt gratis inlichtingen hoe Uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens B.V. Broekhovenseweg 195-197 Tilburg. Tel. (013)-422412 b.g.g. 670156. x

BOXERPUPS kamp.afst. met stamb. coup. geënt, te k. Kipstr. 55, Kerkrade. x

Te koop zeer mooi gefokte BASSET Artesien Normand (Hushpuppies). Ingeënt, ontwormd en met stamboompapieren van de Raad van Beheer, leeftijd 8 weken. Provinciale weg 34, Limbricht, 04490-5657. x

Te k. voor de kerstdagen hebben wij nog enkele zeer mooie langharige TECKELS (jongen en volwassen). Teckelkennel „Marlauw", Achterstr. 12, Heerlen. x

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost U f 22.50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

Te k. alle kleuren dwerg- en toy- POEDELTJES. Kennel Oos-Heim. Langstr. 50, Schimmert.

Te k. jonge HENNEN, J. Webers, Brandstr. 43, Einighausen, tel. 04490-9217.

Premie MERRIE te k. en Forest met papieren, ruin Forest, Hoofdstr. 65, Amstenrade.

Te koop CHOW-CHOW. Te bevragen Broekstraat 20, Schinveld.

Voordelig te k. witte zilvergrijze en harlekijn DWERGPOEDELS. tev. foxterriers. Past. Mulderstr. 17, Broeksittard, tel. 5267.

Te k. forse ruwharige Belg. H. reu m. stamb. gd. waaks. Jekerstr. 54, Maastr.

Te k. nest jonge Ierse SETTERS m. stamboom, ingeënt. Ganzeweide 20, Heerlerheide, tel. 045-212684.

Te k. zilvergr. DWERGPOEDELTJES m. stamb. Iets aparts. Heidestr. 15, Susteren. Na 17 uur.

Te k. grijze DWERGPOEDEL 4 mnd. oud. Brunssummerweg 26, Nieuwenhagen.

Te k. BOUVIER met stamboom, waaks, lief voor kinderen. Abdissenlaan 38, Waubach.

Te k. langh. TECKEL ½ jaar oud. Heel lief voor kinderen. O.L. Vrouwestr. 48, Kerkrade, tel. 04445-3684.

Te koop aangeb. Duitse DWERGPINCHERS. Boumans, Halvemaanstr. 78, Maastricht.

Te k. jonge langh. TECKELS, zuiver ras. Leo Moonenstr. 14, Heerlen.

Te k. langh. TECKELS met pap. 9 w. oud. Te bevr. Klaverstraat 2 Gr. Haasdal - Schimmert. Tel. 376.

Te k. DWERGPOEDELTJES 8 wk. Heerenweg 330 Heerlen tel. 045-212826.

A.s. zaterdag 1 dec. te k. KANARIES goud-geel mannen en poppen, roobrons mannen en poppen. Vroenhofstr. 9, Neerbeek.

Te k. donkerbruine DWERGPOEDELS, 5 mnd oud. Te bevr. Sterrenstraat 95, Treebeek.

Te koop div. soorten VOGELS. Te bevr. Lindeweg 30, Voerendaal.

Nieuw THUIS gevr. voor 10 mnd jonge cockerspaniel. Dhr. Schnell, Seringenstr. 22, Eygelshoven, tel. 045-352159

Te k. nest jonge HONDJES fox, 7 wk. oud, Past. Erensstr. 16, Waubach.

Te k. nest COKERSPANIELS, goudkleur goedkoop. Tel. 045-312012.

DALMATINER te k. reu, Eschenweg 84, Hoensbroek.

Te k. KANARIES rood, zalm. goudisabel m.p. Boshouwerslaan 23, H'broek.

Weg. omst. BASSET hound. 5 mnd m. pap. Unescostr. 53, Vrieheide-Heerlen.

PENS voor de hond, steeds voorradig, 10 kilo voor f 11.- Bij de meest gesorteerde Dierensp.zaak van Brunssum. V.d. Veer, Rumpenerstr. 70.

KANARIES te k. o., r. r. en zalm. A. J. v. Kampen, Mozartstr. 13, Brunssum.

KLEURKANARIES te k. zeer goede broedparen in rood, int., zalm., or. rood, isab., abrik., isab. man en pop, alles gaat weg. omst. weg. A. J. Block, Dadelstr. 2, Schandelen-Heerlen.

Te k. gele KANARIES en aquariumbak m. vissen en planten 165x65x65, Spoorstr. 26, Treebeek-Heerlen.

Te k. jonge Duitse HERDERS, ouders imp. Dld. Ursic, Meygatenstr. 29, Stein.

Te k. jonge TECKELS langh. 6 wk. oud. Tel. 255384, Bexdellestr. 44, Brunssum.

Kennel v.d. Wamo Hoeve te k. langh. DASHONDEN, rood en black en tan, Schuureikenweg 115, Hoensbroek. x

Gratis afhalen, 3 SIERDUIVEN, kleine hond en herdershond, reu te k., 2 jr. Floresstr. 3, Geleen, vóór 18 u. of na 21 u. x

Draadharige FOXTERRIER-PUPS met prima stamb. Hanswinkel 5, Munstergeleen.

Gezocht gastvrij TEHUIS v. 3 jonge POESJES, Esdoornstr. 58, Heerlen.

Te k. Duitse stamb. HERDER, 9 wk. Oppevenerweg 5, Oirsbeek.

Te k. 2 Duitse HERDERS, 4 mnd oud m. pap. Te bevr. Potterstr. 11, Spaubeek, tel. 04493-1245.

Te k. KL.-KANARIES, R. int. zalm m. en p., R. agaat m. en p., bast. sijsjes, H. Debets, Berkenlaan 5, Kerkrade-Chevremont.

Te k. Duitse HERDER, 2½ jr. met stamb. (vader Arno v. Holzhauzerberg en moeder Josca v.d. Croonstadt). Na 17 u. Emmastr. 32, Nieuwenhagen.

Te k. KLEURKANARIES Brunssummerweg 23 Nieuwenhagen.

Te k. zeer forse BOUVIER met stamb., iets aparts. Wilhelminastr. 24 Waubach.

Te k. BASSET Hushpup. met pap. en geënt, 4 mnd., is zindel. P. Greymansstr. 39 Schinveld.

Te k. vette GANZEN. Thelen Wilhelminastr. 9 Nieuwenhagen tel. 311531.

Te k. Duitse HERDER teef 9 mnd. oud met stamb. Reeweg 40 Waubach.

Te k. AFGHAAN oud 13 wk. reu, stamb. Berthradisstr. 54 Kaalheide na 17 u.

Te k. DWERGPINCHER f 60.- Hazenkampstr. 60 Langenberg-Brunssum.

Mooie D. HERDER reu 14 mnd. oud, weg. omst. goedk. Zeer waakzaam en inbraakvrij. Beekstr. 56 A Schinveld.

Te k. donkerroodbruin mooie TECKEL (2 jr.) reu, lief v. kind. Kaffebergsweg 85 Chevremont tel. 04445-7005.

Te k. ROZEKOPDWERGPAPEGAAIEN (Fischeri's) 1 kop. goudfazanten op kleur tel. 04494-8184 Leeuwenhoekstr. 48 Geleen-Z.

Te k. CHOW-CHOW 1 jr. oud reu, ingeënt en pap. Ed. Wintgensstr. 20 Treebeek Hrl.

Grote sortering Trop. VISSEN en planten, aquariums en alle benodigdheden. Dierenspec.zaak v.d. Veer Rumpenerstr. 70 Brunssum.

Te k. langh. TECKELS 12 wk. oud. Pasweg 36 Bunde.

Te k. KLEURKANARIES abr. rood, zalm (or. agaat, isabel r.i. opaal) Lebouillestr. 62 H'broek.

KLEURKANARIES te k. Heerlerweg 106 H'broek.

Te k. drachtige ZEUGEN Hoeve Maarveld 1 Ransdaal tel. 04459-323.

Te k. weg. omst. D. HERDER 8 mnd. Hendrik van Veldekestr. 53 Molenberg-Hrl.

Te k. zeer mooie DWERGGEIT bok. Bellekampweg 38 Oirsbeek.

Goud agaat m.p. goud isabel m.p. citroen m.p. Ook losse POPPEN. Mr. Haexstr. 18 Schaesberg.

KLEURKANARIES goud, zilver, is., pastel weg. beëindigen hobby. Barbaralaan 4 Nieuwenhagen.

Duitse HERDER billijk te k. Fr. Heiligers Hellerweg 2 Aalbeek Hulsberg.

Te k. zwarte Shetland PONY met pap. rijpaard stokm. 1.65 m, beiden lief v. kind. Kelmonderstr. 28 Kelmond-Beek.

Te k. DALMATINER reu 1 jr. pr. get. Lief v. kind. weg. verh. Tel. 045-715968.

Te k. KLEURKANARIES o.r., agaat, isab. en zalm. Barbarastr. 5 Wijnandsrade.

Te k. weg. omstandigh. prachtige tamme sprek. PAPEGAAI met kooi. Koopje! Luxemburgstr. 22 Geleen-Z.

Mooie raszuivere goudbruine COCKER-SPANIELS ingeënt en ontwormd f 175.- Reservering v. St. Nicolaas mog. Schweibergerweg 12 Mechelen gem. Wittem zat. na 12 uur.

3 witte DWERGPOEDELS te k. met stamb. Kruisstr. 40 Eygelshoven. x

Te k. 4 jonge D. HERDERS 7 wk. gefokt op karakter en dressuur met stamb. J. Hamers Wagenschutsweg 42 Heerlen-Palemig. x

KLEURKANARIES zalm, r. int. isb., past. r. agaat m.p. H. Schat, Reestr. 46 Heksenberg. x

Voor St. Nic. zeer mooie witte en zwarte POEDELPUPS kamp. afst. Rijksweg Z. 29, Sittard. x

BOXER 5 mnd. met stamb. ingeënt, vader kamp. Vloedgraafstr. 22 Terwinselen. x

Te k. KLEURKAN. zalm rood r.isabel r. isabel ivoor en roodbruin bastaarden en tropenbast. Jap. meeuw bruinborst Kievitstr. 11, Heksenberg.

AUTO'S & MOTOREN

Te koop alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. — Leemkampsweg 2, Heerlen, Palemig, tel. 710654. x

Te k. BMW 2500 f 7500 bwj. '70, VW Clipperbus f 2500 bwj. '68. Emmaplein 12, Heerlen.

OPEL Kadett '67, VW autom. '68, Daf 33 '68, Triumph Herald '68, Houtmanstr. 9, De Wieër-Heerlen. x

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsondern. Joco Autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum tel. 045 - 251200. x

MINI '68, '69, '70, '71, Fiat 124 automaat '71, Mazda 616 '71, Morris 1100 '70, Morris 1300 '68, 2CV4 '70. Alle wagens met een Bovaggarantiebewijs, 3 mnd belasting en volle tank benzine tegen scherpe prijzen. Kom kijken. Autobedrijf Van Leeuwen, Geerstr. 34, Heerlen. x

Te k. VW 1300 bwj. '68 nw. mod. i.z.g.st. kl. beige, techn. 100 pr., prijs f 2.000, Mühlenbergstraat 24, Schaesberg.

Van part. te k. CITROëN GS Club met stereoinst. bj. juli '71. Voccartstraat 20 te Kerkrade, na 18 uur.

Te k. weg. schade ONDERDELEN v. Fiat 850 Spec. tevens autogeen lasapparatuur, Tiendstr. 7, Nuth.

Te k. MERCEDES 220 Diesel kleur blauw bj. '70 f 12.000.- of f 3.000 contant en restant over 24 mnd. Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

HEINKEL scooter te koop i.z.g.st. Prijs f 150,—. Te bevragen Termaar 29, Klimmen.

MERCEDES 230 kl. crème bj. '72, Opel Kadett 1200 kl. grijs bj. '73, Opel Kadett 11 kl. groen bj. '73, Opel Kadett 1100 kl. oranje bj. '71, Opel Ascona 1600S kl. blauw bj. '71, Opel GT 1900 kl. oranje bj. '70, Ford 1600 kl. groen bj. '71, Ford 1700S kl. wit bj. '70, Ford Bus kl. blauw bj. '68 prijs f 700, Christiaan Quixstr. 33, Hoensbroek, tel. 045-214171. Hoge inruil en goede fin.-mogelijkh. 3 mnd. schrift. gar. en iedere evt. keur. toegest.

VAUXHALL Viva de luxe bj. '72, km.st. 18.000, prijs f 7000. Na 5 u. Gravenweg 8, Eygelshoven, tel. 352145.

Te k. MERCEDES 220 bj. '69 met gastinst. Inr. en fin. mog., Hoofdstr. 424, Hoensbroek.

Te k. OPEL Rek. de l. 1700 met pook bj. 1960, Ford Taunus 17M bj. '67, AMI 6 Grand bj. '65. Inr. en financ. mog. Jan Steenstr. 146, Sittard.

Weg. omstandigh. OPEL Caravan 1700 bwj. eind '69. Industriestr. 7, Kerkrade-W.

Te k. v. part. FORD Mustang bj. '68, Kanariestr. 8, Heerlerbaan. x

Leijenaars-autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere keuring toegestaan. Keuze uit 60 AUTOMOBIELEN, 15 bedrijfsautomobielen, bestaande uit 20 verschillende merken. Inruil, financiering mogelijk, ook zonder eigen geld. P.L. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek, tel. 045-212091.

BMW 1602 '70, Taunus 17M '71, Taunus 12M '68, Capri 1700GT '69, Kadett '70, Escort 1100L '70, Mustang '66, VW Bus '68 f 800, Triumph Herald '68 f 700. Garantie, fin. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 717806. Na 19 u. 711406.

CITROëN ID19 '68, Daf 44 '69, Simca 1000 '69, Fiat 850 special '70, Ford Capri 1700 '70, Peugeot 504 type '71, Taunus 15MTS '67, Renault R16 '68, Opel Rekord '66 f 1000, Kadett '66 f 600, Volvo 122S f 700, Taunus 17M '65 f 500, Taunus 17M '68 met spatbordschade f 800, VW Bestel '68 f 1200. Financiering en inruil. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf), tel. 311078.

Wij kunnen het dak van elk merk en type bestelwagen 30 tot 50 cm verhogen. Uw laadruimte wordt met een derde deel vergroot. Ideaal voor personenvervoer en in vele andere gevallen de oplossing voor uw probleme.. We zijn hierin gespecialiseerd. Vraagt inl. Carr.bedr. MOSTARD N.V. Kerkstr. 3, Dieteren-Susteren tel. 04499-545 x

AUTOBANDEN koopt u bij de Bandenspeicialist A.B.C. Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

PEUGEOT 204 1970 1e eigenaar, zeer goed f 4500,-; Morris M 1300 1972 1e eigenaar f 6350,-; Austin 1300 1970 1e eigenaar f 3500.-; Volkswagen 1300 1972 auth. 1e eigenaar f 4500,-; Volkswagen 1300 1967 1e eigenaar f 1650,-, Volkswagen 315 1967 f 1000,-; Volkswagen 1500 1966 f 950,-; Ford 12M 1969 f 950,-, Ford 12M 1969 f 1750,-; Ford Escort 1968 f 1950,-; Datsun Comb. 1970 1e eigenaar f 4000,-; Fiat 124 1968 f 1650,-; Fiat 124 a 1969 f 1950,-; Fiat 1300 1965 f 450,-; Fiat 600 1968 f 450,-, Daf 44 1967 vanaf f 1750,-; Daf 55 1970 met schuifdak f 4250,-; Daf 55 coupé 1970 f 5250,-; Daf 55 Comb. 1972 als nieuw f 6350,-; Daf 66 1972 f 2000,- onder nieuw prijs. Daf dealer Loven Heerlen BV, Palemigerboord 401, Heerlen, tel. 045-712451. x

RADIATEUREN, rep. en nw koelblokken. Limb. Accu Centr. B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

FORD Capri GTXLR 1700GT '70 vraagpr. f 3950, Prinssenstr. 27, H'broek.

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16 te Kerkrade, tel. 0445—2424—3801. x

Te k. R 6 bjr. '71 km 28000 m. trekh. en veiligh. gordels, rijksgek. 31 okt. pr. f 4300,-. Begoniasingel 123 Geleen, tel. 6244.

De Limburgse Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67 t.o. garage LTM, tel. 711700. Voor verkoop, reparatie en laden van alle merken ACCU'S. Verkoop en opklinken van remvoeringen. Uitdraaien van remtrommels. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg no 67, Heerlen. tel. 045-711700 x

ACCU's rep., laden en nw-verkoop. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

AUTOGAS de moderne motorbrandstof slechts 29,6 cent per liter. Inbouw, verk. Bastiaans Aral Tankstation aan autoweg Heerlen. x

REMSCHIJVEN vlakken - remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

OPEL Kadett 68 Opel Kadett 67, VW 1300 luxe '66, VW 1500 kever '69, Skoda S 110 L '72, Mazda 616 de luxe '73 f 1500,- beneden nieuwprijs demonstratiewagen Autobedrijf A. P. Wisman Esso Servicecenter Akerstr. N 57 Hoensbroek tel. 213207. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg B.V. zonder aanbet. via p.l. kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500 R f 187,- p.m., Fiat 600 L f 196,- p.m., Fiat 850 D f 225,- p.m., Fiat 126 f 22,- p.m., Fiat 127 f 259,- p.m., Fiat 128 f 300,- p.m. Fiat 124 E f 295.- p.m. Staat U eens binnen of belt U ons op. Wij geven U gaarne volledige inlichtingen. Kruisstraat 12 Heerlen. Tel. 045-714524 Off. Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

TER HORST B.V. Alle pers. leningen en financieringen, tel. 04403-3670. (Zie geld en goed). x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde) Klaar en Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen. tel 045 wijl u wacht. Limb. Accu 711700. x

Te k. OPEL Kadett Coupé LS. Palestinastr. 172 Heerlen.

Te k. 2CV bj. '68 i.z.g.st. Te bevr. tel. 045-351205. Na 19.00 u.

Te k. v. part. VW 1300 bj. '66 bijz. goed onderh. pr. f 600.-. Te bevr. Deken Fabiusstr. 1, Nieuwstadt, telef. 04499-1951.

Te k. AUSTIN Maxi '70 i.g.st. Te bevr. Julianalaan 38 Margraten, tel. 04458-548.

Te k. v. part. VW 1300 pr. f 2800,- ev. inr. mog. J. Jacobs Trichterweg 7A Schimmert, tel. 621.

Te k. i.g.st. FIAT 850 S 1969. Heggerank 28, Brunssum.

Te k. wegens omst. v. part. FIAT 132 bwj. '73 m. radio. Lindberghstr. 63, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett '66 f 1100.—. Putstr. 20, Brunssum. Na 18 uur.

Te k. TAUNUS 12M '64 technisch i.z.g.st. Goede banden en bekleding, z.g. motor 1300 '68 f 250,—. Dorpsstr. 14, Bingelrade, tel. 2421.

OPEL Commodore '68 i.z.g.st. te k. Straatman, Wolfshoofdpl. 98, Hoensbroek.

Uitgebalanceerde WIELEN. Meer veiligheid en rijgenot. Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Te k. MGB bwj. '67 met overdrive en spaakw. billijke prijs. Maasstr. 31 Maasbracht. x

Auto-Was-Hal? Hebt u een auto? Maak dan eens per week uw auto a. nw. bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL. Bastiaans. Aral servicestation. Autoweg Heerlen. zeer gunstige prijzen. x

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES Landidealer L. Kleynen, Kleingraverstr 92. Kerkrade, tel. 410855 x

Een van onze specialiteiten is het inbouwen van zg. uitwerpluiken volgens voorschrift van Rijks Dienst Wegverkeer in busjes of bestelwagens voor personenvervoer. Daken voor elk merk of type auto steeds in voorraad. Binnen één dag klaar. — Carrosseriefabriek Mostard N.V., Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-545. x

BEANEN (uitlijnen) van uw wagen. Meer veilige km. Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr. automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten) tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 per st. met garantie. ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

CARAVANSCHADE? Bootschade? Wij repareren alle schades vakkundig en geheel onzichtbaar! Specialisten in polyesterreparatie. Carvan-Service Mostard N.V. Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren. tel 04499-545. x

Geef f 9,10 uit en verdien honderden guldens! f 9,10 of f 11,25 zoveel kost een AUTOVRAAGBAAK van Kluwer, geschreven door Piet Olyslager. Ruim 100 pagina's met alle demontage- en montagegegevens. Nu al 70 verschillende merken! Spaar reparatiekosten uit en hol naar de boekwinkel of autoshop!

Nieuw - Nieuw - Nieuw. Nog meer veilig. km. Laat uw wagen testen op onze diagnosebank Compute a line De enige in Z. Nederland voor slechts f 10.- en BTW Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Doorlopende AUTOSHOW, lage prijzen en in showroomstaat verkerende schadevrije automobielen. o.a. Porsche 914 '72 kl groen, sportwielen cassette etc.; Porsche 911 Targa '71 1e eig. kl. zilvergr., gekleurd glas a.n.; Lotus Europa S2 '71 kl. blauw; BMW 2500 type '70 kl. wit z.m.: Austin 1000 Mini '71 kl. geel; Ford Consul L coupé '72 1e eig. kl. bruin 20.000 km.; Ford Escort 1100 L '72 kl. blauw; Ford Capri 1700 GTXL '69 kl. goud; Mazda 1200 '70 kl. wit; Datsun Cherry '72 1e eig. kl geel; BMW 2002 '70 '71 kl. beige en groen; BMW 1600 '70 '71 beige en blauw; BMW 1600 '68 kl. groen; Alfa Romeo 1600 Super '71 1e eig. kl. wit; Alfa Romeo 1750 Spider '69 kl. rood; VW K70 '71 kl. zilvergr.; Mercedes 200 type '70 kl. groen Mercedes 250 SE '68 schuifd. kl. rood; Mercedes 250 '66 schuifd. radio z.m.; Ford 20 MXL 2300 S '72 1e eig. pr. auto kl. groen; Ford Escort 1300 Sport '73 kl. rood; Peugeot 504 '69 kl. wit schuifd.; Opel Kadett LS '69 kl. blauw; Opel Comm. '68 coupé 1e eig. 40.000 km; Opel Rek. Coupé '68 kl wit; Simca Rally '71 kl. oranje; MGB '65 kl. groen spaakw. radio; Renault 16 '69 kl. groen; Chevrolet Malibu Coupé '69 kl. grijs z.m.; Opel Comm. '68 kl. grijs f 2250; Citroën DS 21 '69 kl. groen; Isuzu Bellet 1600 '72 sportbekl. kl. geel; Simca Rally '71 1e eig. 20.000 km kl. wit: Simca 1000 GL '70 '79 kl. wit en beige; ford Escort 1300 L '68 1e eig. kl. wit; Ford Taunus 17M '69 f 3500; NSU C '69 kl. wit; Fiat 128 '71 kl. rood; Daf 44 '68 kl. rood; Vauxhall Viva '67 '69 kl. bruin en rood; Opel Rek. '67 nw. motor; Mercedes 300 SE Cabr. '63 uniek f 2750; Fiat 125 '68 kl. wit f 1500; Cortina '67 f 500; Fiat 124 '68 f 750. Div. goedkope inruilers tot f 1000. Inruil, financ., garantie. Autoshowroom SIMA, Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067 b.g.g. 213043. x

Voor een betrouwbare inruilauto moet u bij Göttgens zijn. Tot f 3000,-: OPEL Kadett 1966, Opel Rekord 1968, Opel Rekord 1969, Vauxhall VX 4.90 1967, Simca 1000 GL dec. 1969, Peugeot 204 1968, Skoda 110 SL 1970, Skaldia 1970, Vauxhall Viva 1968, Ford Cortina 1967. Van f 3000,- tot f 4000,-: Opel Kadett 1969 div. kleuren, Opel Rekord 1969, Vauxhall Viva 1970, VW 1600 TL 1970, Fiat R 8 1970, Renault R 4 1970, Morris 1800 MK II 1969. Van f 4000,- tot f 5000,-: Opel Kadett 1970 en 1971 ook LS modellen, Opel Rekord 1970 en 1971, VW 1302 1971, Fiat 127 1972, Renault R 6 1971, Morris Mini 1971. Van f 5500,- tot f 7000,-: Opel Kadett 1972 en 1973, Opel Ascona 1971, Opel Rekord Coupé 1970, Opel Rekord Car. 1971, Ford Taunus 1300 Luxe 1971, Pontiac le mans 1970, Toyota Crown 1971, Peugeot 504 1970, Chrysler 160 1972. Boven f 7000.-: Opel Ascona 1971 automatic, idem 1972 oker, 1973 oranje en 1973 oranje Rally. Opel Manta 1971 en 1972 div. uitvoeringen, Opel Rekord II 1972, Opel Commodore 1970, Toyota Crown 1972. Met vertrouwen koopt u bij Automobielbedrijf Göttgens C.V. Sittard, Haspelsestraat 20, Rijksweg Nrd 27. Tel. 04490-6565. Beek, Handelsterrein, Weth. Sangerstraat 1, Tel. 04402-3441. Tevens direkte eigen financiering tot 36 maanden en verzekering. Ook 's zaterdags open van 10.00 uur tot plm. 18.00 uur. x

Te k. onder volledige garantie en service diverse gebruikte AUTOMOBIELEN; de meeste niet van nieuw te onderscheiden, ieder deskundig onderzoek toegestaan. Mercedes 350 SE Automatiek, zonwerende ruiten aircond., echt leder, groenmetallic; Ford 2600 XL '72 Autom, BMW 1802 '71 z.m.; Daf 44 '71, Alfa 1300 Super '71, Manta 1900 L '72, Kadett '73, Kadett Spec. '72, Renault 15 TS '73, BMW 2002 '72, BMW 2002 '69, BMW 2002 '68, BMW 2500 '70, Fiat 128A '73 8.000 km, Simca 1000 GLS '72, Autobianchi '72, Peugeot 504 '72, Austin Maxi '70 5 versn., Fiat 850 Spec. '71, Fiat 850 Coupé '69, Alfa Romeo 1750 Berlina '70, Fiat Spec. 125 '72, Vauxhall Viva L '71 4-drs., Peugeot 204 Coupé '68 z.m.; Austin 1100 MK III '70, Rekord 1900 '70 4-drs., NSU 1200 C '68 f 1500, Chevrolet Impala Custom Coupé '73 met schade, BMW 520 '73 4000 km met schade, Kadett '67 f 1000, Cortina 1300 L '65 f 450. Inruil, financ. garantie, service. Fin. eventueel klaar terwijl u wacht. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-255132. x

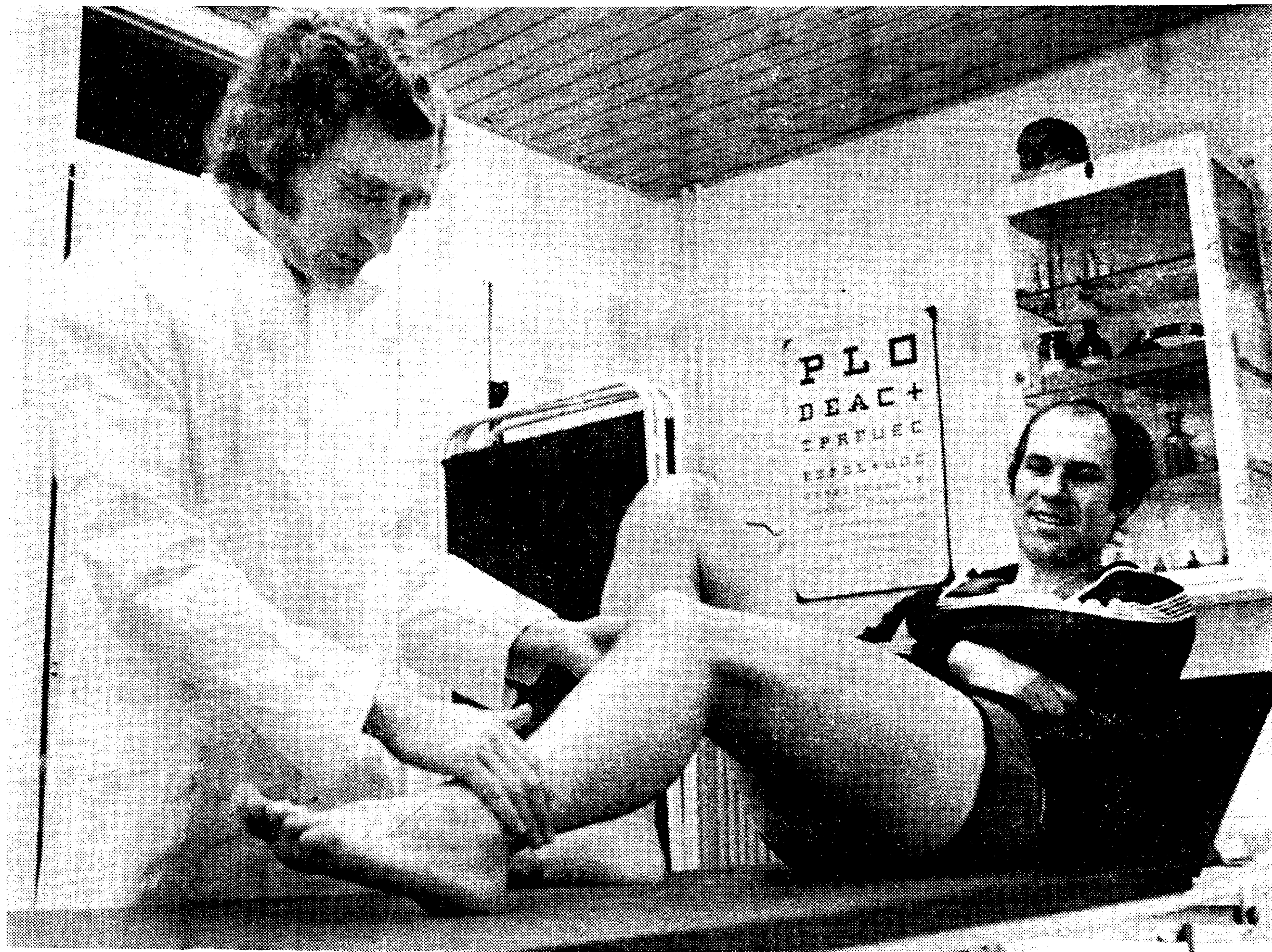
Kijk! Dat zijn pas BANDENPRIJZEN!! Eerste klas kwaliteit!! coverbanden 600-12 cover tubeless. Normale prijs f 53,- Uw prijs f 38,50 incl. montage en BTW. Geschikt voor a. Opel Kadett Ford Escort, Toyota 1100-1200 Mazda 1000, Datsun 1000-1200. Deze superaanbieding geldt tot eind volgende week. Zolang de voorraad strekt. Sampermans voor autobanden. Maastricht Karveelweg 20 tel. 18000 Fort Willemweg 39 tel. 10160 Wijcker Grachtstr. 28b tel. 1922.

Roda JC's spitsbewaker heeft tegenstander snel in de gaten

Vijf minuten genoeg voor John Pfeiffer

door Harry Muré

BERG AAN DE MAAS – Nu het allemaal achter de rug is, wil John Pfeiffer wel toegeven dat hij gedurende zijn lange periode van non-activiteit vaker erg moeilijk heeft gezeten. „Ik hervatte de training. Het ging een week goed en dan zat het plotseling weer fout. Vier weken geleden was het zelfs zo erg dat ik niet meer kon lopen. Ik heb toen een paar dagen het hoofd laten hangen. Ik begon er aan te twijfelen dat het nog goed zou komen. Mijn vrouw Annie heeft me opgebeurd. Ik heb van haar veel steun gekregen".



• *John Pfeiffer, hier onder de verzorgende handen van Martin Rutten: „Ik heb geen last meer van de achillespeesblessure".*

NEGEN MAANDEN IN DE VERSUKKELING

OP 13 FEBRUARI van dit jaar kwam John Pfeiffer in de lappenmand terecht. De oorzaak: een versplintering in de rechterenkel. In de kampioenswedstrijd van Roda JC tegen Heracles speelde hij weer mee, twintig minuten lang....

DEZE ZOMER begon hij te sukkelen met een ontsteking in de linkerachillespees. Pfeiffer was niettemin van de partij bij de seizoensouverture Roda JC-MVV. Daarna kwam hij voor goed stop te liggen. „Ik vermoed dat ik mijn linkerbeen (na de operatie aan de rechterenkel) te zeer heb belast. Daardoor werd de achillespeesblessure een chronisch geval", aldus John Pfeiffer.

OP ADVIES van traumatoloog Coumans is John Pfeiffer enkele weken geleden in behandeling gegaan bij dr. Strikwerda. Een injectie en fysiotherapeutische behandeling hebben het genezingsproces snel bevorderd. Na ruim negen maanden gehele of gedeeltelijke non-activiteit vierde Roda JC's centrumverdediger afgelopen zaterdag een glanzende rentree.

Met de terugkomst van John Pfeiffer is het centrum van Roda JC weer compleet. Hoe belangrijk het „hart" Fischer-Pfeiffer voor Roda JC is, bleek vorige week zaterdag in Alkmaar. John Pfeiffer zelf over zijn comeback: „Ik had helemaal geen last meer van mijn oude blessure.

Maar niet alleen daardoor is mijn rentree erg meegevallen. Ik heb geconstateerd dat de ploeg voetbaltechnisch de laatste maanden sterk vooruitgegaan is. Het loopt allemaal een stuk gemakkelijker. De ploeg is beweeglijker. De aanspeelbaarheid is groter geworden en je kunt de bal gemakkelijker kwijt aan een van je collega's."

• *Vuur*

Is er gedurende Pfeiffers afwezigheid nog meer veranderd bij Roda JC? John Pfeiffer signaleert, alweer uit eigen ervaring: „Vanaf de tribune heb ik alle thuiswedstrijden gevolgd. Ik miste het vuur in de ploeg. Wij zijn altijd een krachtploeg geweest. Je moet er met heel je hart achter staan. Tegen AZ was dat het geval. Natuurlijk heb ik gemakkelijk praten, want als we in Alkmaar hadden verloren".....

Hens Fischer en John Pfeiffer, het „paar apart" van Roda JC. Met Wim Langenhuizen zijn zij het restant van de (oude) Limburgse kern in een ploeg die de laatste jaren sterk „verhollandst" is. John Pfeiffer speelt nu al negen seizoenen in het centrum aan de zijde van Ausputzer Hens Fischer. Hoe reageert Pfeiffer op de recente klimaatwisseling bij Roda JC?

• *Brutaler*

„De komst van vreemde spelers en de inpassing van jongeren in de ploeg vergen een ruime periode van aanpassing. Naar wat ik meemaak op de training geloof ik dat we elkaar nu hebben gevonden. Door de nieuwe spelers komt er nu meer commentaar uit de ploeg. Er wordt meer gepraat. De Limburgers in de ploeg doen mee aan de discussie. Ze durven hun ideeën gemakkelijker te uiten. John Meuser bijvoorbeeld. Die jongen is een stuk brutaler geworden. Ik dacht dat er een uitstekende wisselwerking is tussen de oude en nieuwe elementen binnen de ploeg", aldus John Pfeiffer.

• *Snel ontleden*

John Pfeiffer, 27 jaar, wonend in Berg aan de Maas en van beroep electricien, is bij Roda JC de man van de „speciale opdrachten". Als „bewaker" of „mandekker" heeft hij een uitstekende naam in de voetbalwereld. Hij is moedig, kan door zijn intuïtie goed anticiperen, hij „ruikt" wat er gaat gebeuren en is sterk in de timing.

Hij heeft pas twee wedstrijden in de eredivisie gespeeld. Een vergelijking met vorig seizoen kan dus niet compleet zijn. De volgende conclusie ligt echter voor de hand. Pfeiffer: „In de eerste divisie kende ik alle spitsspelers, kende ieders sterke en zwakke zijden. De eredivisie is nieuw. Maar ik kan mijn directe tegenstander al na een paar minuten ontleden. Soms laat ik een vreemde spitsspeler bewust even aan de bal om te kijken wat-ie doet en dan stel ik me er gemakkelijk op in. Wolfgang Frank van AZ moest ik bijvoorbeeld erg kort houden. Dat had ik snel in de gaten. Haarlem-spits Piet van de Berg ken ik nog. Tegen hem zal ik veel in de lucht moeten werken."

• *Balans*

John Pfeiffer taxeert de ontwikkeling op korte termijn bij Roda JC gunstig: „Als de tendens van nu doorzet, en iedereen wéét waar het om gaat, geloof ik dat we drie punten kunnen pikken uit de wedstrijden tegen Haarlem en FC Utrecht. We treden dan gesterkt aan tegen PSV en misschien levert dat ook nog een punt op. Als die balans klopt, zie ik ons toch nog in de middenmoot eindigen. Volgend jaar krijgen we immers de zwakke broeders thuis."

Cor Brom over het jonge talent bij Fortuna SC:

"Voetbaltechnisch wèl, mentaal nog niet rijp"

door Jo Jeurissen

SITTARD — Voetballers in C-elftallen zijn vaak ongeduldig. Ook bij Fortuna SC. Zij willen zo snel mogelijk doorstomen naar de hoofdploeg en als dat niet lukt, draaien ze de club de rug toe. Psycholoog drs. J. Rademaker, die in feite meer met de jeugdvoetballers optrekt dan met de formatie van Cor Brom, vindt dat de schade nogal meevalt: „De C-spelers zijn eigenlijk de stagelopers van het betaalde voetbal. Na afloop van het seizoen worden rapporten opgemaakt. Een gedeelte van de spelers wordt te licht bevonden en vertrekt. Anderen blijven en wachten op een volgende kans, weer anderen krijgen een contract voorgeschoteld en komen in het A-team terecht. Slechts een enkeling kan het geduld niet opbrengen en laat ons in de steek".

Cor Brom: „Kijk maar eens naar Ajax. Hoeveel goede spelers zijn daar niet jarenlang gerijpt? Als ze eenmaal doorstoten is het ook raak. Een typisch voorbeeld is Arie Haan".

Leo Goossens, hulptrainer van Fortuna SC en als zodanig belast met de training en coaching van de C-jeugd: „Iedere week wordt de jongens ingepompt dat ze moeten kunnen wachten. Ze weten dat de overgang naar het betaalde voetbal geen overhaaste zaak kan zijn. Alles moet goed tegenover elkaar worden afgewogen".

Onbeheerst

Cor Brom vult aan: „Voetbaltechnisch zijn de meeste spelers binnen enkele maanden wel rijp voor het A-team, maar dat wil nog niet zeggen dat ze ook mentaal geschikt zijn. Zij missen nog de nodige hardheid, incasseringsvermogen en raffinement. En als ze daarmee worden geconfronteerd gaan ze onbeheerste dingen doen. Bovendien ligt het tempo in de eerste divisie veel hoger dan in de jeugdcompetitie. Ook dat vereist enige aanpassing". Een ander verschil is de tolerantere aanpak bij de C-jeugd. Drs. Rademaker stelt vast: „De meeste jongens studeren nog. We proberen voortdurend een goed evenwicht te vinden tussen voetbal en studie. Daarom gaan we binnenkort ook contact zoeken met de ouders. Vergeet niet, het zijn amateurs en daaraan kun je geen professionele eisen stellen. Er zijn spelers bij die soms maar twee maal per week kunnen trainen". Hoofdzaak voor een binnenhalen in het A-team blijft voor Cor Brom echter het feit dat zo'n speler gewoon moet aantonen beter te zijn dan de man wiens plaats hij wil innemen.

„Iedereen krijgt op zijn tijd wel de kans om door te stoten. Maar dan moet hij zich wel kunnen meten met spelers van de vaste kern. Het bewijs moet geleverd worden. Als je besluit iemand naar de hoofdgroep over te halen moet hij ook een redelijke kans krijgen om zich waar te maken. Dat kan niet in één wedstrijd. Daarvoor moet hij vier à vijf maal worden opgesteld. Eén keer meedoen en dan weer terugwerpen in de C-groep werkt teleurstellend. Dat willen we zoveel mogelijk voorkomen. Vergeet ook niet dat, als je spelers uit de C-groep haalt, andere dure krachten op de tribune moeten zitten. Die verdienen dan geen geld en daar gaat het toch om? Gevolg: ontevreden spelers. Neem nou de na-competitie in mei, een slijtageslag. Ik zou dan niet graag kersverse jeugdspelers in mijn team willen hebben. Daarvoor zijn geharde profs nodig."



• **Cor Brom: „Als ik een C-speler in het A-team opstel moet hij ook een redelijke kans krijgen om zich waar te maken. En dat kan niet in één wedstrijd".**

Jong talent

De jacht naar jeugdige, talentvolle spelers, vooral het werk van Leo Goossens, levert bij Fortuna SC niet al te veel moeilijkheden op. Drs. J. Rademaker: „In 60 tot 70 procent van de gevallen slagen we in onze opzet. Wij zoeken doorgaans spelers van 16 à 17 jaar en dat levert weinig problemen op. Oudere spelers zijn moeilijker over te halen. Die hebben het bij de amateurs meestal niet slecht. Peter Prauser was een uitzondering. Waar de spelers wel eens moeite mee hebben zijn de sancties in de gemeenschap waar ze vandaan komen. Ze worden in het dorp vaak genegeerd omdat zij hem als een „verrader" zien".

Over de relaties met de amateurvereniging zegt drs. J. Rademaker: „Die worden steeds beter. De amateurclubs zijn op dat punt de laatste jaren veel veranderd. Wanneer we een speler benaderen lichten wij eerst het bestuur in en daarna de speler. Dat is één keer door ongelukkige omstandigheden fout gegaan".

Ondankbaar?

Toch lijkt de taak van Leo Goossens op het eerste oog ondankbaar. Het C-elftal wordt vaak gezien als een vergaarbak voor revaliderende spelers uit het A-team en een broeikas voor betaalde voetballers-in-spé. De opstelling moet daarom regelmatig overhoop worden gehaald. Dat weet iedere hulptrainer uit het betaalde voetbal bij voorbaat. Daarom kijken ze er ook anders tegenaan. Leo Goossens: „De prestaties van het team komen pas op de tweede plaats. Maar de ontwikkeling van de spelers in technisch en taktisch opzicht intrigeert me. Ik heb er veel plezier in als ik zie hoe ze vooruitgaan en zich steeds beter in het gebeuren aanpassen. Daarom is het toch een dankbare taak. Vooral als je na een jaar kunt zeggen: die en die heb ik klaargestoomd, afgeleverd en rijp gemaakt voor het betaalde voetbal."



• **Leo Goossens, te midden van zijn pupillen.**

Ondertussen blijft Leo Goossens als hoofdscout naarstig zoeken naar jong talent. Naar krachten die hij te zijner tijd wil afstaan voor het „grote" voetbal. Zijn notitieboekje bevat nu al namen van spelers die aan het einde van het lopende seizoen zullen worden gepolst ...



• **Drs. J. Rademaker: „C-spelers zijn eigenlijk stagelopers bij het betaalde voetbal".**

AUTO'S & MOTOREN

Te k. PORSCHE 911 T Targa 11970, Alfa Romeo 1600 GT junior 1972, Alfa Romeo 1750 GTV 1969, Alfa Romeo 1750 Berlina 1971, VW-bus met banken en ramen 1971, Ford Mustang 1971 6 cyl., Fiat 850 Spider type '71, Ford Capri 2300 S '70. Auto's met garantie en financ. Gar. Bastiaans, Bovenstr. 31, Borgharen-Mstr. Tel. 043-14227. x

J. Peters, auto' en motoren. Nieuwe MERCEDES diesels uit voorraad leverbaar. Mercedes 220D '73, Mercedes 220D '72, Mercedes 220D '72, Mercedes 220D '70, Mercedes 220D '70, Mercedes 220D '70, Mercedes 280 S '70 met gas, Mercedes 200 B '69, Gereviseerde Mercedes-motoren, alle typen. Mercedes 200D '67 '67 '6 '65 voor zeer lage prijzen. Opel Ascona 1600S '72, Opel Manta 1900 '72, Ford Taunus 1600L combi 4-deurs '72. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf J. Peters, v. Pallantstr. 51, Haelen, tel. 04750-2352-2215.

VW 1300 L '69 f 1950, Vauxhall Viva '69 met.bl., Kadett '67. Inr. financ. Hamerstr. 16, Heerlen, tel. 716592 (bij Amb.school). x

Te koop RENAULT R10 bwj. '70 1300-motor. Haanraderstr. 24, Kerkrade-Haanrade.

OPEL Rekord bj. '67, Hardtop, leren dak en veel acc. Vrpr. f 3500,—. Dir. Evertsstr. 48, Kerkrade.

Te k. SIMCA 1501 Spec. 4-drs. bj. '70 kl. groen i.z.g.st. Abeelstr. 23, Pass. Zuid Hrl. Na 6 u.

Te k. FIAT 124 bouwj. '70, als nieuw, kmst. 50.000, vraagpr. f 3500,—. Burg. Lemmensstr. 34, Geleen.

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22.50, dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22.50 per jaar. Bel. 020-227644.

CAPRI 1700 GT '70; Chrysler 160 TL '72; Escort '71; Fiat 128 '70; Ford 12M '70; VW 1600 TL '69; Viva de luxe '71; Opel 1700 L. '69; Renault R 16 TL '72; 15M TS '68 f 1500; Kadett '66 f 750; BMW 700 '64 f 175. Inr. en financ. gar. P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Telefoon 311729.

AUTOSPUITER biedt aan: Uw auto geh. gesp. en uitgedeukt met gar. v.a. f 300,—. Tel. 045-312925.

Te k. weg. omst. FORD Taunus 17M bwj. 1966. Haanraderstr. 22 Kerkrade

Te k. TAUNUS 17M bj. '67 weg. overc. t.e.a.b. Te bevr. Kerkstr. 82 N'hagen. Na 18.00 u.

Te k. RENAULT 8 S '69 met veel acc. Deken Quodbachlaan 23, Kerkrade. 's zat. tot 18.00 uur.

Exclusieve MARCOS Sport 72, Alfa Romeo 1750 zeld. mooi 71, Ford Consul coupé 72, BMW 2500 70, BMW 1602 68 67, BMW 2000 69 68 f 2500, Kadett 69 68 67 f 1250, Fiat 127 69 f 2750, Fiat 850 coupé f 1450, Chrysler 71 f 4750, Ford Escort 1300 72 71 70 69 f 1850 Ford 1600 GT coupé 71, Ford 1600 L 71, 1300 L 71 f 4900, Simca Rally 71 70 f 2750, Ford Capri GT, Capri 1500-1300 70 f 4500, Daf 55 70 f 3250, VW Pick-Up 69, Ford Transit bus 70 69 68 f 2250, Escort bestel type 71 f 1950. Ruilen ook zonder geld. Auto-motor-bromfiets. Financiering. 3 mnd. gar. P. Joosten Inkoop-Verkoop, Scharnerweg 3-7, Maastricht, tel. 043-27308. x

FORD Taunus 2000 GXL 4 drs. type '72 blauw; Ford Capri 1700 GTXL wit '69, Opel Manta 1600 oranje type '72, Opel Kad. groen '71, Opel Kad. L blauw '69, Opel Kad. Coupé '69 rood. Opel Kad. Coupé rally geel '68, VW 1300 oranje '71, VW 1300 wit '68, Daf 44 groen '68. Inr. en fin. mog. Autohandel G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. x

DAF 33 km stand 21400 marine bl., z.g.a.n., weg. oogop. Heerenweg 14, Hrln, tel. 045-212060. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39 Spek'heide, ingang bruine poort, tel. 045-412048. x

Te k. DIRECTIEWAGEN. Pontiac Fire Bird 1971 m. veel accessoires. Inruil mogel. Jan van Cruchten B.V. Leyenbroekerweg 28 Sittard. tel. 04490-3844. x

Te koop wegens inruil de volgende zeer goede inruil-auto's: 1 TOYOTA Corolla 1200 coupé v. '72 l. geel, 1 Toyota Corolla 1200 v. '72 d.gr., 1 Toyota Corolla 1200 v. '71 l. bl., 1 Toyota Corona 2000 4 Cy. demonstr. auto 3000 km v. '73 geel, 1 Toyota Carina 1400 4-d. v. '72 wit, 1 Toyota Carina 1600 2 d. de Luxe '72 met. bl., 1 Opel Rekord 1900 de luxe 4 d. '71 zwart, 1 Austin 1300 Glider 4d. '70 blauw, 1 Ford Taunus 1600 GT 2-d. '70 geel, 2 Fiats 850 coupé '67 en '68. Bij aankoop boven f 3000,- wordt een BOVAG-garantie-bew. verstrekt. Wij financieren m.d. grootst mogelijke descretie. Dagelijks geopend v. 9-18 uur. Toyota-dealer Autobedr. J. Janssen en Zn., Mauritsweg 126 te Stein, tel. 04495-1315.

AUTO-DIRKS. British Leyland. Garantie car. dealer biedt u aan. MINI Clubman 1970, Mini 1000 1971, 1970, Mini 850 '70 en '68, Maxi 1750 '71 en 1500 Maxi '69, Glider 1300 GT '71, Glider 1300 '70, Glider 1100 '70 en '69, Fiat 850 '71 '70, 600 2x '69, Simca 1100 '71, Simca 1000 '70, Opel Kadett '70 en '68, Renault R 6 '70, R 8 '68, Citroën 2CV4 '70 en Dyane 6 '69, Daf 33 '67, Mercedes S 250 CE automatic '69. Alle met Bovag Garantie Bewijs. Auto-Dirks Amstenraderweg 81B Hoensbroek, tel. 045-213068. x

Te k. OPEL 1900 bj. '66. Te bevr. Op de Roskamp 1, Eygelshoven.

LANCIA Fulvia GT type '69, donkerblauw i.z.g.st. slechts f 1950,-. Hoofdstr. 103 Hoensbroek. tel. 212410. x

DATSUN 1800 type '72 a.nw. km 30.000 1ste eigen. f 6750,- Veestr. 12 (verl. Daalstr.) Catsop-Elsloo. Inr. en financ. x

Te k. DAF 55 '69 i.z.g.st. m. schuifd. f 1750,- Veestr. 12 (verl. Daalstr.) Catsop-Elsloo inr. en financ. x

Auto Muyres Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 413916, grote weg Heerlen-Kerkrade. Show gebruikte wagens. Bovaggarantie en gekeurd volgens normen Verbond van Veilig Verkeer. Andere keuringen toegestaan. Met of zonder eigen geld. Vraag vrijblijvend inlichtingen. KADETT '68 en '67, Honda '71, VW '69, Simca 1100 '72, Ford 12M '70, Fiat Sport Spide 850 '69, Fiat 852 '72 '71 '70, Fiat 124 '73, Fiat 124 Spec. '69, Fiat 125 '70 en '69, Fiat 128 rally '72 geel, Rally 128 '71 rood, Fiat 600 '68. Verkoop zaterdags tot 17 uur. Inruil en financ. mogelijk. x

Renault-agent biedt de volgende automobielen te koop aan: RENAULT luxe bjr. '68, Renault 4 export bjr. '69, Renault 4 export bjr. '69, Renault 4 export bjr. '70, Renault 6 850 cc '70, Renault 6 850 cc '71, Renault 6 850 cc '71, Renault 6 TL bjr. '70, Renault 10 Major '68, 2 Renault 10 1300 cc bjr. '70, Renault 16 TL '69, Renault 16 TS '70 3x, Renault 16 TL '71, Renault 16 TL automaat '72, Simca Tourist LS '72, Citroën Dyana '71, Citroën Dyana 6 '71, Fiat 125 Sedan '71, VW 1300 '72 VW K 70 L '72, Vauxhall Viva stationwagen '71, Daf 44 de luxe '68, Austin Seven 1000 cc '70, Autobedrijf Heijnen B.V. Frankenlaan 1 Welten-Heerlen bij nieuw viaduct tel. 045-713600. Geopend werkdagen 9-18 uur 's zaterdags 10-17 uur.

Te k. weg. sterfgeval SPORTWAGEN MG-B GT '70, Maastrichtersteenweg 28, Maaseik, tel. 0932-011-61260.

Te k. v. part. OPEL Manta 16 S '71. Margrietstr. 20 Bocholtz.

MAZDA, Mazda, Mazda, Mazda, Mazda, Mazda Automobielbedrijf Hensgens B.V. Uw Mazdadealer. Steeds de nieuwste modellen type 1000-1300 S-1300 L-1300 4-deurs-1300 Coupé. Prijzen v.a. f 7390,- direct leverbaar in de kleuren wit, geel en rood. Deze week radio kado Tev. de typen 818, 4-deurs 818 Coupé 818 Stationcar 616 4-deurs 616 Coupé 929 Coupé Hardtop 929 4-deurs in de kleuren wit rood licht groen, donker groen, geel en oranje. Door inruil te koop: Toyota 1200 '73, Datsun 1200 '73, Toyota 1600 Corina '72, Mazda 1600 Coupé '71, Mazda 1000 '73, Simca 1100 '71, Simca 1000 '71, Simca de L. 1000 '71, Simca 1000 '70, Citroën CV '72, Citroën Ami 6 '68, Ford Consul Coupé '72, Ford Taunus 1600 '72, Ford Taunus 1600 '70, Ford Taunus 1600 4-deurs '70, Ford Taunus 1300 4-deurs '70, Ford Taunus 12M '70, Ford Taunus 12M '68, Ford Taunus 15M '68, Ford Capri 1700 GTXL, Ford Escort 1300 Sport, Ford Escort 1100 '71, Ford Escort 1100 '71, Fiat 128 '71, Fiat 127 '71, VW de L. '69, Vauxhall Viva '69, Opel Ascona 1600S '72, Opel Kad. car. de l. '71, Opel Kad. Spec. '71, Opel Kad. '71, Opel Rek. '70, Opel Rek. Car. '68, Opel Rek. car. '68 4-deurs. Inkoop, verkoop, inruil en financiering. Pers. lening. Auto's bov. f 3000,- worden op verzoek geleverd met BOVAG-Garantie. 's Zondags verplicht gesloten. Tel. 04499 - 1342.

Te koop TRIUMPH TR 6 met overdrive 1971 kleur groen 37.000 km tel. 043-14227. x

Door inruil op Toyota verkregen TOYOTA 1000 Spec. '71. Corolla Spec. '71 '72, 1200 coupé '70 '71 '72, Stationcar '70, Carina Special '71, Mark II 2000 '69 '71 '73, Crown 2000 '65 '71 Spec. '69, 2600 Toyoglide '71, Corona 1700 '71, Celica St. '72 '73, Audoi 100 LS '70 100 L '70, Austin 1500 Maxi '71, Citroën 2CV '68, Daf 55 '69, 55 coupé '70, Datsun 1600 SSS '71, Fiat 850 '68, 850 Special '68 '70, 124 Spec. '71 128 '72. Ford Consul 2000 L coupé '72, Taunus'66 '71 12M '66, Cortina '67, Cortina 1600 L '68, Ford Escort 1300 L '73, Mercedes 200 diesel '68, 306 bestelwagen '72, Morris Mini '67 1000 L '69, Opel Kadett '67 '69 '70, Kadett de luxe '66, Kadett stationcar '67, commodore GS coupé '69, Opel Rekord 1900 '66, Kaptein '66, Peugeot 204 '69 '71, Renault 6 TL '71, R 10 '69 '70, Simca 1000 GL '69, 1000 Rally '70 '72 1301 '69, Vauxhall Viva de luxe '70, Viva 68 69, VW 1200 '67, BMW 1600-2 '67, Mazda 616 '71. Toyota Mengelers Oirsbeek Prov. weg Z 91 04492-1814 Schaesberg Baanstr. 105 045-313929. x

O.K. inruil auto's van Canton Reiss. 3 maanden volledige garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proefrijden. Garantie door geheel Nederland. Bij iedere O.K.-dealer. OPEL Kadett 1969, 1970, 1971 1972 1973, Opel Rekord 1969 1970 1971, Opel Commodore 1969 1970 1971, Opel Ascona 1971 1972, Ranger 971 1972, Vauxhall Viva 1970 1971 1972, Vauxhall Victor, Vauxhall 2000 1970 1971, Buick Skylark, Pontiac Tempest, Chevrolet Impala, Oldsmobil, Fiat 125 Spec. 1970 1971, Morris Mini 1971, Iedere keuring toegestaan. Inruil mogelijk. Eigen financiering met overlijdensrisico. Canton Reiss Waar u auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65 Heerlen. x

Toyota-dealer Coumans Stationstraat 46 Beek tel. 04402-1242 biedt te koop aanTOYOTA Crown 2600 '70 Toyota Crown 2300 '70 '69, Toyota Mark II '72, Citroën 2 CV '71, Fiat 128 '72, Fiat 850 '70 '68 '67, Ford Cortina 1300 L '67, Opel Rekord 1700 luxe '70, Opel Rekord '66, NSU 1000 '66, Simca 1301 Special '68. Inr. en financ. mog. Iedere technische keuring toegestaan. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie. Elke keuring toegestaan FORD TAUNUS 1600 L 72, Taunus 1300 L 71, Citroën Dyana 71, Citroën 2CV 6 71, VW Fastback 70, Fiat 125 70, Fiat 850 Coupé 68, Opel Kad. Coupé 67, Simca Special 71, VW Bus 69. Inruil en finc. 25 pct. aanbet., div. inruilwagens. Afdeling bedrijfsauto's Bedford type KEC 2 6.5 ton open met huif nw. motor 63, Fiat 650 E driezijdige kiep 65, VW Bestel met ruiten 69, Taunus 12M Bestel, Opel Blitz open 66. Autobedrijf Schoonhoven Burg. Slanghenstr. 6 tel. 045-213190 Hoensbroek. x

Te k. aangeb. MERCEDES 250 Coupé inspuiting bwj. 1969 Automatic electr. schuifd., stereocasette radio in hardtop uitv., km.st. 60.000 bij Auto-Dirks Amstenraderweg 81 B Hoensbroek tel. 045-213068. x

Te k. OPEL Rek. 1966 motor z.g.st. nw. bnd. „Struiverhof" 80 Ten Esschen Voerendaal. x

Te koopSIMCA 1100 LS 4-deurs bjr. 1972 44000 km Terbaansweg 32 (Donderberg) tel. 21978.

Te k. OPEL Kadett coupé LS '68 i.z.g.st. Leenheerstr. 97 Brunssum Nrd.

Door inruil op nieuwe Wartburg en Trabant te koop aangeboden WARTBURGS '67 '68 '69 en '72 de luxe Wartburg combi '69, Trabant '67, Simca '68, 1100 GLS enz. Nieuwe Wartburg uit voorraad leverbaar. Tevens nieuwe en gebruikte onderdelen voor Wartburg en Trabant. Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstraat 114 Hoensbroek 045-212896 Wartburg en Trabant-dealer.

Te k. OPEL Rek. 2 car. 1900 nov. '72 Rijksw. Nrd. 253, Sittard, 04490-2637.

Te k. weg. ziekte OPEL Kadett '70 goed onderh. Moet weg. A. Fokkerstr. 43 Hrl. tel. 045-410525.

Te koop van part. CITROËN GS club sept. 1972 100 procent in orde en f 1000,- onder de verkoopwaarde, keuring toegest. Te bevr. Knapenstr. 20 Geleen.

Te k. 2 CV eend '68 i.z.g.st. 1 op 18 Kloosterberg 5 Amstenrade.

VW 1300 kever '71 i.z.g.st. inr. en financ. Ligtenbergstr. 65 Hoensbroek-Zuid.

Te k. KREIDLER '71 i.z.g.st. te bevr. Städchen 8, Born.

TOYOTA Carina 1600 sept. '72, nw. banden, radio, 20.000 km zien is kopen f 6750,- 045-252579.

FIAT 124 bj. '68 i.g.st. Poorterstr. 36 Brunssum.

Te k. van part. OPEL Kadett rally bj. '68 i.z.g.st. mistlampen sportstuur, vr.pr. f 1950,- Te bevr. Zonstr. 88 Kerkrade.

SIMCA 1100LS '71 schadevrij m. keuringsrapp. kmst. 47.000 blauw nwe. bnd f 4300,- tel.04446-1315.

Te k. FORD Escort 1,6 ltr. 88 TS sterk opgevoerd. DM 6000 op aanvr. foto-mat. te bevr. Engel 6632 Saarwellingen Wallerfangerstrasze 72, Dld.

Te k. TOYOTA Corolla '70 Irenestr. 34 Nieuwenhagen.

Te k. zeer mooie OPEL Commodore bj. '68 met dic. acc. groene ruiten, sportvelgen, stereo radio, abarth uitlaat en luchthoorn. Te bevr. Autorijschool Hogeveen Pr. Hendrikl. 2D, Brunssum, tel. 252848. x

MERCEDES 220 D '70 beige, Mercedes 220D '68 grijs, Mercedes 200 D '66 blauw, Ford Granada Coupé '72, Ford Taunus 2000 GXL, coupé '72, Audi 80 GL 4-drs. '73 geel, Opel Rekord II'72 4-drs., oranje, Opel Kadett Special nieuw model 1 mnd. oud 800 km, Opel Rekord 1700L'71, Opel Rekord 1500 '68, Volvo 142 S de luxe '71, Fiat 128 SL 1300 '73, Fiat 850 Special '69 en '70. Autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chèvremont. Teutelbroekstr. 73 tel. 04445-2570-6479. Goede garantie, discrete financiering. Techn. keuring toegest. x

OPEL COMMODORE coupé '68 brede banden verstralers en cass. rec. t.e.a.b. Sijstermans Paul van Ostayestraat 10 Schaesberg bij nwe. Mavo.

Te k. FIAT Neckar bjr. 1962 in goede staat f 500,- Benzenraderweg 54 Hrl.

Te k. F. CAPRI 1700 i.z.g.st. 70er prijs n.o.t.k. en Opel Kadett v. sloop 67er prima motor en banden. Mgr. Nolenstr. 67 H'broek.

Te k. VW busje '69 Cornelisslaan 6, Heerlerheide.

Te koop SIMCA grand super de luxe 1501 prijs f 1500,- 1968 Emmaberg 47, tel. 04406-12451.

Te k. i.gg.st. SUNBEAM Hunter Burg. Loysonstr. 43 Nieuwenhagen.

BMW 2000 bj. eind '66 generaal überholt i.z.g.st. vr.pr. f 2000,- Weinand Kohlbergsgracht 44 Bleijerheide.

BROMFIETSEN

Te k. SOLEX, in prima staat. Matheusstraat 16, Heerlerheide.

KADO IDEE. Geef iets voor brommer of fiets. Advies en de grootste keuze. Math. Salden, Limbricht. x

Te koop KAPT. Mobylette bromfiets i.g.st. prijs f 150,— Te bevr. Putweg 29, Klimmen.

Te k. prachtige ZÜNDAPP en Kreidler Florett beiden z.g.a.n. Moeten weg. Koopjes. Luxemburgstr. 22 Geleen-Zuid.

Te k. PUCH bwj. '72 z.g.a.n. en verz. Klapstr. 12 Wijlre.

KADO-IDEE. Bromfietshelmen, beenschild, windscherm, leren handsch., gelaatscherm, valbeugel, knipperl.set, enz. Bromfietsspecialist Math Salden, Limbricht. x

Te k. BROMFIETSHELM gekeurd. Daalstr. 87 Geleen.

FLORETT 2800 km gel. 1475,—, idem 975,—, Puchs va. 595,—, Peugeots va. 275,—, Maxi Puchs va. 395,—, 6 m. gar. Mobylette 95,—. Germaan 75,—. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen. x

Zw. bromfiets FLORETT te k. i.z.g.st. f 300.- Vossekuil 43 Hrl.

KREIDLER Florett bromfiets bouwjaar 1966 f 375,—, idem bouwjaar 1967 f 475,—. Alsmede enkele damesbrommertjes als nieuw: Puch, Maxi, Vespa, Peugeot f 375,— met garantiecertificaat en financiering. Rijwielbeurs, Klompstr. 1, Heerlen.

Te k. BERINI en Vespa Bravo d.br. i.g.st. W. Hofstede de Vaesraderweg 18 Vaesrade-Nuth.

In goede staat verkerende BROMFIETS te k. bwj. 1972 gel. 4000 km, moet weg wegens omstandigheden. Hovenstr. 112 Waubach.

Te k. i.z.g.st. z. SOLEX f 75.- Vijgenweg 31 Hrl.

Te k. PUCH 2 versn. voetsch. z.g.a.n. Hagedoornstr. 15 Heerlen tel. 412402.

Te k. TOMOS Brommer '71 z.g.a.n. Aan de Beuk 1, Nieuwenhagen.

Te k. PUCH MV 50 3 versn. z.g.a.n. 1 jr. oud. Tel. 04746-1992.

Om werkelijk een grote sortering FIETSEN en BROMFIETSEN te zien moet u toch naar Nieuwenhagen Daar staan bij Sjef Lemmens in de Kerkstr. meer dan 500 fietsen en bromfietsen. Stap op de fiets, dat kost aan benzine niets! Bel ons gerust en maak een afspraak. Overtuig u zelf! Tel. 045 - 312545. Allemaal topmerken, zoals o.a. Raleigh, B.S.A., Gazelle, Union, Batavus, Burgers enz. enz. Ook alle onderdelen en alle maten banden! x

ONDERWIJS

I.Me.Vo. 's schriftelijk-praktisch onderwijs. Dokters- en tandartsass., med. secretaresse, med. ass., dierenartsass., med. en chem. laborante, artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontw. voor apoth.ass. Gratis studiegids bij I.Me.Vo., afd. G, Baljuwenlaan 22, Amstelveen, tel. 020-431840. x

MUZIEKLERAAR heeft nog enkele uren vrij. Ook privéles. Br. on. nr. N 6611 LD N'hagen.

10 uren AUTORIJLES voor f 47.50 exl. BTW. Limburgse grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gediplom. Aanm. Heerlen tel. 413910; Kerkrade tel. 04445-6832; Brunssum tel. 252697; Hoensbroek tel. 212676; Sittard tel. 2427; Geleen tel. 3487. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg BOUWTERREINEN geschikt voor woningbouw Br. o. nr. 4983 LD Heerlen x

GELDLENINGEN. Fin.kant. DILO, 04100-64309, 085-213376. x

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur lange looptijden. Aanvragen telefonisch schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens zgentschap Fa. F. v. Lanschot bankiers Poststraat 36 Kerkrade tel. 04445-6543 (2 lijnen) 's avonds tot 9 uur 04445-7572. x

AUTOVERZEKER. v.a. f 126,- p.j. Alle verz. hypoth. p. l. en financ. Van Hooren, Maastrichtsestr. 149, Brunssum, tel 252947. x

GELD. Onafhankelijke bemiddeling, zonder ingewikkelde formulieren. Discreet en snel zonder informatie bij plaatselijke banken. Van f 1.000 tot f 25.000 en hoger op 1, 2 of 3 jaar of langer. Ook tophypotheken voor aanschaf of verbouwing eigen huis tot 100 pct. De Bruyn en Van Meel. Brunssum, Pr. Hendriklaan 205, tel. 045-251073. Nijmegen, Weezenhof 82-26, tel. 080-442897. x

Speciale aantrekkelijke GELDLENINGEN voor eigen-huisbezitters. Rustende hypoth. géén bezwaar. 7.000,- kost f 108,- per maand, 12.000,- kost f 184,- enz. Ieder bedrag vanaf 4000,- is verstrekbaar en voor ieder doel. Geen kosten. Desgew. vrijbl. bezoek bij U aan huis; kantooruren van 9 tot 5 uur. Fa. Moonen, Saroleastr. 42 Heerlen, tel. 045-710698.

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De Bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag.

Persoonlijke LENINGEN tot f 10.000 van 12 tot 48 mnd. Discrete behandeling, geen informatie bij werkgever. Tel. 045-716903.

LANDBOUW

Steeds te k. gevr. SLACHTKIPPEN, ook batterijkippen. G. Puts, Molenweg 29 Maasbracht, tel. 04746 - 1922. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons - tel. 04740-1537. Swalmen. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol, zeugen, beren, kleine kalveren, betaal de hoogste prijs. Cerfontain, Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493—1323 of 04490—7470. x

AVIA tractavia de beste smering voor de moderne landbouwtractor. Inl. 043-21188. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

SCHAPENHOUDERS. Vraagt gratis inlichtingen hoe uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens B.V., Broekhovenseweg 195-197 Tilburg tel. 013-422412 b.g.g. 670156. x

Hij die KOEIEN wil opruimen, voor noodslachtingen, bel dan Cerfontaine, Spaubeek, tel. 04493-1323 of 04490-7470. x

Te k. drachtige zeugen. Opfokbedrijf P. Boots, Polderdreef 5, Liessel. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22.50 per jaar. Bel 020-227644.

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22,50 dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

DEKKLEDEN 4 bij 6 meter gebruikt voordelig te koop, tevens plastiek vaten met afsluitbaar deksel, zeer geschikt voor voer opslag a f 10,- per stuk. Te bevr. Boumans Ganzeweide 221 Heerlerheide.

PAARDEMEST gratis af te halen, Hoofdstr. 65, Amstenrade.

Verschillende St. Nicolaaskoopjes. Mech. bedrijf FRISSEN BV, Vroenhof 90-92, Houthem, tel. 04406-13538.

Betaal 350 tot 475 voor KALVEREN en hoogste prijs v. zeugen. Gaarne tijdig bellen. K. Meijer Geleen tel. 04494-2772.

Betaal de hoogste prijs v. KALVEREN en zeugen in geheel Zuid-Limburg. Bel B. Beusmans Noorbeek 04457-315.

Te k. 28 pk TRACTOR met hefwagen, slagkar, waterkar, tarwe stro. Rijksweg 67 Cadier en Keer.

VAKANTIE

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen. zo lang de voorraad strekt. Frada. Stationsstr. 6 Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur Ook p. dag. x

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Fr. Dassen, Stationsstr 6, Kerkrade, tel. 04445-5088. x

Rheinland CARAVANS nu nog aan winterprijs v.a. mog. Dinsdag gesl. Mostard Caravans Rijksweg Zd 7 Susteren, tel. 04499-1560. x

Grote keuze in nieuwe en gebr. STACARAVANS van 5.50 mtr. tot 9 mtr. in 1, 2, 3 slaapk. tevens f 1000,— tot f 1500,— korting op 1973-modellen. Inr. en fin. mog. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, 04492-1213. x

VOORTENTEN v. alle merken caravans vanaf f 457,- uit voorraad leverbaar. Mostard Caravans Rijksweg Zd. 7 Susteren tel. 04499-1560. x

Door inruil z.v'd. TOURCARAVANS te k. o.a. De Reu Casbah Casablanca en Bungalow. Hobby Sprite 400 Musketier, Sprite Sport 300 en 435 Luxe. Inr. en fin. mog. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, 04492-1213. x

Caravanhandel „de Bergjes" Grote sortering CARAVANS gebruikte en nieuwe, rechtstreeks uit Engeland. Zelfimporteur. Tel. 04749-5079. Schaapsbrug 2, Roggel (L.). x

KIP CAVALIER en Goldstream tour- en stacaravans, 28 versch. modellen van 3 tot 10 pers. dus voor iedereen. Ook mooie inruilwagens nu voordelig. Zuid Nederlandse Caravan Centrale, Jongen, Rijksweg Nrd. 186A, Sittard, tel. 04490-7372. x

CARAVANS te huur, 4, 5, 6 pers. Mijd de vakantiepiek! Huur een caravan in juni, augustus, september of okt.. Huur een caravan bij Frada in de Eifel of Ardennen en event. ook om mee te nemen. Inl. tel. 04445-5088. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade. x

CARAVAN - Occasion - Show. Div. merken: Kip - Bergland - Paradiso enz. Ingeruild op onze-vouwbare caravans zonder tentdoek, dus geen tenten op wielen. Nu ook als bouwpakket f 2950,-. caravans, garages, huisjes, hokken, enz. — Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. Zaterdags van 14 tot 18 uur. x

CARAVANS Henk Cortie, Rijksweg 17, Nederweert. Speciale aanbiedingen. Kip, Cavalier, Goldstream, Apollo, Atlas, Melbro, Dreamhouse. 04951-1914.

KARAVAN Voortenten voor alle typen karavans. Nu nog snel leverbaar en voordelig in prijs. Verder luifels, toilettenten. Tev. veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw voortent. Ook wintervoortenten in diverse modellen. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888.

KARAVANS. Permanente show van onze kollektie tourkaravans. Verder nog enkele gebruikte karavans uit de verhuur 1973 met aantrekkelijke kortingen. Inruil en financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek. Heisterberg 78, tel. 045-211888.

Doe nu nog snel uw voordeel: FLIPPER 560Tl. 5,60x2,20 m, tandemas, incl. dubbele ramen enz. f 12.495,—, nu voor f 11.600,—. Deze en nog enkele andere zeer voordelige aanbiedingen gelden tot 31 dec. zolang de voorraad strekt. Financ. mog. Dinsdags gesloten. Mostard-Caravans, Rijksweg Z. 7, Susteren, tel. 04499-1560.

Te k. BUNGALOWTENT 4 pers. m. toebeh. te bevr. na 19 uur Van Rooijen Wilhelminalaan 16 Susteren.

Gevr. VOUWCARAVAN. Br. met prijs, type en bj. Br. o. nr. F 306 LD Hrl.

I.g.st. VOORTENT v. 3 tot 4 pers. caravan type Meibro of kiep teg. elk aann. bod. Tel. 04442-2145 Van Loon Dorpstr. 8 Simpelveld.

3-4 pers. CARAVAN te k. compl. met voortent bwj. '71 als nw. f 2900.- Tel. 045-252091.

HUWELIJK

Voor spoedige verloving en geslaagd huwelijk Uw Eigen HAARD. Katholiek huwelijkswerk onder geestelijke leiding. Voor gratis dokumentatie onder neutrale gesloten omslag met daarbij reeds enkele kandidaten voorgesteld, schrijven met opgave van leeftijd en beroep naar Postbus 337 Geleen. x

JONGEMAN, 27 jr. in bez. v. eig. won. zkt. langs deze weg kennism. m. meisje, leeft. 22-27 jr. m. 1 kind geen bezw. Br. ond. nr. B 1159 L.D. Brunssum. x

SUSAN P. te H. Graag nieuwe afspraak.

Weduwnaar 47 jr., zonder kind., zoekt kennism. m. DAME, plm. zelfde leeft. Br. lfst. m. foto o. nr. H 3581 LD H'broek (erew. ret.).

Gescheiden man (36 j.) m. 4 kinderen zoekt HUISHOUDSTER, event. huwelijk niet uitgesloten. Br. onder nr. K 4426 LD Kerkrade.

Schuldl. gesch. j. man, 35 jr., i.b.v. huis, auto enz., fin. onafh., zoekt leuke eerlijke PARTNERIN, geen danstype, alle briev. met foto welke op erew. ret. ond. nr. B 1158 LD Brunssum.

Vlotte dame, 45 j., zoekt 'n vlotte VRIEND om weekend samen door te brengen, gesch. geen bezw. Br. m. foto op erew. ret. Br. o. nr. E 306 LD Hrl.

WEDUWNAAR m. eigen woning zoekt kennism. met Indische dame van 50 tot 70 jr. uit Sittard. Br. ond. nr. S 8193 L.D. Sittard.

Nette JONGEMAN, 44 jr. zoekt nette vrouw, 2 kind. g. bezw. geheimh. verz. Br. ond. nr. G 2655 L.D. Geleen.

Nette R.K. MAN (ongeh.), leeft. 57 jr. met rijksbetr. z.k.m. nette r.k. juffrouw, leeft. 48-55 jr., wed. m. 1 kind geen bezw. Br. l. m. foto ond. nr. Q 306 L.D. Heerlen.

Vervroegd gepens. met auto vr. INWONING liefst bij dame alleen, ook Indische tot 55 jr. Br. o. no. G 2659 L.D. Geleen.

Dame met woning z.k.m.m. nette HEER tot 60 jr. Br. o. no. H 307 L.D. Hrl.

Dame begin 50 jr. met 1 schoolg. kind zoekt ser. kennism. met nette HEER die van huiselijke gezelligheid houdt. Geen avontuur. Br. o. no. S 8192 L.D. Sittard.

Weduwnaar 50 jr. i.b.v. auto zkt. ser. kennism. met DAME, van 40 tot 50 jr. Br. o. no. S 8182 L.D. Sittard.

Wed. vrouw oud 60 jr. zkt. leuke MAN met zacht karakter in zelfde leeftijd tussen 60-65 jr. Liefst brieven. St. Plechellusstr. 134 Roermond.

Jongeman 28 jr. zkt. ser. kennism. met jonge DAME of vrouw 25-32 jr. kind. geen bezw. Huw. niet uitgesl. Br. m.f.o.e.r. o. no. F 307 L.D. Hrl. x

Jongeman 20 jr zkt. ser. kennism. met MEISJE of vrouw tot 23 jr. Gesch. of 1 kind geen bezw. Huw. niet uitgesl. Br. m.f.o.e.r. o. no. E 307 L.D. Hrl. x

RK. Weduwnaar oud 57 jr., een vaste betrekking met 2 kind. van 21 en 18 jr. maar niet thuis zkt. kennism. met een nette WEDUWE of dame. Liefst tussen 45 en 55 jaar. Ik heb een eigen huis. Br. o. no. K 307 L.D. Hrl. x

Een man zoekt een vrouw. Een vrouw een man... Steeds meer mensen, die een levenspartner zoeken, wenden zich tot de Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkscontacten. Adres: Prinsenlaan 1, De Bilt, tel. 030-760630. Het centrum is ontstaan door een fusie van vier levensbeschouwelijke bureaus en telt thans ongeveer 3200 ingeschrevenen. Vraagt eens (gratis) inlichtingen, waardoor u een goede indruk krijgt over de specifieke werkwijze (Erkend door de Raad van Toezicht). x

VERLOREN

1 rode suède LAARS m. zwarte zool t.t.b. O.N.straat 4, Heerlen, tel. 712501.

Ontlopen Ierse SETTER bij industrieterr. De Beitel tatoëring linker oor 902 t.b.t.t.b. Tel. 04445-7246. x

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen. telef. 04494-7709. x

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen: SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1345. x

TV defect 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten Ook zaterdags. x

Meubels STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u vrijbl. met onze stalencollectie opzoeken. J. v.d. Zwaag Kantstr. 48 A. Waubach. tel. 045-312756. x

Wasautom. v.a. f 395, diepvriezers v.a. f 295, Ph. kl.-TV grootb. f 1000. REPARATIES van alle merken met volle garantie. Electro Reis, Nieuwenhagerheidestr. 67, Waubach, tel. 045—314003. x

Leuke act. JONGED (24 j), goede ontwikkel. zoekt kennism. m. een act. vriend of vriendin om mee uit te gaan (schouwburg, dansen, film, tentoonstell. enz) Br. o no F 304 LD Hrl.

TV-ANTENNE op een kabel f 240.- Alle reparaties, Vrijblijv. advies. Zegers Antennebouw Hrl. tel. 712565. x

Alleen bij ons dompelen van RADIATOREN f 4,50 p. m2 V.O. netto. J. Wintgens Grachtstr. 55, Oirsbeek, tel. 04492—1817. x

BANDEN voor alle doeleinden. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Bij elke babyuitzet 'n PLASTIC broekje S.G.A. x

TV-ANTENNE op één kabel, ideaal voor kleuren-tv f 240.-, 3 jaar schrift. gar. Alle revisies en reparaties. VAKA, Antennebouw, 045-714261. x

ALLEENSTAANDE: blijf niet eenzaam en sluit u aan bij de Ned. Ver. van Alleenstaanden afd. Brunssum. Wij bieden u elke dinsdag een gezellige avond met dans en muziek in ons clublokaal Ambassadeur, Rumpenerstr. 53, Brunssum, aanvang 20.30 uur. Zie ook contactblad nr. 54 van de gemeente Brunssum. Blijf niet bij de pakken neerzitten en wordt lid van de enige besloten en gecontroleerde vereniging van alleenstaanden in Limburg. Inl. tel. 045-253440. Het bestuur. x

Bezoekt geh. vrijbl. onze BOOMKWEKERIJ. Grote keuze in coniferen, bomen, sierheesters, klimplanten, vaste planten en rozen. Vr. onze prijslijst aan. Lau Minkenberg, boomkwekerijen, Leropperweg 2, Roermond. (04750-14828). x

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is: W Coppus, rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerw. 135, Heerlen, tel. 045-716574. x

Verse MOSSELEN, bami, nassi, ook voor mee te nemen. Café-Rest. Oud-Geuhei Heerlerheide tel. 045-214326 x

Voor al uw LOODGIETERSWERK, gas, water, sanitair. Fa. Kempers-v. Affelen, Schaesbergerstr. 106, Terwinselen-Kerkrade, tel. 045-214841. x

VLOERBEDEKKING bij ons gekocht, trap bekleden zonder arbeidsloon. J. Michielsen, Valkenburgerweg 71, Heerlen, tel. 045-717888. x

Salon Bettina Simpelveld, ALLEEN OP DONDERDAG, dames wegens groot succes blijven wij doorgaan met onze wekelijkse permanentdag, compl. f 14,50. Maak een afspraak of bel 04442-2145. x

Wilt u graag de oude AUTO kwijt. Kom hem gratis halen. Bel 04446-1399. x

VUILE GEVEL? Geen probleem. Firma New Look Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

CENTRALE VERWARMING Vraagt vrijbl. prijsopgave tel. 045-214841. Fa. Kempers en v. Affelen, Schaesbergerstr. 106 Terwinselen-Kerkr. x

Heren, 10 jaar jonger met een TOUPET van Kapsalon Jansen. Ook voor pruiken en haarstukjes. Ziekenfondsleverancier Stationstr. 47 Heerlen.

TV of k tv defect. Wij komen dir. Rep. aan huis. Ook 's avonds. Bel. 04445-6361.

Een jaarabonnement op TROSKOMPAS kost u f 22.50. dat is nog geen 44 cent per week. Bel 020-227644.

VUILE GEVEL? Geen probleem. Firma New Look Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045 - 312154 en 312709. x

Alle nummers tot 1 januari 1974 gratis èn een handige omslag. Bij een abonnement op TROSKOMPAS f 22,50 per jaar. Bel 020 - 227644.

Wijcker chroomindustrie J. Lemmens en zn. voor al uw chroom- NIKKELWERK. Tevens slijpen, polijsten en omchromen, ook voor het verkoperen van melkbussen e.d. Ook melkbussen te k. in rood en geelkoper. Hoog Brugstr. 15 Maastricht tel. 2043-16501. x

GRASDUINEN in de regio

I(n) V(olk) S(chieten)

eindredactie: jo jeurissen

Aftrappen troef bij EMSR en Vaesrade

HEERLEN — De amateurcompetitie zit er bijna voor de helft op. De meeste clubs hebben tien wedstrijden achter de rug. De kaarten zijn nog niet geschud, maar de problemen bij de verschillende verenigingen zijn af te lezen uit de standenlijsten. De „kneusjes" of zo U wilt de pechvogels komen naar voren. De harde feiten worden blootgelegd. De ene club scoort moeilijk, de andere wacht nog op de eerste overwinning of heeft een verdediging als een kapotte zeef.

We hebben alle feiten eens op een rijtje gezet. De clubs die de minste treffers produceerden zijn Klimmania uit Klimmen en IVS uit Berg aan de Maas. In tien duels konden de supporters slechts vier keer juichen. De lijst is als volgt:

Klimmania en IVS 4 doelpunten
Minor, De Ster 5 doelpunten
Haslou, Caberg, Heerlen Sport, Holtum, Venlose Boys en Ekcelsior 6 doelpunten.

Zwakke defensie

EMS (Roermond) en Vaesrade geven de toon aan bij de zwakke verdedigingen. Liefst 29 maal mochten zij vanwege een tegendoelpunt aftrappen. De schuld ligt uiteraard niet alleen bij de keepers, dat is een duidelijke zaak. De lijst is als volgt:

EMSR en Vaesrade 29 tegentreffers
RKTSV 28 tegentreffers
Maurits, Olympia en Achates 27 tegentreffers
RKHSV 26 tegentreffers
Sittard en Sweikh. Boys 25 tegentreffers

Zonder zege

Zes clubs hebben het zoet van de overwinning nog niet geproefd. Pech, onverwacht vertrek van spelers, een veelvoud van gemiste kansen of gewoon te weinig kwaliteit in het team zijn de „opgevoerde" redenen. De zes zonder zege zijn: Minor in 1F, Gulpen in 2A, Caberg in 3A (de ploeg die een heel elftal kwijtraakte), Vaesrade in 3B (slechts één punt), VVS in 4E en Achates (Ottersum) in 4H.

Beste schutters

De beste schutters huizen bij het pas gepromoveerde Tiglieja in 3D. Het verlies van topscorer Peter Prauser heeft de Tegelse ploeg dus niets gedaan! Dertig doelpunten in tien wedstrijden, een gemiddelde van drie. Niet mis.

De lijst van de clubs met de hoogste productie:

Tiglieja 3D	30 doelp.
Montagnards 3D	28 doelp.
Roermond 2B	27 doelp.
Lindenheuvel 3A	27 doelp.
Egchel 3D	26 doelp.
De Leeuw 4D	25 doelp.
Waubach 4C	24 doelp.
RKVVH 4B	24 doelp.
SCG 4A	24 doelp.
Wittenhorst 4H	24 doelp.

Het elftal van Minor dat driftig op zoek is naar het net. Een euvel dat ook al vorig jaar om de hoek kwam kijken. Staande van links naar rechts: Leo Steegs, Jan Goffin, Leo Diederen, Bert Mullens, Jos van de Zalm, Leo Pelzer, Peter Caldeberg, Hub Jongen en Jean Houben (trainer). Zittend van links naar rechts: Hub Schoffelen, Jac Vankan, Wim Jongen, Jo Steegs, Henk Thyssen, Wiel Jongen en Albert Schoffelen.

Ofuro-Martin

HEERLERHEIDE — Vandaag opent Heerlens burgemeester drs. F. J. W. Gijzels, de verbouwde sportaccommodatie van Martin Poglajen aan de Einderstraat in Nieuw-Einde. Dat gebeurt om 12.00 uur. Aansluitend is receptie en gelegenheid om het interieur te bezichtigen. Het pand bevat onder andere een dojo, een trim- en recreatieruimte, een grote sauna, een zwembad, een dompelbad, een massageruimte en een voor Europa uniek Japans bad Ofuro (hoge druk waterstralen, koud en warm).

De sportschool wordt 's avonds in gebruik genomen door een aantal topsporters die de Heerlense judoka heeft uitgenodigd. Daaronder de nationale judoploeg onder leiding van wereldkampioen Wim Ruska.

Martin Poglajen in de zojuist gereed gekomen nieuwe accommodatie. In het midden het Ofuro-bad, uniek in Europa.

KDV-„Turnvater" Wiel Sterk

BLEIJERHEIDE — Wiel Sterk is „der Turnvater" van KDV. Ruim veertig jaar geleden meldde hij zich als elfjarig knaapje aan bij de Beijerheidse gymnastiekvereniging. Dat was de tijd van het reizen met paard en kar naar wedstrijden, dat was ook de tijd van Hitlers opkomst. „Ik kan me nog herinneren dat we in Duitsland een turnfeest zouden opluisteren. De Duitsers gaven ons te verstaan in bruine uniformen op te treden. We zijn toen maar niet gegaan", zegt Wiel Sterk.

Hij begon zijn sportcarrière als gewichtheffer, maar schakelde spoedig over op turnen. Dat was in de periode dat Muller, Römkens, Fanchamps en Rooyakkers triomfen vierden. „Ik kon niet verder komen dan tweede of derde klas turner", zegt de hoofdleider van KDV.

Turnen is zijn enige hobby. „Voor andere vrijetijdsbestedingen heb ik geen tijd. Er is een gebrek aan leiders, niet alleen in de KDV maar in vrijwel alle clubs. Daarom ben ik nu bijna iedere dag op de trainingen".

In de loop der jaren heeft Wiel onder heel wat activiteiten zijn schouders gezet. Vijftien jaar lang organiseerde hij de Kerkraadse gymnastiekkampioenschappen en werkte mee aan de stedenuitwisselingen met Merkstein, Frechen en Mönchengladbach. Een beetje verwijtend stelt hij: „De uitwisselingen zijn destijds gestopt omdat de Kerkraadse sportraad te weinig medewerking verleende. Financieel was dat voor de gymnastiekverenigingen niet meer op te brengen.' Lange tijd trainde hij de Limburgse dameskeurploeg die toen grotendeels uit KDV-turnsters bestond zoals Finy en Maria Barwasser, Aggie en Maria Souren, Wies Peussen, Maria en Maria Poyk en Martha Flecken.

Niet zonder trots zegt hij: „Deze meisjes zijn nog steeds bij de turnsport betrokken, als leidster elders in den lande of als jurylid". Een functie in het districts- of landelijk bestuur heeft hij nooit gehad. „Ze hebben me vaak hiervoor gevraagd. Ik heb het nooit kunnen aannemen omdat ik het veel te druk had in eigen vereniging".

Het verschil tussen vroeger en nu is groot. De gymnastieksport verplaatste zich van cafés naar modern geoutilleerde sporthallen. Wiel heeft het allemaal meegemaakt. Eén ding moet hem van het hart: „Vroeger stonden de ouders achter de leider, tegenwoordig staan zij achter de kinderen. Ze vergeten daarbij dat de kinderen op turngebied alleen iets van de leider kunnen leren".

De 51-jarige bedrijfsleider is in het organisatiepatroon van KDV voorlopig nog niet weg te denken. Hij heeft voor allerlei turnzaken uitgesproken meningen. **Dat heeft hem ook vrienden gekost, maar daar tilt** hij niet zo zwaar aan. Van de receptie bij het veertigjarig lidmaatschap maakten velen gebruik om „d'r Wiel" de hand te schudden. „Dat was een prachtige dag", zegt hij.

Wiel Sterk wordt gefeliciteerd door mgr. Boymans. In het midden mevrouw Sterk.

Trainingspakken voor Heksenberg

HEERLEN — De voetbalvereniging Heksenberg is in het bezit gekomen van 31 trainingspakken, geschonken door de supportersvereniging in samenwerking met de rijwielhandelaar H. Holtus. Deze geste vormde de inleiding van het 40-jarig bestaansfeest, dat in het komend voorjaar gevierd zal gaan worden. De overdracht vond plaats met een feestelijk tintje en werd bijgewoond door tal van leden, oud-leden en oprichters van de vereniging. Tevens werd aan de vereniging een nieuwe bal aangeboden.

Verlies Simson onfortuinlijk

SCHAESBERG — Simson verloor zeer onfortuinlijk in Arnhem van Sandow. Na 7 partijen was de stand 12—9 in het voordeel van Sandow. Het leek er op dat Simson gelijk zou komen omdat Johan Mestrini in de laatste categorie zou worstelen tegen G. Oudsen. Helaas liep Johan Mestrini in deze partij een blessure op en moest de strijd na 2 minuten staken. De eerste twee partijen gaf Simson prijs. Lei Horsch won in de derde categorie van Kerkhofs op touché. De vierde categorie verloor Jo Peters tegen C. v.d. Linden op touché. Hein Verpoort won in de vijfde categorie tegen J. Oudsen, die drie waarschuwingen wegens passiviteit opliep. H. Schmidt versloeg John Mestriner met een hoofdheupzwaai. Cees van Es won in de zevende partij tegen de zeer sterke John Rumé op touché.

Prins Hendrik kon lang stand houden

SCHAESBERG — In zaal Sierdal leed ook Prins Hendrik een nederlaag tegen de worstelaars van De Halter Utrecht. Dat heeft er overigens niet meteen ingezeten. Tot en met de zesde partij hielden de Schaesbergenaren de zaak in evenwicht. De beide resterende partijen gingen op punten verloren. Opmerkelijk was opnieuw de hoofdrol die de Turk Hasan Sahin in de ploeg van Prins Hendrik speelde.

De eerste categorie verliep puntloos omdat beide ploegen geen tegenstander hadden. Frans Bosina won in een fraaie partij de tweede categorie tegen Henk Nierkens. Lei Opgenhaffen kreeg een puntenvoorsprong maar werd getoucheerd door Van Tessel. Wiel Geilenkirchen verloor na 9 minuten de vierde categorie op punten van Henk van Rossum. Hassan Sahin won de gunst van het publiek in zijn partij tegen Worst die hij met overmacht in zijn voordeel besliste. De harde partij tussen Frits Ruyters en Nol Kooyman eindigde onbeslist. Jan Streng, na drie jaar „van stal" gehaald, leek nooit te zijn weggeweest, ofschoon hij zijn partij tegen Van de Hulst verloor. De geblesseerde Joep Timpe ging op punten ten onder tegen Willem Verbon.

SPORT KORT bij

Schaesberg

— **Het grote kegeltoernooi van Blief Stoa op de tweede automatische kegelbaan** in het Kegeldomein aan de markt wordt vandaag om 16.00 uur voortgezet. Er kan worden gekegeld tot 23.00 uur. Zondag is de laatste dag van het concours. Zondag kan worden gekegeld vanaf 11.00 uur 's morgens. Na 21.00 uur vindt het kavelen plaats.

— Nieuwe koning van de kegelclub Oranje Boompjes werd Hans Sierdal met 734 hout, vóór de oude koning Cor Sierdal met 726 en Piet Sukkel met 722. De hoogste serie wierp Hans Sierdal met 82 hout. Woeësjong werd Herman Willemsen. Baankampioen werd Gerrit Janssen, vóór Cor Sierdal en Wiel Frings. Wethouder G. Leunissen reikte de prijzen uit. Voor de wedstrijd bood koning '72 Cor Sierdal een koffietafel aan.

Simpelveld

— ESVS speelt zaterdag twee wedstrijden om 20 uur tegen Hubertus en Diana Spekholzerheide.

Ubach over Worms

— De herensenioren van de handbalvereniging DES speelden gelijk (11—11) tegen Heerlen; de herenjunioren wonnen met 10—8 van Minor en de damessenioren verloren met 6—10 van Wijnandia. Vandaag moeten de herenjunioren naar Maastricht tegen Mosan 2 om 16.30 uur, terwijl de heren senioren in de sporthal Ter Waerden op zondag spelen tegen Filarskis om 14.30 uur. De dames zijn vrij.

— In de onderlinge competitie van de herenkegelclub Val Um is, met nog 2 ronden te spelen, de spanning in beide groepen groot. In groep A heeft Martin Frijns, al zijn jongere clubgenoten gepasseerd en de leiding genomen met 68 punten, 2 G. Peeters 67, 3 J. Eijdems 66. In groep B is het Sjaak Lemmens die met 70 punten, de leiding in handen heeft, 2. N. Otten 66, 3 P. Heidstra 64. Op 7 en 14 december zijn de laatste wedstrijden.

— In de onderlinge clubcompetitie **van de schaakvereniging Ubach over Worms waren de uitslagen van de** laatste week P. Vluggen-G. Käfer 1—0, K. Visser-Housers 1—0, A. Lemmens-P. Pelzer 0—1, J. Smeets-Hans Hageman 0—1, A. van Dijk-T. Bleijlevens 0—1, R. van der Weide-F. Askamp ½—½, Groothedde-E. Sparla 1—0, C. Vullings-W. Cremers 0—1, J. Dohmen-Ger Hageman 0—1 en afgebroken partij P. Pelzer-T. Bleijlevens 0—1.

— Het tweede team van de tafeltennisvereniging Succes werd kampioen door met 10—0 te winnen van Quick 72. Het team bestaat uit P. Zweiphennig, P. Konings en L. Erkens.

Heerlerbaan

— De voetbalclub La Dilligence verloor op het terrein van Heksenberg tegen een team van het Heerlense Kegelpaleis. De nederlaag was verdiend.

Amstenrade

— De uitslagen in de kegelcompetitie De Toekomst waren: Ridder Boys-KC '73 1197-1124, Hoog Mood-KC '70 1217-1206, Greun Böl-Nooit Genoeg 1229-1142. De clubstand: Greun Böl 7085 hout, acht punten, Ridder Boys 5834-8, KC '70 5973-6, Houd Mood 5924-6, Nooit Genoeg 5676-8, KC '73 5587-2, Natte Spons 5806-0. Persoonlijke stand: B. Haenen 1233 hout, Th. Haenen 1191, J. Heunen 1162.

Nieuwenhagen

— De hoofdprijs van de bliksemloterij tijdens de wedstrijd SVN-SVM (een minifiets) is gevallen op lotnummer 759 (groen). De prijs is af te halen in de SVN-kantine.

— Aan het einde van de schoolsportweek ter gelegenheid van de officiële opening van Sporthal „In de Bende" presenteerde zich de Nieuwenhaagse sportverenigingen in een sportmiddag in de hal „In de Bende". Volleybalvereniging SDO opende deze sportmiddag met twee wedstrijden. Heren 5-Heren junioren en Dames 4-Dames junioren. Daarna speelde Tennisverenigingen Nieuwenhagen Gemengd dubbel, Gemengd enkel, spel. SVN jeugd en Silvia Jeugd speelde een wedstrijd zaalvoetbal waarna GV Olympia op de lange mat, paard, trampoline en kast enige nummers bracht op de bekende manier. Zeer jammer was, dat ondanks de aanwezigheid van dhr. Dorthans voorzitter van de Sectie Sport Nieuwenhaagse verenigingen, niemand enige uitleg of aankondigen gaf — op enkele uitzonderingen na — van de verschillende takken van de gedemonstreerde sport. Hetgeen algemeen als een gemis van deze overigens goede sportmiddag werd ervaren.

— Zaterdag zal een zwemvijfkamp worden georganiseerd als sluitstuk van de openingsevenementen van sporthal „In de Bende." Deelnemen zullen ZVB uit Brunssum, Sport en Spel uit Hoensbroek, ROB uit Reuver, Helden uit Helden-Panningen, en Zwem- en Waterpoloclub Nieuwhovenbach. De vijfkamp begint om 16.15 uur en wordt gehouden in sportfondsenbad Nieuwhovenbach. Tegen plm. 18 uur is prijsuitreiking.

Bocholtz

— Het was enorm druk bij de met ruim 300 leden grootste plaatselijke sportvereniging Wilhelmina, die zaterdag en zondag een fancy-fair organiseerde in zaal Hub Schleijpen. De honderden beschikbaar gestelde prijzen gingen grif van de hand. Deze fancy-fair werd dan ook voor een goed doel gehouden: de aanschaf van nieuwe uniformen voor de drumband.

— De vierde ronde in de competitie van de Bocholtzer Kegelbond BKB, die in zaal Schaaps gehouden moest worden, kan door verbouwing daar niet doorgaan. Nu wordt door de dames- en herenverenigingen gekegeld tot 4 december op baan Schleijpen. De volgende ronde van 7 december tot 18 december wordt nu op baan Schaaps gehouden.

— De heer Theo Jongen werd met algemene stemmen gekozen tot voorzitter van de kanarievereniging Vogelvriend.

— Vandaag wordt door de supportersvereniging WDZ een St. Nicolaasavond gehouden in zaal Olischlagers. Deze avond is behalve voor de kinderen ook toegankelijk voor de ouders. Vanaf 18 uur heeft de vereniging naast het bezoek van St. Nicolaas met gevolg, die versnaperingen aan de pupillen zal uitdelen, ook voor een leuk programma gezorgd met onder andere een interessante quiz en het opvoeren van een toneelstukje door de jeugdleden. Ook zijn een goochelaar en een conferencier aangetrokken.

— De gymnastiekvereniging Wilhelmina hield een verloting ten bate van het komend robijnen jubileumfeest. De prijzen, een heren- dames- en kinderrijwiel vielen op nummer 817, 1128, 1470.

— Op 4 december gaat een aantal dames, die vroeger bij Olympia handbalden, de training weer hervatten als „veteranen". Dames die mee willen spelen, ook al hebben zij nooit gehandbald, zijn elke dinsdag van 22 tot 23 uur welkom in de gymnastiekzaal aan de Groene Boord.

— De Bocholtzer Kegelbond besloot voortaan geen nakegelen meer te houden in de verschillende ronden van de competitie. De dames en herenleden die met geldige reden niet in de gelegenheid zijn om met eigen vereniging op de aangewezen tijd uit te komen, kan met een andere dames- of herenvereniging uitkomen, mits deze deelneemt aan de competitie. Het bestuur verwacht in deze aktie alle medewerking van de leden.

— Op een vergadering van Olympia werd besloten dat de vereniging een veteranenelftal van dames zal krijgen. Volgende week dinsdag wordt met een intensieve training gestart in de sporthal Groeneboord van 22 tot 23 uur. Wie mee wil doen kan daar dan terecht. Ook worden daar graag alle mogelijke inlichtingen gegeven. Men hoeft geen oud-handbalster of lid van Olympia te zijn geweest om mee te kunnen doen.

— Na vier ronden in de kegelcompetitie ZOH heeft Veel Hout Bocholtz de leiding genomen. De Flintstones staan op de zesde plaats. De derby tussen beiden werd door Veel Hout met 3—1 gewonnen. In de vijfde ronde komt Veel Hout tegen Valentia en Flintstones tegen Krans Zeven.

Voerendaal

— De Voerendaalse vrijetijdsvolleybalvereniging Sport en Spel speelde de eerste competitiewedstrijd van een serie van tien. Aan deze competitie wordt deelgenomen door twee teams uit Valkenburg, de Valken en de Eagels, de VC Eys met twee teams, de VC Klimmen en de Voerendaalse vereniging Sport en Spel. Deze won overigens de eerste thuiswedstrijd met 3—0 (15—6, 15—8 en 15—7). Voor aanvang van de wedstrijd kreeg Sport en Spel van sponsor „Het Triplexhuis" een compleet sporttenue voor het gehele team aangeboden.

— In de maand december houdt de tafeltennisvereniging Sempre Avanti de jaarlijkse clubkampioenschappen. In verband met de sterke toeloop van leden moet deze strijd over een aantal dagen uitgesmeerd worden. De pupillen bijten op 11 december de spits af. De wedstrijden worden op 29 december besloten met de achtkamp finale heren en de verliezersronde heren senioren.

— Marie-Louise Schoon is doorgedrongen tot de halve finales van de Halex-jeugdachtkampen, welke zondag in Culemborg worden gehouden.

Hoensbroek

— Het kegelconcours in de zaal van café Monte Carlo vordert gestaag. Bij de heren staan nu Doormans 1 x en Peters 2 x hoog met 27 en bij de dames is het nog altijd Elly Welters die met 23 hoog staat, een mager begin daar. Het kegelconcours gaat verder vandaag en zondag.

Wijnandsrade

— De kegelvereniging Ons Genoegen won de vriendschappelijke wedstrijd tegen Acht um der Lange uit Nieuwenhagen met 6—0. De return is op 19 december.

Biljartprogramma

Maandag 3 december: Op 't Kantje-Schaesberg 2, BCV 3-Metropole, Schinnen-HGK 2, Modern 3-Molenbron 3, 't Luip 3-Limbricht 2, Munstergeleen 2-V. en V. 4, Sibbe 4-Weustenrade 3, Klimmen 3-Nooit Gedacht, BCH-Schinnen 3, Volkshuis 5-Weustenrade 4, Vriendenkring 3-Treffers, Waubach 4-HGK 4, ABC 4-DWS 3, Treffers 2-DJB 3, Zwaan tje 3-DDK 4, NBC 4-Vink 2, KOT 2-Wilhelmina 3, Brunssum 4-ABC 6.

Dinsdag 4 december: Steeds Hoger-Dieteren, BBC-BCV 2, NBC-Voerendaal 2, Juliana 2-Waubach, Carambool-Vriendenkring, HGK-Born 3, Munstergeleen-Los Band, Elsloo 2-Tjoba 2, Butting 2-DDK 3, ABC 5-ABP 2, Op 't Kantje 3-Treffers 3, Nuth 2-Zwaantje 4.

Woensdag 5 december: Sibbe 2-Modern, Sittard 2-Juliana, Brunssum-BBC 2, Carambool 2-Zwaantje, Volkshuis 4- V. en V. 3, Los Band 3-Ransdaal, de Kroon-Weustenrade 2, Klimmen 2-Zwaantje 2, DJB 2-Carambool 3, Maasband 2-Sanderbout 2, V. en V. 5-Moderne 4.

Hometrainer sensaties in Brunssum

BRUNSSUM — De supportersvereniging van de voetbalclub Langeberg uit Brunssum organiseert vanaf morgen, zondag 2 december tot en met zaterdag 8 december a.s. in het gemeenschapshuis In 't Ven, Van Ruysdaelstraat Brunssum hometrainerswedstrijden. De opbrengst is bestemd voor een veldverlichting (geschikt voor het spelen van lichtwedstrijden) die zal worden aangeboden aan Langeberg bij de komende viering van het 25-jarig bestaan.

De wedstrijden beginnen elke avond om acht uur. Woensdag is rustdag. Er nemen twintig koppels van twee renners aan deel, die elkaar zullen bekampen op de sprint, de achtervolging en in koppelduels. Daarnaast vinden een groot aantal spektakelstukken plaats. Medewerking hebben daaraan o.a. verleend twee wethouders van Brunssum, de heren G. Boumans en G. van Riet, die te maken krijgen met de voorzitter van de oppositie P. van Betuw.

De voorzitter en aanvoerders van de voetbalclubs uit Brunssum strijden eveneens tegen elkaar. Voorts betreden Roda JC (naam spelers nog niet bekend); Fortuna SC (Hans Erkens) en MVV (Frans Körver) de arena. Wielrenners ontbreken ook niet op het appel. Jan Krekels, Math. Dohmen en Math. Pustjens zijn van de partij.

Het vrouwelijk geslacht wordt vertegenwoordigd door wijnkoningin Lia Tummers en kandidate Miss Holland verkiezing, Yolanda Krocké. Voorts beklimmen de oud-trainers van Langeberg Custers en Segeren de hometrainers in gezelschap van Roda JC-trainer Henny Hollink en Roda JC-manager Hans Coerver.

Tenslotte hebben ook de hoofdredacteuren van de twee Limburgse bladen eveneens hun medewerking toegezegd. Pierre Huyskens (LD) tegen Frans Hulskorte (Limburger). Dat kon wel eens een zeer fel duel worden.

Burgemeester J. W. Quint van Brunssum lost morgenavond om acht uur het „openingsstartschot".

Onder Ons: kegelsensatie

SCHAESBERG — Onder Ons heeft voor sensatie gezorgd in de competitie van de Schaesbergse Kegel Bond. Onder Ons deponeerde op baan Franssen een fraaie serie van 1676 hout en veroverde hierdoor in de A-klasse de leiding.

Leider De Franse Zieve deed het met 1613 hout ook niet slecht maar deze serie schoot toch te kort om leider kunnen blijven in het algemeen klassement. In de B-klasse blijft Gut Holz ongenaakbaar. Op baan Heyen kwam deze debutant in de SKB tot 1676 hout. De grootste persoonlijke triomfator van de competitie was zondag A. Bours van Gut Holz. Op de snelle baan Heyen behaalde deze ster-kegelaar de zeer hoge serie van 364 hout; dat is in de SKB een record.

De uitslagen:

A-klasse: 1. Onder Ons 1676, 2. Blief Stoa 1630, 3. Franse Zieve 1613.

B-klasse: 1. Gut Holz 1586, 2. D'r Poedel 1583, 3. Jong Oranje 1562.

Algemeen klassement:

A-klasse: 1. Onder Ons 7981, 2. Franse Zieve 7975, 3. Blief Stoa 7954.

B-klasse: 1. Gut Holz 7461, 2. Jong Oranje 7114, 3. D'r Poedel 7099.

Persoonlijk klassement:

A-klasse: 1. Moonen Blief Stoa 1649, 2. J. Rabeling Fr. Zieve 1635, 3. P. Kokkelkorn Fr. Zieve 1619

B-klasse: 1. H. Sierdal Jong Oranje 1646

C-klasse: 1. A. Bours Gut Holz 1544

Tafelvoetbal

SIMPELVELD — Het programma van de tafelvoetbalbond Zuid Oost Hoek, dit weekeinde is als volgt: hoofdklasse: Petit Boys 2-Blauw Wit; Pipo Boys-Maxim Boys; De Schöp-Blue Angels en Scherp Vör-Petit Boys 1968 1. Eerste klasse A: geen wedstrijden. Eerste klasse B: Vliegende Hollander-Gebrook. Tweede klasse A: Het Zuiden-Pascal Boys, Bergzicht Boys 2-Torero 2, Alto Boys-Bergschot, Ruine Boys-Maxim Boys 3 en Schanser Hökske-Pipo Boys 3. Tweede klasse B: Altina Boys-Alto Boys

PEUGEOT COLLARIS

DEMONSTRATIE AUTO'S

van het type 1974, modellen 104, 204, 304, 404, 504, met volledige fabrieksgarantie, met een zéér interessante korting. Financiering en leasing mogelijk.

PEUGEOT-INRUILAUTO'S

Peugeot 504 SL metallic goud, met echt lederen bekleding, bouwjaar 1972, km 30.000

Peugeot 504 GL beige, met div. accessoires, bouwjaar 1972, km 47.000

Peugeot 504 GL beige, bouwjaar 1971, km 59.000

Peugeot 404 groen, type 1970, in uitstekende staat van onderhoud

Peugeot 304 lichtblauw en donkerblauw, bouwjaar 1972

Peugeot 204 2x, beige, bouwjaar 1972

Peugeot 204 Break, 1970 en 1971

Alle auto's ML geteetyleerd. BOVAG-garantiebewijs.

Financiering event. zonder aanbetaling (PL) 1 jaar SAS-verzekering gratis

PEUGEOT COLLARIS

HOENSBROEK Kouvenderstraat 135-143, telefoon 045—213636 Binnenkort ook Spoorsingel 14, Heerlen.

Nimox Holding N.V.

is een snel groeiende groep van expansieve ondernemingen

Binnen ons koncern bestaat momenteel een vakature voor een

BOEKHOUDKUNDIG MEDEWERKER

leeftijd: 18—20 jaar

De jongeman, die naast MAVO-opleiding in het bezit is van het praktijkdiploma boekhouden (of reeds ver gevorderd is met zijn studie hiervoor), bieden wij een prettige en interessante werkkring met een goed salaris.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

NIMOX HOLDING N.V.,
Wilhelminasingel 5, Roermond.

---

tempo-team

Nederlands grootste Uitzendorganisatie (lid A.B.U.)

vraagt voor uitzending als free-lance kracht in tijdelijke functies naar bij haar bekende bedrijven

Electromonteurs (sterkstroom)

Administratieve krachten

Boekhoudmachiniste

Typistes

tempo-team

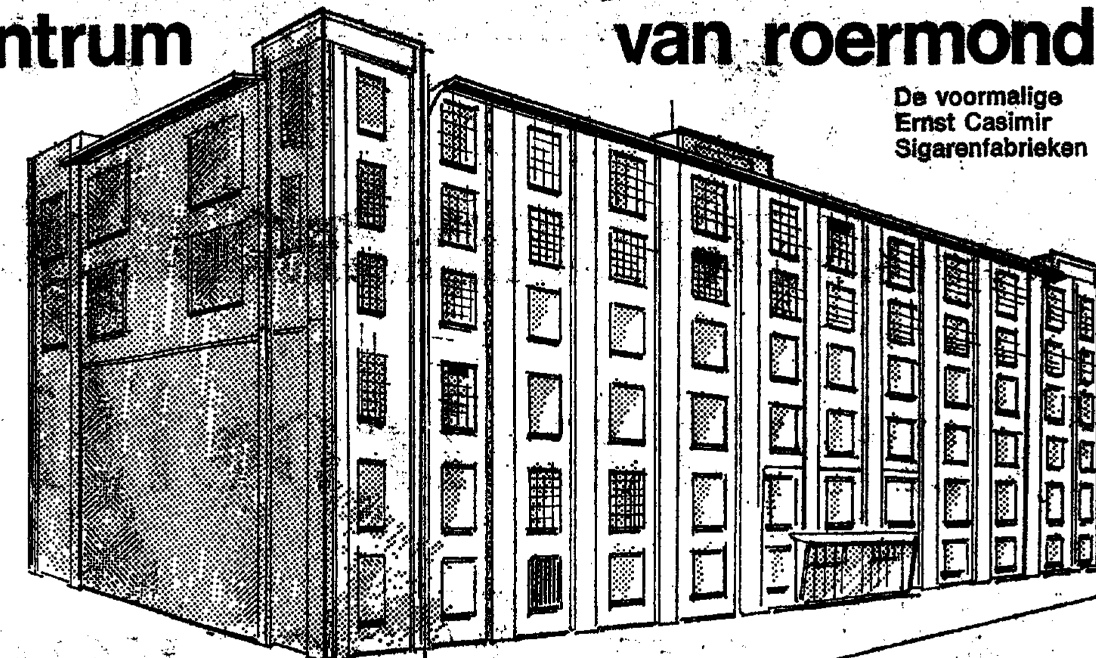
Kantoor Sittard Rosmolenstraat 8 tel. 04490—4222

Dagelijks geopend van 10.00 tot 17.00 uur. Vrijdag voor uitbetaling van 17.00—19.00 uur. 's Zaterdags gesloten

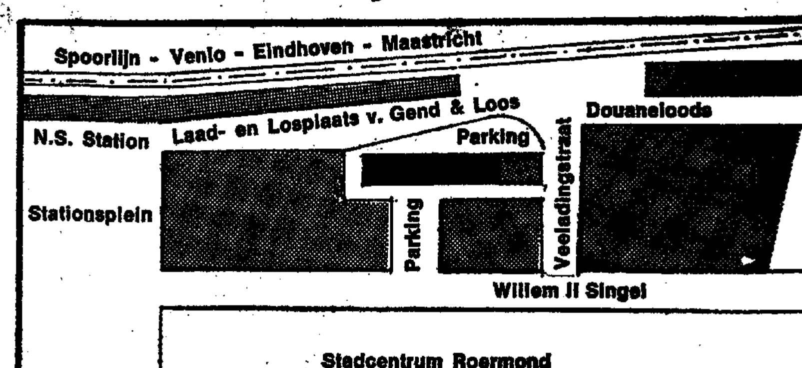


---

te huur 4500 m² bedrijfsruimte in het centrum van roermond



Het gebouw is geschikt voor vestiging van toonzalen, confectieateliers, groothandel, goederenopslag of discount center.
De totale nuttige vloeroppervlakte bestaat uit 5 etages van elk 800 m², bereikbaar via trappen en een moderne goederen- en personenlift.
Het pand is voorzien van C.V. en sanitair.
De representatieve kantoren hebben een nuttige oppervlakte van 400 m².
Het perceel is gunstig gelegen en grenst aan een zijde aan de laadperrons van het N.S. station.
Totale perceelsoppervlakte bedraagt ca. 2300 m², waarvan 500 m² aan de Willem II Singel.
Parkeerruimte is in ruime mate aanwezig.
Huurprijs op aanvraag.



bv makelaars- en assurantiekantoor straus

Minderbroederssingel 17, Roermond. Tel. 15351, 17661, 21821.

Gevraagd:

ASS. OPTICIEN

liefst studerend.

Tel. afspreken.



HARRIE BOONEN

EERSTE ROERMONDSE SPECIAALZAAK SINDS 1960 ROERMOND, HAMSTRAAT 1A TEL. 04750-14229

AFVOER VERSTOPT? **FIFAX** zorg dat u 't in huis hebt verkrijgbaar bij de drogist

---

GEBIT GEBROKEN met NAGTEGAAL gesproken

Reparatie in 1 uur klaar. St. Franciscusweg no. 24 HEERLEN telefoon 045-711504

---

tvc GEEFT U REEDS SINDS JAREN: LEVENSLANGE GARANTIE op zowel arbeidsloon als voorrijdkosten!

PHILIPS

PHILIPS kleuren-televisie (X 22K 201) 56 cm met 110° beeldbuis. Met TVC-Service ƒ 2.395,— (inruil mogelijk).

KOOP VEILIG: KOOP MET TVC-SERVICE!
1½ jaar volledige garantie en daarna uitsluitend eventuele materiaalkosten dus nooit voorrijdkosten of arbeidsloon!

tvc WEIJDEN

BRUNSSUM - GELEEN - HEERLEN - KERKRADE

PEUGEOT COLLARIS

OCCASION VAN DE WEEK

FORD TRANSIT LUXE BUS

met geel kentekenbewijs, 9-persoons, met imperial en trekhaak, bouwjaar 1971, km 69.000. — Prijs ƒ 6.000,—.

Hoensbroek, Kouvenderstraat 141-143 telefoon 045—213636

1933 — 40-jarig jubileum — 1973

KERSTNACHTVIERING IN BANNEUX N.D.

24/25 december

Deelnemers uit geheel Zuid-Limburg worden per bus plaatselijk opgehaald en thuisgebracht.
Vertrek kerstavond. Terug in de kerstnacht ± 4 uur.
Prijs p.p. f 12,—. Kinderen f 6,—.

Aanmelden tot uiterlijk een week tevoren bij:
Caritas Banneux N.D., Alex. Battalaan 44 te Maastricht, tel. 043 - 15282 of bij de plaatselijke kontaktadressen.

WINTER-AANBIEDING

GEBRUIKTE AUTO'S

bij

AUTO ZUID

in onze verwarmde hal

De verkoop van enige wagens stijgt nog steeds. Wij hebben inruilwagens in prima staat tegen sterk verlaagde winterprijzen.

R 4 L + Exp. '67 t.m. '72
R 6 L + TL '69 t.m. '72
R 8 + R 10 '67 t.m. '70
R 12 TL '71 - '72
R 15 TS 1972
R 16 TL - TS '69 t.m. '73

NOC-BOVAG GARANTIE

OPEL KADETT '69 - '71
FORD ESCORT '68 - '70 - '71
FORD TAUNUS 1600 1971
FORD 12 M combi 1970
TOYOTA 1200 1972
SIMCA 1000 SP 1972
SIMCA 1301 1971
NSU 1970
CITROEN DYANE '69 - '70
PEUGEOT 204 Combi 1972
FIAT 124 S 1972
DAF 55 1969

AUTO ZUID

RIJKSWEG N 125 GELEEN

tel. 04494-6333

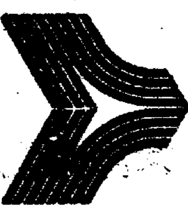
Verkoop 's zaterdags tot 18.00 uur. Financiering mogelijk

GEMEENTE ROERMOND
Roermond informatie

De week van 2 tot en met 8 december a.s. zullen de volgende openbare commissievergaderingen gehouden worden:

maandag 3 december, Commissie voor Financiële en Economische Zaken;
dinsdag 4 december, Commissie voor Gemeentewerken;
dinsdag 4 december, Commissie voor Onderwijs en Vrijetijdsbesteding.

De vergaderingen beginnen om 20 uur en worden gehouden in het stadhuis.
De agenda's kunnen worden ingezien in het Gemeentelijk Informatiecentrum, geopend op werkdagen van 9 tot 12 en van 14 tot 17 uur, 's zaterdags van 11 tot 13 uur.



gemeente roermond

PEUGEOT COLLARIS

INRUIL-AUTO'S

van eerste eigenaar

BMW 2002 kleur wit, bouwjaar 1972, km 40.000

OPEL MANTA 1900 S COUPé kleur rood, 4 maanden oud, met radio, enz.

RENAULT 6 TL kleur geel, bouwjaar 1971, km 44.000

FIAT 850 SPECIAL kleur rood, bouwjaar 1971, km 38.000 in fantastisch mooie conditie

CITROëN 2 CV 4 kleur geel, bouwjaar 1971, als nieuw BOVAG-garantiebewijs. Financiering, eventueel zonder aanbetaling (PL). 1 jaar SAS-verzekering gratis.

PEUGEOT COLLARIS

HOENSBROEK Kouvenderstraat 135-143, telefoon 045—213636 Binnenkort ook Spoorsingel 14, Heerlen.

MELCHIOR GROEP

Voor ons kantoor te MAASTRICHT vragen wij een

ERVAREN STENO-TYPISTE

welke in het bezit is van het diploma middelbare schoolopleiding, typen en stenografie.

Leeftijd: 20—25 jaar.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

MELCHIOR BOUWMAATSCHAPPIJ B.V.
BLEKERIJ 52, MAASTRICHT

LAPINUS
B.V. NEDERLANDSE STEENWOLFABRIEK

INDUSTRIEWEG 15, ROERMOND
INDUSTRIETERREIN ROERSTREEK
TELEFOON 04750-22343

In verband met uitbreiding der werkzaamheden vragen wij met spoed voor onze afdeling Personeelszaken:

een PART-TIME MEDEWERKSTER

Haar taak zal o.a. bestaan uit het verzorgen van de personeelsadministratie en de correspondentie.
De werktijden kunnen in onderling overleg worden geregeld.
Voor deze funktie gelden de volgende eisen:
— minimaal MAVO-niveau
— diploma's steno en typen
— leeftijd plm. 20 jaar.

Eigenhandig geschreven sollicitatiebrieven worden gaarne ingewacht bij de personeelsdienst van ons bedrijf, Postbus 160, Roermond.

VADAH-Garage Echt
Ford-truck distrikts-dealer Echt, Schoolstraat 34

zoekt voor de rayons Heerlen, Sittard en Roermond

AKTIEVE VERTEGENWOORDIGER

voor de verkoop van Ford Bedrijfswagens.

Naast commerciële moet ook enige technische kennis aanwezig zijn om deze taak te kunnen vervullen.
Sollicitaties en inlichtingen schriftelijk aan bovengenoemd adres.
Telefonisch tijdens kantooruren 04754 - 1300; 04754 - 1904 Hr. J. Turlings en na 18.00 uur. x

---

RSK
Internationale-Expeditie- en Vervoeronderneming, B.V.
Pasterweg 50, MAASTRICHT, Tel. 043-12447

Wij vragen voor spoedige indiensttreding enige

ervaren internationale CHAUFFEURS

Sollicitaties graag op bovenstaand adres.

BERGSTEIN PLASTICS B.V.
te Kerkrade

vraagt voor spoedige indiensttreding

een administratieve kracht (vr.)

● Gewenst opleidingsniveau: Mulo-Mavo met typediploma
In verband met de te verrichten werkzaamheden o.a. facturering wordt enig rekenkundig inzicht op prijs gesteld. Schriftelijke of mondelinge sollicitaties te richten aan:

BERGSTEIN PLASTICS B.V.
Spekhofstraat 16 — KERKRADE-WEST — Tel. 045-411844

Festgeschenke
FÜR SIE UND FÜR IHN

ELEKTRORASIERER

Braun Sixtant 6007	DM 75,—
Remington Selectro 3	DM 76,75

HAAR- UND KÖRPERPFLEGE

Braun Trockenhaube Luftkissen	DM 75,—
Krups Trockenhaube Comet	DM 48,70
Rowenta Haarcurler	DM 31,55
Rowenta Frisierstab	DM 13,35
Höhensonne Hanau 100	DM 71,55

CASSETTENRECORDER

Einknopf-Bedienung kompl. mit Mikrofon u. Cassette	DM 68,—

STEREOANLAGEN

Steuergerät mit eingebautem Cassettenrecorder kpl. mit Boxen	DM 299,50

Besuchen Sie unsere Geschenke-Ausstellung.

elektro-spinnen *Elmpt*

An der Wae 33

Das Fachgeschäft für Elektro-Rundfunk-Fernsehen

ZH

Op korte termijn bestaat er in ons ziekenhuis, waar 1200 medewerk(st)ers betrokken zijn bij het gebeuren van verpleging en verzorging, een aantal plaatsingsmogelijkheden voor

administratieve medewerksters

Er zijn of komen meerdere funkties in een viertal diensten vakant.
Voor plaatsing in deze funkties kunnen in aanmerking komen kandidaten die met gunstig gevolg een MAVO, MMS, HAVO en/of andere vergelijkbare opleiding hebben gevolgd en over een typediploma beschikken.
Ervaring in een administratieve funktie strekt tot aanbeveling.
Sollicitaties bij voorkeur schriftelijk, worden ingewacht bij het hoofd personeelszaken, St. Annadal 1, Maastricht.

ZH ZIEKENHUIS VERPLEEGTEHUIS ST. GREGORIUS "SCHUTTERSHOF" BRUNSSUM

Voor ons Verpleeghuis zoeken wij op korte termijn een

RECEPTIONISTE

Van kandidaten wordt verwacht dat zij bereid zijn mee te werken in een schema van onregelmatige diensten, geen nachtdienst.
Gewenst opleidingsniveau: Mavo.
Sollicitaties te richten aan het hoofd van de afdeling personeelszaken St. Gregoriusziekenhuis, Kochstraat 2, Brunssum.

AFDELING ZUID-LIMBURG

heeft op haar groothandelskantoor te HOENSBROEK plaats voor:

ADMINISTRATIEVE MEDEWERK(ST)ERS

Leeftijd tot 25 jaar.

Minimum opleiding: Mulo/Mavo.

Een goede honorering is voor de juiste man/vrouw weggelegd.

Sollicitaties schriftelijk of telefonisch te richten aan:

Spar, afd. Zuid-Limburg, Frederikstraat 5 te Hoensbroek (045 - 212800).

SPAR

HI-FI IN SUPERFORM EURO-STUDIO- GANGELT

Wir bieten eine riesige Auswahl in fast allen in- und ausländischen HiFi-Marken.... zu MINI-PREISEN. Heute. Samstag bis 18.00 Uhr geöffnet

PHILIPS RH 702 Tuner. Verstärker. 2 x 18 W.	DM 549,-
PHILIPS RH 712 Tuner. Verstärker. 2 x 30 W.	DM 678,-
PHILIPS RH 720 Tuner Verstärker. 2 x 40 W	DM 985,-
PHILIPS 1116 Tonbandgerät	DM 745,-
PHILIPS N 2510 Stereo-Cassetten-Recorder	DM 598,-
GRUNDIG „STUDIO 2000" Stereo Compact Anlage, 2 x 35 W.	DM 1145,-
GRUNDIG PS 71 (mit Dual 1229. komplett)	DM 525,-
DUAL HS 39 komplett mit Boxen	DM 449,-
DUAL CS 16	DM 245,-
DUAL CS 22	DM 328,-
DUAL CS 40	DM 549,-
DUAL CV 120 (2 x 60 W.)	DM 598,-
DUAL CT 18 Tuner	DM 539,-
DUAL KA 60	DM 1198,-
SONY TC 377 Stereo-Tonbandgerät	DM 795,-
SONY STR 7055 Tuner, Verstärker	DM 1095,-
SONY STR 6046 Tuner-Verstärker	DM 795,-
SONY KTV 1810 Farbfernseher. 44 cm	DM 1478,-
AKAI Xs 201 D	DM 745,-
AKAI 4000 DS	DM 575,-
AKAI GX 280 D	DM 1498,-
AKAI GX C 36 D	DM 499,-
AKAI GX C 38 D. mit Dolby	DM 588,-
REVOX A 77 cs	DM 1348,-
BRAUN TG 1000 Tonbandgerät	DM 1598,-
BRAUN REGIE 510	DM 1498,-
BRAUN L 620. Boxen	DM 385,-
BRAUN L 710. Boxen	DM 485,-
LENCO L 78	DM 365,-
THORENS TD 160	DM 399,-
PIONEER PL 12 D	DM 298,-
PIONEER QX 4000 Quadroreciever. 2 x 60 W (4 x 30 W)	DM 998,-
BLAUPUNKT Farbfernseher. 67 cm. Voll-Transistorisiert Tiptronik	DM 1798,-

UNSER PROGRAMM: Akai — Arena — AR — B & O — Braun — Bose — Dual — Elac — Goodmans — Heco — Koss — Lenco — Luxman — Marantz — Mikro — National — Nivico — Onkyo — Pioneer Philips — Revox — Sansui — Schaub-Lorenz — Sony — Sonab — Thorens — Teac — Wega

EURO-STUDIO

Abt. der RADIO DAHLMANNS INTERNATIONAL GMBH
5133 Gangelt, Sittarder Strasse, Telefon (02454) 5031

MET KERSTMIS IN TIROL

VERTREK 22 DECEMBER

13 dagen Hippach Mayerhofen
vanaf ƒ 388.—

of 6 dagen Baden-Baden
vanaf ƒ 245,—.

Gratis prospectus en inlichtingen.

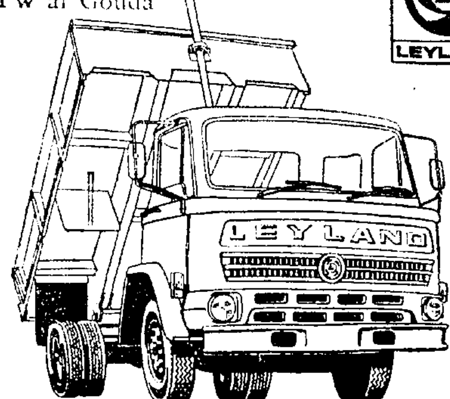
WHITE CARS

SPOORSINGEL 46. HEERLEN. TEL. 045 - 71 71 71

Kent u 'm al: de nieuwe Boxer van Leyland?

Motor: 115 DIN-pk
Bruto laadvermogen: 7200-9600 kg
Prijzen: vanaf ƒ 22.146,-
exkl. BTW af Gouda



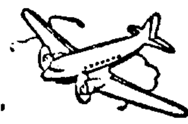


Leyland trucks zijn direkt uit voorraad leverbaar. Alle Leyland modellen zijn standaard uitgevoerd met een komfortabele driepersoons kantelkabine, stuur- en rembekrachtiging.
Leyland: een uitgekiende serie van uitgekiende modellen. Voor ieder gebruiksdoel de juiste wagen. Ekonomisch, bedrijfszeker, komfortabel en ... met achter zich een vernieuwd service-apparaat van specialisten die dag en nacht voor u klaar staan.

Leyland: Da's nog goedkoper ook.

Uw Leyland-specialist is:

Automobielcentrale „De Uiver"
Prov.weg Nrd. 82, 84, 85, 87,
Doenrade.
Tel. 04492 - 1931 en 1908





EXTRAZIT

de ideale rookloze brandstof voor uw open haard

Gebr. Ploum c.v.

HOLZSTRAAT 47
KERKRADE
telefoon 04445–6844

Verzekeringsconcern

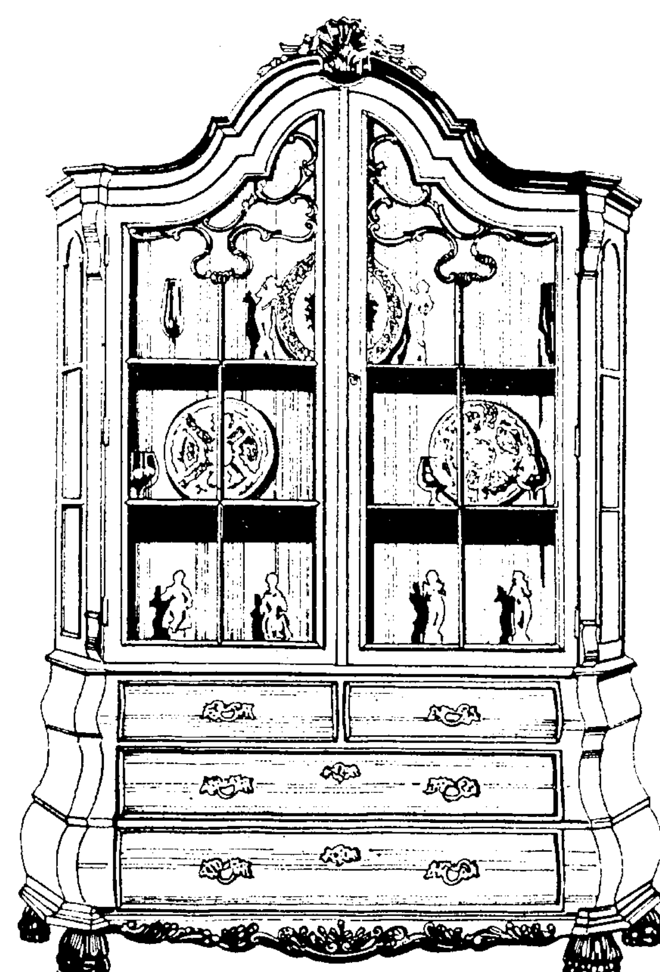
vraagt voor Limburg en O.-Brabant één

ADMINISTRATIEF CONTROLEUR

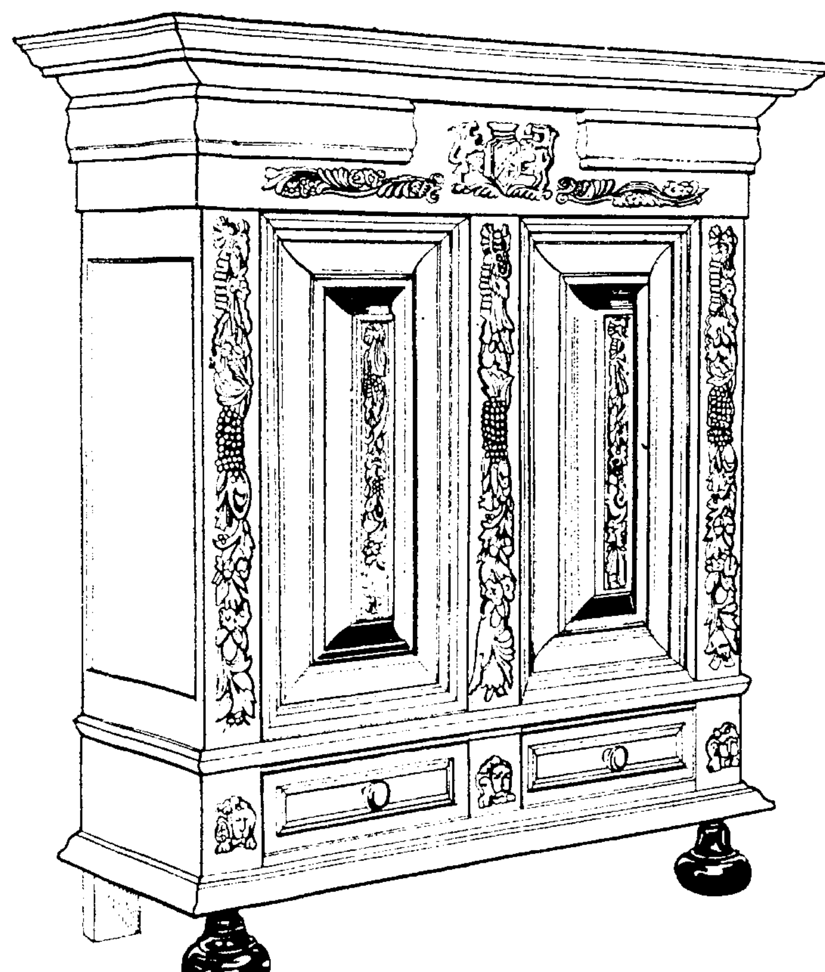
die ingezet zal worden bij het beheer en handhaving van de bestaande portefeuille.

Candidaten dienen woonachtig te zijn in de omgeving van Sittard. Leeftijd tot 40 jaar; vakkennis van levensverzekeringen en bezit van auto gewenst. Goede honorering en onkostenvergoeding.

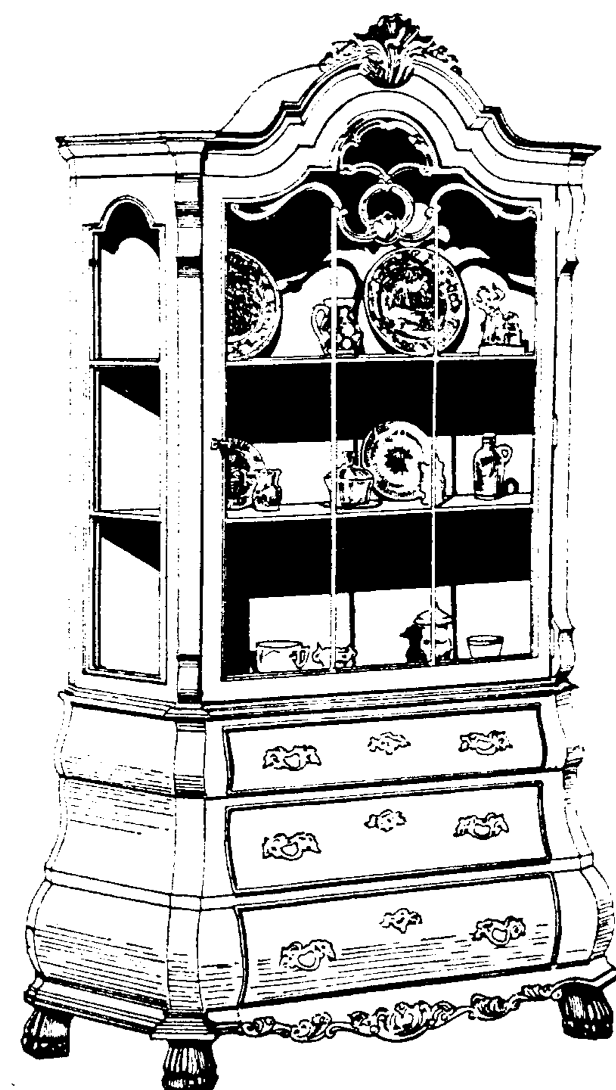
Brieven met uitvoerige inlichtingen ond. nr. S 8195 LD Sittard.



2-deurs Hollandse vitrinekast van wortelnoten (groot model), 3 laden waarvan de bovenste uit 2 afzonderlijke delen.
Uw prijs f 2395,—



Het paradepaardje van Warson
De rankenkast.... een uniek meubel voor sfeer en stijl. Dat moet u gaan zien. Zachte prijs f 1725,—



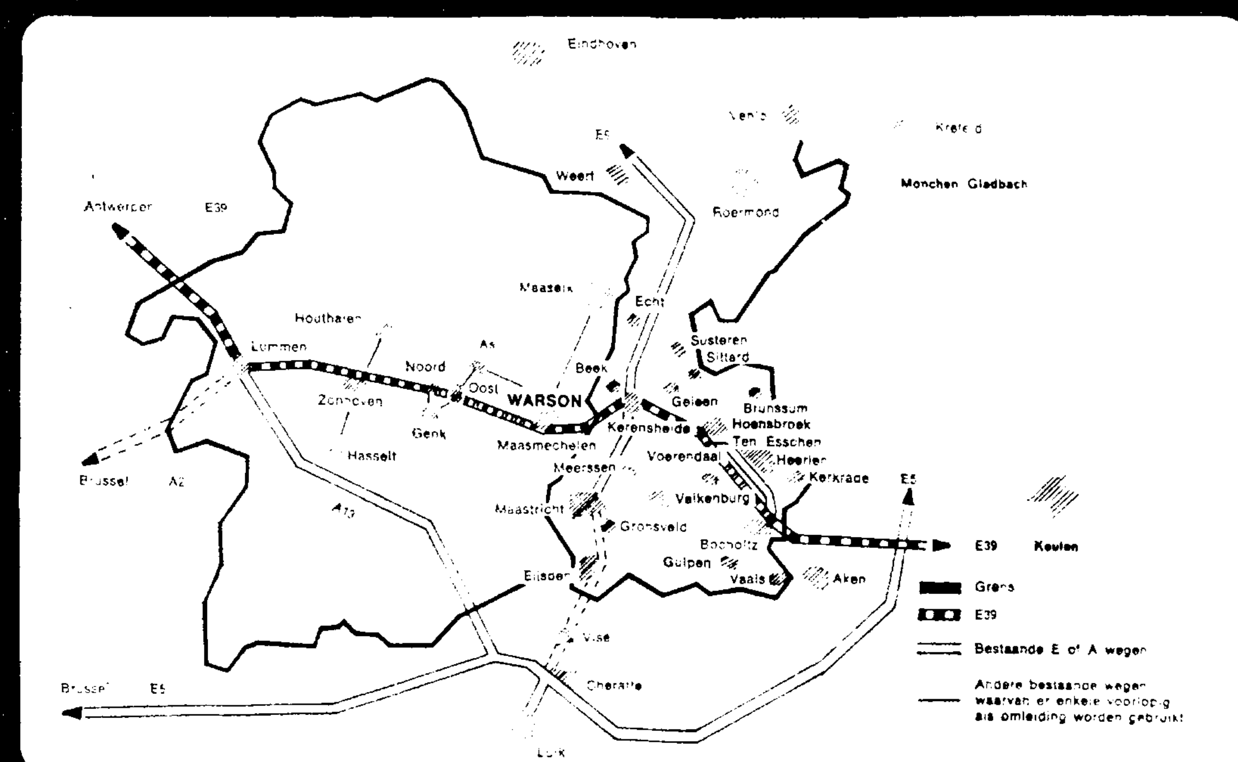
Enkeldeurs wortelnoten vitrinekast met 3 afzonderlijke laden. Zeer charmant model, perfekte afwerking.

W warson meubelen

Maas-Mechelen, België. Rijksweg 397-438 (Markt). Tel. 0932 - 11 - 67159. Openingstijden: dagelijks van 9.00—12.00 uur en van 13.00—1930 uur, 's zondags van 9.00—12.00 uur. Parkeerruimte aanwezig.

Warson levert inklusief BTW franco huis. Bestelde meubelen gratis in opslag. U koopt rechtstreeks van fabriek naar gebruikers, dus zonder tussenpersonen. Warson heeft géén filialen in Nederland.

Na storting van ƒ 1,50 bij de AMRO-BANK Maastricht t.n.v. Warson meubels zenden wij u onze prachtige nieuwe catalogus over massief eikehouten meubelen.



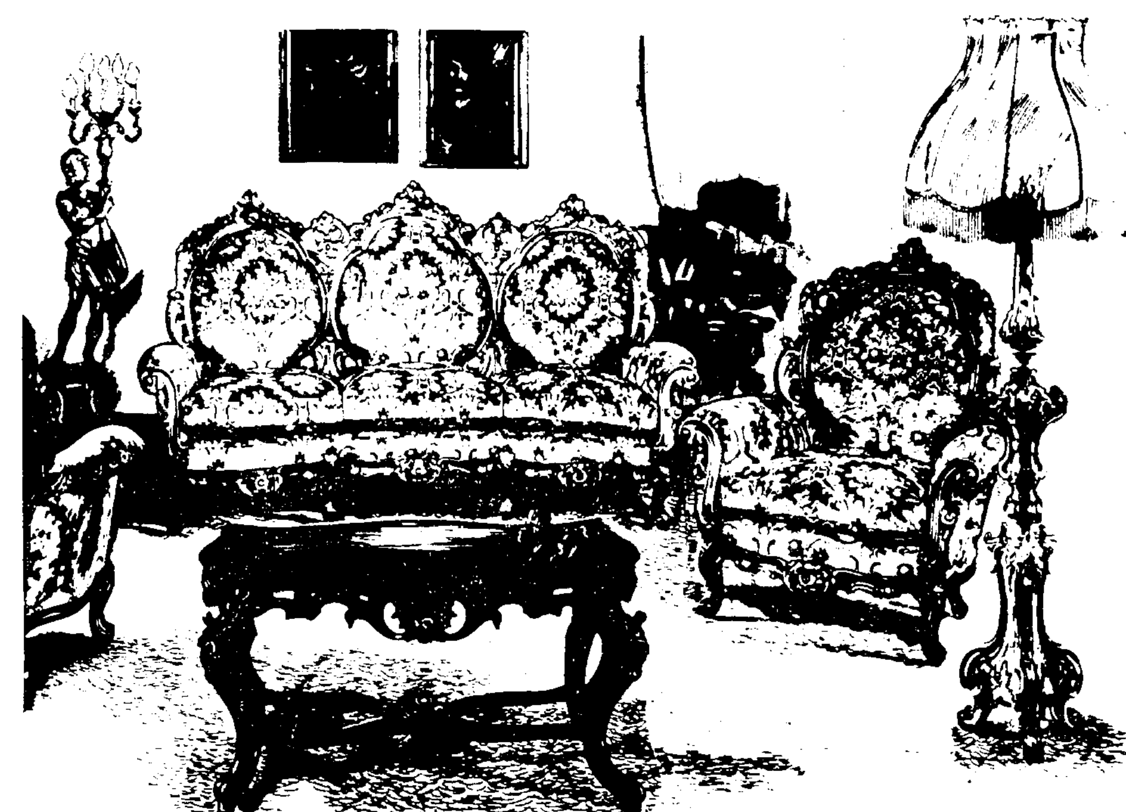
voor de feestdagen massief eikehouten meubels

WARSON showt deze maanden zijn nieuwste eikehouten kollektie.

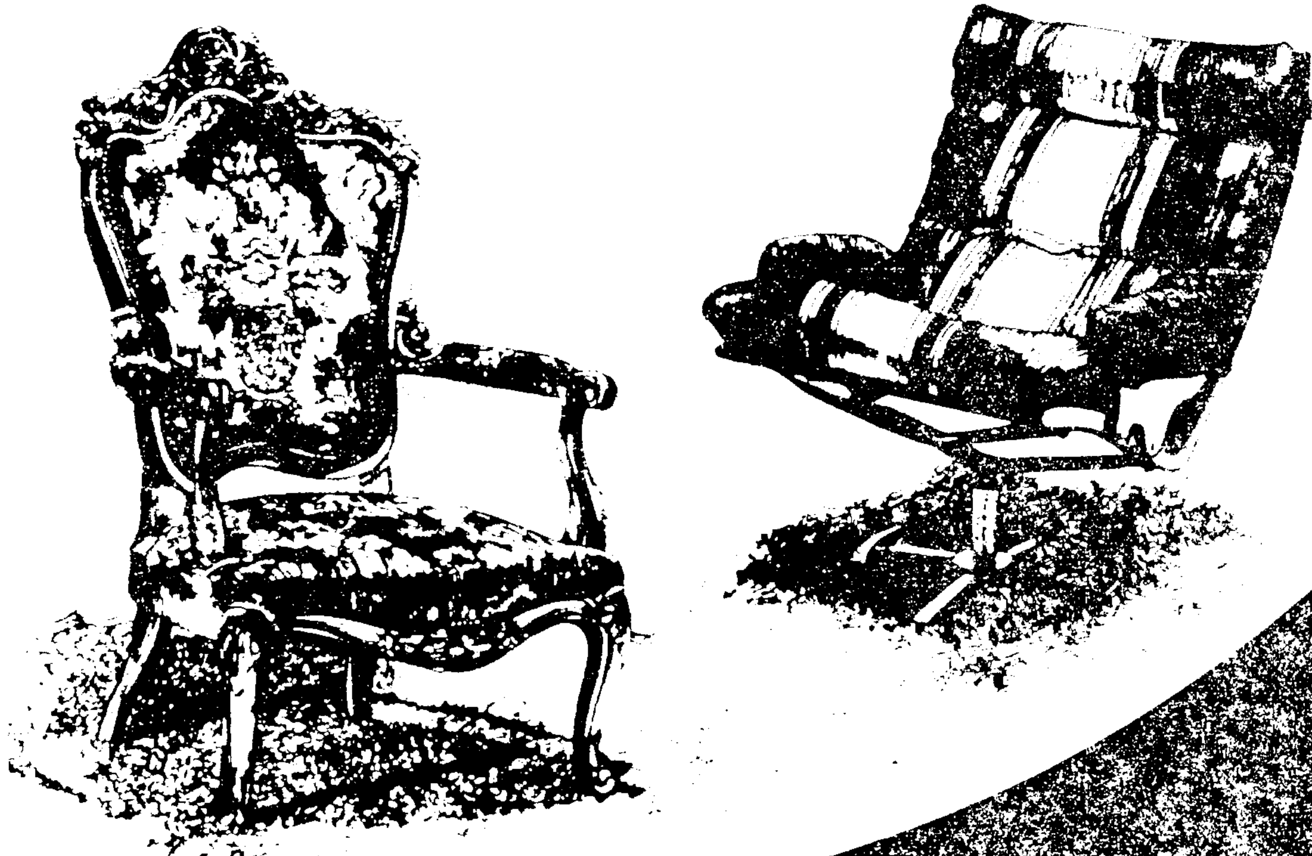


Bankstel Hilton een keuze uit de grote kollektie eikehouten bankstellen van Warson. Heerlijk zitkomfort met oersterke bekleding. Echt hout geeft warmte en sfeer. Een ideaal bankstel voor gezellige avonden.

Barok; bankstel uitgevoerd in massief notehout.
De schitterende veloursbekleding bewerkt met een uniek motief is van uitstekende kwaliteit.
Met recht kan men hier spreken over een aparte bekledingstof.
Een ideaal meubelbezit voor gezellige avonden, waarvan een enorme sfeer uitgaat. Dit bankstel ook in diverse andere modellen verkrijgbaar.



Een grootse keuze op 7.000 m²







Buco doet ... voor u en gaat ook nog ...
Dat ...
Op de eerste plaats ... stoppen ...
ene naar de andere zaak.
Omdat Buco een meubelgroothandel is ...
internationale kollekties samengebracht op ...
oppervlak.
Zowel in haar showrooms te Kerkrade ...
brengt zij moderne en klassieke woon...
Slaapkamers, woonkamers, kleinmeubelen ...
tapijten, sfeerverlichting en niet te vergeten de
tienerlook.
Op de tweede plaats kunt u ook bij ...
kopen. Dat levert geen moeilijkheden ...
erkende handel krijgt u uw keuze thuisbezorgd ...
Klaar ... ziet u wel zo gemakkelijk ...
handel Buco.

openingstijden:

kerkrade		weert	
maandag	9-18 uur	maandag	
dinsdag	9-18 uur	dinsdag	
woensdag	9-18 uur	woensdag	
donderdag	9-18 uur	donderdag	
vrijdag	9-18 uur	vrijdag	
zaterdag	9-17 uur	zaterdag	

BUCO
INTERNATIONAAL
HET BETERE BIJ DE BESTE

KOUPON



Textiel Industrie Andex

VERKOOP BIJ EXECUTIE

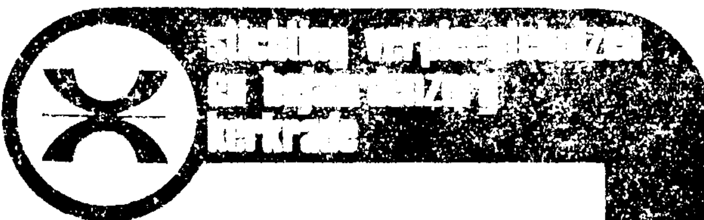
KUIKEN - LIMBURG B.V.

Zakengezin
met 4 schoolgaande kinderen,
zoekt

EEN KRACHT
die de huishouding zelfstandig kan runnen

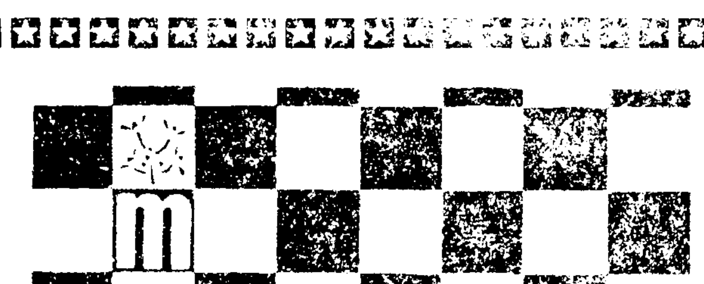
eventueel voor dag en nacht,
doch niet noodzakelijk.

TELEFOON 04490–6333



waarnemend
hoofdverpleegkundige

markt 52
tel. 04445-5451



Odekerken-Marebos B.V.

LEIDINGGEVEND MEDEWERKER



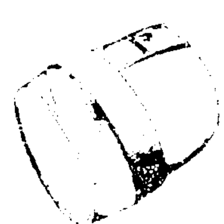
Accountants- en Belastingadviesbureau
LIMBURG

fiskaal-juridisch
MEDEWERKER

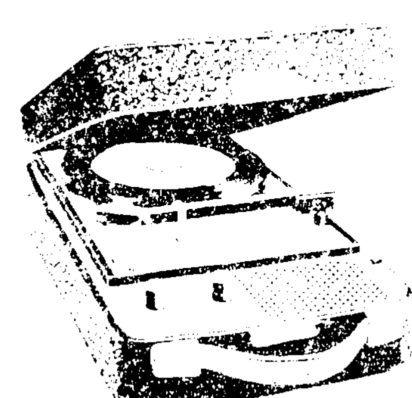


Werkelijk voordeel...

Nova frituurpan met regelbare thermostaat. Voor friet, pitterballen, kroketten, frikadellen, kip, vissticks, oliebollen etc. Een sieraad op tafel. ... 85,–
Nu voor ... 69,–



Haardroogkap. ...
Bij Vakservice slechts
37.50



Electrofoon ...
Bij Vakservice ...
99.-

Deze aanbiedingen zijn slechts 10 dagen ...

• lagere prijzen door massale inkoop • jarenlange ...
• supersnelle service • alle wereldmerken uit voorraad ...

VAKSERVICE



MATH VONDENHOFF
Kerkraderweg ...

VIC. BEMELMANS
Rechtstraat 50, Maastricht

MEULENBERG
Akerstraat ..., ...
Rijksweg C 54, Geleen

VOSSEN ...
Geleenstraat ...

VERMAKELIJKHEDEN

UBACHSBERG
KPJL-BAL
op zondag 2 december
in Dancing Caselli
Orkest: CONFRONTATION
Bel. [illegible] Heerlen

BEEK
Zaal MAESSEN
morgen zondag
RADI ENSEMBLE

— SCHINVELD ! — SCHINVELD ! —
Café-Rest Pension
IM HEIDE STüBEL
HEDEN ZATERDAG 1, 8 en 15 DEC.
DANSEN
met
THE HIPPY STARS
Bel. uitn., E. Cobussen en H. Droomers

Bar-Dancing EXTASE
Pey-Echt
HEDEN ZATERDAG
DANSEN
met The Melody Strings
ZONDAG
DANSEN
met Westermond [illegible]
Bar-Dancing EXTASE
Het trefpunt voor Echt en omstreken

Op naar Mechelen
HEDEN ZATERDAG 1 DECEMBER
GROOT K.P.J.-BAL
in zaal Ramakers v.h. Meessen
Orkest: ALPACA
Aanvang 19.30 uur.
Beleefd uitnodigend K.P.J. Mechelen

Café-Bar-Dancing LE-DO
Heden zaterdag en zondag:
DANSEN
DANSEN met disk-jockey JO.
Kleingraverstraat 158, Spek'heide, tel. 045—412330

SCHINVELD - DANCING
LABERINTO
ZATERDAG EN ZONDAG DANSEN TOT 2 UUR
D.J. JO ROSENBOOM
brengt u een gevarieerd programma voor jong en oud

EL DORADO — KERSPALEIS SPAUBEEK
Voor een gezellig weekend naar EL DORADO
GEZELLIG DANSEN met
zaterdag LOS PAJARO'S
zondag HENNY LUBBERS (vrij entree)

GELEEN BAR-DANCING
Le Caveau
Zaterdag en zondag speelt voor u het bekende dans- en showorkest
THE CASH

Volkshuis
LINDENHEUVEL-GELEEN
HEDEN ZATERDAG en MORGEN ZONDAG
WIND-MILL

VAESRADE
heden zaterdag en zondag
PICCOLINO'S
zondag 2 december
ZWARTE PIETENBAL
met bezoek van St. Nicolaas m.m.v. C.V. de Droepnasen

Molenbronzaal Limbricht
zondag 2 december
DANSEN
met het orkest
THE SHAKERS
Bushalte aan de zaal.
HEDEN ZATERDAG GEEN DISCO

DANCING BUS - Brunssum
heden zaterdag en zondag
DISCO-TIME

Bar-Dancing
MANUELA
Heerlen-centrum
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
DANSEN
met disk-jockey
Martin St. Pieter

Café-Bar-Dancing
Pension „ROYAL"
Iedere maandag, woensdag, donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag
NON-STOP DANSEN
Vanaf 8 uur tot 2 uur geopend. Vrij entree
AKERSTR. 84, SPEK'HEIDE, TEL. 045—411018

DANCING
TIP-BAR
Wanssum
Kerkstraat 5
Levende muziek tijdens de weekends.
Voor U spelen:
„LA BIRICHINI"
Iedere zondagmorgen Frühschoppen met BIER-PRIJS 50 CENT.
Tijdens de dansavonden bierprijs 70 cent.

Elke zaterdag
DANSEN
met het dans- en showorkest
TONY LANG
Vrijdag en zondag gelegenheid tot dansen.
Grote parkeerplaats achter de zaak.
Akerstraat 26, Spekholzerheide, telef. 045—[illegible]

Bar-Dancing MANUELA
HEERLEN (centrum)
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
DANSEN
o.l.v. disk-jockey MARTIN ST. PIETER
woensdag 19 december a.s.
showavond met het bekende duo
SANDRA & ANDRESS

SCOTCH-CLUB
Markt 5
EYGELSHOVEN
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
DANSEN

HULSBERG
ZONDAG
DANSEN
„OP DE TREPKES"
met THE TWENS

Café-Bar-Dancing 'Maastricht'
HOOFDSTRAAT 397 — SCHAESBERG
Ondanks autoloze zondag toch levende muziek heden zaterdag en ZONDAG
VRIJ DANSEN
Orkest: „Apollo-trio"
Aanb. Marijke en Jan v.d. Boogaard

Café-Bar-Dancing
„SAN REMO"
Spekholzerheide
Kasperenstraat 20
tel. 045-411254
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met de
Montana Band
Vrij entree.
Zaterdag tot 2 uur geopend.

NIEUWSTADT
Bar-Dancing 't Nestje
Wegens omstandigheden heden, zaterdag 1 dec.
geen bal
Zondag 2 december DISCO-AVOND
Zaterdag 8 december ACCORDEONETTE

EYS
a.s. zondag 2 december
GROOT BAL
IN ZAAL ANDRIOLO
met het bekende dans- en showorkest „ALPACA" (6 personen)
Beleefd uitnodigend, de zaalhouder

Wie wordt
MISS LAS VEGAS 1973 ?
heden zaterdag en zondag DANSEN
zondag MISS LAS VEGASVERKIEZING, waarvan de prijzen worden uitgereikt door St. Nicolaas.
Presentator LITTLE HENRY
Muzikale omlijsting MARTINO V.

CAFÉ-DANCING
ROMANTICA
NIEUW-EINDE
heden zaterdag
Feestavond
Industriebond
N.K.V.
zondag
DANSEN
beide dagen muziek verzorgd door
DE CORIO'S

„ZUM BLAUEN BOCK"
ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met het orkest
THE SKYLINERS
[illegible]str. 84 — Kerkrade-W., tel. 045-[illegible] K. v. Hoof-Dortants
voor bruiloften, feesten en vergaderingen.

BRUNSSUM
DANCING GORISSEN
heden zaterdag en zondag
DANSEN

Bar-Dancing [illegible]
CADIER EN KEER
HEDEN ZATERDAG en A.S. ZONDAG
DANSEN
met het toporkest
THE HIPPY'S

DISCO
IN CLUB 208
Aan de bekende band, nouwe, oude, en nieuwe hits, verzorgd door de deejays
MINE en ERWIN
Vrij entree.
Pannesheiderstraat 6, Kerkrade-W., tel. 045-412122
Zaal beschikbaar voor koffietafel, bruiloften enz.

Bar-Dancing
't Wölfje
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met
DE ZORGENBREKERS
J. D. Bok — Kampstraat 84 — Kerkrade

ZAAL KEULEN - KLIMMEN
ZONDAG 2 DECEMBER
DISCO-TIME
d.j. MARJON

Accountants- en Belastingadviesbureau LIMBURG
Heerlen - Horst - Panningen - Roermond - Valkenburg - Venray

De aktiviteiten van het kantoor omvatten de administratieve praktijk en de kontrole- en adviespraktijk t.b.v. middelgrote kliënten.
Het bureau beschikt hiertoe over een zestal vestigingen en ± 160 medewerkers.

Door de toenemende uitbreiding van de administratieve en adviespraktijk t.b.v. onze kliënten heben wij behoefte voor de vestiging Valkenburg aan een

MEDEWERKER
op M.B.A.-niveau

De funktie :
- het mede gestalte doen geven aan de administratieve en fiskale adviespraktijk
- het in teamverband mede koördineren van de werkzaamheden van een groep medewerkers

De eisen :
- diploma MBA., bij voorkeur studerende voor S.P.D.
- leeftijd tot ca. 28 jaar

Het salaris :
- salaris adekwaat aan de zelfstandigheid van de funktie
- 7½% vakantietoeslag
- premievrije pensioenregeling
- gunstige spaar- en studiekostenregeling

Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie te richten aan het Hoofd van de afd. Personeelszaken, Swalmerstraat 50 te Roermond.

Belangrijke likwidatie-veiling
van o.a. vrachtauto's en personenauto's

In verband met de likwidatie van de firma Colaris-Peters zal door deurwaarder J. L. Dohmen te Heerlen krachtens een beschikking van de E.A. Heer Kantonrechter te Heerlen op: donderdag 6 december 1973 openbaar worden geveild :

1) vrachtauto, merk DAF, kenteken AJ 81-13
2) vrachtauto, merk DAF, kenteken AB 44-37
3) vrachtauto, merk Hanomag Henschel, kenteken AJ 83-72
4) personenauto, merk Mercedes Benz, kenteken 60-40 UA
5) personenauto, merk Mercedes Benz, kenteken 56-67 HG
6) telmachine, merk Victor, no. 1049-354
7) telmachine, merk Victor, no. 3066-343
8) typemachine, merk Triumph, type Speciaal

De veiling wordt gehouden op donderdag 6 december 1973 des namiddag te 14.30 uur in het Café-Restaurant Meunier (Molenberg-Bar), Kerkraderweg 87 te Heerlen (Molenberg).

De te veilen goederen zijn te bezichtigen op donderdag 6 december 1973 vanaf 9 uur v.m. tot aanvang der veiling op het terrein van het Openbaar Slachthuis te Heerlen aan de Holleweg.

Deurwaarderskantoor
J. L. Dohmen & G. J. B. M. Oude Nijhuis

Sterk verlaagde prijzen.

KOOP NU!!
AUTO KöNINGS B.V.
MGR. VRANCKENSTR. 20 — SITTARD — TEL. 04490-6046

ESCORT 1100 1973	f 6250,—
VW KEVER 1300 1971	f 3500,—
SIMCA 1000 GL 1971	f 3050,—
CORTINA 1300 DL 1970	f 2900,—
DAYANE 6 L 1970	f 2750,—
VW KEVER 1300 1969	f 2550,—
CORTINA 1600 DL 1969	f 2950,—
CORTINA 1300 DL 1969	f 2900,—
ESCORT 1100 DL 1968	f 2750,—
CORTINA 1300 DL 1968	f 2500,—
SPITFIRE MK III 1967	f 2750,—
VW 1600 TL 1966	f 695,—
DKW F 11 1965	f 750,—
OPEL 1900 D-drs 1965	f 950,—
DAF 33 1964	f 250.—

SPECIALE AANBIEDING:
Direktiewagen
Ford Granada 2300 coupé

AUTO KöNINGS B.V.

Gevraagd voor direct
electriciëns
Goed loon en goede sociale voorzieningen.
Telefoon 04750—20830

IN DORTENBOGAERDEN
MEISJE GEVRAAGD
voor hele dagen. Meerdere hulp aanwezig.
Mevr. v.d. Voort, [illegible]

PLOUM, steenkolen Kerkrade
zoekt 2 ervaren
KRAANMACHINISTEN
welke bekend zijn met dragline NCK 305 [illegible]
Schriftelijke of mondelinge sollicitaties ten kantore
GEBR. PLOUM C.V.
Holzstraat 47, Kerkrade

vergelijkingstabel*
ziektekostenverzekering
bewijst zwart op wit:

de stichting volksgezondheidszorg

IS OP MINSTENS 10 PUNTEN VOORDELIGER



realiseert U zich dat indien U vanaf 1 november j.l. (door salaris + vaste toelage) meer verdient dan f 23.000,- per jaar, U op 31 december a.s. het ziekenfonds moet verlaten?

meeste en hoogste uitkeringen

Met welke ziektekostenverzekering U die van de V.G.Z. ook vergelijkt: door zijn 27 vergoedings-pluspunten bent U bij de V.G.Z. altijd stukken beter uit. De vergelijkingstabel met de vergoedingen en premies van andere ziektekostenverzekeringen toont U dat de V.G.Z. U op vele punten méér biedt dan andere maatschappijen.
Niet met 'n kleinigheidje hier en 'n bijzonderheidje daar, maar op kernpunten betreffende de vergoedingen van huisarts, geneesmiddelen, verloskundige hulp en kraamzorg, medische hulpmiddelen, massage en heilgymnastiek, fysische therapie, logopedie, pacemaker enz. Vele van de vergoedingen van de V.G.Z. zijn de hoogste in Nederland en sommige bedragen het dubbele tot driedubbele van die van anderen.

laagste premie

Voor de allesomvattende uitkeringen van de V.G.Z. betaalt b.v. een gezin met 2 kinderen, bij een eigen gezinsrisiko van f250,- per jaar, slechts een premie van f166,40 per maand. Dat is voor zo'n komplete ziektekostenverzekering de laagste premie in ons land.

de V.G.Z. introduceert de Overstap-polis

De normale V.G.Z.-verzekering met zijn lage eigen gezinsrisiko van f250,- is de meest ideale omdat hij U het best beschermt. Soms wordt gekozen voor een veel hoger eigen risiko of sluit men b.v. de vergoeding uit van huisarts en geneesmiddelen. De V.G.Z. is daar sterk op tegen. Vooral omdat U nooit meer van dat hoge eigen risiko of van het zelf betalen van huisarts en geneesmiddelen af kunt als er iets ernstigs gebeurt. Geen enkele maatschappij sluit dan nog een normale ziektekostenverzekering met U. (Brandende huizen zijn niet meer te verzekeren!) Men akzepteert Uw ziektekostenverzekering dan hooguit met zware beperkende voorwaarden.

De V.G.Z. achtte zich gedwongen om voor die problemen een oplossing te vinden - maar dan een sociaal verantwoorde: de Overstap-verzekering, een aanvaardbare mogelijkheid voor hen die nu eenmaal persé een (bij de V.G.Z. tijdelijk) hoger eigen risiko willen nemen. Althans tot hun veertigste - omdat daarna de ziektekostenstatistieken dit niet meer verantwoorden. Zo'n risiko hoort dan te liggen bij de V.G.Z.

De Overstap-polis is het maximaal aanvaardbare kompromis binnen het juiste uitgangspunt van een ziektekostenverzekering.

inklusief huisarts en apotheek

Van groot belang is ook dat de stichting Volksgezondheidszorg Uw rekeningen van huisarts en apotheek (buiten Uw eigen risiko) onbeperkt en volledig vergoedt. De meeste rekeningen komen immers daar vandaan. Bovendien keren zij steeds weer terug. Daarbij zijn de moderne geneesmiddelen peperduur.

geen premieverhoging per 1 januari a.s.

Per 1 januari hangen weer premieverhogingen in de lucht. Behalve voor de V.G.Z. Deze zal zijn premie zeker niet vóór de lente aanpassen.

wilt U direkt iets weten?

Hebt U vragen waarop U meteen antwoord wenst, dan staan zelfs ook vandaag - zaterdag 1 december - onze inspekteurs voor U klaar. Hun nummers vindt U onderaan deze publikatie.

*kijk en vergelijk

Vul deze bon in en stuur hem naar de V.G.Z. Dan zullen wij U aan de hand van een duidelijke overzichtstabel met alle gegevens over ziektekostenverzekeringen in Nederland, volledig vrijblijvend bewijzen dat de stichting Volksgezondheidszorg U en Uw gezin de meeste werkelijke bescherming biedt voor 't minste geld.

naam: ______________________

straat: ______________________

plaats: ______________________

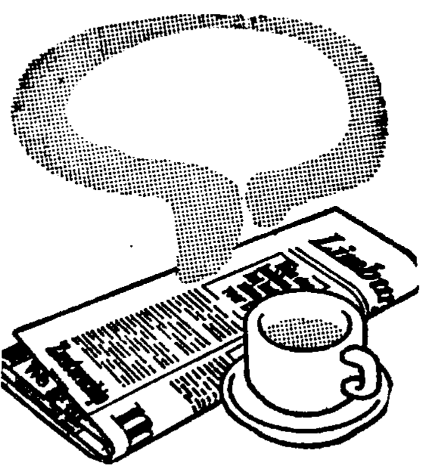
stichting volksgezondheidszorg-v.g.z.



BREDA	EINDHOVEN	HEERLEN	's-HERTOGENBOSCH	MAASTRICHT	NIJMEGEN	TILBURG	VENLO
Karnemelkstraat 9	[illegible] 31 A	Akerstraat 27	Nieuwstraat 33	St. Annalaan 60	Stationsplein 11	Tuinstraat 1	Veestraat 5
tel. 01600 - 22061	tel. 040 - 62255	tel. 045 - 18382	tel. 04100 - 41139	tel. 043 - 32552	tel. 080 - 226845	tel. 013 - 430000	tel. 077 - 11141
tel. 013 - 433213	tel. 049[illegible] - 6665	tel. 04499 - 1724	tel. 04194 - 769	tel. 043 - 30397	tel. 085 - 215532	tel. 04117 - 333 04247 - 1428	tel. 04750 - 13143

imburgs
agblad voor ittard en eleen
Zaterdag 1 december 1973

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Spreuken-wedstrijd

● *Vandaag de laatste serie in de november-spreukenwedstrijd. Volgende week gaan we verder met de december-reeks, waarvoor nog wat „oude" spreuken klaar liggen en natuurlijk weer geheel verse ingestuurd kunnen worden naar Molenbeekstraat 5 in Sittard of naar Markt 3 in Geleen. Intussen gaat de jury puzzelen op de 69 gepubliceerde spreuken. Welke is de beste, de origineelste, de leukste??? Geen kattedrek. Als troost voor diegenen die niet in de eervolle vermeldingen gaan vallen, kunnen we wel wijzen op het feit dat de spreuken gepubliceerd zijn en dat is op zich al een waardering dachten wij.*

Spreuk (67)

● *Barbara Klinkers, Maaseikerweg 1 in Susteren-Dieteren heeft ons alle spreuken, bestaande en nieuwe die haar invielen toegestuurd. We kozen zelf uit deze veelheid: „Kakelen kan iedereen, maar eieren leggen niet".*

Spreuk (68)

H. Smeets, Tuddernderweg 142 in Sittard heeft een waarschuwing voor mannen, wier vrouwen in zijn spreuk passen: „Hoe minder zeep een vrouw in haar keuken gebruikt, des te meer crème smeert ze op haar gezicht".

Spreuk (69)

■ *Goede raad voor winkeliers van mevrouw C. Wehrens-Salden, Ruys de Beerenbrouckstraat 221 in Sittard: „Voor winkeliers is een licht een winstmaker, een donkere zaak brengt verlies". Dat was de laatste in onze november-serie. De jury komt maandag in spoedzitting bijeen om te beslissen wie de Thei Schmeets wisseltrofee een maand lang in huis mag houden en wie de koffiefilters in ontvangst mag nemen. Verder zullen we nog enkele exemplaren van het boek over de bokkenrijders ter beschikking van spreukendeskundigen kunnen stellen. Volgende week hoort U meer.*

Mohammedaan

● *Onze man uit Sweikhuizen heeft kwestie met pastoor Thissen. Onze man beweert, dat Onze Lieve Heer mohammedaan is geworden, gezien het weer en de in de kaart van de oliesjeiks spelende temperatuur. Pastoor Thissen blijft volhouden, dat Onze Lieve Heer de zaak goed in elkaar heeft gestoken maar dat Hij er ook niets aan kan doen, dat wij er hier zo'n potje van hebben gemaakt.*

Onkruid

● *Ook het IVN houdt in Geleen een tuinwedstrijd. In tegenstelling tot de leden van de gemeentelijke jury zullen de juryleden van het IVN graag wat onkruid in de tuinen ontwaren en als het effe kan een drinkplaats voor vogels en zo mogelijk een vijvertje met waterplanten. „Misschien krijgen we op deze manier de kikker nog wel in de stad Geleen", schrijft het IVN-bestuur hoopvol. Het IVN-secretariaat, Prins de Lignestraat 16, zal graag briefkaarten van liefhebbers noteren. Vóór 30 januari.*

LD

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Editiechef-redactie:
C. J. Lommers

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.

Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

Klaar voor de volgende ronde om aanleg van een extra riool...

Juridisch robbertje in raad Obbicht

OBBICHT — Alles lijkt erop, dat in Obbicht in de loop van de komende weken en maanden een juridisch robbertje gevochten zal worden. De eerste ronde is al achter de rug: de raadsvergadering van afgelopen woensdag, toen de vroede vader Sjang Savelkoul (67) de eerste klappen uitdeelde. De tegenpartij, burgemeester Frans Loefen, weerde de directe linkse en rechtse af met behulp van de voorzittershamer. Hij legde het raadslid zonder pardon het zwijgen op en maakte zèlfs aanstalten om hem uit de raadszaal te verwijderen. Sinds die vergadering zijn de gemoederen niet bekoeld.

Integendeel: de heer Savelkoul heeft de kwestie in handen gegeven van zijn zoon, de leraar P. Savelkoul (34). En deze laatste lijkt een nog grimmiger tegenstander, die zich met alle soorten van genoegens voorbereidt op de volgende ronde.

De achtergronden: in augustus 1972 was Obbicht in volle bedrijvigheid tijdens het leggen van de zo lang verwachte riolering. De huizen aan de Kasteelweg zouden hier eveneens op worden aangesloten. Dit betekende dat de woningen — eigendom van de heer Savelkoul-senior — opengebroken zouden moeten worden. Veel eenvoudiger en goedkoper was het om een extra riool achter langs de woningen te leggen. De aansluitstukken zouden in dit geval slechts zeer kort hoeven te zijn. De gemeente legde daarom vanuit de Maasstraat, dwars door een braakliggend terrein (eveneens eigendom van de heer Savelkoul) een extra riool. Kosten ruim 7 mille. En nu de kern van de kwestie: de heer Sjang Savelkoul beweert bij hoog en bij laag geen toestemming te hebben gegeven om de buis dwars door zijn terrein te leggen. Daarom eist hij dat ze weer verwijderd wordt. De gemeente (lees: burgemeester Loefen) beweert echter drie getuigen te hebben die willen verklaren dat de heer Savelkoul wel degelijk toestemming heeft gegeven. En daarmee zijn de poppen aan het dansen.

De grondeigenaar heeft de hulp van G.S. ingeroepen. „Die grond is potentieel bouwterrein. Nu er een buis doorheen is gelegd, kan ik er nooit meer een huis op bouwen, hetgeen een schade van pakweg 40 mille betekent", aldus de heer Savelkoul. GS wimpelden de zaak af met de mededeling dat de Obbichtenaar deze civiele kwestie zelf met de gemeente moet afwikkelen. De heer Savelkoul heeft daarom mr. Moszkowicz ingeschakeld. De eerste brief van dit advocatenkantoor is inmiddels in het gemeentehuis van Obbicht gearriveerd.



● BURGEMEESTER FRANS LOEFEN

De heer Savelkoul-junior — leraar staatsinrichting, geschiedenis en economie — gaf gisteren de volgende toelichting: „Ik treed als gevolmachtigde van mijn vader op. In die functie en met eigen financiële middelen wil ik vastberaden tegen de burgervader van Obbicht in het strijdperk treden. Ik voel er namelijk niets voor om mijn vader onrechtvaardig te laten behandelen. Ik heb nogal wat grieven tegen mijnheer Loefen. Op de eerste plaats is het pertinent niet waar dat mijn vader toestemming voor het leggen van de riolering zou hebben gegeven. Allicht niet, want niemand wil zichzelf 40.000 gulden door de neus boren. Op de tweede plaats vind ik de heer Loefen totaal ongeschikt als burgemeester, omdat een jongen van de derde klas HAVO meer verstand van recht heeft dan hij. Op de derde plaats beschik ik over bewijzen voor het feit, dat de heer Loefen in het verleden herhaaldelijk stukken, die bestemd waren voor de raad, heeft achtergehouden. En op de vierde plaats heeft hij getracht een raadslid — mijn vader — het zwijgen op te leggen door middel van intimidatie, door het lanceren van verkapte beschuldigingen en door het belachelijk maken en bagatelliseren van diens redelijke opmerkingen." Tot zover de heer Savelkoul-junior. Een hele mond vol.

Drie getuigen

Burgemeester Loefen zei er gisteren het volgende over: „Deze rioleringskwestie begon te spelen vóór mijn ambtsperiode als burgemeester. Ik heb drie getuigen die verklaren dat de heer Savelkoul wél toestemming heeft verleend. Zou alsnog blijken dat het tegendeel het geval is, dan zal ik mijn maatregelen treffen. Dat laatste zie ik echter nog niet zitten. Van het achterhouden van stukken is geen sprake. Wanneer deze kwestie officieel in de raad komt, zal ik volledige openheid van zaken geven. Voor het zover is, voel ik er niets voor om de raadsleden herhaaldelijk met incidentele brieven te overstelpen. De mededeling tijdens de jongste raadsvergadering was zuiver informatief. De eigenlijke behandeling moet nog komen. Woensdagavond heb ik de heer Savelkoul het zwijgen opgelegd omdat hij in ernstige mate de vergadering verstoorde. Hij mag zoveel met het wetboek zwaaien als hij zelf wil. Ik houd mij aan een iets modernere wijze van bestuur. Wij zijn tenslotte geen duivenclubje. Ik wacht de verdere gang van zaken rustig af. Wij zullen nog wel zien wie er aan het kortste eindje trekt....".

Straatterreur van jongelui in Holtum

HOLTUM-OBBICHT — Aan de Ankersweg in Holtum hebben donderdagavond vier nog onbekende jongemannen zonder enige aanleiding een echtpaar uit Maaseik en twee toegeschoten bewoners van genoemde straat ernstig mishandeld. Later op de avond maakte 't viertal nog amok in café Canisius in Obbicht waar voor ongeveer duizend gulden werd vernield.

De rijkspolitie van Born weet wel ongeveer wie de daders zijn, aangezien het nummer van hun grijze auto kon worden opgenomen. Tot arrestaties is het nog niet gekomen.

Donderdagavond begonnen de vier woestelingen in de omgeving van Susteren met het volgen van de auto van de in Maaseik wonende M. van wilde in Holtum. Het viertal dat S. die met zijn vrouw op bezoek duidelijk op zoek was naar avontuur, liet in Holtum weten dat het volgen was bedoeld om „die lelijke Belg" waar mee zij de heer M. van S., die een auto met Belgisch kenteken rijdt, bedoelde. Onmiddellijk na een eerste woordenwisseling werd Van S. in het gezicht geslagen en zijn vrouw met een laars bewerkt. Een toegeschoten straatbewoner moest met een gat in het hoofd de ongelijke strijd opgeven, evenals een andere voorbijganger. Met grote snelheid verdween daarop het viertal, dat ook in het café in Obbicht ruzie zocht en kreeg en daarop het interieur ging bewerken.

In alle gevallen bestond geen enkele aanleiding voor de moeilijkheden. De politie vermoedt met bekende ruziezoekers te doen te hebben.



● *De heer Van de Brand, die verrast de zo juist ontvangen cheque toont. Naast hem mevrouw Meys en het „Spaanse duo".*

Vijf mille voor gehandicapten

Sinterklaas vermomd als Arabische sjeik

GELEEN — De Internationale Skelterbond Limburg en het Jongerencentrum de Boerderij in Geleen hebben donderdagavond hun beste beentje voor gezet om de circa 70 aanwezige leden van de gehandicaptenvereniging Westelijke Mijnstreek een onvergetelijke St. Nicolaasavond te bezorgen.

Hoogtepunt van de avond vormde uiteraard de komst van de Goedheiligman en zijn kecht die tot ieders verbazing hun traditionele kostuums verwisseld hadden voor een Oosters aandoende kledij. De Sint verklaarde dat ook hem de olieboycot dwars zat, en dat hij even voor zijn komst nog geprobeerd had een hoeveelheid olie voor Nederland los te peuteren. Om een eventuele kaping te voorkomen hadden hij en zijn knecht zich een veilige vermomming aangemeten. Hoewel ook hij nul op het rekest had gekregen, werd de poging van de Sint door de aanwezigen toch met een gul applaus beloond. Een ovatie kreeg ook mevrouw Meys, echtgenote van de secretaris van de skelterbond, die voorzitter Van de Brand van de gehandicapten vereniging een cheque van ruim 5000 gulden aanbood. Deze cheque vormde het tastbaar resultaat van de in de zomer gehouden skelterwedstrijd. De heer Van de Brand, die nauwelijks woorden vond om zijn dankbaarheid te uiten, beloofde de leden dat dit geld benut zal worden voor de organisatie van een aantal grotere activiteiten.

Nadat de Sint nog enkele lieden op het „matje" had geroepen en aan iedereen een presentje had uitgereikt, werd er een quiz gespeeld. De volgende activiteiten die de gehandicaptenvereniging onderneemt zijn: een handenarbeidavond op 13 december eveneens in de Boerderij en een kerstviering op 20 december in de Pastoor van Arsparochie.

Slager Harry Vink reserve-kampioen van Nederland

SITTARD — Op de internationale slagersvakwedstrijden die in Utrecht gehouden werden, behaalde de Sittardse keurslager Harry Vink met 199 van de 200 punt het reserve-kampioenschap van Nederland. Zijn inzendingen slakworst, tong, pastei, leverkaas en galantine werden met goud bekroond. Zijn slakworst kreeg tevens het predicaat „beste worst van de tentoonstelling". Ook was nog een gouden plak voor zijn inzending „barbacue-plateau" die internationaal de hoogste waardering kreeg. In totaal waren te Utrecht ruim 5000 inzendingen.

Idee leverde vijf mille op

SITTARD — De heer B. A. Moerskofski, werkzaam op de galvanische afdeling van Philips Sittard, heeft met zijn ingezonden idee enkele jaren geleden in de roos geschoten. Hij ontving uit handen van bedrijfsleider ir. J. van der Lugt voor een tweede nabehandeling 2000 gulden. In eerste instantie had de heer Moerskofski reeds 2000 gulden geïncasseerd. Na een jaar werd het idee nog eens bekeken en dit resulteerde in een beloning van nog eens 1000 gulden. Thans na twee jaar, bleek zijn idee zulk een grote besparing te hebben teweeggebracht, dat nog eens 2000 gulden uit de ideeënbus kwam. In totaal incasseerde hij dus 5000 gulden. Door het aanbrengen van een mal kan men 105 kokertjes met 120.000 draadjes in één keer intrillen.

Credietbank in Sittard

SITTARD — De Nederlandse Credietbank heeft een nieuw kantoor in Sittard. Op 21 december zal burgemeester H. Dassen van Sittard samen met mr. Van der Loo, directeur kantoren van NCB het nieuwe kantoor openen. Tot maart 1974 zal in het bankgebouw een expositie gehouden worden. Op 21 december kan iedereen tussen 16.30 en 18.00 uur het kantoor, aan de Engelenkampstraat, bezichtigen.

Werkloze koelde zijn woede bij de sociale dienst

SITTARD — Met een stoel heeft Sittardenaar M. gisteren in de barak van de gemeentelijke sociale dienst van Sittard zijn woede gekoeld. Ruiten sneuvelden en een bureau werd behoorlijk beschadigd. Na deze uitbarsting nam M. de benen. De politie heeft later proces verbaal opgemaakt. De man demonstreerde zijn woede overigens op de verkeerde plaats.

Niet de sociale dienst maar de belastingen had een korting bevolen op de wekelijkse werkloosheidsuitkering van de man. Dit zogenaamde loonbeslag van ongeveer 20 gulden was door de belastingdienst bevolen om een oude schuld van M. binnen te krijgen. De ambtenaar van de gemeente Sittard, die M. dit probeerde uit te leggen, verwees hem daarbij naar het belastingkantoor om daar te proberen opschorting van dit besluit van loonbeslag te krijgen. „Ik kom de volgende week terug en dan sla ik met een hamer hier alles kort en klein", beloofde M. aan de ambtenaar, die overigens tijdens het gesprek niet de indruk had gekregen dat de man iets van plan was. Bij het verlaten van de kamer draaide M. zich echter om en koelde daarna met een stoel zijn woede op ruiten en meubilair. Er ontstond enig tumult in de barak waar vrijdags meestal grote drukte heerst.

AFSCHEID HOOFDAGENT M. VAN ERK

GELEEN — In de raadzaal van het gemeentehuis te Geleen heeft hoofdagent M. van Erk vrijdagmorgen afscheid genomen wegens het verlaten van de dienst met pensioen.

Om 10 uur werd de heer Van Erk ontvangen door het gemeentebestuur en bij monde van burgemeester mr. Th. Elsenburg bedankt voor de bewezen diensten. Daarna heeft het gemeentepersoneel afscheid genomen, waarbij door de afdeling verkeer, waarvan de heer Van Erk deel uitmaakte, en door het corps alsmede de politiebond, een blijvende herinnering werd aangeboden.

De heer Van Erk was sinds 1961 in dienst van het Geleense politiecorps.

overigens ....

zal Sinterklaas, die zich van sneeuw noch regen iets aantrekt, zondag voor de kinderen van leden van de buurtvereniging Proosdijveld in Beek vanaf 14 uur zitting houden in de aula van de technische school. ● *gaat vandaag de opening van het recreatiegebied Wintraak onder alle weersomstandigheden door,* ● *staan er sinds enkele weken papiermanden op de Sittardse promenade, maar ligt toch nog veel papier op straat,* ● *ligt kastelein Gerard Kuppen van de Limbrichterstraat te bed. De oud-internationaal heeft last van de knie,* ● *hebben de bewoners van de flats aan de Engelenkampstraat in Sittard bericht gekregen dat per 1 december de huur omhoog gaat en dit niet als gevolg van de energiecrisis — de begaanderloerders gaan het meest bijbetalen nl. twintig gulden per maand — de hoogste trappenlopers maar een paar gulden,* ● *komt volgende week een heel bijzondere groep naar Sittard in het kader van de Buitengewone Producties,* ● *zijn er nog mensen die op de weg tussen Sittard en Geleen gaan inhalen.*

Oproep politie

GELEEN — De verkeerspolitie te Geleen verzoekt de automobilist, die donderdagmiddag om 13.30 uur betrokken was bij een botsing op het kruispunt Michaëlstraat zich met haar in verbinding te willen stellen. De betrokken automobilist heeft na de botsing nog even staan praten met zijn collega uit Geleen en is daarna zonder dat het schadegeval was geregeld zonder meer doorgereden.

EXPOSITIES

ELSLOO

MAASLANDCENTRUM

Schilderijen van Jos Muris, olieverven en tekeningen van Patrick Creijghton, olieverven van Ineke Smeets.

AKEN

NEUE GALERIE

Sculpturen van Gregory Saint-Thomas, van 24 nov. t.m. 6 jan. 1974.

MAASTRICHT

Galerie Vivi

Keramiek van Hein Severens en Ton van de Rooten, grafiek van Jos van Wunnik. Dag. van 10-18, zondag van 14-18 uur.

BONNEFANTENMUSEUM

Maastricht zoals het is en zoals het had kunnen zijn. expositie van Jos Muris en Angie Timmers. Van 20 nov. t.m. 6 jan. '74. Stadsstrukturen, kleurenlino's van Akke Sins, t.m. 6 jan. van 10-17, za en zo. van 14-17 uur.

GALERIE DANDER

Prenten van Marc Smeets, dag. van 10—17 uur, 's middags gesloten.

VALKENBURG

DE FRANSCHE MOLEN

Getekend en geschreven werk van Paul Haimon, van dinsdag t.m. vrijdag van 17—21 uur, zaterdags van 14—21 uur, zondags van 11—21 uur. T.m. 9 december.

HEERLEN

GALERIE SEF CLEMENT

Vijf Poolse kunstenaars, dagelijks van 14 tot 20 uur, t.m. 1 december

RAADHUIS

Schilderijen en gouaches van Ans Wortel.

SIMPELVELD

GEMEENTEHUIS

Schilderijen en tekeningen van Frans Ploum van 9 tot 12 en van 14 tot 17 uur. Zaterdag en zondag van 11 tot 18 uur Er worden voornamelijk Limburgse landschappen tentoongesteld.

BRUNSSUM

DE GALERIJ

Verkoopexpositie m.m.v. 28 kunstenaars. Van 1 tot en met 23 december, dag. van 15.30-20 uur. Op maandag 10 en 17 december gesloten.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forumtheater: The big boss, vr. t.m. zo. dag. 20.30 uur, zond. 18 en 20.30 uur, 18 jr.

GELEEN

Roxytheater: In de klauwen van de draak, do. t.m. di dag. 20.30 uur, zond. 18 en 20.30 uur, 18 jr. De maagd en de stier, zat. nachtvoorstelling 23 uur, 18 jr.

Studio Anders: The family, do. t.m. di. dag. 20.45 uur, zond. 18 en 20.45 uur, 18 jr.

MAASTRICHT

Festival: Naakt over de schutting, 2e week dag. 14.30 en 20.30 uur, 14 jr.

Palace I: Geef ons dagelijks liefde, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.

Palace II: Django kent geen pardon, dag. 14.15, 16.15, 18.15 en 20.15 uur, 14 jr.

Studio: La grande bouffe, 4e week, dag. 15 en 21 uur, 18 jr.

Royal I: Vrolijke ontucht in Tirol, 10e week, dag. 14.30, 16.30, 18.45 en 21 uur, 18 jr. Erotiek in het wilde westen, nachtvoorstelling vrij en zat. 23 uur, 18 jr.

Royal II: De wraak van de gele zwaardvechter, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 18 jr. Straw dogs, nachtvoorstelling vrij en zat. 22.30 uur, 18 jr. Dodendans der Apachen, kindervoorstelling zon en woe. 14 uur, a.l.

Mabi: De Maffia vergeet nooit, dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur, 18 jr. De beslissende aanval, nachtvoorstelling zat. en zon. 23 uur, 14 jr.

Midi: A clockwork orange, dag. 16.15, 18.30, 21 uur, 18 jr. Barbarella, nachtvoorstelling zat. en zon. 23.30 uur. De zonen der Musketiers, jeugdmatinee zat., zon. woe 13.45 uur, a.l.

UBACH o. WORMS

Grandtheater: Meisjes met geopende lippen, zat. 20 uur en zond. 19 en 21 uur, 18 jr.

THEATERS

MAASTRICHT

Stadsschouwburg

Uit de Catacomben, kleinkunstprogramma, zaterdag om 20 uur.

Staargebouw

Limburgs Symfonie Orkest met solisten Herman Krebbers, Theo Olof en Emmy Verheij. Zaterdag om 20.30 uur.

HEERLEN

Stadsschouwburg

Slippers, blijspel om 20 uur. Prins en de bedelknaap, zondag 2 dec. om 14 uur door Limburgs Jeugdtoneel.

Kroningseeuwfeest in basiliek te Sittard

SITTARD — Op 6, 7 en 8 december herdenkt de „Aartsbroederschap van O.L. Vrouw van het H. Hart" te Sittard het eeuwfeest van de kroning van het beeld van O.L. Vrouw dat prijkt in het hoofdaltaar van de Basiliek. De kerkelijke festiviteiten zijn eenvoudig van opzet. Ze worden op donderdag 6 december om 19 uur ingeleid met een H. Mis, die wordt opgedragen door deken B. Janssen uit Sittard. Op donderdag 7 december gaat pastoor E. Thewissen uit Sweikhuizen geboren en getogen Sittardenaar ook om 19 uur voor in een Eucharistieviering. De plechtige Hoogmis op zaterdag 8 december — de herdenkingsdag — wordt opgedragen (met assistentie) door mgr. J. Gijsen, de bisschop van Roermond. Mgr. Gijsen wordt om 10 uur door een stoet, waarin naast geestelijkheid, genodigden en de leden van het processiecomité ook de Philharmonie en schutterij-drumband van St.-Lambertus uit Broeksittard te zien en te horen zijn, naar de Basiliek gebracht.

Men volgt hierbij de route Kloosterplein, Begijnehofstraat, Limbrichterstraat, Markt en Oude Markt. De plechtige Eucharistieviering begint om half elf na een kort welkomstwoord van burgemeester H. Dassen. Onder de H. Mis houdt de bisschop een toespraak. De gezangen worden uitgevoerd door de aanwezigen en door het St.-Michielskoor onder leiding van dirigent Albert Köhlen uit Sittard. De eerste vijf banken in de kerk zijn gereserveerd voor genodigden. De Basiliek zal voor deze gebeurtenis op bijzondere wijze versierd worden.

Voor 100 jaar

Bij de kroning van het beeld op donderdag 11 december 1873 moesten de zusters Ursulinen, gasten, inwoners van de stad en de vele pelgrims uit binnen- en buitenland zich behelpen met een kleine kapel. Hierin had het beeld voorlopig een plaats gevonden. „Op woensdag 10 december — zo verhaalt een oude kroniek — zet de trein veel vreemdelingen af in Sittard. Het wordt druk in de anders stille straten. De eerste gasten in het klooster van de Ursulinen zijn de Hoogeerw. Heer de Molder, algemeen overste van de Ursulinen, die de verering van O. L. Vrouw van het H. Hart in heel België heeft verspreid en pater Chevalier die de erenaam „Apostel der Lieve Vrouwe van het H. Hart draagt. Om 17 uur beginnen de kerkelijke plechtigheden met een lof terwijl rond middernacht geen plaatsje in de kapel onbezet is. De stad Issoudun in Frankrijk bakermat van de verering van O.L. Vrouw van het H. Hrt, schonk drie kostbare vaandels. Elf wimpels in nationale en provinciale kleuren vertegenwoordigen de Nederlandse provinciën. Ook de wapenschilden van de bisschoppen dragen veel tot een stichtende versiering bij. Op twee blauwe zijden kussens liggende kostbare kronen terwijl veel ex-voto's ter weerszijden van het altaar zijn aangebracht. De kapel is gevat in een zee van bloemen. In de oude kroniek wordt de bevolking van de stad als volgt geprezen. „Eer U. Katholieken van Sittard. Gij zijt in grote getale opgekomen, als moest dit tot bewijs zijn dat uwe Godsvrucht die van de pelgrims evenaart". Vanaf twee uur worden aanhoudend H. Missen opgedragen. Nauwelijks is de dag in de lucht of de processie van Aken (te voet) trekt biddend en zingend door de straten. De Akenaren dragen vaandels mee met het opschrift: „Unsere Liebe Frau" Die morgen om half elf droeg een priesterzoon van Sittard Xaverius Rutten, pastoor-deken van de St.-Servaas te Maastricht, een plechtige Hoogmis op.

De kroning

In de namiddag van 11 december 1873 arriveerde om half drie mgr. Paredis, de toenmalige bisschop van Roermond. Tuin en kapel konden de gelovigen nauwelijks bevatten. Na een plechtig lof was het ogenblik van de kroning aangebroken. „De muziek van de H. Franciscus — we volgen weer de kroniek — het losbranden van het geschut en het gelui van alle klokken van de stad verkondigen aan de wijde omgeving het grote gebeuren. Na voorlezing van de pauselijke machtiging zegent de bisschop de kronen die hij aanneemt uit de handen van de deken van Sittard. Daarna plaats hij ze op de hoofden van Moeder en Kind. Zijn roerende toespraak eindigt met de bede: „O.L. Vrouw van het H. Hart. Help de gevangene (Pius IX) in het Vaticaan.

Wees ook mij in mijne bediening tot Voorspreekster. „Op genoemde dag was Sittard — zo zegt de kroniek — in een schitterend feestgewaad gehuld. Uit alle huizen staken de nationale of pauselijke vlaggen. Het zou van de inwoners waar op 8 december de stoet passeert een prachtig en nobel gebaar zijn, als van alle huizen de nationtle driekleur zal wapperen.....



De twee beelden in het hoofdaltaar van de Sittardse basiliek, die honderd jaar geleden plechtig werden ge[illegible] door mgr. Paredis.

„Gymnastiekproblemen" in Susteren en Dieteren

SUSTEREN — „De situatie met betrekking tot de lichamelijke opvoeding binnen het onderwijs moet verontrustend worden genoemd. De bestaande gymnastiekzaal kan, mede door het gebruik van deze zaal door de mavo-school, slechts 13 klokuren opvangen. Een spoedige realisering van de sportzaal is de beste oplossing, wil men de schoolgaande jeugd laten profiteren van verantwoord onderwijs in de lichamelijke opvoeding in een hiervoor geschikte akkommodatie."

Het bovenstaande staat in de aanbiedingsbrief, behorende bij de gemeentebegroting van Susteren voor het dienstjaar 1974.

Niet alleen Susteren, maar ook Dieteren heeft te kampen met „gymnastiekproblemen". Volgens B. en W. zou de bouw van een wijkcentrum hiervoor de beste oplossing bieden. De bovengenoemde sportzaal zal een belangrijke rol kunnen spelen in het algemene welzijnspatroon van de gemeente. Hij is niet alleen zeer gewenst voor het onderwijs, maar kan tevens een aantal bestaande sportverenigingen opvangen. „Wij hebben ons tot taak gesteld de nodige financiële middelen voor dit project vrij te maken, opdat de bouw daarvan in 1974 definitief doorgang zal kunnen vinden", aldus B. en W. in de aanbiedingsbrief.

"Slippers" in de schouwburg

SITTARD — In het decemberprogramma van de Sittardse stadsschouwburg wordt vandaag al een bruisend begin gemaakt met het stuk „Slippers" van Alan Ayckbourn, dat door een bijzonder goed stel acteurs op de planken wordt gebracht. Het is een dolkomisch stuk, waarin de spelers zich volop kunnen uitleven. Het gaat weer om vergissingen, die heel grappige situaties opleveren. In de hoofdrollen: Mary Dresselhuis, Guus Hermus, Willeke Alberti, Jeroen Krabbe. De voorstelling begint om 20.15 uur en hoort thuis in de cocktailserie.

"Concordia" naar Kerkrade

OBBICHT — Zondag neemt de drumband van de koninklijke harmonie Concordia uit Obbicht deel aan de Limburgse kampioenschappen voor drumbands in Kerkrade. Om drie uur is het vertrek van muzikanteh en eventuele supporters bij zaal Heynen in Obbicht.

Begrotingstekort Obbicht: 4 ton

De kogel is door de (Schippers)-kerk

OBBICHT — De kogel is door de (Schippers-)kerk. Het ziet er naar uit dat de buurtschap Schipperskerk nu ook eindelijk riolering krijgt en dat de straten in deze wijk gereconstrueerd zullen worden. Verwacht wordt dat voor de uitvoering van de werkzaamheden een DACW-subsidie tegemoet kan worden gezien. Een en ander werd tijdens de jongste raadsvergadering in Obbicht meegedeeld door burgemeester F. Loefen.

Tijdens diezelfde vergadering deelde de raadsvoorzitter ook mee dat er goede hoop bestaat dat „de slechtste en onveiligste weg van heel Zuid-Limburg", de tertiaire weg in Papenhoven binnen afzienbare tijd verbeterd kan worden. „Wij zullen met de bewoners van de omgeving van die weg gaan praten, zodat rekening gehouden kan worden met hun wensen. Daarna kunnen de definitieve plannen worden gemaakt", aldus de heer Loefen.

Heel wat minder rooskleurig dan bovenstaande toekomstbeelden is de gemeentebegroting voor het dienstjaar 1974, waarmee de raad van Obbicht tijdens de betreffende vergadering werd geconfronteerd. Het tekort bedraagt ruim vier ton. De post „openbare werken" is hoofdzakelijk debet aan het nadelig saldo. Van belang is in dit verband dat dit jaar in Obbicht diverse baatbelastingen zullen worden vastgesteld in verband met de reconstructie van wegen en dat nog enkele aanzienlijke bedragen van het Rijk te verwachten zijn. „Uiterste voorzichtigheid bij de vaststelling van de begroting is echter geboden", aldus de burgemeester.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

— „Het Limburgs Jeugdtoneel" onder leiding van de heer H. J. Hensgens geeft zondag 2 december om 14.30 uur in de Schouwburg een uitvoering voor de Sittardse jeugd van het sprookje „De prins en de bedelknaap". Als bijzondere attractie zal Sint-Nicolaas met zijn knecht deze voorstelling bezoeken.

— Tengevolge van het grote aantal leden heeft de Hockeyclub Sittard besloten het Sint-Nicolaasfeest heden, zaterdag, in ploegen te vieren in het clubhuis te Limbricht. Van 17 tot 19 uur is er de pret voor de pupillen. Dan volgen van 19 tot 21 uur de jongens enmeisjes, terwijl de senioren vanaf 21 uur aan de beurt zijn.

— Op zaterdag 12 januari wordt voor de 9e maal een bridge-drive georganiseerd door de hockeyclub Sittard. Gespeeld wordt in vijf categorieën namelijk hoofdklasse, eerste- tweedeen derde klasse en de klasse van de thuisbridgers. Inschrijfbiljetten dienen voor 4 januari te worden ingeleverd bij mevrouw N. Palmen-In de Rijp, Irenelaan 13. postbus 114, Sittard. Telefoon 4490-5519. De aanvang is bepaald op 20.00 uur in het Kunstcentrum „In den Hook" te Roosteren.

— De „Steenweg" is met een nieuwe reclame-actie gestart, waarbij de gezamenlijke winkeliers weer wekelijks 400 gulden beschikbaar stellen. Ook Sint-Nicolaas is present in het koopcentrum Steenweg en wel op zaterdag 1, maandag 3 en dinsdag 4 december. Uitnodigingen voor een bezoek aan de Sint worden verstrekt door de winkeliers.

— Het jongerenkoor Sound 70 luistert hedenavond, zaterdag, om zeven uur de dienst op in de kerk van Stadbroek.

Grevenbicht

— De centrale geestelijke nooddienst voor priesters in Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht wordt in de week van 2-8 december waargenomen door de pastoor van Born, tel. 04498-1306.

— Zondag om 13.30 uur wordt St. Nicolaas door de schooljeugd en de schutterij St. Willibrordus aan café 't Hofke afgehaald, waarna de goede Sint eerst een bezoek zal brengen aan de kleuterschool en daarna aan de schooljeugd in zaal Mulders.

— Zondag is er vanaf 20 uur kienen in zaal Mulders ten bate van het missienaaikransje.

— Zondag neemt de drumband en de harmonie Concordia deel aan de Limburgse kampioenschappen, die worden gehouden in de Rodahal in Kerkrade. De bussen vertrekken om 13 uur bij harmoniezaal Heynen.

— Na diverse vergaderingen is de werkgroep van het Comité van Samenwerking erin geslaagd een aantal personen aan te trekken die zitting willen nemen in het nieuwe „stichtingsbestuur gemeenschapshuis". Dit bestuur zal zo spoedig mogelijk naar de notaris stappen om de stichtingsakte te laten opmaken. Men zal zo spoedig mogelijk nadere mededelingen verstrekken aan de bevolking.

Beek

— Heden zaterdag organiseert de postduivenvereniging Irene haar jaarlijkse tentoonstelling in zaal Vroemen. Opening om 18 uur. Bonnenverkoop van bekende liefhebbers om 7 uur n.m.

— De Beker Koorzangvereniging, die op drie november een uitstekende indruk achterliet tijdens de zangersdag te Kerkrade, zal op 2 december in het Asta Cultuurcentrum een koffieconcert geven. Het merendeels lichte programma omvat onder meer werken van Scarlatti, Hasler, Oscar Strauss en liederen uit de musicals My fair Lady en Annatevka. Het koor wordt aan de vleugel begeleid door de jonge musicus Joop Celis. Deze leerling van Jo Dusseldorp neemt ook enkele intermezzi zoals een scherzo van Chopin voor zijn rekening.

Stein

— Zondag wordt de eerste van een serie kienavonden in zaal Hermans aan de Havenstraat gehouden. Deze avonden zijn ten bate van de SV De Ster.

— Het kantoor van de bond van bejaarden en gepensioneerden aan het Houterend is van 3 tot 16 december gesloten. In dringende gevallen kan men telefonisch contact opnemen met nummer 2064.

— De verkeerslichten op het kruispunt Heerstraat-Centrum, Stadhouderslaan en de Halstraat zijn donderdag in gebruik genomen. De schooljeugd alsmede de bejaarden, voor welke laatste groep een bijeenkomst werd belegd in de fanfarezaal, zijn door de verkeerscommissie op de hoogte gesteld van de werking der lichten. Deze installatie, die voorzien is van een verkeersdrempel, kan ook 's avonds, wanneer ze buiten werking is gesteld, door een simpele handeling voor een veilige oversteek zorg dragen.

Schinnen

— Het actiecomité „40 jaar SV Schinnen" houdt dinsdag 4 december om 20 uur in het Sint-Jozeflokaal een bijeenkomst. De jeugdleiders vergaderen zaterdag om 14 uur. De jaarlijkse carnavalistische avond van de vereniging is vastgesteld op zaterdag 12 januari om 20 uur in het clublokaal.

— Het spreekuur van de heer Martens van „Maatschappelijk Werk Swentibold" wordt met ingang van de volgende week gehouden op elke maandagmorgen (i.p.v. woensdag) van 9-10 uur in het wijkgebouw van het Groene Kruis aan de Nieuwstraat.

— Het Sinterklaasfeest wordt in Papenhoven-Grevenbicht gevierd op zondag 2 december. De koninklijke harmonie Aurora zal aan dit kinderfeest de nodige luister bijzetten. De organiserende vereniging, het bestuur van de Industriebond NKV, treft momenteel reeds voorbereidingen.

— De jaarvergadering van de RK Vereniging Het Groene Kruis Afd. Grevenbicht-Papenhoven wordt gehouden op 3 december in het wijkgebouw aan de Nieuwstraat. Aanvang 19.30 uur. De agenda vermeldt o.a. bestuursverkiezing, benoeming kascommissie, en een voorstel tot verhoging van de contributie aan de kruisvereniging tot f 25,-.

Munstergeleen

— De volièrevereniging De Edelzanger uit Munstergeleen organiseert op 1 en 2 december haar 3e lustrumtentoonstelling in lokaal H. Schols, Houbeneindstraat 25. De officiële opening vindt plaats hedenmiddag om 13.00 uur door burgemeester Wagemans. Er worden ruim 300 vogels tentoongesteld in de diverse klassen o.a. kleurzang- en postuurkanaries, verder nog diverse soorten bastaarden, parkieten en tropische vogels. De openingstijden zijn: vandaag van 13.00-22.00 uur en zondag van 10.00-20.00 uur.

Geleen

Hedenavond, zaterdag om 19 uur begint een oecumenische dienst, waaraan het Leger des Heils medewerking verleent. Gastspreekster is mevr. Kapitein Poppema.

— In het Prins Willem Alexanderbad zal de zwemvereniging „Watervrienden" zondag diplomazwemmen houden. Er wordt gezwommen voor diploma's A. en B. en voor de zwemvaardigheid in de onderscheiden klassen. Gestart wordt om 10 uur. De diploma's zullen aan de geslaagden worden uitgereikt door St.-Nicolaas.

— Zondag houdt de kegelclub MKC in zijn clublokaal Meijers op de Rijksweg een groot kwajongconcours.

Susteren

— De door het NOAV gehouden geldinzameling in het kader van de actie „Jantje Beton" heeft f 544,- opgebracht.

— Het gemengd Koor van de Amelbaparochie luistert vanavond (zaterdag) een mis in Ophoven-Sittard op. In de kerk te Susteren is vandaag tijdens de eucharistieviering van 19 uur het jongerenkoor Sumadi te gast. Op 23 december zal het jongerenkoor een mis in Holtum opluisteren.

Meers

— Vanaf heden kan men bij de heer Akkermans kopij inleveren voor het tweede nummer van de Meerser carnavalskrant, de „Kwatsjkop".

Born

— De weekenddienst van het Groene Kruis voor het „Land van Swentibold" wordt op 1, 2 december verricht door zuster Coenen uit Born. tel. 04498-1962.

— De centrale weekenddienst voor priesters in de parochie Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht zal in de week van 2-9 dec. worden waargenomen door pastoor P. Dings uit Born, Bronstr. 2. Tel. 04498-1306.

— Heden, zaterdag arriveert de Sint aan de St.-Hubertuskapel, om na een feestelijk begroeting naar het Gemeenschapshuis te trekken waar de Bornse kleuters om 14.15 uur en om 15 uur in de kleuterschool hun opwachting maken. De 1e, 2e en 3e klas en de 4e en 5e en 6e klas van de basisschool kunnen genieten van aangepaste films in gymzaal en bejaardentehuis. De Sint zal maandagmiddag 3 december nog even Born aandoen voor een bezoek aan het St-Maartencentrum. Hier staan de bewoners met de Zusters en het personeel klaar om de hoge Spaanse Gast te begroeten.

Spaubeek

— Heden, zaterdag, viert de buurtvereniging Looiwinkel het St. Nicolaasfeest. Als het weer het toelaat zal de Sint omstreeks 14 uur in een open rijtuig arriveren aan café de Witte Hoek, waarna hij een rondrit maakt door de buurt om vervolgens in genoemd café de jeugd van 1 tot en met 8 jaar te ontvangen.

Lindenheuvel

— De bejaardenbond van Lindenheuvel hield donderdagavond in het Volkshuis een geslaagde feestavond. Er werkten aan mee de conferencier Harry Wouters, de buuttereedkampioen Harry Delissen, Jubel Schings en de troubadour Joep Rademacher. De muziek werd gemaakt door „De Fritella's" onder leiding van Jo Kerkhofs. Voorzitter Glaesmakers dankte na afloop vooral Wiel Jaspers, die de avond zo succesvol in elkaar had gestoken. Mede getuigen daarvan waren wethouder J. Geurts en pastoor L. Hendrixs.

Puth

— Heden, zaterdag, houdt de cv. de „Pötters" een grote kienavond in de fanfarezaal. Er zijn fantastische prijzen te winnen. Aanvang 20 uur.

Sweikhuizen

— Zondag zal St. Nicolaas een bezoek brengen aan Sweikhuizen. Om 15 uur wordt hij door de drumband en alle kinderen afgehaald aan het voetbalveld. In het Rector Raevenshuis wordt het feest voortgezet met de kinderen tot en met de 4e klas van de basisschool. De kinderen van de 5e en 6e klas zullen het Sinterklaasfeest in schoolverband vieren. Diegenen, die elders naar school gaan, worden ook op zondag bij de Sint verwacht.

— De prijzen in de loterij ten bate van het uniformenfonds van de schutterij Sint Jozef vielen op de volgende nummers: 409 (vijf dagen Parijs), 987 (vet varken), 2165 (koelkast), 4575 (fiets), 5170 (elektrische grill), 1774, 3429, 4112, 4533, 782 en 379. De prijzen kunnen worden afgehaald bij J. Abraas, Bergstraat 105.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

(Alleen in dringend noodzakelijke gevallen)

Sittard: zaterdag dr. Jessen, tel. 3339, zondag dr. Osse, tel. 3550.
Geleen-Oost: Dr. Hundscheid, tel. 04490-2735.
Geleen-West: dr. Michielsen, tel. 2314.
Limbricht-Susteren: dr. Ebbers, tel. 04499-1580.
Born-Grevenbicht: dr. Baks, tel. 04498-1728.
Beek: dr. Houtakkers, tel. 1893.
Beek-Neerbeek: dr. Meessen, tel. 1750.
Stein: dr. Lamour, tel. 1850.
Spaubeek: van vrijdag 20 tot maandag 8 uur dr. Aarts, tel. 04404-215.
Schinnen: in geval van nood contact opnemen met eigen huisarts.

TANDARTS

Beek e.o.: dr. v.d. Werf, Irenestraat Beek, tel. 1462 b.g.g. 2176.
Sittard e.o.: dr Baggen, Rijksweg 21, Sittard, tel. 3117.

AMBULANCE

Ongevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek Geleen 04494-2222.

APOTHEEK

Geleen: Apotheek Lindenheuvel, Ateliersstraat 18, tel. 2212.
Beek: apotheek Bloemen, Marktstraat 8, Beek, tel. 1421.
Sittard: Apotheek Timmers, Limbrichterstraat 68, tel. 2432.

GROENE KRUIS

Stein-Elsloo-Urmond: Zr. Sm Omphalliusstraat 3, Stein, tel. 04 2127.
Geleen-Spaubeek-Oirsbeek: Zr. Smeets, Oude Maastrichterweg Geleen, tel. 04494-2124

VERLOSKUNDIGE

Geleen: mevr. Schlössels-Meste 5853 b.g.g. 3577 mevr. Donne gens, tel. 3484.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: mevr. A. Huynen, Vrangedael 57, tel. 3475.
Geleen: mej. de Loo, Raadhuisstr 2, tel. 2960.
Stein-Elsloo: mevr. Rijst, Sanderboutlaan 48, Stein. tel. 04495-2001.

BABYSIT

Mevr. Adriaans, Relindisstraat 1, Sittard, tel. 04490-3520.

KERK

VRIJ KATHOLIEKE KER K
Spaubeek: Holstraat 4, dienst om uur.

LEGER DES HEILS
Geleen: Groenstraat 95, dienst om en 17 uur.

Scholieren te gast in Geleens gemeentehuis

GELEEN — 25 Havo-scholieren van het Albert Schweitzerlyceum in Geleen hebben donderdagmiddag een bezoek gebracht aan het plaatselijk gemeentehuis. De leerlingen werden ontvangen door loco-burgemeester Wim Schepers, die zich gedurende anderhalf uur ontpopt heeft als een uitstekend onderwijzer.

In een inleidend praatje gaf de heer Schepers, onder het genot van een glaasje jus d'orange, een kort overzicht van de diverse afdelingen en bestuurlijke apparaten. Daarna hebben de leerlingen in twee groepen een rondgang gemaakt door het gemeentehuis, waarbij ze tekst en uitleg hebben gekregen onder andere van de heer Van de Brand van sociale zaken en adjudant Bontje van de politie. Deze excursie, die was voorbereid door maatschappijdocent Jongen, had tot doel de leerlingen een algemeen inzicht te verschaffen in gemeentelijke bestuurszaken. Na afloop heeft wethouder Schepers toegezegd om met de scholieren, evenals verleden jaar, een uitstapje te maken naar een bepaald woningbouwproject in Nederland. Dit om de opgedane kennis aan de praktijk te toetsen. Volgende week zal de parallelklas van deze school eveneens een kijkje gaan nemen achter de gemeentelijke coulissen.

Cursussen vrije-tijdsbesteding

SUSTEREN — De stichting Vrije Tijds-besteding „Swentibold" gaat begin december van start met een aantal cursussen, die gegeven worden in een aantal plaatsen in „Het land van Swentibold". Er worden in totaal 15 lessen gegeven. De lessen omvatten onder meer: tekenen en schilderen, vrije expressie keramiek bloemsierkunst, foto en film en diverse kindercursussen. Belangstellenden kunnen zich aanmelden bij mevr. F. Hustinx-Duurvoort, Kommelweg 10 in Papenhoven.

Aarzeling op bouwmarkt als gevolg van olieboycot

Kleine bouwers in ernstige zorgen

Van onze verslaggever

HEERLEN — Op de bouwmarkt is sprake van een flauwe aarzeling als gevolg van de olieboycot. Kleine bedrijven zitten in ernstige zorgen over de snelle kostenstijgingen van grondstoffen. Vakorganisaties en Kamer van Koophandel vrezen dat voornamelijk kleine metaalbedrijven een klap zullen kunnen krijgen. Buiten DAF heeft nog geen enkel industrieel bedrijf om werktijdverkorting gevraagd.

Sinds de invoering van de autoloze zondag doen vooral slijterijen goede zaken. In Limburg kan niet duidelijk aangetoond worden dat er sprake is van ontsparing. Dit zijn de voornaamste conclusies die getrokken kunnen worden na bijna een maand vol energieproblemen.

Makelaars hebben geconstateerd dat er op de bouwmarkt sprake is van een flauwe aarzeling. De kopers van particuliere woningen wachten af hoe de energiecrisis zich ontwikkelt voordat zij besluiten een huis te kopen, aldus de makelaars. Er is niet geconstateerd dat er meer geld belegd wordt in grondaankopen. Overigens blijven de prijzen van de woningen wel schrikbarend stijgen. Volgens de makelaars zal deze prijsstijging voorlopig nog niet afgeremd worden. De aanneemsom stijgt met gemiddeld twaalf procent per jaar. Daarnaast worden de transportkosten steeds duurder.

Vakorganisaties en Kamer van Koophandel constateren dat DAF en DSM de eerste klappen hebben opgevangen in Limburg. Waarschijnlijk zullen nu toeleveringsbedrijven en kleine metaalbedrijven volgen. Vooral le industrieën die veel koper verwerken, zien de toekomst somber tegemoet omdat de prijzen van koper op de wereldmarkt fors stijgen. Ook de zwakke metaalbedrijven in Limburg zullen moeite hebben het hoofd boven water te houden. Een voordeel is volgens de Kamer van Koophandel dat de panieksituatie voorbij is en dat men probeert de crisis verantwoord op te vangen. Veel zal ook afhangen van de maatregelen in EEG-verband. Van ontsparing kan in Limburg niet gesproken worden. Op het einde van het jaar wordt altijd meer geld van de bank gehaald dan normaal in verband met de komende feestdagen. Het is op dit moment, volgens de banken, niet na te gaan of er de laatste weken meer geld van de banken gehaald is dan voorgaande jaren. Lichtpuntje in de sombere situatie is volgens de Kamer van Koophandel, dat slijterijen nog nooit zo'n goede zaken hebben gedaan.

Ook de verkoop van flessenbier aan particulieren is toegenomen sinds de autoloze zondag is ingevoerd. De textielbedrijven zien de ontwikkeling met zorg tegemoet omdat de aflevering van grondstoffen voor garens en vezels met minstens vijftien procent en na 1 januari met vijfentwting procent wordt ingekrompen.

Militairen met hasj gearresteerd

HEERLEN — Twee Amerikaanse soldaten zijn aan de grenspost Heerlen autoweg door de marechaussee aangehouden, omdat zij in het bezit waren van hasj en heroïne voor een waarde van 40.000 gulden. De soldaten zijn in verzekerde bewaring gesteld en worden maandag aan de Amerikaanse legerautoriteiten in Duitsland overgegeven.

De beide mannen kwamen met een wagen aan de grenspost om weer terug te keren naar hun basis in Duitsland. Bij onderzoek van de wagen werd een sterke hasjgeur vastgesteld. De héle wagen werd op zijn kop gezet en onder de accu kwam de hasj te voorschijn. Belangrijker was de vondst van onversneden heroïne, die tussen de sokken en tenen van één van de militairen werd aangetroffen.

Bij het verhoor bekende één van de mannen, dat hij handel in het spul dreef en met de inbeslag genomen hoeveelheid consumenten op de Amerikaanse basis had willen bevoorraden Hij had het goed ergens in Nederland gekocht. In tegenstelling tot andere hasjhandelaars was de man zeer mededeelzaam en gaf diverse tips over andere handelaren. Verwacht wordt, dat er nog meerdere arrestaties zullen volgen.

Heerlenaar verongelukt

ROERMOND — De 21-jarige A. W. A. J. van Tilburg uit Heerlen is vrijdagmiddag om het leven gekomen toen de bestuurder van het volkswagenbusje waarin hij meereed in St. Odilienberg wilde uitwijken voor een op de weg liggende takel. Het busje is tegen een boom gebotst. De takel is vermoedelijk van een vrachtauto gevallen.

Officiële mededelingen

PROVINCIE LIMBURG

De door de Gedeputeerde Staten van Limburg ingestelde Kamer voor de behandeling van beroepsschriften ingevolge de Wet Autovervoer Personen brengt ter openbare kennis, dat zij op maandag, 10 december 1973 om 11.30 uur, ten Gouvernementshuize te Maastricht een openbare vergadering zal houden ter behandeling van een bij de Gedeputeerde Staten ingekomen beroepschrift betreffende een beschikking van burgemeester en wethouders van de gemeente Nieuwenhagen inzake huurautovergunning.

Maastricht, 28 november 1973.

De Kamer voornoemd,
J. van der Woude,
voorzitter.
P. Houben, wd.,
griffier.

PROVINCIE LIMBURG

De door de Gedeputeerde Staten van Limburg ingestelde Kamer voor de behandeling van beroepschriften ingevolge de Wet Autovervoer Personen brengt ter openbare kennis, dat zij op maandag 10 december 1973, om 11.30 uur, ten Gouvernementshuize te Maastricht een openbare vergadering zal houden ter behandeling van een bij de Gedeputeerde Staten ingekomen beroepschrift betreffende een beschikking van burgemeester en wethouders van de gemeente Geleen inzake huurautovergunning.

Maastricht, 28 november 1973.

De Kamer voornoemd.
J. v.d. Woude,
voorzitter.
J. Matti,
griffier.

DISTRICTS-GEZONDHEIDSDIENST ZUIDOOST LIMBURG

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 18, tweede lid, van de Gemeenschappelijke Regeling Districtsgezondheidsdienst Zuidoost Limburg deelt ondergetekende mede, dat op 4 december 1973 om 16.00 uur ten gemeentehuize van Heerlen een openbare vergadering zal worden gehouden van het algemeen bestuur van vorengenoemde dienst.

Heerlen, 1 december 1973.

de voorzitter,
ir. J. C. Schlösser



● Sint 1972, mevr. C. Wehrens-Salden (links) reikt aan haar opvolgster mevr. M. Vanovermeere-Jeurissen de gouden staf uit, die nu een heel jaar lang in Ubach over Worms zal blijven. Op de achtergrond kijken twee Pieten Piet Malherbe en Pierre Huyskens toe.

MEVR. VANOVERMEERE SINTERKLAAS 1973

UBACH OVER WORMS — Twee van de drie Pieten — Pierre Cnoops was verhinderd — hebben in gezelschap van Sinterklaas 1972, mevr. C. Wehrens-Salden uit Sittard, aan de nieuwe Sinterklaas van het jaar de gouden staf en de geldprijs van *f* 100,— uitgereikt. Dat gebeurde in de woning van mevr. M. Vanovermeere-Jeurissen in Ubach over Worms. Zij werd met haar ontroerend verhaal over al die kinderen, die door de Mijnwerkersbond getracteerd werden, Sinterklaas 1973. Zij werd door deze uitverkiezing aangenaam verrast.

Het was een gezellige bijeenkomst bij de nieuwe Sinterklaas, die bij de overhandiging van de honderd gulden spontaan riep: „En nu naar Heerlen". Een van de Pieten, Pierre Huyskens, loofde het verhaal van de nieuwe Sint om zijn gevoeligheid, waarmee het opgeschreven was en om zijn ontroering, die daaruit sprak. Hij merkte verder op, dat dit jaar minder inzendingen waren binnengekomen dan het vorig jaar, terwijl daartegenover stond, dat de kwaliteit van de verhalen aanzienlijk beter was.

„Onze lezers hebben uit de publicaties van verleden jaar begrepen, dat zij geen flauwe-kul verhaal meer hoeven in te sturen. En ‚dat is dit jaar ook niet gebeurd", aldus Pierre Huyskens.

Het eerste gedeelte van de bekroonde verhalen wordt vandaag in onze Vrijuit bijlage gepubliceerd. De eerste winnaars zijn:

De heer A. Drilli, Peter Schunckstraat 336, Heerlen

Mevr. A. Pollaert-Dingelstad, P. Polliusstraat 14, Roermond

De heer H. Naberhuis, Jeruzalemstraat 20, Heerlen

De heer Chr. A. van der Mark, Jozefstraat 4, Susteren

De heer J. W. Boss, Julianastraat 70, Brunssum

Mevr. Smeets-Gommans, Sittard

Mevr. T. Cuijpers-Boumans, Burg. Wassinkstraat 71, Heerlen.

Horeca-ondernemers mogen maaltijd bezorgen

BREDA — Horeca-ondernemers mogen op autoloze zondagen maaltijden thuis bezorgen, zonder dat hiervoor ontheffing hoeft te worden gevraagd. Aldus luidt het schriftelijke vonnis van de economische politierechter in Breda, mr. Aerden, vrijdagmiddag uitgesproken in de zaak tegen de heer I. Lin, houder van een Chinees restaurant in Breda. Mr. Aerden baseert zijn uitspraak op artikel 2 sub a en sub 1 van de beschikking beperking motorbrandstof. Dit artikel zegt dat goederen, nodig voor de verzorging van mens en dier op dezelfde dag vervoerd mogen worden in vrachtwagens, zonder dat daarvoor ontheffing van het rijverbod hoeft te worden aangevraagd. De heer Lin stond terecht, omdat hij zondag 11 november maaltijden had rondgebracht.

Hij benadrukte in zijn vonnis wel, dat het gaat om gerede maaltijden en niet om lekkere hapjes. Voor het overige moeten horeca-ondernemers, die maaltijden willen thuisbezorgen zich wel houden aan de bepalingen van de wet autovervoer goederen en het rijtijdenbesluit, aldus mr. Aerden.

Limburgse titelstrijd tamboerkorpsen

KERKRADE — Zondag zal er in de Rodahal te Kerkrade volop spanning heersen als er achttien drumbands, fluit- en tamboerkorpsen en klareonkorpsen alsmede negen majorettenpeletons van de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen gaan strijden om de provinciale kampioenswimpels. De jury die dit alles moet gaan beoordelen bestaat uit de heren A. Janssen, Amsterdam; J. Conjaerts, Eys-Wittem en K. Smits uit Ede. Zij krijgen een bijzonder moeilijke taak, want alleen die korpsen die tijdens één van de bondsconcoursen een eerste prijs met promotie wisten te behalen, hebben het recht verworven om aan deze Limburgse titelstrijd deel te nemen.

Voor de majorettengroepen is het de tweede keer, dat zij tegen elkaar in het strijdperk kunnen treden om de begeerde wimpel te kunnen bemachtigen. Het programma ziet er als volgt uit: De wedstrijden beginnen zondagmorgen om 11 uur met de jeugd- en derde divisie. Om 12 uur is de prijsuitreiking voor deze devisies. Na een pauze worden de wedstrijden om 13 uur voortgezet. Zij zullen officieel worden geopend door burgemeester Smeets van Kerkrade, die ook de prijzen zal uitreiken. Hij zal hierin worden bijgestaan door bondsvoorzitter mr. Joh. Janssen, burgemeester van Eygelshoven. De wedstrijden worden georganiseerd door de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen in samenwerking met de korpsen uit het district Heerlen. Wedstrijdleider is de heer H. van Zijl uit Schaesberg. De wedstrijden winnen nog meer aan belang, doordat de winnaars uit de ere-, eerste- en tweede divisie kunnen deelnemen aan de landelijke kampioenschappen van de Federatie van Katholieke Muziekbonden in Nederland, die volgend jaar naar alle waarschijnlijkheid ook in de Rodahal te Kerkrade worden gehouden. Gezien de ervaringen bij voorgaande wedstrijden verwacht men ook zondag, ondanks het autorijverbod, een grote publieke belangstelling.

Wandtapijt voor bisschop



ROERMOND — Namens een groot aantal gezinnen en personen in Zuid-Limburg heeft mgr. dr. J. Gijsen tijdens een ontvangst in het bisschopshuis te Roermond een fraai wandkleed aangeboden gekregen, waarop in de originele kleuren het bisschoppelijke wapen is afgebeeld. De heer Piet Odekerken uit Heerlen bood het doek aan. Voor de muzikale omlijsting zorgden de bariton John Bröcheler en de Simpelveldse organist Jan Lardinois. Het gezelschap - ongeveer dertig personen sterk - maakte van de gelegenheid gebruik het bisschopshuis te bezichtigen. Het wandkleed is geheel in handenarbeid vervaardigd door zuster Theresia te Wahlwiller.

DSM BOUWT NIEUWE FABRIEK

HEERLEN — Na een grondige studie van de afzetmogelijkheden en de beschikbare technologie heeft DSM besloten te Geleen een fabriek te bouwen voor de produktie van polypropyleen.

De fabriek, die in 1975 zal worden opgeleverd, krijgt een capaciteit van 50.000 ton per jaar met mogelijkheden voor latere uitbreidingen, aldus DSM. Het personeelsbestand zal 150 man zijn.

Mitsubishi Petrochemical Co. Ltd., een vooraanstaande Japanse producent van polypropyleen, zal de technologische kennis leveren voor het ontwerp van de fabriek. Deze technologie zal DSM in staat stellen een volledig assortiment polypropyleenharsen van hoge kwaliteit te produceren.

STAAR ROYEERT LID DAT IN ROME „BOE" RIEP TEGEN BISSCHOP

MAASTRICHT — Op voordracht van de ledenvergadering heeft het bestuur van de koninklijke zangvereniging Mastreechter Staar vrijdagavond het lid P. K. (30) geroyeerd omdat hij tijdens de audiëntie bij paus Paulus op 31 oktober „boe" had geroepen op het moment, dat het hoofd van de kerk een persoonlijke begroeting uitsprak aan het adres van mgr dr. J. Gijsen.

Eveneens op advies van meer dan de helft van de leden besloot het bestuur met het lid L. N. (35) een „hartig woordje" te zullen spreken. Buiten het bestuur om had N. in een brief aan een aantal publiciteitsorganen zijn misnoegen uitgesproken over mgr. Gijsens aanwezigheid op plaatsen waar de Staar tijdens haar verblijf in Rome optrad.

Dat mgr. dr. Gijsen vicaris-generaal mgr. A. Castermans en bisschoppelijk perschef Jan Spanjaard zich tijdens de Rome-reis tot vijfmaal toe in het gezichtsveld van het Staar-gezelschap vertoonden, heeft binnen die Maastrichtse gelederen van meetaf sterk uiteenlopende reacties opgeroepen. Daarin weerspiegelden zich alleszins merkbaar de individuele pro- of antihouding jegens persoon en beleid van de bisschop.

Het dioscesane driemanschap was achtereenvolgens aanwezig op het Staar-concert in Rome, de kranslegging op het graf van de onbekende soldaat, die audiëntie bij paus Paulus, de ontvangst door mgr. Damen in het Nederlands priestercollege en tenslotte in de basiliek van Santa Maria Maggiore, waar mgr. Gijsen met assistensie van o.a. mgr. Castermans op allerheilendag een pontificale hoogmis celebreerde.

Nadat het bestuur van de Staar als collectief te verstaan had gegeven de **bisschop niet te hebben geïnviteerd,** waagden sommige „anti's" te spreken van een opdringerige houding van de bisschop. Een der zangers gaf na terugkeer in Maastricht aan deze opvatting uiting in een brief aan diverse persorganen.

Achteraf is zwart-op-wit komen vast te staan, dat wel degelijk sprake is geweest van een uinodiging aan mgr. Gijsen. De in Rome geaccrediteerde Nederlandse journalist Ysbrand Hiddes Galema heeft enkele dagen geleden tijdens een bezoek aan Maastricht bij Staar-president Jacques Chappin de schriftelijke bevestiging achtergelaten, dat hij het is geweest die enkele maanden geleden mgr. Gijsen, tijdens een ontmoeting met deze in Rome, heeft gevraagd de hoogtepunten van het Staar-optreden te willen bijwonen.

De heer Galema achtte zich hiertoe bevoegd als vice-voozitter van de „Associazione Italo-Olandese", welke contactvereniging ten nauwste bij het organiseren van de Staar-reis was betrokken. De heer Galema motiveerde naderhand zijn geste met te verklaren, dat hij de toezegging van mgr. Gijsens aanwezigheid nodig meende te hebben om vooral in kerkelijk Rome voor de Staar een aantal bijzondere faciliteiten te bewerkstelligen.

Donderdagavond werd een bijzondere ledenvergadering van de Mastreechter Staar gehouden op verzoek van 37 leden, die behoefte zeiden te hebben aan een open gesprek over de — zoals zij het formuleerden — „uiterst laakbare houding van enige leden tijdens en na de jongste concertreis".

Zij verzochten het bestuur staande de vergadering maatregelen te nemen dan wel te doen nemen". Staande die vergadering dan bleek meer dan de helft van de geldig uitgebrachte stemmen zich uit te spreken voor een lichte berisping van N. en ongeveer drie-kwart voor royeren van K. Gisteravond heeft het bestuur van de Staar dienovereenkomstig besloten.

Win PFAFF naaimachine



Dit is één van de 13 PFAFF 1212 huishoudnaaimachines met vrije arm en het fabuleuze dubbelstof-transport ter waarde van f 1.199, beschikbaar gesteld door PFAFF BENELUX B.V., Amsterdam, die u voor één gulden kunt winnen in onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds.

Geboren:

SANDRA

dochter van

Maria en Pierre
Schiffelers-de Vries

Irenestraat 88, Nieuwenhagen

De samenwerking met dokter Bax is beëindigd.

Ik dank mijn patiënten hierbij voor het vertrouwen dat zij in mij hebben gesteld en wens allen een goede gezondheid.

Dokter van der Veen

Lenie Beckers

en

Mathieu Gulpen

trouwen op zaterdag 8 december '73 om 15.00 uur in de kapel van het zusterklooster te Bocholtz.

Bocholtz, Heiweg 221
Mechelen, Hilleshagerweg 46

Dagadres: Café Sport, Heiweg 200, Bocholtzerheide

Receptie van 18.00 tot 19.00 uur.

Toekomstig adres: Bongaarderweg 23, Bocholtz.

In plaats van kaarten.

Voor de vele blijken van belangstelling, felicitaties, bloemen en cadeaus, ontvangen bij ons

40-jarig huwelijksfeest

danken wij allen die ons zo een onvergetelijke dag hebben bezorgd.

A. Houppermans
M. Houppermans-Habets
kinderen en kleinkinderen

Klimmen, december 1973
Overheek 17

---

† Heden ging geheel onverwacht op 32-jarige leeftijd van ons heen

Anja Weckseler

In dankbare herinnering:

Heerlen: Mevrouw M. J. Weckseler-van der Linden
Geleen: M. W. Pöttgens-Weckseler
J. Pöttgens
Marion en Carlo
Heerlen: M. Grandjean

Heerlen, 30 november 1973
Peter Schunckstraat 784

Wij nodigen u uit om samen met ons de plechtige Eucharistie te vieren op woensdag 5 december a.s. om 10 uur in de St. Josephkerk te Heerlerbaan, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in de kerk. Avondmis dinsdag a.s. om 19 uur in voornoemde kerk.

Algemene kennisgeving

† Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis van het plotseling overlijden van mijn innigegeliefde man, onze goede en zorgzame vader en opa

Peter Jozef Pakbeers

echtgenoot van

FERNA G. BEEKHUIS

Ferna G. Pakbeers-Beekhuis
Gertie, Hans en Petertje
Els
Familie Pakbeers
Familie Beekhuis

Kerkrade-West, 26 november 1973
Kremerestraat 51

De begrafenis heeft volgens de wens van de overledene op vrijdag 30 november 1973 in alle stilte plaats gevonden.

Want zoo God voor ons is
wie zal dan tegen ons zijn.

Tot onze grote droefheid ging heden geheel plotseling van ons heen, mijn geliefde man, onze zorgzame vader, groot-, overgrootvader en behuwdvader

Johannes Jacobus van der Ben

echtgenoot van

ADRIANA JACOBA VAN DER RHEE

in de leeftijd van 67 jaar.

Uit aller naam:
Sittard: A. J. van der Ben-van der Rhee

Sittard, 29 november 1973
G. Franquinetstraat 35

De teraardebestelling zal plaats vinden op maandag 3 december a.s. op de Alg. Begraafplaats aan de Lahrstraat te Sittard om ± 14.30 uur.

Vooraf is er een korte dienst in de rouwkapel van het Ziekenhuis te Sittard, waar ook gelegenheid voor condoleantie welke aanvangt om 14.00 uur.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van bovengenoemd Ziekenhuis. Bezoek dagelijks van 11.00-12.00 uur en van 14.30-15.30 uur.

---

† In de vrede van Christus is heden van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 67 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Hubert Joseph Ritzen

[illegible]

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

[illegible]

Hoensbroek, [illegible] november 1973
Lodewijkstraat [illegible]

De plechtige [illegible] op maandag 3 december [illegible] van Christus Koning [illegible] begrafenis op de [illegible] Bijeenkomst aan [illegible] tot condoleren vanaf 9.45 uur.

De overledene is opgebaard [illegible] straat 118, Hoensbroek. Bezoek van 19.00—20.00 uur.

Heden zaterdag 1 december tijdens de avondmis van 18.30 uur, zal er voor zijn zielerust worden gebeden in het Gemeenschapshuis aan de Stationsstraat te Nieuw-Lotbroek.

Voor vervoer van kerk naar begraafplaats en terug wordt gezorgd.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, voorzien van het H. Oliesel, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 66 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johann Joseph Bolk

echtgenoot van

MARIA GERTRUIDA WEIMER

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Brunssum: Mevrouw M. G. Bolk-Weimer
Valkenswaard: W. L. J. Th. Bolk
A. M. C. Bolk-Thomassen
Ingrid
Guttecoven: H. J. M. G. Falize-Bolk
J. D. Falize
Ellen
Schinveld: E. H. J. M. Hamers-Bolk
B. A. M. Hamers
Brunssum: M. Th. C. E. van Marwijk-Bolk
J. G. van Marwijk
Familie Bolk
Familie Weimer

Brunssum, 29 november 1973
Heufkestraat 78

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 4 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Fatima te Brunssum, waarna begrafenis op het St. Barbarakerkhof te Treebeek. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek dagelijks van 16.00—17.00 uur.

Maandagavond om 19.30 uur zal er voor zijn zielerust worden gebeden in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden overleed geheel onverwacht, in de leeftijd van 58 jaar, mijn innigegeliefde man en vader, onze zoon en schoonzoon, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wilhelm Cornelius Oosterom

echtgenoot van

BERENDINA JANSEN

De bedroefde familie:

Amstenrade: B. Oosterom-Jansen
Eindhoven: C. J. Oosterom
J. Oosterom-Dohmen
Erik en Robert
Familie Oosterom
Familie Jansen

Amstenrade, 29 november 1973
Marktstraat 3

De begrafenis zal plaatshebben maandag 3 december a.s. op de algemene begraafplaats aan de Marebosjesweg te Treebeek. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan het sterfhuis om 13.45 uur, waarna om 14.00 uur vertrek naar bovengenoemde begraafplaats.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 14.00 tot 15.00 uur en van 17.30 tot 18.30 uur. 's Zondags van 17.30 tot 18.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† Overtuigd van een herleven in Christus en daardoor in ziekte en sterven volledig berustend, ging heden van ons heen, onze moeder, oma en schoonzuster

Alice Jacoba Cecilia Spee

echtgenote van wijlen

JAN KOENRAAD GEURTS

Overeenkomstig de uitdrukkelijke wens van de overledene zullen eucharistieviering en begrafenis in alle stilte plaatshebben.

Wij waarderen het zeer, indien U haar in uw gebeden wilt gedenken en vertrouwen dat U er begrip voor zult hebben dat wij voorlopig liever geen bezoek ontvangen.

Horst, 30 november 1973
Venrayseweg 112

Jan, Rudy
Joep, Ria, Vicky
Clem
Frans
Celien
Mark
Familie Geurts

Heden overleed mijn innigegeliefde man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Hendrik Reinders

in de leeftijd van 60 jaar.

Wij zijn hem erg dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend en aan ons heeft gegeven.

Het zal moeilijk te begrijpen en te aanvaarden zijn, dat hij hier niet meer bij ons is.

Zijn vertrouwen op en overgave aan God vormen voor ons een grote troost en steun.

Brunssum: Tj. Reinders-van der Veen
Venlo: A. W. Reinders
Chelmsford (E.): J. M. Ferry-Reinders
C. S. Ferry en Paultje
Brunssum: H. J. W. Reinders
A. M. H. Reinders-Hendriks
Ralphje en Jessica
Utrecht: A. F. Reinders

Brunssum, 30 november 1973
Kochstraat 10
Correspondentie-adres: Casinoweg 253, Venlo

De rouwdienst wordt gehouden dinsdag 4 december a.s. in de kapel van het ziekenhuis te Brunssum om 14.00 uur en zal geleid worden door de Weleerwaarde Heer Ds. K. W. Kakes, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Brunssum. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in voornoemde kapel om 13.45 uur.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij U, dat God heden tot Zich genomen heeft, na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 76 jaar, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, grootvader, overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Hubert Gerraets

echtgenoot van

WILHELMINA HENDRIKA VAN HAAF

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:

Brunssum: W. H. Gerraets-van Haaf
Brunssum: J. L. Stevelmans-van Haaf
kinderen en kleinkinderen
Sittard: J. M. Jetten-Gerraets
Brunssum: H. J. A. Gerraets-Eggen en kind
Familie Gerraets
Familie van Haaf

Brunssum, 29 november 1973
Henri Dunantstraat 607

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op dinsdag 4 december a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van de H. Gregorius te Brunssum. Bijeenkomst in voornoemde kerk om 10.15 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene wordt herdacht in de avondmis van maandagavond a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten.

Voor het door u betoonde medeleven bij het overlijden van

Ton Wevers

betuigen wij onze oprechte dank.

Mevr. Wevers-Vroenraets
Marc en Jolanda

Hoensbroek, december 1973
Voltalaan 44

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden heden, zaterdag 1 december 1973, om 19 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus te Mariarade-Hoensbroek.

---

†

Na een kortstondige ziekte is toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn innig geliefde vrouw en onze zorgzame mama, onze dierbare dochter, schoondochter, schoonzuster, tante en nicht

Suzanne Maria Petronella Pinckaers

geb. Winters

in de leeftijd van 36 jaar.

Amsterdam: J. J. Pinckaers
Sebastiaan
Olivier
Jeroen
Sittard: Alph. Winters
Mia Winters-Giebocki
Paul en Joep
Maastricht: Mevrouw Wed. M. H. P. Pinckaers-Dolhain
en verdere familie

Amsterdam, 29 november 1973
Prinsengracht 146

De overledene is opgebaard in het Andreasziekenhuis te Amsterdam.

Gelegenheid tot condoleren en afscheid nemen dinsdag 4 december a.s. van 12.30—13.30 uur Parklaan 22, Sittard.

Daarna zal de plechtige requiemmis worden opgedragen in de parochiekerk van Sint Petrus' Stoel te 14.00 uur. Vervolgens zal zij volgens haar wens bij haar moeder ter aarde besteld worden op het r.k. kerkhof te Sittard.

---

†

In de liefde en vrede van Christus is heden, na een langdurig, met geduld en in volle overgave gedragen lijden, voorzien van de Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 64 jaar, van ons heengegaan, mijn goede moeder, onze zuster, schoonzuster, tante en nicht

Elisabeth Hensgens

weduwe van

Johan Reinders

De bedroefde familie:
Jo Reinders
Familie Hensgens
Familie Reinders

Kerkrade-W., 30 november 1973
Graverstraat 121

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 4 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide, waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.15 uur.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Bezoekuren 14.45—15.00 uur en van 19.15—20.00 uur.

Het rozenkransgebed wordt gebeden maandag na de avondmis van 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede, zorgzame moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Maria Anna Wilhelmina Kallen-Debey

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen
Kallen

Sittard, december 1973.

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 8 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van H. Antonius van Padua te Ophoven, Sittard.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons is geweest, delen wij U mede, dat onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het Sacrament der zieken, in de leeftijd van 73 jaar, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jozef Marie Leonard Vroomen

weduwnaar van

Maria Helena Braun

Wij vragen uw gebed voor hem.

Sittard: Wil Vroomen
Virginie Vroomen-Heunen
Roger
Familie Vroomen
Familie Braun

Sittard, 29 november 1973
Kromstraat 14

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 3 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.

Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.

De overledene zal worden herdacht heden zaterdag tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard, dagelijks van 11.00—12.00 uur en van 14.30—15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed geheel onverwacht, onze voorzitter van de Bejaardensociëteit St. Antonius Ophoven

Jos Vroomen

De nagedachtenis aan zijn persoon en zijn werk zullen bij ons steeds in dankbare herinnering blijven.

Bestuur en leden

Sittard, november 1973

Wij danken U, ook namens de familie hartelijk voor de blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de crematie van onze lieve man, vader en opa

Will Groeneveld

collecteur staatsloterij

Mevrouw E.M.P. Groeneveld-Schuring

Hagedoornstraat 15, Heerlen

De Plechtige Eerste Jaardienst voor echtgenoot, vader en opa

M. J. H. Finken

en kleindochtertje

Karin Nijenhuis

zal plaatshebben op 2 december a.s. om 10.00 uur in de H. Hart kerk te Schandelen.

Wed. M. Finken-Janssen
en G. Nijenhuis-Finken

Heerlen, december 1973.

---

enige en algemene kennisgeving

† voorzien van het h. sacrament der zieken is heden, na een kranig doorstaan lijden, van ons heengegaan

johanna agnes pijpers

in de leeftijd van 57 jaar

in dank voor wat zij in haar zorgzaam en voorbeeldig leven voor ons betekende vragen wij om uw gebed.

beek (l.): j. m. h. pijpers
m. c. h. pijpers-meijer
m. e. houtvast-pijpers
p. j. houtvast
m. l. peters-pijpers
chr. j. peters
j. j. h. pijpers
haaren (n.b.): j. l. g. pijpers
p. m. c. pijpers-verstraete
sittard: p. j. g. meijer
m. s. j. meijer-janssen

beek (l.), 30 november 1973
markt 48

de plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben dinsdag 4 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de h. martinus te beek. gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 9.45 uur. in de avondmis van 18.45 uur op maandag zal voor haar zielerust gebeden worden.

de overledene is opgebaard in de rouwkapel van de eerwaarde zusters franciscanessen te beek, maastrichterlaan 30. bezoek van 8.00 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving,

Heden overleed in de leeftijd van 79 jaar onze zorgzame moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annechien Doek

weduwe van

MARCUS POOL

Uit aller naam:
Kinderen,
klein- en achterkleinkinderen

Heerlerheide, 30 november 1973
Kraaistraat 4

De begrafenis zal plaatshebben dinsdag 4 december a.s. op de algemene begraafplaats te Heerlerheide. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren aan het rouwhuis om 10.15 uur, waarna om 10.30 uur vertrek naar bovengenoemde begraafplaats.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 14.00—15.00 uur en van 17.30—18.30 uur. 's Zondags van 17.30—18.30 uur.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenoot, vader en opa

Jan Knops

zal plaatshebben op zondag 2 december a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Doenrade.

Wed. M. J. Knops-Bex,
kinderen en kleinkinderen

Doenrade, december 1973

GEBOORTEN

Ingrid, dochter van Jean Janssen-Marlies Janssen-Quaden. Maastricht-Heugem, Heugemermolenstraat 20.

Guido, zoon van Jean van der Veur - Lizet van der Veur-Rousch. Eijsden, Schoolstraat 16.

op 27 november **Ella**, dochter van Leny en Pierre Sevenans, Herten, Roermondsestraat 10. Tijd. adres: Laurentiusziekenhuis, Roermond.

OVERLEDEN

† **Godfried Hubertus Geraedts**, echtgenoot van Gertrudis Hubertina Beek, in de leeftijd van 72 jaar. Swalmen, Kroppestraat 89. De H. Eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 1 december a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk. Heden tijdens de avondmis van 18.30 uur wordt voor de overledene gebeden.

† **M. D. Bronneberg-Schellings**, weduwe van H. J. Bronneberg, in de leeftijd van bijna 83 jaar. Roermond, Huize Roncalli, Oranjelaan 79. Op heden, vrijdag 30 november tijdens de avondmis van 5 uur in de kapel van Huize Roncalli wordt voor de overledene gebeden. Begrafenis op zaterdag 1 december in de kapel van Huize Roncalli om 11.00 uur, waar na de begrafenis op het kerkhof van Herkenbosch. Condoleren vanaf 10.45 uur in de hal van Huize Roncalli.

† **Heini Vroomen**, oud 26 jaar. Maastricht, St. Bernardstraat 19A. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 3 december om 11 uur in de Basiliek O.L. Vrouw ten Hemelopneming te Maastricht.

† **Johanna Wijns**, oud 88 jaar, echtgenote van wijlen Jean Pierre Combe. Maastricht. Corresp.adres: Franciscus Romanusweg 46. De uitvaartdienst vindt plaats heden zaterdag 1 december om 11 uur in de kapel van Calvariënberg te Maastricht.

† **Josephien Huyts**, oud 82 jaar. Maastricht, Tongersestraat 20. De uitvaartdienst vindt plaats heden zaterdag 1 december om 10 uur in de parochiekerk van St. Servaas te Maastricht.

Heerlerheide

H. A. QUAEDVLIEG, tandarts

Gewijzigde spreekuren:

Ma., Do., Vr. van 9-10 uur v.m.
Woensdag van 2-3 uur n.m.
Dinsdag van 4-5.30 uur n.m.
Particulieren volgens afspraak.

TE KOOP AANGEB.

Te k. mono TUNER-VERSTERKER, electronenflitser, kleinbeeldfototoestel, pianolamp, dubbelacht filmcamera Eumig C3M. Gussen, Heerlerbaan 52 Heerlen.

Te k. van part. Duitse eiken BROODKAST hoog 1.37 m br. 1.07 m. Sanderboutlaan 91 Stein, 04495-2445.

Te k. plm. 8 m2 BOERENTEGELS en stalen opbergrek. Hoolstr. 50, Voerendaal. Tel. 04446-1454.

3 Nieuwe moderne CLUBS en salontafel. Bruidsjurk maat 42. Bevragen Schoolstr. 17 Ubachsberg.

TRIUMPH koffer-schrijfmachine voor de feestdagen. van f 240,- nu f 199,- excl. BTW. Leufkens-Dubois BV, Heerlen-Maastricht-Venlo.

Te k. KINDERSPORTWAGEN z.g.a.n. Parallelstr. 37 Amstenrade, tel. 1807.

Te k. gele ROODRUGPARKIET en zebravinken beige, tev. bromfiets. Heerlerbaan 9 Heerlen.

1 paar Noren mt. 42. Geulstr. 16 Beersdal Heerlen.

TELEVISIES o.a. Grundig 61 cm Electronic f 185,-, Blaupunkt grootbeeld drukknopbed. zeer mooi f 175,-, Philips 61 cm z.g.a.n. zeer mooi f 195,-, Graetz wit z.g.a.n. mod. Philips tv f 100,-, Philips 65 cm super grootbeeld automatic f 150,-, NordMende grootbeeld automatic f 150,-, NordMende grootb. zeer smal f 115,-, Blaupunkt 59 cm f 75,-, Grundig 59 cm f 50,-, Grundig 47 cm f 85,-. Garantie inruil mog. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg Tel. 312091.

Te k. c.v.-OLIEHAARD m. opvoerpomp en 200 ltr tank. Rooseveltstr. 18B Schimmert, tel. 04404-617.

Te k. kinderopbergzitbankje f 25,- en gr. merkpoppenwagen f 35,-. Van Ruysdaelstr. 9 B'sum.

Te k. 4 keukenst. miniwas. wasm. kamerl. gasst. 2-pits, KAPSTOK r. nieuw huistel. k. kaarsenst. Plein 1 Schaesberg, tel. 315308.

Te k. Fleischmann electr. LOCOMOTIEF met 7 wagons en 16 meter rails, 5 electr. wissels, huisjes etc., gemonteerd op plaat, prijs f 140,-. Voetbalschoenen z.g.a.n. maat 38 met scheenbeschermers, prijs n.o.t.k. Dr. de Weverlaan 24, Heerlen, tel. 410618.

TELEVISIES zeer grote sort. v.a. f 75,- enkele zeer recente modellen Graetz 61 cm volautom. heeft gek. f 645,-, nu voor f 295,-, Loewe Opta zeer recent volautom. f 195,-, 3 st. Philips aut. f 145,- f 165,- f 175,-, enkele Philips grootb. alle progr. f 95,-, f 115,-, f 125,- alle toest. met gar. inruil mog. Fa. Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760.

Ir D. de Rover over de ondernemers

Limburg moet stoppen met steeds te janken

door Henk Thonen

HEERLEN — Limburg is uitstekend geschikt als centrum voor kleine bedrijven met kwalitatief hoogstaande produkten die naar Duitsland, België en de rest van Nederland geleverd kunnen worden. De kleine ondernemingen zouden over een centraal dienstverleningscentrum moeten kunnen beschikken. In dit centrum kan de hele administratie verwerkt worden. Bestaande bedrijven zouden zich bij het centrum kunnen aansluiten. De ondernemingen moeten niet van buitenaf in Limburg geïmporteerd worden, maar moeten uit eigen bodem voortkomen. „Het heeft geen zin geld in Limburg te importeren als de ondernemers niet van eigen bodem komen. De Limburgers zelf zijn het beste in staat om de bedrijven van de grond te brengen".



IR. D. DE ROVER

Directeur ir. D. de Rover (41 jaar en Rotterdammer van geboorte) van de Beton- en Aannemingsmaatschappij J. H. Laeven uit Heerlen ziet de toekomst voor Limburg helemaal zitten. Maar dan moeten de zuiderlingen wel ophouden met het janken over de mijnsluitingen en bereid zijn meer ondernemingslust te vertonen. De mentaliteit van de Limburger moet veranderen. Na zes maanden in Limburg gewerkt te hebben is het ir. De Rover opgevallen dat de Limburgers zo weinig initiatief vertonen en zo gelaten wachten op hulp uit het westen. „Lijdzaamheid, klagen en geen initiatief ontwikkelen verzieken de werkatmosfeer."

Volgens ir. De Rover moeten er veertig jonge Limburgers gevonden kunnen worden die bereid zijn een team te vormen. Dit team dat leiding moet geven aan Limburgs toekomst moet zijn samengesteld uit de overheid, onderwijs, middenstand, uit economen, commerciële experts, verkeersdeskundigen en ondernemers. Onder leiding van dit team moet een einde gemaakt worden aan het beeld van Limburg als probleemgebied. Er zal een vijfjarenplan voor middellange termijn en een vijfjarenplan voor lange termijn opgesteld moeten worden. De grote bedrijven zoals DSM, Philips, KNP en Sphinx zouden hun management in dienst moeten stellen van de jonge ondernemers. „Stuur de jonge managers of de leden van het team voor een jaartje naar Amerika om kennis te maken met het Amerikaanse management. Je zult zien dat ze bedrijven mee terugbrengen", zegt ir. De Rover.

Het onderwijs moet, volgens de directeur van het aannemingsbedrijf, worden aangepast aan de behoeften. Als de behoefte aan bankwerkers twee keer zo groot is als aan loonboekhouders dan moet een numerus clausus worden ingesteld voor de laatste opleiding. „Het is absoluut onverantwoord om mensen op te leiden voor funkties die er nooit zullen komen. Ik ben voor weekendcursussen voor jonge ondernemers en voor de ontwikkeling van nieuwe mogelijkheden voor collectief ondernemerschap", zegt ir. De Rover.

Restauratie

De bouwdirecteur ontvouwt zijn denkbeelden over Limburgs toekomst om de positie van de bouwondernemingen ook veilig te stellen. „Wanneer het bedrijfsleven in Limburg in expansie is, bloeien de bouwbedrijven ook." Volgens ir. De Rover is de kwalitatieve behoefte in de woningbouw nog ontstellend groot. Hij is geen voorstander van het bulldozereffekt. Dat wil zeggen afbraak van oude wijken om plaats te maken voor nieuwbouw. Volgens hem zullen renovatie, verbouw, herbouw en restauraties in volume toenemen. Ir. De Rover is voorstander van overleg met bijvoorbeeld de bewoners van een mijnwerkersbuurt om de woningen volgens de wensen van de bewoners aan te passen aan de moderne eisen. De bouwdirecteur voorziet echter dat de aannemer steeds minder vaak te pas zal komen bij verbouwing of herbouw omdat de kosten van de bouwvakker per manuur sneller zullen stijgen dan het netto besteedbaar inkomen. Steeds meer mensen zullen vrijetijds-bouwvakker worden. Vandaar de sterke opkomst van doe-het-zelf-zaken in bouwmaterialen.

Ir. De Rover waagt het niet voorspellingen te doen over de bouwmarkt in 1974. Als gevolg van de economische crisis (olieboycot) is er een lichte aarzeling bij de particuliere bouwers te constateren. Daartegenover staat dat de overheid vaak in tijden van dalende conjunctuur de utiliteitsbouw stimuleert. Momenteel is er een teruggang op de bouwmarkt zowel in Duitsland als Nederland. Voor de verdere toekomst voorziet ir. De Rover echter een toenemende vraag naar kwaliteitsbouw. Er zullen scherpe eisen worden gesteld aan geluidshinder en aan isolatie van de woningen om het energievrbruik af te remmen.

Samenwerking

De Beton- en Aannemingsmaatschappij J .Laeven uit Heerlen werkt niet alleen in Limburg, maar ook in Duitsland en België. Het bedrijf maakt onderdeel uit van de Stevingroep (omzet in de bouw bijna 1 miljard gulden). Laeven streeft naar het behoud van de eigen Limburgse identiteit. De maatschappij wil het aantrekken van nieuwe industrieën bevorderen door in samenwerking met architecten kant-en-klare projecten te presenteren. „We staan open voor samenwerking met andere ondernemers en we vinden dat we waard zijn uitgenodigd te worden voor de bouw van de universiteit in Maastricht", zegt ir. De Rover. Laeven wil niet een projectontwikkelingsmaatschappij worden, maar een aannemingsmaatschappij blijven.

G.S. aan gemeentebesturen:

OLIETANKS IN OMWALLING

MAASTRICHT — Gedeputeerde Staten hebben alle gemeentebesturen in Limburg per brief in overweging gegeven aan hinderwetsvergunningen de voorwaarde te verbinden, dat een tank voor bovengrondse opslag van olie en olieprodukten moet worden geplaatst in een omwalling van zeer sterke constructie. Deze moet namelijk weerstand kunnen bieden aan de druk van een plotselinge uitstroming van de tankinhoud en aan de druk van een kantelende tank. De omwalling dient voorts van een zodanige hoogte te zijn, dat de bij een uitstroming te verwachten vloeistofgolf niet over de rand van de omwalling kan spoelen.

Winnaars puzzel 10

De gevraagde oplossing van puzzel 10, ten bate van het Nederlands Astma-Fonds, luidt in willekeurige volgorde: ranonkel - gentiaan - margriet - gladiool.

De prijzen werden gewonnen door:

AUSTIN 1100: Mevr. A. v.d. Pol-Reintjes, J. Klijnenlaan 18, Geleen. f 3.000,- juwelen van Jos Inden: A.A. de Vries, Roerdompstraat 59, Badhoevedorp. Philips kleuren-tv: C.H. Plant, Dickmansstraat 44, Haarlem. **Pfaff-naaimachine: F. Anoi, Vrangendael 26-III, Sittard (L.).** Carnielli-hometrainer: H. Dijkstra, Zuiderlaan 167, Meppel. Neveda hobbyset: W.M. Bosma, Waterweg 25D, de Bilt. Triumph-schrijfmachine: Mej. M.Th. Collette, Langestraat 47b, Hilversum. Moulinex-grill/bakoven: H.J. Alvares, Atlasdreef 253, Utrecht. Wijnpakket: Zegveld-Uhlenbusch, Nieuwendamlaan 1 flat 413, 's-Gravenhage. Friteuse-pan: R.J. Oosterveen, Hogeweg 21, Wijk aan Zee. Jena-koekepan: B. Wijnberg, Tasmanstraat 75-II, Amsterdam. Mondial-tickets: A.J. de Wilde, Huijgenslaan 45, Amersfoort. Aabe-pakket: Mevr. v. Klaveren, Lannemanstraat 12, Rotterdam. Irisette-pakket: C.J. de Lange, Veldhorstlaan 18, Lisse. Bosch-wasemkap: P.J. Somers, Korte Leidsedwarsstraat 151, Amsterdam. Batavus-fiets: F.G. Bladergroen, Frans Halslaan 8, Hilversum. Hollenkamp-bon f 250: Zr. van Os, Rijswijkseweg 316, Den Haag. Impala-stofzuiger: J.P. van der Zwan, Ludwigstraat 9, Roosendaal. **Pierre Cardin-horloge: F.H. Gulpers, Schumanstraat 16, Schaesberg.** G. v.d. Anker, Prof. Lorentzlaan 43, Soesterberg. Norma-matras: M. Blonk, Keizersweg 107, Badhoevedorp. Briljantring van Jos Inden: L.H. Vervuurt, Kramatweg 27-II, Amsterdam. Inventum-koffiemachine: A.M. Overdijk, Jac. v. Lennepstraat 152-II, Amsterdam. Linkerdeken: J.H. Klinkhamer, Simsonstraat 11-I, Amsterdam. Hooghoudt-jenever: M.J. Veltman, Almstraat 36-III, Amsterdam. Cadeaubon f 100,- Desirée, J. Spaans, Briljantstraat 380, Alphen aan de Rijn. Paar Hush Puppies: E. Baars-Veerhuis, Struycknlaan 27, Utrecht, F. Dirks, Botterstraat 9, Den Helder. Cheque f 100,- Sperwerverbond: Mevr de Haan, Marnixstraat 99. Cheque f 100,- „4=6": P.J.F. Nas, Koningstraat 21, Zoetermeer. **Pakket Tiger Plastic: J.H. de Bie, A. Schweitzerstraat 62, Brunssum-N.** Shiseido-pakket: J.J. Schrauwen, Erasmusweg 1675, Den Haag. Reliëf-globe: S.F. de Wit, Zwaluwweg 59, Enkhuizen. Remington-hairstyler: Dr. L.C. Pont, B. Ruloffstraat 19, Asd. Remington-wekker: W. de Vries, Meerkoetstraat 31, Ermelo. Pakket EFSI-toys: J. Korterik, Leliestraat 54, Zwolle. Reader's Digest Dierenatlas: R. Kamsteeg, Kromme Nwe Gracht 10, Utrecht. **Bon Hermans f 50: A. v. Golde, Slagsteenstraat 20, Rijckholt.** Sleepland-voetendeken: J.H.H. v.d. Hab, L. v. Meerdervoort 1123, Den Haag. Tufton-tapijtje: H. v. Parera, Herenweg 164, Noordwijkerhout. J.F. Bom, Usselinestraat 101, Den Haag. Satino-pakket: J.E. Statema, Arnhemseweg 339a, Apeldoorn. **Römertopf-braadschotel:** P.M. Niessen, Poorterstraat 76, Brunssum. Puzzelwoordenboek: F.E. Rigter-Firing, Berberlaan 23, Winterswijk. EHBO-reiskussen: F.A.M. Smulders, Irisstraat 18, Bussum. Blitzhacker-groentesnijder: J.A. Dobbelaar, F. Hendriklaan 18, Oegstgeest. Granina-vruchtendrank: D. Klardie, Oude Schans 88 hs, Asd. Melitta-koffiefilter: A. Otten, Julianalaan 45, Leeuwarden, J. Rus, Dorpsstraat 69, Jisp. Giemme autowashandschoen: J. Nieboer, Marklaan 62, Stadskanaal.

De prijzen worden door de betreffende firma's aan de winnaars toegezonden.

Prof. ir. J. K. Nieuwenhuizen over:

Hoe kan men lawaai beter bestrijden?

MAASTRICHT — Voor de Inter Limburgse Biologenvereniging en enkele belangstellenden gaf prof. ir. Nieuwenhuizen in een der zalen van het Natuur-Historisch Museum te Maastricht een uiteenzetting over lawaai en lawaaibestrijding. De heer Nieuwenhuizen zei dat uit een groot aantal reacties was gebleken dat vele gemeentebesturen aandacht aan deze problematiek gaan besteden. Hij somde verder een aantal mogelijkheden op om op gemeentelijk niveau tot een meer efficiënte bestrijding van geluidshinder te komen.

Tevens was komen vast te staan dat geluidshinder in verschillende gevallen niet of in onvoldoende mate kon worden bestreden bij gebrek aan doelmatige wettelijke regelingen en voorschriften. Dat de geluidshinderbestrijding in het algemeen nog maar moeilijk van de grond kwam, werd toegeschreven aan het ontbreken van een coherent stelsel van wettelijke regelingen ter beperking en voorkoming van geluidshinder.

De bestrijding moet thans geschieden vanuit diverse wettelijke bepalingen, verspreid over verschillende wetten. Bovendien zijn deze wetten veelal — zoals de wegenverkeerswet en de luchtvaartwet — primair gericht op een ander doel of belang van de lawaaireduktie. Door de leemte in de huidige wetgeving bleek een gecoördineerde aanpak van de geluidshinderbestrijding dan ook slechts in beperkte mate uitvoerbaar te zijn. Wijzigingen van de luchvaartwet en hinderwet blijkt hiervoor noodzakelijk.

Verder ging spreker uitvoerig in op aspecten als: wat is lawaai en hoe kunnen wij lawaai in een getal uitdrukken. Wat de onderzoeker het meest interesseert is niet zozeer de vermogensdichtheid van een geluid, maar de druk die het op de hersenen maakt. Het gehele uiterst gecompliceerde overdrachtsproces waarbij een trilling van de lucht nabij het oor uiteindelijk resulteert in een indruk op onze geest, is dan van ondergeschikt belang. Mede omdat men nog onvoldoende kennis heeft van dit overdrachtproces zijn er verschillende methoden van meten in gebruik.

Professor Nieuwenhuizen gaf vervolgens een korte toelichting van zijn uiteenzettingen. De geluidshinder van het vliegveld Beek werd hierin betrokken. De heer Nieuwenhuizen zei verder dat de problematiek van de geluidshinder op het ogenlik op departementaal niveau de aandacht had gekregen, maar er zal nog veel meer duidelijkheid door de Rijksoverheid moeten worden gegeven ten aanzien van de bestrijding geluidshinder.

Provinciale filmprijzen

MAASTRICHT — Vrijdag 7 december zal gedeputeerde L. Stals om 20 uur in het Maaslandcentrum te Elsloo aan Limburgse amateurcineasten de provinciale filmprijzen 1973 uitreiken. Sinds 1970 worden deze prijzen jaarlijks door G.S. op advies van de Culturele Raad Limburg toegekend als een bijdrage aan het bevorderen van het artistieke en technische peil van de amateurfilm. Tijdens de Limburgse smalfilmdagen einde september heeft een jury uit 48 inzendingen een keuze moeten maken. In totaal heeft de provincie 1500 gulden aan prijzen beschikbaar gesteld.

De avond in Elsloo wordt geopend met de bekendmaking van het juryrapport. Na de prijsuitreiking worden de door de NOVA (Nederlandse Organisatie van Amateurfilmclub) bekroonde films vertoond. Tot slot zal de Limburgse jury deze films met de aanwezigen bespreken.

Overleg van muziekscholen

SITTARD — Op 15 december organiseert de Koninklijke Nederlandse Toonkunstenaars Vereniging in de Stadsschouwburg te Sittard een vergadering van docenten, directeuren en besturen van de Limburgse muziekscholen. De bedoeling van de bijeenkomsten is de zienswijze van alle betrokken groepen te peilen over de rechtspositie van muziekdocenten en terzake tot een provinciaal overleg te komen.

WEEKEINDE RUILBEURSEN

HEERLEN — De Nederlandse vereniging „De Verzamelaar" afdeling Limburg houdt komend weekend diverse ruilbeurzen voor verzamelaars uit Limburg en wel op de navolgende dagen: zaterdag 1 december in hotel Soons Stationstraat in Valkenburg van 14 tot 17 uur een ruilbeurs voor alle verzamelobjecten. Verder op zaterdag 1 december een ruilbeurs voor alle verzamelobjecten van 14 tot 17 uur in de zaal Hanza Grotestraat te Linne en een ruilbeurs alleen voor postzegels in de kantine op het NS-station 1e perron Noordzijde in Roermond. Deze beurs is geopend van 13 tot 18 uur.

Op zondag 2 december is er in samenwerking met de internationale Limburgse verzamelclub een St. Nicolaas ruilbeurs van postzegels, munten, sigarenbanden, stenen en mineralen, suikerzakjes, schelpen, fossielen, ansichtkaarten en prentbriefkaarten. Deze beurs die geopend is van 14 tot 17 uur wordt gehouden in het Volkshuis aan de Passart. Tevens is er op zondag 2 december een ruilbeurs in munten, van 10.30 uur tot 13 uur in de ijssalon La Veneziana aan de Oranje Nassaustraat in Heerlen en in de ijssalon La Veneziana aan de Kerkstraat in Brunssum.

VEEMARKT DEN BOSCH

DEN BOSCH — Aanvoer: totaal 9330, runderen 3009, graskalveren 793, vette kalveren 74, nuchtere kalveren 3614, schapen en lammeren 893 slachtvarkens 744, lopers 43, biggen 150, slachtrunderen 1388. Prijzen (in guldens): melk- en kalfkoeien 1375-2550, guiste koeien 1125-1625, kalfvaarzen (rood) 1750-2550 (zwart) 1325-2125, klamvaarzen 1650-1950, guiste vaarzen 1450-1650, pinken 1150-1400, graskalveren 650-975, nuchtere kalveren voor fokmesterij 300-475, weideschapen 110-150, lammeren 100-140, vaarzen eerste kwal. 5.85-6.35, tweede kwal. 5.35-5.75, koeien (resp. eerste, tweede en derde kwal.(5.15-5.75, 4.35-4.95, 4.00-4.25 stieren eerste kwal. 6.25-6.70, tweede kwal. 6,00-6.20, worstkoeien 4.05-4.40, vette kalveren (resp. eerste, tweede en derde kwal.) 5,10-5,35, 4,75-5,00, 4.50-4.70, nuchtere slachtkalveren 1,20-1.50, slachtzeugen (resp. eerste, tweede en derde kwal.) 2.95-3.00, 2.88-2.94, 2.80-2.87, slachtvarkens 3.20-3.30, vette schapen 145-175, vette lammeren 140-175. Overzicht: (resp. aanvoer, handel en prijzen) melk- en kalfkoeien groter, rustig, ongeveer gehandhaafd, guiste koeien behoorlijk, kalm, prijshoudend, jongvee groot, vrij rustig, weinig veranderd, vette kalveren kort, traag, flauw prijshoudend, nuchtere kalveren, groot, slecht, lager, schapen en lammeren minder, slepend, iets gedrukt, slachtvee ruimer, lui, iets gedrukt, slachtzeugen normaal, iets williger, vaster.

EEG-steun grensproblemen

DEN HAAG — Bij de komende Europese topconferentie zal de Nederlandse regering erop aandringen dat vanuit de EEG steun wordt verleend aan de bestrijding van problemen in grensoverschrijdende gebieden. Dit zal dan ook uitdrukkelijk gelden voor herstructureringsmoeilijkheden in Zuid-Limburg.

De Nederlandse regering wil de interregionale relaties over de landsgrenzen heen sterk bevorderen. Dat is dan vooruitlopend op de suggesties van de heer Waltmans over een samenwerking van Nederlands en Belgisch Limburg samen met de regio's Aken en Luik. Een van de punten hierbij zal ook zijn dat Nederland zal streven naar een harmonisatie van de vestigingsvoorwaarden voor bedrijven in alle delen van dit gebied.

f 2600,- huishoudgeld van de Gruyter



Een jaar lang elke week voor f 50 boodschappengeld te besteden bij een van de GRUYTER-levensmiddelenbedrijven is een van de hoofdprijzen van onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds, die u voor één gulden kunt winnen, aangeboden door de Gruyter B.V., 's-Hertogebosch.

IN GESPREK

Credit Unions

Met grote belangstelling volg ik de reportagereeks over Canada. Wat ik tot dusver heb gelezen, is uitstekend en waarheidsgetrouw.

Jammer vind ik, dat in het stukje over de credit unions de namen van Sibert Graat en zijn vrouw niet zijn genoemd.

Sibert, een echte Limburger, was de eerste president van de katholieke credit union, die in Delaware in Zuidwest-Ontario gestalte kreeg. Daarvoor heeft ook Sibert hard geijverd.

Samen met Jan van Wezel en de heer Van Buren wist hij het gebouw in Delaware voor een zacht prijsje los te peuteren.

Dank zij Sibert Graat heb ik in de oliestad Sarnia mijn eerste Madonna-kerk mogen schilderen.

SWALMEN **W. J. Limburg**

Catechismusles

In de loop van de laatste jaren hebben vele verontruste moeders geklaagd over het feit, dat hun kinderen op school tijdens de catechismusles dingen werden bijgebracht, die niets minder waren dan „afbraak" van het Christendom. Uit de feiten die naar voren kwamen rond de kwestie Mgr. Gijsen-HTP weten wij nu waar een groot en „belangrijk" gedeelte van deze „voorlichting" vandaan komt en wat de opzet is.

Anderen hebben ons dat in dit blad al duidelijk gemaakt. Aan U, ouders, speciaal U moeders, hier mijn raad.

Zo gauw uw kinderen thuis komen met verhalen, die U met recht en reden verontrusten, moet U beginnen met uw kind zélf catechismusles te geven, aan de hand van wat U vroeger zelf is geleerd. Maar... U moet hen ook leren openlijk te getuigen van wat U hen leerde omtrent God, Zijn Kerk en Leiders.

U moet hen leren vrijmoedig te protesteren als hen tijdens die z.g. catechismuslessen dingen worden voorgehouden, die lijnrecht in tegenspraak zijn met wat U hen leerde: „Nee meneer! dat is NIET waar! - er is wél een hemel en een hel, er zijn wél engelen en duivelen, wij moeten wél 's zondags naar de kerk, het Kerstkindje is wél echt geboren" enz.

Leer hen fier en trots getuigen „moeder heeft het gezegd" vóór God en alles wat U hen van en over Hem leerde en protesteren tegen valse voorlichting, ketterijen en aanzetten tot ongehoorzaamheid en onverschilligheid, twijfel en ongeloof.

Zolang mgr. Gijsen en de-zijnen niet ten volle zijn geslaagd in hun opzet, Limburg weer Christelijke leiders, voorgangers en leraren te bezorgen, is het mede aan U te zorgen dat een halt wordt toegeroepen aan alles wat zich in de Kerk aan onverschilligheid en ongeloof heeft kunnen ontwikkelen in de afgelopen jaren. Geef uw kinderen daarin een taak, een grote en zegenrijke taak. Het is wel ontzettend, maar ZIJ staan mede aan het front en vooral van hén hangt het af of Limburg straks nog Christelijk zal zijn. Zij, uw kinderen hebben geen ondergeschikte rol en het zal niet „wel weer goed komen" - maar zij zijn zelf „de toekomst" - dat weten de vijanden van God, van Zijn Kerk, en van ons ook!

GULPEN **A. F. Grossimlinghaus**

De winnares van de puzzel van vorige week is **Mevrouw Frehen, Hekelerweg 25, Ubach over Worms.**

Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25.- verloot.

Inzendingen **uitsluitend** per briefkaart, die ons uiterlijk woensdag bereiken moeten, sturen aan Redaktiesekretariaat, Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen.

oplossing van zaterdag

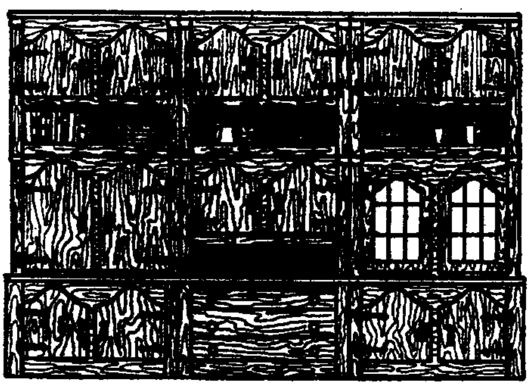
```
 j a b  j o
 aardrijkskunde
 abri bloot eg
are kalander e
 aet lap d oil
 blad dreigen
 o koe o gemak
oneer pos ee a
snel mast ln r
 edelen onzin
 m nestor ue t
net ate mac ko
 nor erg ahorn
stelen aalt og
```

Oplossing van gisteren

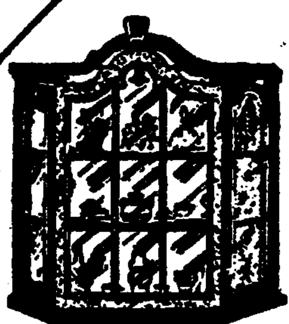
```
 ontzettend
 naroepen al
etten komma
 eik ster ms
 mok aalmoes
 pneu mv  re
elan reaal n
 aa valreep
  tl  dijk oot
pi reiken se
 erato nagel
```

dievenwagen		wagenspoor / eerste mens			boek m. kaarten / slotconclusie		plaats in Gelderl. / kleur		gesloten	gesteente / reassureren			dwingeland / duivel
hardvochtigheid													
haremkamenier									Ierland / zuiver				
circa			kantzuil					senior			americium		
			plaats in Drenthe			rechts		en volgende			Eng. ontkenning / zonder waarde		
ongeletterd		are		cent		naaigerei / Russ. munt						overslaande sluiting	
		rolgordijn / plant						jongensnaam					sans logis
schuifbak / kledingstuk				bijb. figuur				domoor (mv.)					
een zekere / varken				klein vertrek				plant					
				locoburgemeester			gereedschap	*	vogel / dochter van Thestius				woede
			tweest. gezang / momenteel					vogeleigensch. / godin v.d aarde				niet raak	
juist / deel v. Java		sint		beroep							moeder		
						deemoedig							
nieuwe testament			ten onder gaan								selenium		

crisis-prijzen!



WANDMEUBEL "Tom", zwaar massief eiken met solide beslag. 3-elementen aanbouw (tv - bar - vitrine). Oorspronkelijke prijs per element 1245,–
MEUBA-PRIJS **995,-**



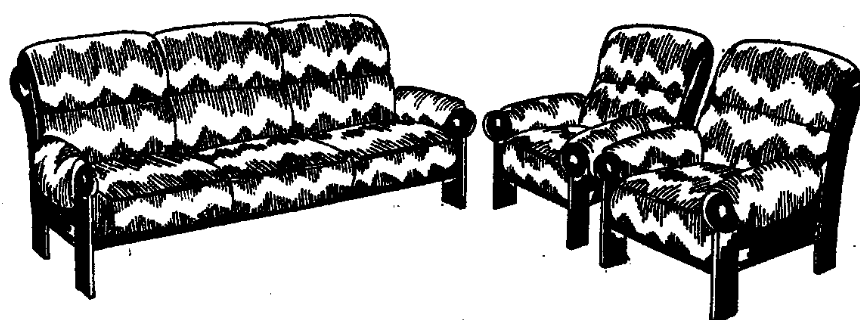
WANDVITRINE "Urania", massief eiken, rijk houtsnijwerk, bekleed m. groen laken. Oorspronkelijke prijs 279,–. MEUBA-PRIJS **229,-**

MEUBACENTRUM is ook GROOT in het kleine

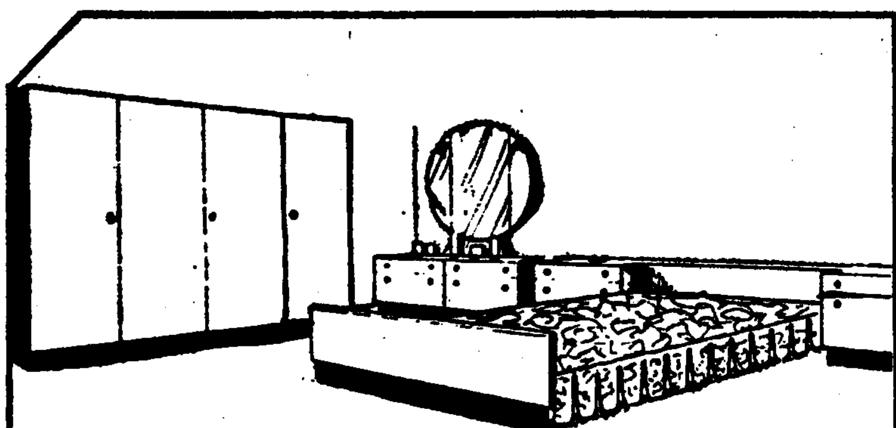
dat betekent een grote kollektie kleinmeubelen uitermate geschikt voor een geschenk met de feestdagen.

MEUBA-PRIJZEN ZIJN SPOTPRIJZEN!

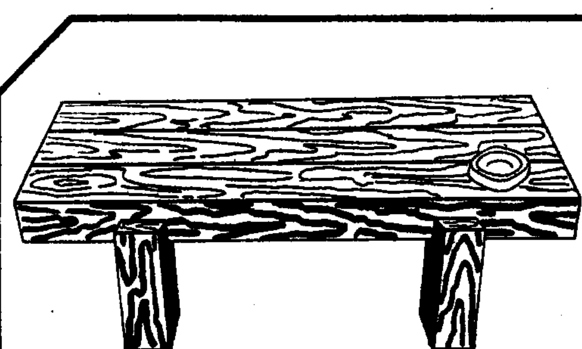
Kijk maar, goedkoper kan het niet.



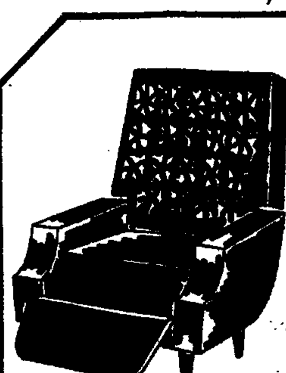
BANKSTEL "Neurenberg", massief eiken, met vaste bekleding van dralon velours.
Oorspronkelijke prijs 2475,–
MEUBA-PRIJS **1975,-**



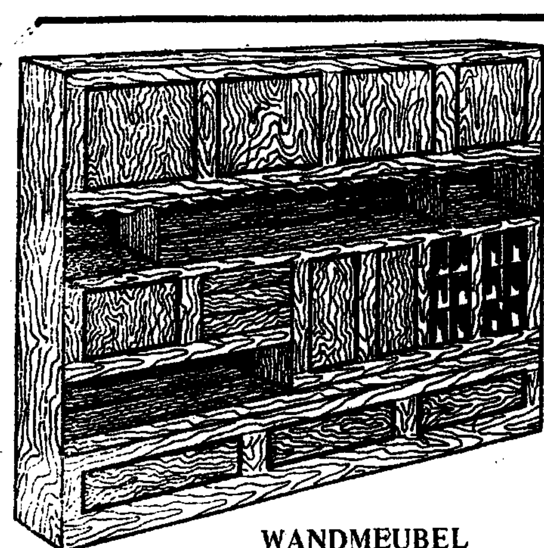
SLAAPKAMER "Utrecht", 4 deurs kast m. magneet sluiting, 2-pers. bed, 2 nachtkastjes, toilettafel m. ronde spiegel. Wit laqué.
Oorspronkelijke prijs 950,–
MEUBA-PRIJS **750,-**



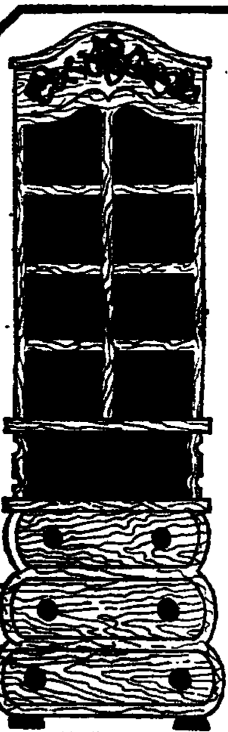
BIELS-SALONTAFEL van 11 cm zware biels gemaakt. In rond, vierkant of rechthoekig model. Oorspronkelijke prijs 500,–
MEUBA-PRIJS **400,-**



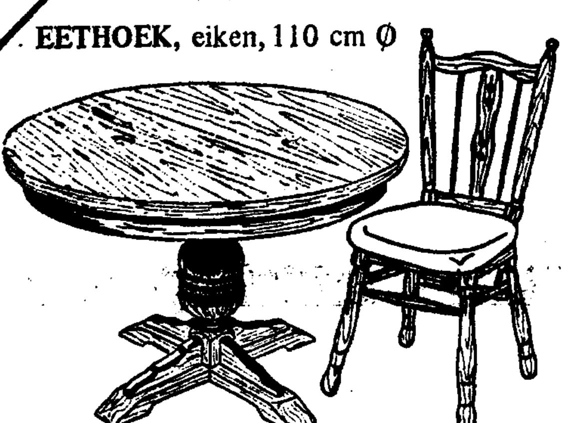
TV-STOEL verstelbaar, met kunstleder bekleding. Oorspronkelijke prijs 265,–
MEUBA-PRIJS **198,-**



WANDMEUBEL "Frankfurt", eiken, 280 cm br., met bar, tv-vak en stereoinstall. enz. Oorspronkelijke prijs 1895,–
MEUBA-PRIJS **1645,-**

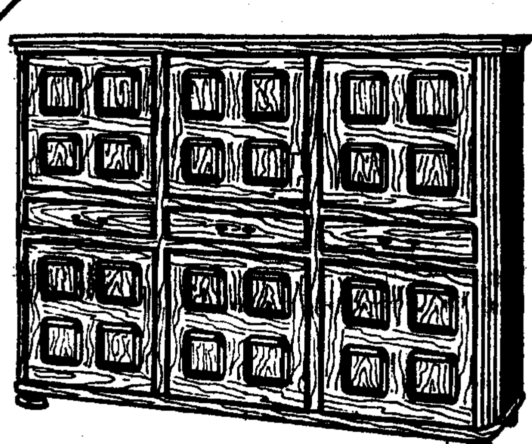


HOEKKAST, eiken, met 3 laden, open vak en vitrine. Oorspronkelijke prijs 750,–. MEUBA-PRIJS **645,-**



EETHOEK, eiken, 110 cm ∅

	Oorspr. prijs	MEUBA-PRIJS
ronde kolomtafel	575,–	**425,-**
stoel m. kunstleer	115,–	**92,-**

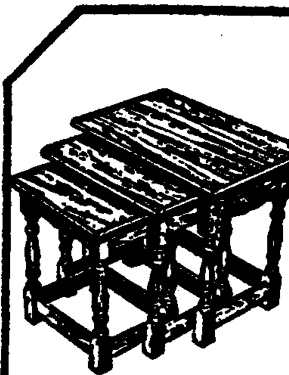


SALONKAST, 6 vakken + 3 laden, massief eiken, 207 br x 150 cm hoog. Oorspronkelijke prijs 2380,– MEUBA-PRIJS **1995,-**

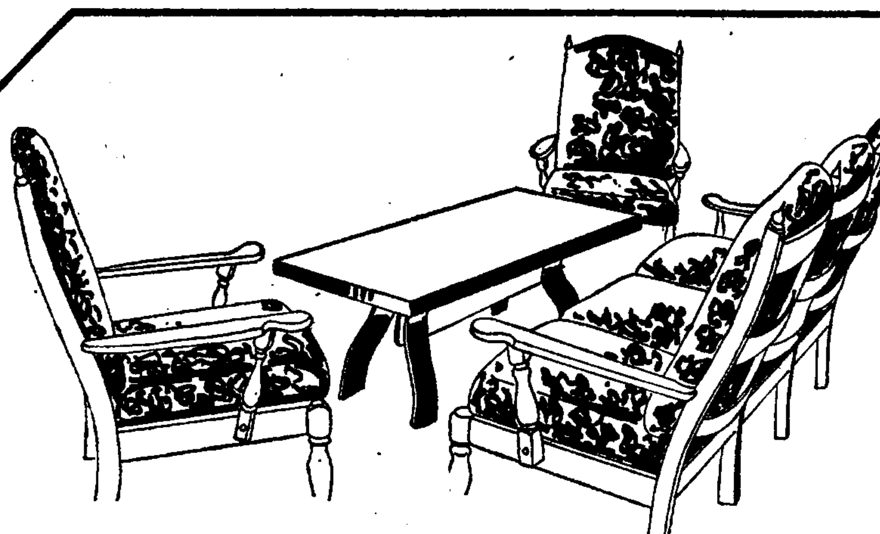


BUIKKASTJE met 3 laden, eiken

	Oorspr. prijs	MEUBA-PRIJS
65 cm	179,–	**136,-**
75 cm	195,–	**168,-**
90 cm	279,–	**229,-**

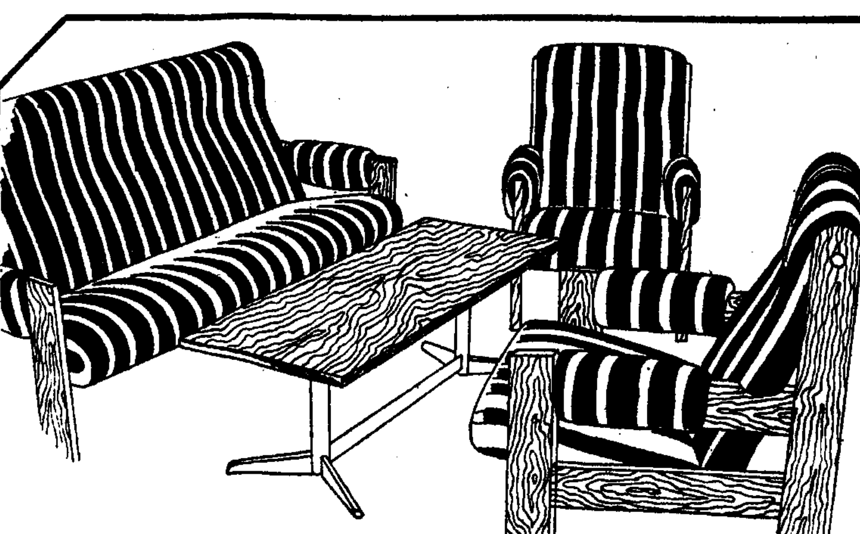


MIMI-SET eiken, 3-delig. Oorspronkelijke prijs 135,– MEUBA-PRIJS **98,-**



BANKSTEL "Elburg", elegant klassiek model, 3-zitsbank + 2 fauteuils. Oorspronkelijke prijs 1395,–
MEUBA-PRIJS **1035,-**

VERLICHTING-ARMATUREN EN LAMPEN
grote kollektie.
Alles met 10% introduktie-korting!



BANKSTEL "Rubens, massief eiken bekleed met dralon. Oorspronkelijke prijs 1095,–
MEUBA-PRIJS **895,-**

Meubacentrum b.v.

PROVINCIALEWEG 20 (weg Margraten-Plank/België)
REYMERSTOK (gemeente gulpen) tel. 04457-651/652

De nieuwe Ibelo

met piezo-elektronische ontsteking

Na een intensieve periode van research en langdurig testen, is Ibelo er in geslaagd u een nieuwe aansteker te presenteren, die door combinatie van functionele vormgeving en elektronisch vernuft werkelijk uniek genoemd mag worden. [illegible] systeem zonder batterij, zonder vuursteentje zorgt voor een probleemloos lichte werking. U merkt het direct.

't Klikt meteen. Ibelo, een aansteker van allure om jarenlang uw [illegible] te zijn. [illegible] graag demonstreren. Het zal uw keuze zichtbaar verlichten, hoewel... u kunt kiezen uit een collectie van 17 [illegible] Prijzen vanaf f [illegible] Tafelaanstekers [illegible] f 67,80. En voor uw Ibelo aansteker natuurlijk een Ibelo gasvulling [illegible]

Voor de handel: [illegible]

Chinees Restaurant HONGKONG

AUTOLOZE ZONDAG
Thuis bezorgen van

12.00 UUR TOT 2.00 UUR en van
17.00 UUR TOT 20.00 UUR

Chinees Restaurant HONGKONG
Sittard, Markt 23, tel. 04490–3113

CASH AND CARRY
BRUYNZEEL KEUKENS

Onderkasten met RVS wafelbladen

	wit		kleur
152x55 cm	310,–	kleur	317,–
172x55 cm	329,–	kleur	337,–
182x55 cm	343,50	kleur	352,50
202x55 cm	398,–	kleur	408,–
222x55 cm	419,–	kleur	430,–

Wandkasten

1 LEGPLANK		2 LEGPLANKEN	
50x55 cm	52,–	50x70 cm	66,50
60x55 cm	54,–	60x70 cm	70,–
100x55 cm	77,–	SERVIESKAST 207x50x55 cm	155,–
120x55 cm	84,–		

GASBOILERS

NATIONAL 115 L met inlaatcomb.	398,–
SMITH 115 L met inlaatcomb.	398,–

Prijzen geldig t.m. 31 december.

KNIBBELER IBK

Cash and Carry — Keukens — Sanitair — Centr. verwarming
HOMMERTERWEG 106
HOENSBROEK
TEL. 214990
Dealer Bruynzeel keukens

Willemstr. 97-99
HEERLEN
045 - 716340

LIMATIC

HET GROOTST GESORTEERDE VERHUURBEDRIJF VAN NEDERLAND

Steeds met recht van koop en VOOR DE GEHELE DUUR van de overeenkomst VOLLEDIGE SERVICE, voor U dus nooit extra onkosten!!

DUUR!! WELNEE, U huurt reeds vanaf een gulden per dag.

Wasautomaten, koelkast, diepvriezer, centrifuge, droger, stofzuiger, televisie, radiomeubel, bankstel, huiskamer, slaapkamer, keukenstoelen, verlichting, salontafels, enz., enz.

Alle antenne-, schakel- en wasautomaten-onderdelen voor installateurs en doe-het-zelvers is bij Limatic steeds voorradig.

● EEN EIGEN SERVICEDIENST en ● EEN EIGEN FINANCIERING x

Voordelig te koop
Opel Blitz 1967
in zeer goede staat.
Te bezichtigen na 17 uur Wilhelminastraat 137, Hoensbroek
Telefoon 045-213083 x

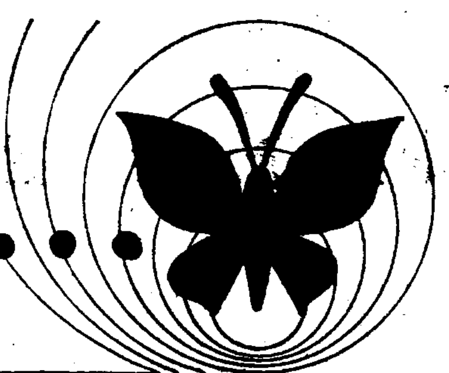
Gevraagd
aankomend SLAGER
J. KLEYNEN
Brandstraat 27
Sittard

DIE DICKEN

zum SPEZIALISTEN für Herren- und Knabenkleidung
Carl Kaufmann & Co. Aachen, Hartmannstraße 26-30 am Elisenbrunnen
Sie finden allein über 50 Spezialgrößen bis Bauchweite 170 cm — deshalb
DIE GROSSEN, DIE KLEINEN, DIE DICKEN

ZU UNS

LAAT ZE NIET STIKKEN...



Puzzel mee voor het Nederlands Astma Fonds

★ WEEKPRIJZEN ★

Een MORRIS MARINA 1.3 Saloon super de luxe, een wagen met een betrouwbare motor en soepele versnellingsbak ter waarde van f 9.495, geschonken door BRITISH LEYLAND NEDERLAND, Gouda.

Voorts zijn er nog de volgende prijzen:
Voor f 3.000.- juwelen naar keuze, uit te zoeken bij en geschonken door JOS INDEN, juweliers, Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een luxe PHILIPS kleurentelevisie-ontvanger met 66 cm beeldbuis, type X 26 K 206/05, met elektronische tiptoets-zenderkeuze, waarde f 2.595.-, geschonken door PHILIPS NEDERLAND B.V., Eindhoven.

Een PFAFF 1212 huishoudnaaimachine met vrije arm en het fabuleuze dubbelstof-transport, waarde f 1.299,—, beschikbaar gesteld door PFAFF BENELUX B.V., Amsterdam.

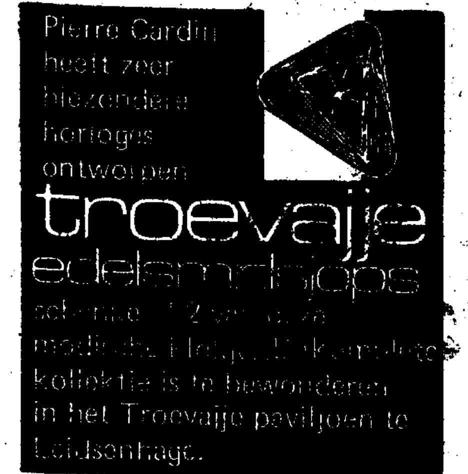
Eén prijs: twee vliegtickets uitwedstrijd Super Europacup A.C. Milaan-Ajax (6-1-1974), plus twee tickets thuiswedstrijd Ajax-A.C. Milaan (16-1-1974), waarde f 600, beschikbaar gesteld door REISBUREAU MONDIAL, Amsterdam, Weesp.

Een CHEQUE van f 100,- gechonken door de Zelfbedieningszaken en



Supermarkten „4=6", waar de klant nog koning is.

TWEE PRIJZEN: Een PIERRE CARDIN horloge PC 106 en PC 114, waarde f 223,- ter beschikking ge-



steld door de TROEVAJJE SHOPS in Nederland.

Voor f 1 ten bate van het Nederlands Astma Fonds kan men 3 originele kistjes van 12 flessen jubileumwijn van de firma Walraven & Sax winnen ter waarde van f 225. DREHMANNS en WALRAVEN & SAX schonken 13 pakketten voor onze puzzelaktie.

Een PASSAN TWIN, de deelbare meeneemfiets, die in vrijwel elke autokoffer past, waarde f 274,-, geschonken door BATAVUS INTERCYCLE B.V., Heerenveen.

Een NEVEDA Smyrna hobbyset, dessin nr. 3102 voor het zelf knopen van een tapijt van 150 bij 195 cm, waarde f 497,- een geschenk van de LEIDSCHE WOLSPINNERIJ, N.V., Leiden.

Een TRIUMPH Contessa portable schrijfmachine, gemakkelijk op reis mee te nemen, waarde f 377,-, geschonken door N.V. v.h. FA. F. W. SALOMONS, Amsterdam

Een CADEAUBON van f 50,- voor de aanschaf van een paar schoenen (maat 29 tot en met maat 53), of lederwaren naar keuze in de speciaalzaak van HERMANS SCHOENEN B.V., Utrecht.

Een IRISETTE-PAKKET WARME donsdeken met lakenovertrek en kussen met bijpassende sloop), waarde f 300,-, een geschenk van CLAUSHUIS-BEUTH en Co, Naarden.

Een MOULINEX luxe grill/bakoven type B 11, voorzien van een verstelbare ruit, waarde f 255,-, geschonken door MOULINEX B.V., Rotterdam.

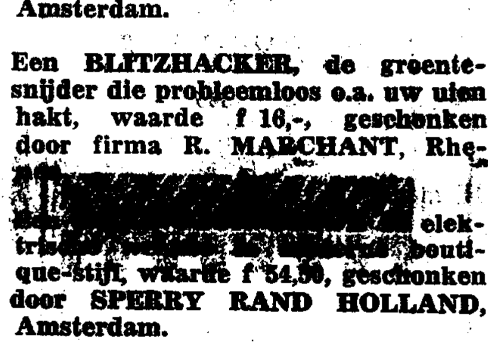
Een CADEAUBON voor kleding naar keuze ter waarde van f [illegible],- in alle zaken van HOLLENKAMP, een geschenk van HOLLENKAMP, Amsterdam.

CADEAUBON van f 100,- voor aankoop van kleding geschonken door



Postjesweg 106 Amsterdam.

Een TEFAL super friteuse met thermisch afsluitende deksel, waarde f 153,-, een geschenk van Handelsonderneming PARENA N.V., Rhenen.



TWEE PRIJZEN: een cadeaubon ter waarde van f 60,- voor de aankoop van een paar HUSH PUPPIES, de gemakkelijke schoenen om zo op



weg te lopen, geschonken door WOLVERINE WORLD WIDE B.V., Dongen.

Een pakket TIGER PLASTICS huishoudelijke artikelen, waarde f 100,-, een geschenk van PLASTIC VARIA B.V., Geldrop.

Een READER'S DIGEST dierenatlas, waarin u op safari door het dierenrijk gaat, waarde f 69,95, een geschenk van de Uitgeversmij. THE READER'S DIGEST N.V., Amsterdam.

Een PAKKET van 10 flessen gedistilleerd, waarde f 120,-, een geschenk van Distilleerderij- en Wijnhandel

Groningen.

Een REMINGTON F2 scheerapparaat met twee scheerbladen, waarde f 99,50, geschonken door SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

Een pakket SATINO sanitaire papierwaren, met als extra een frotté badlaken, waarde f 45,-, een geschenk van Papierfabriek GEBR. VAN HOUTUM B.V., Swalmen.

Een REMINGTON SUPER 600 Hairstyler voor het snel drogen van haar, waarde f 69,50, een geschenk van SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

Een BLITZHACKER, de groentesnijder die probleemloos o.a. uw uien hakt, waarde f 16,-, geschonken door firma R. MARCHANT, Rhe-[illegible] elektri[illegible] boutique-stijl, waarde f 54,50, geschonken door SPERRY RAND HOLLAND, Amsterdam.

Voor het kansspel van deze puzzelcompetitie heeft de Staatssecretaris van Justitie op 18 juli 1973 aan het Nederlands Astma Fonds te Leusden vergunning verleend onder No. LO 670/092/140.

Fiets u fit voor één gulden



Deze CARNIELLI BICYCLETTE — een van de 18 CARNIELLI fitmakers — waarvan er 13 beschikbaar gesteld zijn voor onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds, heeft een beweegbaar stuur voor de gelijktijdige beweging van armen, benen en romp. Waarde f 560,- en is voor één gulden te winnen als u meedoet.

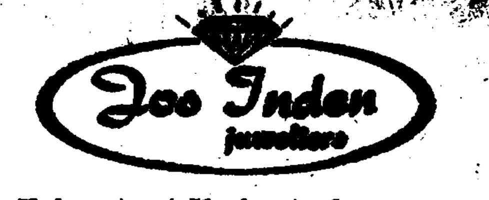
Een CHEQUE ter waarde van f 100.-,



geschonken door de gezamenlijke SPERWER-winkeliers in Nederland.

Een NORMA FOAM BRILLANT matras (maat 90 x 190 cm), waarde f 194,-, geschonken door NORMA MATRASSENFABRIEK B.V., Boxmeer.

Een GROEIBRILJANTRING ter waarde van f [illegible],-, een geschenk van



Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een volautomatische INVENTUM koffiefilter, waarde f 125,-, een geschenk van Kon. Fabriek INVENTUM, Bilthoven.

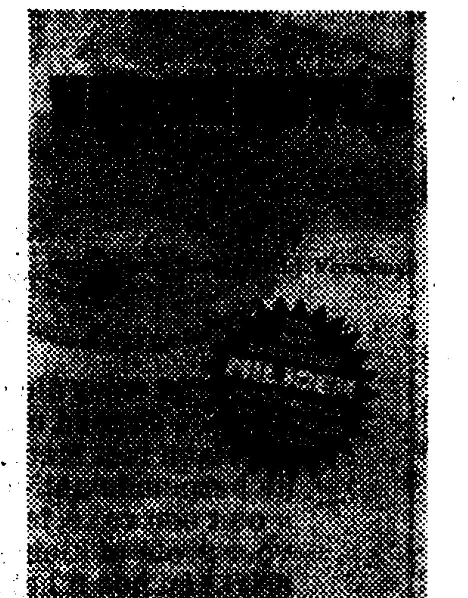
Een LINKER eenpersoons elektrische deken ter waarde van f 125,-, geschonken door LINKER LISSE.

TWEE PRIJZEN: een TUFTON-tapijtje type „Comtessa", dat zó in de wasmachine kan, waarde f 74,50, geschonken door de TUFTON TAPIJTFABRIEK, Krommenie.

Een verlichte GLOBE met opliggend reliëf voor de gebergten, waarde f 100,-, geschonken door de EERSTE NEDERLANDSCHE GLOBE INDUSTRIE, Zwolle.

52 Tickets voor de strijd om het wereldkampioenschap voetbal

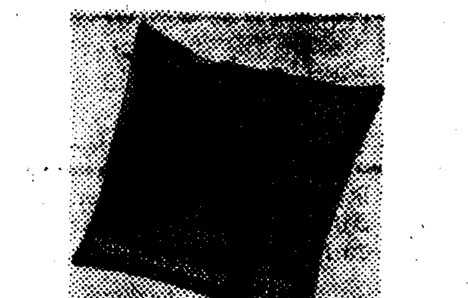
Verschuyls PUZZEL-ENCYCLOPEDIE, Nederlands grootste puzzelwoordenboek met meer dan een



half miljoen woorden en veel gevraagde rubrieken, waarde f 29,90, geschonken door Uitgeverij LUITINGH B.V., Laren.

Een RÖMERTOPF ovenbraadschotel voor het braden zonder vet, waarde f 36,65, geschonken door R. P. BOERMA B.V., Hoofddorp.

Een BOSCH elektrische wasemkap DUH 16, met drie snelheden, waarde f 311,- een geschenk van WILLEM VAN RIJN B.V., Amsterdam.



Een UTERMÖHLEN reisverbandkussen, met alles wat u onverhoopt bij een ongeval nodig zou hebben, waarde f 18,95, geschonken door de Kon. UTERMÖHLEN N.V,. Amsterdam.

Een pakket SHISEIDO cosmeticaprodukten ter waarde van f 100-, een geschenk van ELLEN NEY B.V., Amersfoort.

Een GIEMME NT autowashandschoen, gevoerd met rubber, waarde f 10,95, een geschenk van de firma G. VAN AMERSFOORT, Zeist.

Een karton GRANINI vruchtendrank, waarde f 11,94, een geschenk van MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

Een SLEEPLAND elektrische voetendeken, speciaal voor de mensen met koude voeten, waarde f 49.95, een geschenk van MARTEX HOLLAND, Haarlem.

★ HOOFDPRIJZEN ★

Onze Puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds telt 26 opgaven, die wekelijks des zaterdags worden gepubliceerd.

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijzen van Puzzel 26 moet men niet alleen de oplossing van Puzzel 26 inzenden, maar daarbij tevens opgeven het totaal aantal letters N uit alle puzzeldiagrammen, één getal dus.

Hier zijn de hoofdprijzen van Puzzel 26:

1. Een Rolls Royce Silver Shadow, plus een jaar benzine, een jaar Wegenbelasting en een jaar All Risk Verzekering of f 100.000 netto in contanten.

2. Een vakantiebungalow in bungalowpark „Landgoed De Kievit" te Baarle-Nassau of elders of f 50.000 netto in contanten.

3. twee vliegtickets Amsterdam-Tokio v.v. van de Japan Air Lines plus f 2500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 12.700.

4. Voor f 6000 meubilair te kiezen uit wandmeubelen systeem DECO of ROYAL. DECO-tweenmeubelen en DECO-kwadraatmeubelen.

Een collectie van 55 EFSI-TOYS, metalen autominiaturen van puur



Nederlands fabrikaat, waarde f 87,75, geschonken door WORLD PRESENT B.V., Roermond.

Een IMPALA SWINGTOP-stofzuiger met roterende slangkoppeling en grote stofinhoud, waarde f 239,-, geschonken door de VERENIGDE FAM FABRIEKEN B.V., Maarssen.

TWEE PRIJZEN: Een MELITTA Makrolon koffiefilter met kan, waarde f 11,95, geschonken door MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

Een JENA 2000 koekepan met onbeperkte vuur- en vriesgarantie, waarde f 25,75, geschonken door MELITTA NEDERLAND N.V., Bussum.

OOK PER GIRO

Zo doet men mee per giro: Men schrijve de gevraagde oplossing (4 woorden) onder het hoofd „Mededelingen" (Postgiro).

Puzzelactie
Postgiro 601530

Giro-overschrijvingen moeten uiterlijk twee dagen na de puzzelopgave (van zaterdag), dus maandagavond worden gepost.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil, maar elke oplossing op een apart girobiljet.

Voor f 500,- een SLAAPKAMER-PAKKET AaBe-dekens en stoffen,



een geschenk van de Kon. AaBe Wollenstoffen- en Dekenfabriek B.V. Tilburg.

Een CARNIELLI-CYCLETTE met beweegbaar stuur, ontworpen voor de gelijktijdige beweging van de benen, armen en romp, waarde f 560,-.

★ EXTRA-PRIJZEN ★

Iedereen die een goede oplossing van Puzzel 26 inzendt met of zonder het (juiste) aantal letters N, dingt mee naar de volgende prijzen:

1. Een Austin 2200 Saloon, een prachtige 6 cilinder, 4-deurs automobiel met tal van extra veiligheidsvoorzieningen, waarde f 13.685.

2. Een Neckermann-vliegreis Amsterdam-Bangkok v.v. voor twee personen plus f 500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 3500.

3. Een beleggingsrekening ter waarde van duizend gulden, geschonken door F. VAN LANSCHOT, Bankiers, 's-Hertogenbosch.

4. Een beleggingsrekening ter waarde van vijfhonderd gulden, geschonken door F. VAN LANSCHOT, Bankiers, 's-Hertogenbosch.

26 PRIJZEN: 2 tickets voor de strijd om het wereldkampioenschap voetbal.

ROLLS ROYCE of f 100.000,-



Hier is de droomauto: de ROLLS ROYCE SILVER SHADOW, de hoofdprijs van onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds. „This Best Car of the World", OF f 100.000.- netto in contanten, kunt u voor één gulden winnen en is een geschenk van HESSING'S AUTOBEDRIJVEN, De Bilt, DE GROOTSTE IMPORTEUR VAN DE AMERIKAANSE AUTOMOBIELEN in Nederland.

Graag ZO inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per BRIEFKAART aan:

Puzzelactie
Postbus 300,
Sittard;

per POSTGIRO aan:

Puzzelactie
Postgiro 601530

en dienen uiterlijk woensdag over een week in ons bezit te zijn.

Oplossingen die later binnenkomen, doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door notaris N.M. Posch te Amsterdam.

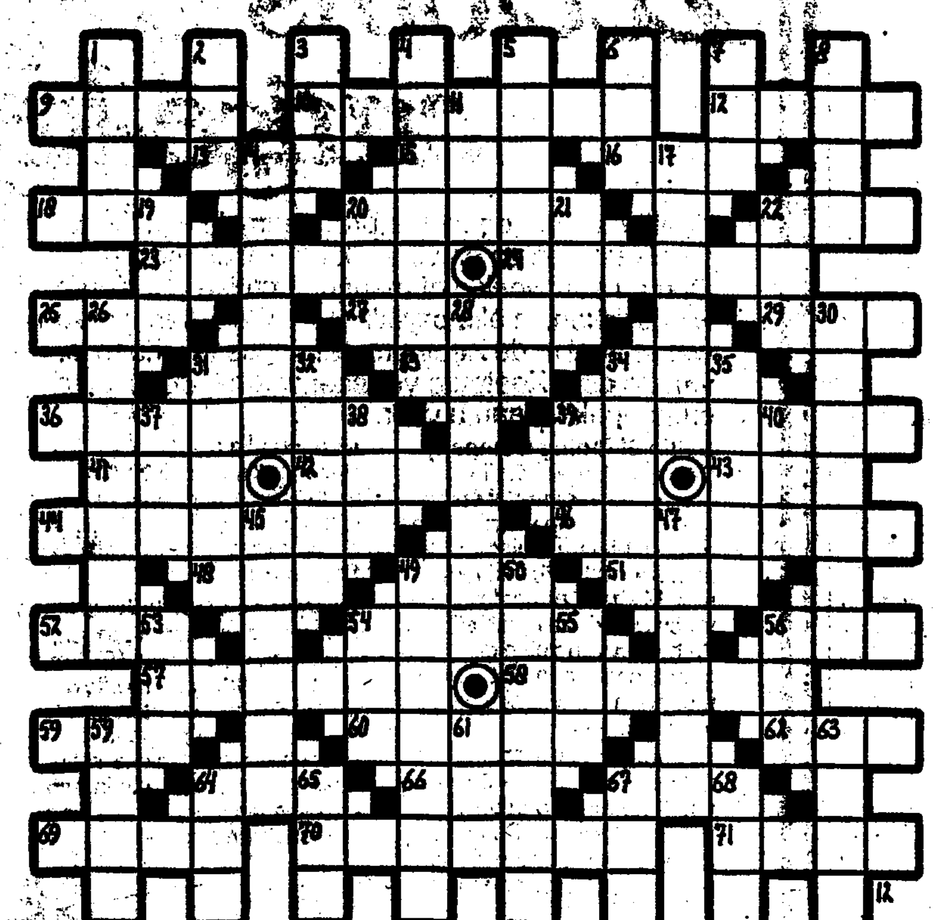
Om te kunnen meedingen naar de uitgeloofde prijzen moet op de briefkaart, behalve het gewone porto, ten minste één gulden aan geldige Nederlandse postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden zijn overgemaakt tenbate van het werk van het Nederlands Astma Fonds.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil: hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van deze actie.

Iedereen mag aan deze actie deelnemen, men behoeft dus geen abonnee te zijn.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris N.M. Posch te Amsterdam en deze oplossingen, alsmede het daarin voorkomende aantal letters N zijn bindend.

PUZZELCOMPETITIE 12



In de uitstekende randvakjes van deze kruiswoordpuzzel ontstaan bij juiste oplossing vanzelf de namen van vier beroepen, die men boven en onder van links naar rechts kan lezen en links en rechts van boven naar onderen. Alleen deze vier beroepen moeten als oplossing worden ingezonden op een BRIEFKAART (NIET PER BRIEF), welke naast het gewone porto van 30 cent is overgefrankeerd met tenminste één gulden aan geldige Nederlandse postzegels. Men adressere zijn briefkaarten aldus:

PUZZELACTIE
Postbus 300
SITTARD

OF uw oplossing op het girobiljet zenden naar het girokantoor Zie kader: OOK PER GIRO.

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijzen van de laatste opgave (No. 26), moet niet alleen de oplossing van puzzel 26 worden ingezonden, maar moet tevens worden opgegeven het totaal aantal letters N uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men telle de letters N dus zeer nauwgezet en voor alle zekerheid beware men de puzzeldiagrammen zorgvuldig.

HORIZONTAAL:

9 fijn baksel
10 alleen
12 verdriet
13 zoomtouw
15 roofdier
16 stap
18 lofzang
20 kwajongen
22 schep
23 smakelijk
24 eiergerecht
25 ex-eiland
27 [illegible]
29 puntig voorwerp
31 gril
33 ordezuster
34 wig
36 eden
39 eerste bijbelboek
41 slaapje
42 bureau
43 woud
44 vlooteenheid
46 pulp
48 prul
49 klap
51 glansmiddel
52 Uitgebreid Lager Onderwijs (afk.)
54 Germaanse godheid
56 afgelegen
57 bestuurder
58 schaakterm
59 bedrag
60 loods
62 plaats op Veluwe
64 waanzinnig
66 roofdier
67 soort kiel
69 profeet
70 periode
71 lichaamsdeel

VERTICAAL:

1 karakter
2 onaangenaam verblijf
3 veerkracht
4 helemaal beneden
5 gronden
6 ampère (afk.)
7 indien
8 soort heuvel
11 verpakking
14 zeer fris
17 wennen
19 ieder
20 opstootje
21 vod
22 bedrukt
26 puzzel
28 beproeven
30 uitgifte (aandelen)
31 deel van Z.-Afrika
32 toeschouwer
34 manspersoon
35 fijn baksel
37 plotselinge trek
38 plaag
39 lijm
40 noodsein (afk.)
46 maskeradepak
47 sneeuwgevaarte
49 deel v. Tsjechoslowakije
50 zonnescherm
53 boom
54 debet (afk.)
55 elasticiteit
56 redeloze dieren
58 Europ. hoofdstad
61 paard
63 Europeaan
64 bij
65 eierproduktie
67 pers. vn.woord
68 groente

Anjerfonds Limburg Loterij

Goedgekeurd door de Minister van Justitie dd. 10 juli 1973 Nr. L.O. 690/141/123.

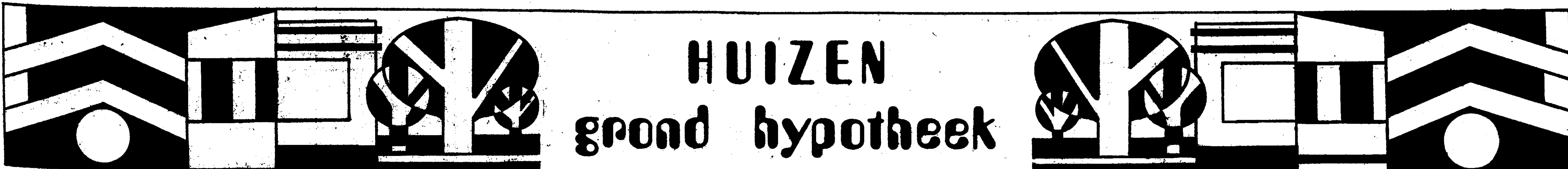
Uitslag van de trekking gehouden op maandag 26 november 1973 ten overstaan van Notaris A. G. J. M. Krekelberg in het Gouvernementsgebouw te Maastricht

Lotnr.:	Prijsnr.:	Lotnr.:	Prijsnr.:	Lotnr.:	Prijsnr.:
[illegible]	56	41.888	7	67.117	41
[illegible]	45	42.763	2	71.954	10
[illegible]	15	47.590	29	73.269	32
[illegible]	52	49.262	11	74.765	37
7.623	50	49.317	5	74.814	38
9.769	8	54.274	23	75.964	47
9.742	33	55.313	30	83.826	59
9.763	22	55.322	31	83.831	12
10.479	32	55.490	61	86.751	24
10.941	14	55.445	46	86.798	20
[illegible]	4	55.448	1	90.740	6
12.112	39	55.514	43	93.293	36
17.951	19	55.546	54	93.699	26
20.445	44	56.837	28	93.942	17
20.451	48	56.217	60	96.853	9
20.478	16	58.249	34	98.944	27
20.486	58	56.287	18	103.470	3
24.240	13	60.379	42	116.620	51
26.677	21	62.502	35	118.695	25
29.291	49	64.289	40	119.456	57
				120.254	55

De prijswinnende loten kunnen of per aangetekend schrijven, onder opgaaf van naam en adres gezonden worden aan de afdeling Kas (dhr. Korbmacher) van de Algemene Bank Nederland N.V., Bredestraat 19, Maastricht, waarna voor overmaking van het bedrag zal worden zorggedragen; of persoonlijk aan de loketten van bovengenoemde Bank tegen contante betaling worden aangeboden.

Met dank voor uw steun aan de Limburgse cultuur.

Het Bestuur van het Anjerfonds Limburg



ELSLOO

Notaris A. A. OOMEN te Stein

zal op dinsdag 4 december a.s., des nam. om 3 uur precies, in café „Neerlandia" te Elsloo, Julianastraat 3, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, **publiek verkopen:**

a) het terrein met opstal aan de Maasberg 9 te Elsloo, kadastraal bekend gemeente Elsloo Sectie C nummers 1992 en 2081, samen groot 4 are, 5 centiare, en

b) het perceel bouwland, gelegen te Elsloo, ter plaatse genaamd „Elserheide", kadastraal bekend gemeente Elsloo, Sectie A nummer 899, groot 4 are 20 centiare.

Aanvaarding: bij algehele betaling van de koopsom, welke betaling dient te geschieden vóór of uiterlijk op 15 januari a.s.

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen ten kantore van voornoemde notaris, Sanderboutlaan 70 te Stein (telefoon 04495—2046).

HOLTUM-BORN

Notaris J. H. P. Claessens te Sittard

zal op woensdag 5 december 1973 te 3 uur namiddag in Café Sport van de heer Chr. Ophelders te Holtum-Born, Kleine Dries 11, ten verzoeke van zijn principaal in het openbaar verkopen:

Gemeente Born:

BUNGALOW met garage, berging, ondergrond, erf, voor- en achtertuin, gelegen te Holtum, aan de Velgraafweg 33, kadaster sektie B nummer 5806, groot 5.40 aren.

Het woongedeelte omvat:
woonkamer, keuken, hal, badkamer (met ligbad en wastafel), 3 slaapkamers en toilet,
met daarboven vliezotrap met zolderruimte.

Betaling der kooppenningen uiterlijk 15 januari 1974.

Vrij te aanvaarden bij betaling der kooppenningen.

Nadere inlichtingen in deze, ook t.a.v. bezichtiging, ten kantore van voornoemde notaris, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490—4747.

BRUNSSUM

Notaris M. H. M. Kreijn te Brunssum

zal op **donderdag 13 december 1973 om 3.00 uur n.m. precies** in Hotel-Restaurant Leenders, Kerkstraat 186 te Brunssum, krachtens bevel van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht, publiek verkopen:

1. Het perceel grond, gelegen te Brunssum, aan de Doorvaartstraat, kad. sectie D nummer 572, groot 7.60 are;
2. Het perceel grond, gelegen te Brunssum, aan de Haafheidestraat, kad. sectie A nummer 4692, groot 4.80 are;

De verkoop geschiedt in massa en in kavels.
In eigendom en feitelijk bezit te aanvaarden na betaling van de kooppenningen op 15 januari 1974.
Inlichtingen verstrekt uitsluitend gemeld notariskantoor (tel., 045 - 251284). x

Mr. H. J. M. van de Weijer,

candidaat-notaris waarnemende het vacante kantoor van notaris van de Weijer te Kerkrade,

zal **op maandag 10 december 1973 om 15 uur precies** in café Kloth, Chevremontstraat 68 te Kerkrade, ten verzoeke van zijn opdrachtgever in het openbaar verkopen:

WINKEL-WOONHUIS met tuin, gelegen aan de Chevremontstraat 10, kadastraal bekend als Gemeente Kerkrade, Sectie G nr. 1012, groot 4,10 aren.

Het pand bevat:
Beg. grond: winkellokaal (100 m2). bergruimte, w.c.
Eerste verd.: grote woonkamer, keuken, w.c.
Tweede verd.: 3 slaapkamers, badkamer met douche.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van c.v. (olie).

Het geheel is verhuurd tot 1 juli 1975.
Huuropbrengst f 5.700,— per jaar.

Aanvaarding in bezit en genot bij betaling der koopprijs, hetwelk dient te geschieden op uiterlijk 25 januari 1974.
Bezichtiging: in overleg met voornoemd notariskantoor. x

Het kantoor van

Notaris J. M. R. J. Moers

Rijksweg N. 15 te Susteren

is overgeplaatst naar het pand
MOLENLAAN 41 TE SUSTEREN

Het telefoonnummer blijft 04499-1223

In verband daarmede is het kantoor op 3 DECEMBER a.s. GESLOTEN.

Het woonhuis is overgeplaatst van Molenlaan 41 naar Dieterderweg 4 te Susteren.

Het telefoonnummer blijft 04499 - 1562.

Kerkbestuur biedt te koop aan

GROOT WOONHUIS te Maastricht

Brieven onder no. H 3685 L.D. Hoensbroek.

Te koop gevraagd

Wij zoeken te koop:

BOUW-TERREINEN

zowel grote als kleine percelen

STIENSTRA

Aanbiedingen aan:
STIENSTRA
HEERLEN b.v.
Tempsplein 26, Heerlen
tel. 045—712255



TE KOOP in GELEEN-OOST

Vrijstaand woonhuis met garage en voorzien van c.v.-gas. Indeling: entree, zeer ruime woonkamer (40 m2), keuken, studeerkamer en kelder.
Op de verdieping 3 ruime slaapkamers van resp. 2.70 x 2.80 m, 3.00 x 3.80 m en 3.80 x 2.80 m, dakterras, badkamer met douche en v.w..
Via een vlizotrap bereikt men een ruime bergzolder.
Het pand is omgeven door een keurig aangelegde tuin. Aanvaarding direct.

Vraagprijs f 98.000,— k.k.

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ B.V.
dir.kantoor Heerlen J.W. Offermans, mak. onr. goed
LAANDERSTRAAT 27 (bij de schouwburg)
HEERLEN, tel. 045 - 718330

Studie van Notaris Bénédicte Dumont te Aubel, tel. 087—87635

Te koop in de Voerstreek

goed handelshuis

met tuin, garage, werkplaats en bijgebouwen, gelegen te TEUVEN, Dorps no. 24. Geschikt voor alle handel of ambacht.

Vrij ten laatste op 1 mei 1974.

Voor inlichtingen zich wenden ter studie. x



TE HUUR GEMEENSCHAPSHUIS NEERBEEK

Het pand bevat naast café met zaal en vergaderruimte een moderne woning voorzien van centrale verwarming.
Aanvaarding direct.
Overnameprijs te regelen in onderling overleg.

Gegadigden in bezit van vakdiploma gelieve te schrijven aan:
Koninklijke Brand's Bierbrouwerij B.V. te Wijlre.

Brand BIER
het bier waar Limburg trots op is!

HUISBEZITTERS

Reeds 22.000 tevreden cliënten gingen U vóór: zonder veel rompslomp en zonder dat U naar een bank hoeft, verstrekken wij

CONTANT GELD

voor iedereen en elk doel.
Géén aftrek van kosten; dus géén onderzoeks- of notariskosten.

En in de maandelijkse terugbetaling is én rente én de aflossing inbegrepen.

6.000,— voor f 93,— per maand
12.000,— voor f 184,— per maand
18.000,— voor f 275,— per maand enz.

Elk bedrag vanaf f 4.000,— is verstrekbaar. Looptijd 10 jaar; snellere aflossing is eveneens mogelijk.

Rustende hypotheek géén bezwaar.

Overwin drempelvrees en vraag vrijbl. nadere inlichtingen over deze speciale aantrekkelijke leningsvorm, waarmee wij ook U graag en onder strikte geheimhouding van dienst zullen zijn. Bezit u een eigen huis en hebt U geld nodig, bel of schrijf ons dan even, en vlot is alles geregeld.

1e, 2e en tophypotheken tot 90% der taxatiewaarde.

Fa. Moonen
SAROLEASTRAAT 42 HEERLEN
Telefoon 045 - 716806 en 710698. x

Gevarieerde architektuur Sterk punt van Stienstra

EEN EIGEN HUIS - OOK VOOR U!

Een huis bezitten lijkt duurder dan het is. Wij zijn er dan ook van overtuigd dat bijna iedereen een huis zou kunnen kopen.

Hypotheken van 95%, soms tot 100%. De mogelijkheid om eventueel het inkomen van uw vrouw te laten meetellen. De fiscale voordelen - de inruilmogelijkheid - allemaal punten die voor iedereen de zaken anders maken maar ook punten die bijna iedereen in staat stellen een eigen huis te kopen.

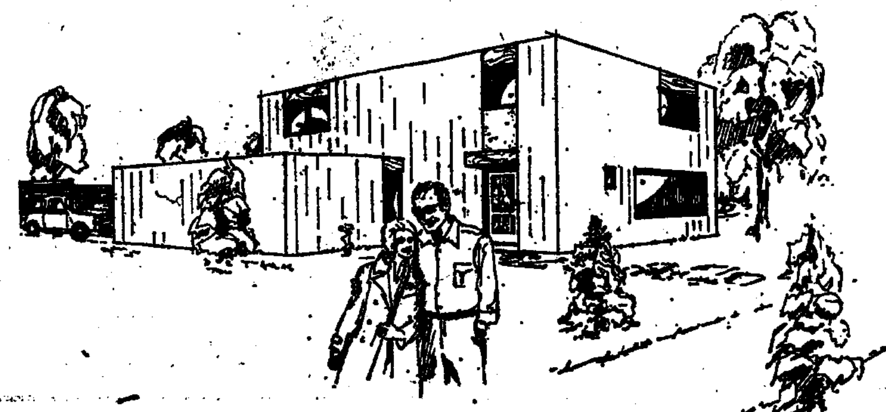
Neem daarbij nog de waardevastheid van een eigen huis. Dan is het hoog tijd dat u inlichtingen aanvraagt of het in uw situatie mogelijk is om een huis te kopen. Te sparen voor uw eigen bezit en niet elke maand een vast bedrag weg te geven aan huur.

Maak een vrijblijvende afspraak of kom even langs voor eerlijk advies van Stienstra.

Onze kantoren zijn vandaag tot 13 uur geopend.

UBACH over WORMS

Herenhuizen met c.v. en garage



Een gemeente die iedereen kent, gelegen in een fantastisch, Zuidlimburgs landschap.
Ubach over Worms heeft van alles te bieden, o.a. op cultureel en recreatief gebied en in de dienstverlenende sectoren.
In een ruim opgezet bestemmingsplan met veel groen worden deze woningen gebouwd. Zo weinig mogelijk verkeersstraten en waar mogelijk voetgangerspassages garanderen U een aangename beslotenheid. U kunt terecht zeggen dat U in het plan „Waubach-Oost" privé woont.
De indeling is als volgt o.a.: ruime Z-vormige woonkamer efficiënt ingedeeld, waardoor deze doorzonkamer een maximum aan wooncomfort biedt. Dankzij een schuifvouwwand kan het eetkamergedeelte van de woonkamer gescheiden worden. Via een open verdiepingstrap bereikt U de 4 slaapkamers en de badkamer met o.a. douche.

Prijzen v.a. f 79.963,- v.o.n.
Rijkspremie f 2.612,-

HEERLEN

Woningen met c.v. en garage.

Wat wonen in de nabijheid van een stadscentrum betekent hoeven we niemand meer te vertellen. Alle voordelen die opgaan voor een doorsnee-Nederlandse stad gaan zeker op voor Heerlen met zijn prachtige winkelcentrum, de culturele evenementen, de recreatieve mogelijkheden enz. enz. Aan de Rennemigstraat bij de Ganzeweide worden deze ruime woningen gebouwd. De efficiënte indeling is o.a.: grote L-vormige woonkamer, royale keuken met aansluiting voor de wasautomaat, 3 royale slaapkamers (één van ca. 5 x 2,7 m) en douchekamer. Zolderverdieping met bergruimte en een grote 4e slaapkamer. Alle woningen hebben een garage, enkele een dubbele garage. Het binnen- en buitenschilderwerk wordt gebeitst — een van de vele pluspunten van deze woningen.

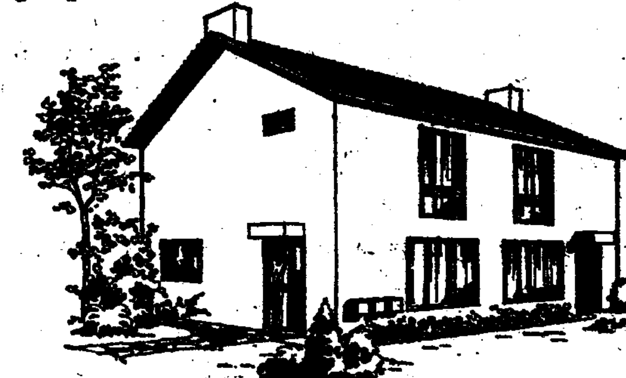
Prijzen v.a. f 84.618,- K.K.
Rijkspremie f 6.062,-

Wij kunnen nieuwbouwwoningen door heel Zuid-Limburg aanbieden o.a. in: Beek, Borgharen, Brunssum, Elsloo, Geleen, Gronsveld, Heerlen, Hoensbroek, Kerkrade, Kerkrade-West, Klimmen, Nieuwstadt, Nuth, Schinnen, Stein, Spaubeek, Ubach over Worms, Ulestraten, Vaals, Valkenburg, Voerendaal, Wijlre.

STIENSTRA
makelaars in
onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
hypotheken
en verzekeringen
heerlen
tempsplein 26
tel. 045 - 712255
maastricht
alex. battalaan 85
tel. 043 - 19177

Op deze woningen kunnen wij voor u een hypotheek verzorgen tot 95% van de stichtingskosten, in sommige gevallen tot 100%.
Een rijk geïllustreerde brochure sturen wij gaarne vrijblijvend en kosteloos toe. Ons kantoor te Heerlen is op werkdagen geopend van 9.00-21.00 uur.
Dus ook na 6 uur kunt u bij ons terecht.
Ons kantoor te Maastricht is op werkdagen geopend van 9.00-18.00 uur. 's Zaterdags zijn al onze kantoren geopend van 9.00-13.00 uur.

BON
In envelop zonder postzegel opsturen naar: Stienstra b.v. ... Heerlen
stuur mij inlichtingen over de woningen te ______
en te ______
naam ______
straat ______
plaats ______
telefoon ______
LD 0112



verkoopt wegens verhuizing direkteur

riant woonhuis met garage

Plautusstraat 18 te Heerlen.

Begane grond: entree en hal met open trappehuis, natuursteenvloeren, royale keuken met aansluitend eetkamer, L-vormige woonkamer circa 50 m2, parketvloer, open haard;
verdieping: 4 slaapkamers met ingebouwde kasten of kastwanden, wastafelnissen in betimmering opgenomen, badkamer met ligbad en toilet, riante betegeling en betimmering;
aparte provisie- en c.v.-kelder;
wordt in uitstekende staat opgeleverd.

Voor kerstmis vrij te aanvaarden!

Afspraken: tijdens kantooruren: 045—711545; na 18.00 uur: 045—715630.

RIMBURG

(gemeente Ubach over Worms)

Direct leeg te aanvaarden exclusief gelegen, vrijstaande BUNGALOW met dubbele garage en blijvend vrij uitzicht.
Totale grondoppervlakte ruim 1.500 m2 (ged. bebost). Rondom fraai aangelegde tuin. Indeling o.m. royale living (± 38 m2), ruime hal, 3 slaapkamers, grote keuken, complete badkamer, provisiekelder, c.v.-kelder, donkere kamer.
Geheel voorzien van automatische gasgestookte c.v. Ruim voorzien van kasten. Het geheel in staat van nieuw.
Prijs incl. vloerbedekking, verlichtingsapparatuur en zonwering n.o.t.k.

INLICHTINGEN:

BOHAN MAKELAARDIJ B.V.
MALIEBAAN 108 - UTRECHT
Tel. 030 - 32 21 12.

MAKELAARSKANTOOR VAN WERSCH
STATIONSSTRAAT 54 - KERKRADE
Tel. 04445 - 22 34.

belevenswaardige woningen

Ruime herenhuizen in Bunde

garage en c.v.

„Hier is een stad gebouwd, overal om ons heen huizen en bomen en mensen van licht en steen". Zo begint de tekst van de „Wegwijzer door Bunde". En dat is fraai getypeerd. Een landelijke gemeente die toch direkt bij de grote stad ligt. (Maastricht is 4 km).
Mesterom bouwt er aan de Meerstraat, direkt bij het Julianakanaal moderne riante woningen. Met een ruime living, open keuken, badkamer met ligbad, kortom echte belevenswaardige woningen, groot en komfortabel. Vrij ook, door de royale tuinen..., Deze achtertuinen hebben een oppervlakte van gemiddeld zo'n 200 m2. Huizen om snel meer informatie over aan te vragen.

PRIJZEN VANAF f [illegible] V.O.N.
EIGEN GELD VANAF f [illegible]

Luxe middenstandswoningen in Nieuwenhagen

2 onder 1 kap, c.v. en c.a.-systeem.

Nieuwenhagen, eeuwenlang een toonbeeld van rust; landelijkheid, natuurschoon en.... plotseling wordt 't „ontdekt". Geprezen zij het gemeentebestuur, dat de dan snel opkomende onstuimige groei in goede banen weet te leiden. Meegaan met de nieuwe tijd en toch 'n eigen karakter behouden. Dat is knap. Dat is Nieuwenhagen. Een oase tussen Kerkrade en Heerlen.

Mesterom bouwt er riante middenstandswoningen. Goed verzorgd en perfekt afgewerkt. Met moderne open keuken, 'n living van ruim 32 m2, 3 grote slaapkamers, een goed geoutilleerde badkamer, ruime garage en berging, kortom, woningen waar u zich thuis in kunt voelen! Vraag snel uitvoerige dokumentatie.



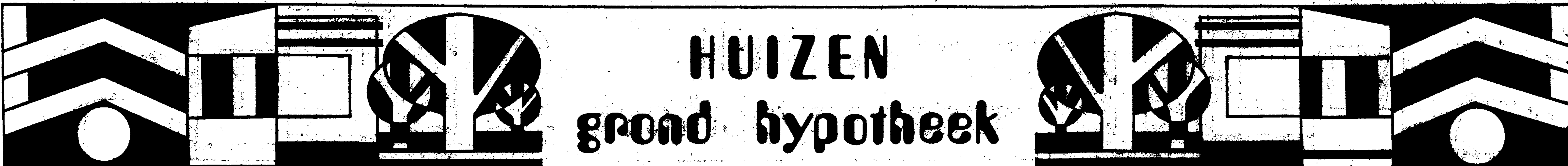
PRIJZEN VANAF f [illegible] V.O.N.
(inkl. alle kosten)
EIGEN GELD VANAF f [illegible]

inlichtingen:

mesterom PROJECTONTWIKKELING

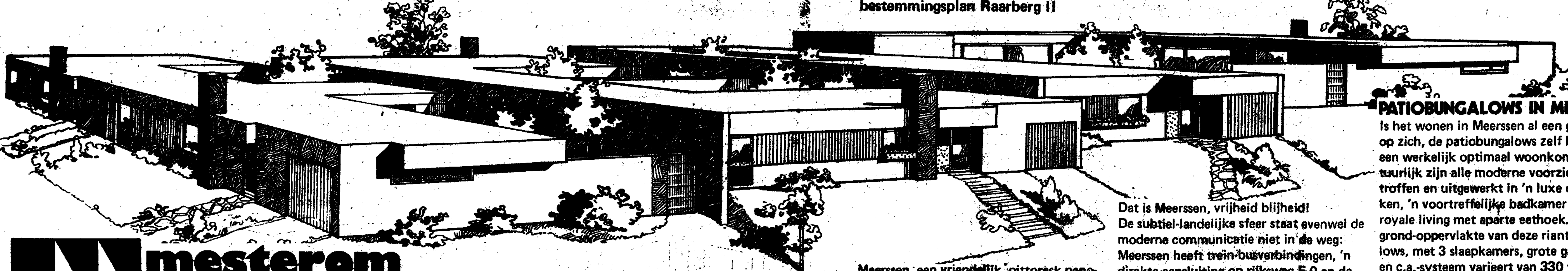
Mesterom bouwt meesterlijke woningen in;
Stein, Oirsbeek, Roermond, Urmond, Venlo, Beek (L.), Bocholtz, Kerkrade, Meerlo-Wansum, Meerssen en Limbricht.
En verder bungalows in: Meerssen en Grubbenvorst.

Potgieterstraat 2, Beek (L.) - tel. 04402 - 2734*, b.g.g. 04490-4419/04700 - 18929/04402-2856. Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur. di. - do. 's-avonds 19.30-21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00-13.00 uur.



WONEN IN MEERSSEN

bestemmingsplan Raarberg II



mesterom
PROJECTONTWIKKELING

Potgieterstraat 2, Beek (L.) Tel. 04402-2734, b.g.g. 04490-4419/ 04700-18929/ 04402-2856.
Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30 — 18.00 uur, di. - do. 's-avonds 19.30 — 21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00 — 13.00 uur.

Meerssen, een vriendelijk, pittoresk panoramiek plaatsje. Zo'n 5 km. van Maastricht. Met zachtgolvende heuvels, sappige hellingweiden. De natuur in haar ongerepte staat. Waar groen nog groen is. Waar de bossen 't zuurstofgehalte in stand houden.

Dat is Meerssen, vrijheid blijheid!
De subtiel-landelijke sfeer staat evenwel de moderne communicatie niet in de weg: Meerssen heeft trein-busverbindingen, 'n direkte aansluiting op rijksweg E-9 en de bijna gereed gekomen autoweg Heerlen-Maastricht. En in Meerssen zelf; alle soorten winkels, en alle scholen. Van kleuter- tot middelbaar.
Dat is Meerssen, leefbaarheid optima-forma.

PATIOBUNGALOWS IN MEERSSEN
Is het wonen in Meerssen al een genoegen op zich, de patiobungalows zelf bieden u een werkelijk optimaal woonkomfort. Natuurlijk zijn alle moderne voorzieningen getroffen en uitgewerkt in 'n luxe open keuken, 'n voortreffelijke badkamer en een royale living met aparte eethoek. De totale grond-oppervlakte van deze riante bungalows, met 3 slaapkamers, grote garage, c.v. en c.a.-systeem varieert van 330 tot 430 m^2
Nog een prettige verrassing; de bungalows worden opgeleverd met een aangelegde voortuin.
PRIJS V.A. f 141.474,-
V.O.N. (inkl. alle kosten)

TE KOOP
zeer riant gelegen bungalow
OMGEVING VAN HEERLEN — Geheel gestoffeerd
Grond-oppervlakte ca. 1600 m2.

Bevattende: 5 slaapkamers, 2 badkamers, grote woonkamer ca 7x8, bureau, open keuken-eethal, garage voor meerdere wagens; inh. ± 1200 m 3.

Direkt te aanvaarden.

Zeer geschikt voor o.a. notariskantoor, doktersprakstijk. directiewoning enz.

Tevens grote bedrijfsruimte met kantoren en opslagruimten **te koop**.

Inlichtingen: 045 - 315041; na 6 uur: 045 - 311988. x

Parketvloeren......
GER BLOEMEN
APOLLOLAAN 2, Tel. 045—311186
NIEUWENHAGEN
Alle houtsoorten, vanaf f 31,— per m2 incl. B.T.W., leggen en verzegelen. — Direct leverbaar. x

---

Te huur
WINKELPAND
gelegen te Heerlerheide, Roebroekweg (zonder woning)

Oppervlakte 50 m2

Brieven onder nummer O 119 LD Heerlen. x

Te verkopen in België, grensovergang en in de Ardennen:
huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen

Te verkopen in Zwitserland, woningen — hoge opbrengst

Hypotheken, financieringen — verhuren van huizen en woningen.

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN
Chaussée de Liège 17a, 4670 Montzen, tel. (0932) 87 88273. x

---

24 UUR SERVICE
bieden wij u, die bij ons een lening aanvraagt.

Geen hoge eisen, lage rentes. Enkele voorbeelden:
f 2.000,— kost f 104,— per maand,
f 4.000,— kost f 147,— per maand,
f 10.000,— kost f 251,— per maand.
's Morgens bellen, 's avonds geld bij u thuis op tafel.

TER HORST B.V.
B. de Sauverstraat 12, Ulestraten,
telefoon 04403—2870 x

Bent u van plan een huis te kopen of te verbouwen

aluminium voordeuren v.a. f 420,-

Kantooruren: van 9 tot 17 uur
Zaterdag van 9 tot 12 uur v.m.

Afgebeelde deur inclusief B.T.W. f 560,-

Vraagt vrijblijvend inlichtingen:
Constructiebedrijf Aluminium B.V., Schaesberg
STREEPERSTRAAT 20, TEL. 045-313347.

TE KOOP

GELEEN
Appartement met kelder, woonk. 9x4 m., keuken, badk. met douche, 2 slpk., entree en toilet. Aanv. in overleg. Kooppr. f 39.500,—.

HEERLEN
Tussenwoning met berging en tuin, bwj. '54, met achterom, kelderkast, zitk., eetkamer, keuken, entree, toilet, douche met lavet, 4 gr. slpk., overloop met muurk. Aanv. direkt. Vraagprijs f 55.000,—.

HULSBERG
Halfvrijst. herenhuis met cv, gar., vrij uitzicht achterzijde. Sout.: badk. met zitbad, gar., kelder. Part.: ruime woonk., serre, terras, keuken, hal. 1e verd.: 4 slpk. met v.w., vaste trap naar zolder. Aanv. direkt. Kooppr. f 75.000,—.

KLIMMEN
Halfvrijst. woonhuis met gar., c.v. t.o. plantsoen. Ind.: kelder, woonk., keuken, 4 slpk., badk. met douche en zolder. Vraagprijs f 60.000,—.

MUNSTERGELEEN
Halfvrijst. herenhuis met c.v., gar., bwj. '67, woonk. met parketvloer, terras, keuken, entree, toilet, 3 slpk., badk. met douche, zolder. Aanv. direkt. Kooppr. f 74.500,—.

's zaterdags geopend van 10—13 uur.

roermond geleen eindhoven
peters
makelaardij onroerend goed & projektontwikkeling
geleen, rijksweg n. 136, tel. (04494) - 8191 - 8188

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossing t.m. 120 mnd. termijnen, alle financieringen en P.L. t.m. 36 mnd. termijnen, b.v.:

Langlopende leningen	Financieringen en P.L.
v.a. f 3.000 t.m. f 100.000	v.a. f 1.000 t.m. f 100.000
f 5.000,— afl. p.m. f 71,—	f 2.000,— afl. p.m. f 85,—
f 6.000,— afl. p.m. f 86,—	f 3.000,— afl. p.m. f 103,—
f 7.000,— afl. p.m. f 100,—	f 4.000,— afl. p.m. f 128,—
f 8.000,— afl. p.m. f 114,—	f 5.000,— afl. p.m. f 147,—
f 9.000,— afl. p.m. f 129,—	f 6.000,— afl. p.m. f 176,—
	f 7.000,— afl. p.m. f 205,—

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen. Bij overlijden wordt restant schuld kwijtgescholden.
Aan rijks-, prov.- of gem.-ambtenaren verstrekken wij P.L. tot f 20.000,— max. duur 48 mnd.
Bij aankoop van een nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling met een max. looptijd van 48 maanden. Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.
Bij een evt. aanvraag of realisering van een crediet brengen wij U geen kosten in rekening.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
telefoon 045 - 211668 x

AANBOUWKEUKENS

Musterring — Doppelmüller
én.... ALNO, de meest begeerde

BOUWSPECIALITEITEN DE SCHELSBERG HEERLEN

Schelsberg 111-113 (grote weg Heerlen-Hoensbroek) tel. 045-714050.

TE KOOP...... bestaande panden

BRUNSSUM
Vrijstaand woonhuis met 2 verdiepingen en achter aangebouwd woonhuis. Gezien hoge rendement uitstekend geschikt als geldbelegging.
Het geheel bevat o.m. kelder (200 m3), showroom (175 m2), kantoorruimte, toilet, 7 garageboxen.
1e verdieping:
5 slaapkamers met vaste wastafels, keuken, toilet, badkamer met ligbad.
2e verdieping:
8 slaapkamers met vaste wastafels.
Achterliggend woonhuis:
woonkamer, keuken, 2 slaapkamers.
Totale oppervlakte 1140 m2. [illegible]
Vraagprijs f 265.000,— k.k.

GULPEN
Kapitale boerderij met mooie binnenplaats, bestaande uit woongedeelte en diverse stallen.
Totale oppervlakte 2300 m2.
Vraagprijs f 125.000,— k.k.

GUTTECOVEN
Nieuw halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v., luxe afwerking met veel sierpleisterwand, [illegible] muur, parketvloeren en gekleurd sanitair.
Indeling:
hal met open trap, woonkamer, keuken met [illegible], inbouwformuis en muurkast, toilet met fontein, grote serre, 3 slaapkamers, muurkasten, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder via vlizotrap te bereiken. opp. 400 m2.
Koopprijs f 70.000,— k.k.

HEERLEN
Peter Schunckstraat
Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v.
Indeling:
Z-vormige woonkamer, keuken, garage 3 slaapkamers, waarvan 1 met muurkast, badkamer met douche en vaste wastafel, overloop met muurkast, zolder, te bereiken via vlizotrap.
Oppervlakte ± 300 m2.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 85.000, —k.k.

HEERLEN
Nabij centrum gelegen winkel-woonhuis.
Indeling:
kelder.
Begane grond:
winkel, kantoor, berging, keuken, badkamer. 2 toiletten.
1e verdieping:
woonkamer, 1 slaapkamer met groot dakterras.
2e verdieping:
3 slaapkamers.
De bovenwoning is via een aparte ingang bereikbaar.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 82.500,— k.k.

MUNSTERGELEEN
Mooi afgewerkt halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Inhoud 450 m3.
Bevat o.m. garage, kelder, keuken, woonkamer met parketvloer, garderobenis. 4 slaapkamers, badruimte.
Bouwjaar 1965.
Verhuur tot 1 september 1974 voor f 450,— per maand.
Vraagprijs f 90.000, —k.k. inclusief gordijnen en vloerbedekking.

SCHAESBERG
Middenstandswoning met garage en tuin.
Indeling:
Begane grond:
hal, woonkamer met schrootjeswand, keuken met kelderkast en doorgeefkast naar woonkamer, serre en garage met stalen kantelpoort.
1e verdieping:
3 slaapkamers, badkamer met lavet, bergkast op overloop.
2e verdieping:
bepleisterde en beschoten zolder te bereiken middels vlizotrap.
Bouwjaar 1966 en uitstekend onderhouden.
Vraagprijs f 62.000,— k.k.
Aanvaarding in overleg.

SCHAESBERG-KAKERT
Bungalow met c.v., temidden van de bossen.
Indeling:
ruime hal, L-vormige woonkamer, keuken, badkamer, 4 slaapkamers. Geheel onderkelderd met [illegible].
Verhuurd voor f 900,— per maand tot 1 november 1974.
Vraagprijs f 180.000.— k.k.

SCHINVELD
Vrijstaande woning met garage en c.v.
Indeling:
2 woonkamers, keuken, bijkeuken, douche, kelder, diverse bergingen, 3 slaapkamers, zolder.
Perceels-opprvlakte 1200 m2.
Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 75.000, —k.k.

SIMPELVELD
Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis, uiterst geschikt voor pension.
Het geheel bevat o.m. diverse kelders, hal, zit-/eetkamer (60 m2), keuken, douche, 9 slaapkamers met vaste wastafel. zolder.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 119.000,— k.k.

SITTARD
Goed onderhouden halfvrijstaande woning met garage en c.v.
Indeling:
2 kelders.
Parterre:
gote hal, L-vormige woonkamer (45 m2) met open haard, keuken, toilet, garage, voor- en achtertuin.
1e verdieping:
3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel.
Bouwjaar 1965. Perceelsopp. 400 m2.
Aanvaarding 15 december 1973.
Vraagprijs f 82.500,— k.k.

SITTARD
Walramstraat
Kantoorruimte met een totale oppervlakte van ± 80 m2 met 2 toiletten.
Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 28.500,— k.k.

SUSTEREN
Degelijk vrijstaand woonhuis met c.v., garage en grote achtertuin.
Indeling:
hal met toilet, 3 provisiekelders, woonkamer (6.50 x 4.00) en (5.00 x 4.00), keuken. grote berging, 3 slaapkamers met vaste wastafel en muurkast, badkamer met douche en vaste wastafel, grote goed onderhouden zolder, via vaste trap te bereiken met mogelijkheid voor mansardekamer.
Aanvaarding spoedig.
Vraagprijs f 89.500,— k.k.

UBACH OVER WORMS
Landelijk gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., berging en tuin.
Indeling:
Begane grond:
kamer-ensuite (8.00 x 3.00/5.00 m), ruime keuken, bijkeuken, toilet, berging en grote kelder.
1e verdieping:
3 grote slaapkamers, toilet, douche en vaste wastafel.
2e verdieping:
zolder via vaste trap te bereiken, 2 mansardekamers.
Koopprijs f 71.000,— k.k. Mijnschade niet afgekocht.
Aanvaarding in overleg.

BELGIË-VROENHOVEN
Monumentale boerderij anno 1827 met binnenplaats en diverse stallen.
Totale oppervlakte ± 1800 m2.
Indeling woonhuis:
hal met antieke plavuizen, 3 grote woonkamers, keuken.
Verdieping:
5 slaapkamers, grote zolder.
Gewelfde kelder.
Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 100.000,— k.k.

TE HUUR
Dancing Nationaal en de zeer exklusieve bar-dancing „Bar La Perle", Bokstraat 47, Heerlerheide.
Inlichtingen:
Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. te Sittard.

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed
SITTARD
stationsplein 1
tel. 04490-915

SINTERKLAASVERHALEN

Opa Hameleers werd Sint

EERVOLLE VERMELDING

Toen mijn moeder hem vroeg de rol van Sinterklaas op de bewaarschool te spelen, sprongen tranen van geluk in zijn ogen. Even dacht ik dat hij haar wilde omhelzen, maar zijn schuchterheid weerhield hem van deze stoutmoedige opwelling. In plaats van haar greep hij de fles oude klare en bezegelde zijn onverwachte geluk met een stevige neut. Opa Hameleers werd Sinterklaas, zijn prachtige rimpelkop gloeide van trots.

De avonden daarna, als hij bij ons kwam om habijt en mijter te passen, dronk hij uit de fles van mijn vader en deed hij bij het vertrek een greep in zijn sigarenkist. En nu al legde hij iets plechtigs in zijn stem: „Als ik zo op de bewaarschool kom, mevrouw, zullen zelfs de nonnen weer in de Sint gaan geloven"

Kaarsrecht schreed hij dan naar huis; opa Hameleers leefde zich in. Toen de dag aangebroken was, dat de bewaarschool bezocht moest worden, verzorgde opa Hameleers zijn konijnen vroeger dan anders. In zijn zondgs kostuum en met een kaarsrechte scheiding in zijn witte haren stond hij een half uur eerder dan afgesproken bij ons voor de deur. Maar wat zag hij er prachtig uit, als Sint. De meest echte Sint die ik ooit had gezien. En vlak voordat goed-heilige Hameleers in de koets stapte, werkte hij tussen zijn stugge baard en snorharen nog vlug een oude klare weg.

Zijn succes op school was overweldigend. Met bewegingen als in een vertraagde film schoof hij tussen het kleine grut naar de feestelijk versierde zetel. Vriendelijk knikkend, wuivend, aaiend. Zijn grote rode neus combineerde prachtig met mijter en mantel. Twee glimmend zwart gepoetste schoenen keken onder de rand van zijn witte kleed door.

Ook zijn stem deed het goed. Hij sprak dieper en langzamer dan gewoonlijk. Eerst nog wat aarzelend, maar het succes gaf hem al ras de nodige moed.

„Hoe heet jij, zusje? Ben je ook braaf geweest, Jan? Wie is er wel eens stout, zuster?" Opa Hameleers speelde het niet meer, hij WAS Sinterklaas.

Totdat het de beurt was van een kwiek roodharig jongetje. Nicolaas Schroeder heette hij. Ik zie hem nog wel eens, hij is nu slager. Hij herinnert zich waarschijnlijk niet meer wat hij opa Hameleers aandeed toen hij opvallend moedig als kleine Nicolaas de knie van de Sint beklom. Op diens schoot gezeten, bekeek hij de oude man met triomfantelijke blik.

„En hoe heet jij dan wel, manneke?", klonk het vanuit de witte baard.

„Ik heet net als u, Sinterklaas!"

Waarop de Sint met zijn mooiste toneelstem de doodstille klas inbromde: „Zo, zo, heet jij ook Hameleers...!"

Het waren de laatste woorden van opa Hameleers die ochtend. Nog wat onverstaanbare geluiden brabbelde hij, zijn figuur als Sint werd gered door toesnellende nonnen met schriften en lollies.

Met tranen in de ogen stapte Sint Hameleers thuis uit zijn habijt. Hij schaamde zich. Ook een oude klare kon hem niet opbeuren. Opa was als Sint door de mand gevallen.

Met de kerst kreeg mijn moeder van opa Hameleers een geslacht konijn. En moeder stuurde een fles jenever. Toen wij opa tegen de avond met een rode neus glimlachend zagen langs wandelen, zagen wij dat hij dankbaar van de fles gebruik had gemaakt. Hij wuifde vriendelijk naar binnen. Een rode puntmuts, dacht ik, en het is een kerstmannetje.

A. Drill

Waat eine Sinterklaos!

Een grote braadpan, vol heerlijk gebakken spek, waar we grote sneden boerenmik in mochten „soppen". Dat zijn van die dierbare herinneringen aan het oude boerenhuis van mijn opa en oma, waar verder nog twee ooms en een tante van mij woonden.

Ome Jeu was de leukste thuis. Hij speelde het klaar om een rups op de rand van zijn bord met boerenkool te zetten en dan te roepen: „Kiek noe toch ins wie sjlech oos mooder det moos gewasse hait!". Resultaat: wij hadden geen trek meer in het middagmaal en ome Jeu kon zich ook nog het grootste stuk worst toeëigenen.

Het huis had, zoals alle boerderijen, de WC achter het zgn. voerhuis, waar het 's avonds griezelig donker was. Bang om alleen naar achteren te gaan was ik altijd al. Natuurlijk werd deze angst tegen de Sinterklaastijd nog vergroot. Opa, oom, tante en ik, durfden niet meer alleen naar het toilet. Dan moest oma steeds mee. Ze speelde het spelletje soms vijf keer op een avond. Het goeie mensje stond dan in de vrieskou aan de w.c.-deur te wachten en dat allemaal om mijn geloof in de goede Sint te bewaren.

Ome Jeu durfde wel alleen. „Braaf kienjer hoove neet bang te zeen," zei hij. Op de avond dat de goede Sint op bezoek zou komen, vond ome Jeu het nodig om zich ook nog eens een keer te wassen. Hij moest daarvoor naar het voerhuis en even later hoorden we hem het hoogste Sint-Nikolaaslied zingen. Opa beweerde dat hij dit uit angst deed en bewerkte oma net zo lang, tot zij erin toestemde om buiten aan de deur van het voerhuis eens flink te bonzen en boe, boe te roepen.

Om geen achterdocht te wekken ging zij door de voordeur uit en om het huis heen naar het voerhuis.

Intussen rende opa echter, zo vlug als zijn oude benen dat toelieten, binnendoor naar Ome Jeu om hem te waarschuwen. „Jeu haajt tich gevronge, mooder kump tich bang make". Daarna ging hij weer vlug terug naar zijn stoel om als de onschuld zelf weer te gaan zitten.

Opeens een hels kabaal in het voerhuis. Wat daar gebeurde is haast niet te beschrijven! Ome Jeu, gewaarschuwd door opa, wilde de kom met waswater over oma gooien. Het toeval wilde echter dat Sinterklaas en Zwarte Piet vlak voor oma aan het voerhuis kwamen en aangezien Zwarte Piet niet kon laten op alle deuren te bonzen, kreeg het tweetal prompt de voor oma bestemde bak met waswater over zich uitgestort.

Toen werden daar, voor mij duidelijk verstaanbaar, door Sint (met de stem van mijn vader) de historische woorden gesproken: „Sakkerjitskes nog aan toe Jeu, waat bös toe mich eine Sinterklaos!"

Mevr. A. Pollaert-Dingelstad

Sinterklaas komt overal

EERVOLLE VERMELDING

Ik zal mij, hoe oud ik ook zal worden, steeds als de dag van gisteren, de Sinterklaastijd herinneren toen ik zelf tien jaar oud was. Ik was blij met de vele geschenken die Sint mij had gebracht, maar het meest blij was ik wel met de uitgebreide, dure mecanodoos. Blij, als een kind kan zijn, liet ik iedereen die thuis kwam, mijn schat zien.

Tegen de avond pakte ik al mijn cadeaus bij elkaar en zei tegen mijn ouders dat ik even naar mijn schoolvriendje Kees zou gaan, die enkele straten verder woonde en die ik al enkele weken niet had gezien omdat hij ziek van school was thuisgebleven.

Ik belde aan en de moeder van Kees deed open. Ik schrok een beetje van haar treurige gezicht en aarzelend stapte ik naar binnen. In de gang vertelde zij mij dat Kees een nogal zware operatie had ondergaan. Een en ander had zoveel geld gekost, dat er geen Sinterklaascadeautje meer voor Kees was overgeschoten. Ik liet mijn eigen, gekregen, geschenken in de gang achter en ging naar Kees die, bleekjes, in zijn bed lag.

Waarover wij praatten weet ik niet meer, maar over Sinterklaas werd met geen woord gerept. Toen ik thuis kwam zoch ik een stuk cadeaupapier en pakte ik mijn mecanodoos netjes in. Ik schreef er met hanepoten „Voor Kees van Sinterklaas" op en liep op een draf, mijn lievelingsgeschenk onder de arm geklemd, naar de woning waar Kees zich mogelijk aan het afvragen was waar Sinterklaas dit jaar bleef. Ik legde het pak voor de deur, belde aan en liep toen snel naar de overkant, waar ik mij in het donker verschool. De deur ging open en ik zag dat Kees' moeder het pak mee naar binnen nam.

Toen ik thuis kwam speelde ik wat met mijn andere cadeaus tot mijn moeder mij vroeg of ik de meccanodoos niet mooi vond, omdat ik er niet mee speelde. Ik kreeg het beurtelings warm en koud maar voordat ik een verklaring moest geven werd mijn netelige positie gered door de bel van de voordeur. Ik hoorde mijn moeder in de gang praten en even later hoorde ik de voordeur dicht gaan. Ik trok mij in de keuken terug om te voorkomen dat mijn moeder weer over die mecanodoos zou beginnen te praten. Toen ik later in de kamer terug kwam, zag ik dat de ogen van mijn moeder verdacht glansden. Ze zei: „Sinterklaas komt toch overal, hè?" Ik zag dat mijn vader diep in zijn krant wegdook en even later bracht mijn moeder mij een kop met gloeiend hete chocolademelk.

H. Naberhuis.

Hij vergeet niemand

EERVOLLE VERMELDING

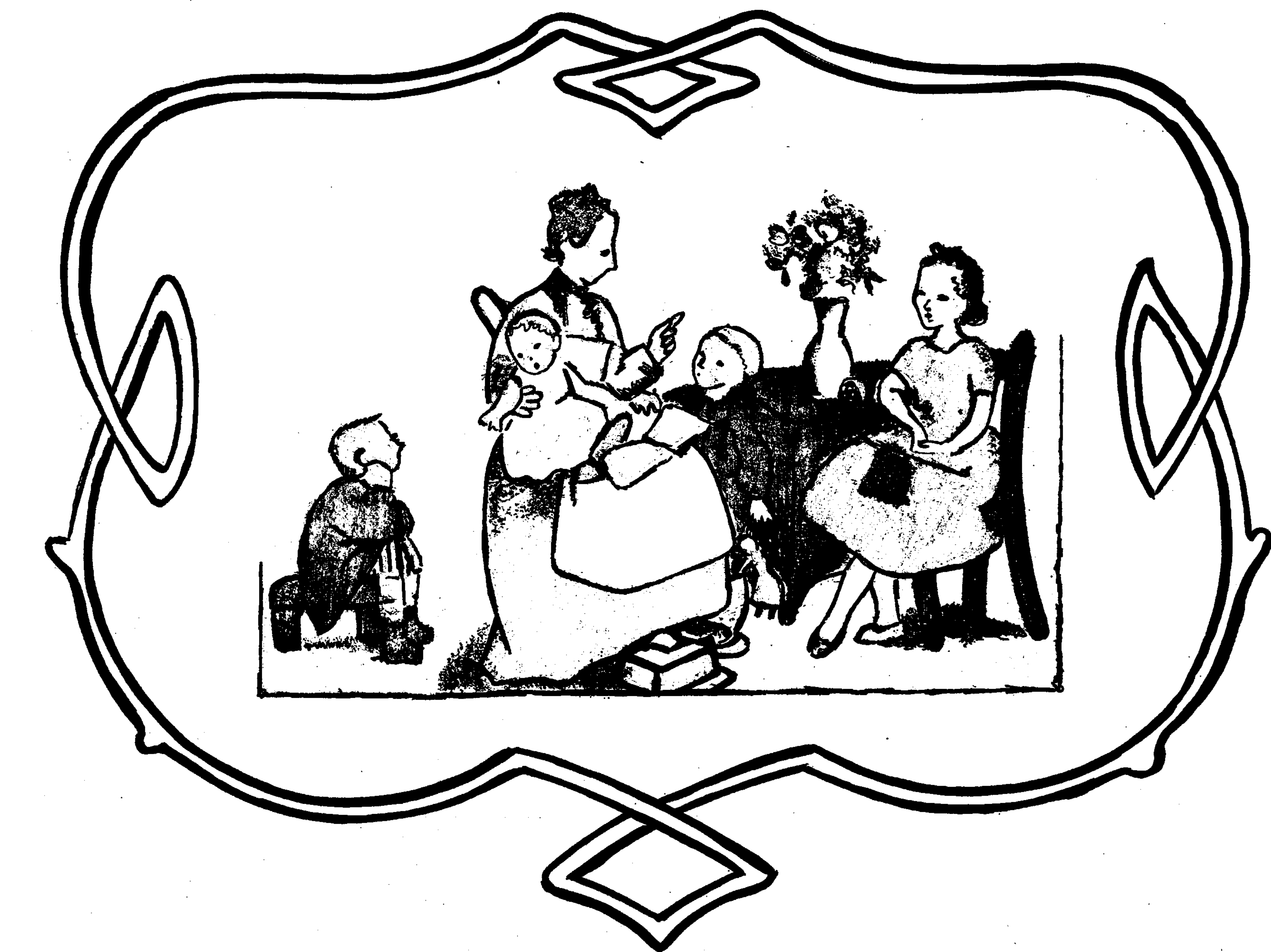
Het was de avond voor St.-Nicolaas. Ieder jaar hadden we nog pakjesavond gevierd. Mijn moeder vertelde ons, dat St.-Nicolaas dit jaar niet voor ons reed, omdat onze vader was gestorven (mijn moeder was achtergebleven met vier kleine kinderen en zes getrouwde kinderen).

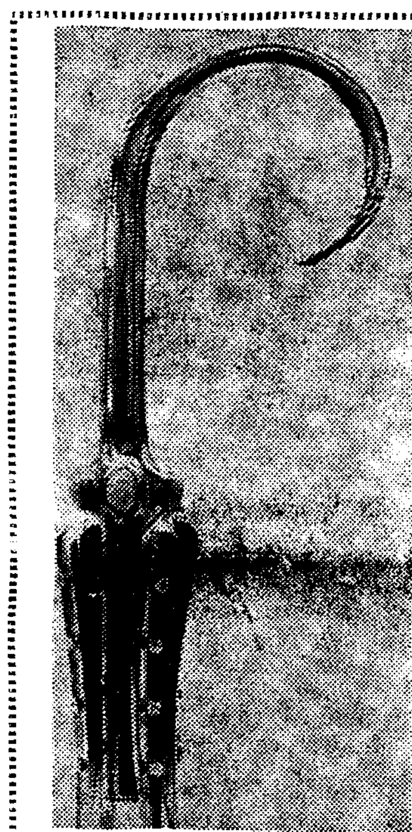
Dit verhaal is alweer 26 jaar geleden, ik was toen tien jaar en de jongste. Ik geloofde nog in St.-Nicolaas en kon daarom niet begrijpen wat St.-Nicolaas nu met mijn vader te maken had. Al was mijn vader dood, dan kon St.-Nicolaas toch nog komen. Of niet soms?

Toen we met z'n vijfjes die avond bij elkaar zaten, zei ik tegen mijn broer: „Nu moest St.-Nicolaas toch eens komen. Mijn broer antwoordde niet, want hij wist toch dat dát niet kon. Maar ik had de woorden nauwelijks uitgesproken, of daar ging de bel. Ik rende naar de voordeur en daar stond een doos vol pakjes. Ik riep verrukt uit: „Zie je nu wel dat St.-Nicolaas is gekomen". Mijn moeder begreep er helemaal niets van, maar desondanks was ze toch verheugd over onze blijde gezichten. Voor ieder waren er twee prachtige cadeaus en een chocolade letter.

Vier jaar lang heeft St.-Nicolaas voor ons ieder jaar gereden, zonder dat wij wisten wie hij was. Maar alles komt altijd uit en zo kwamen wij ook te weten dat de goede Sint mijn schoonbroer was

Mevr. Smeets-Gommans





De Sint Nicolaasactie van dit jaar zit er weer op. Meer dan honderd lezers hebben zich de moeite gedaan om hun Sinterklaaservaring op papier te zetten en aan ons toe te sturen. Daarvoor willen wij alle deelnemers hartelijk danken. Het peil van de inzendingen lag dit jaar duidelijk hoger dan vorig jaar. Daarom hebben de drie Pieten ook besloten om in plaats van één, drie eervolle vermeldingen te verlenen. De plaatsruimte in de krant is, zoals iedereen wel zal weten, niet onbeperkt. Het Limburgs Dagblad heeft twee pagina's ter beschikking gesteld om alle bekroonde verhalen te publiceren. Publicatie van uw verhaal betekent automatisch, dat u een dezer dagen een cheque ter waarde van f 25,— in uw brievenbus kunt verwachten. De verhalen, die een eervolle vermelding hebben gekregen, ontvangen hiervoor f 50,—. De winnaars en winnaressen van dit jaar wensen wij van harte proficiat en hopen, dat zij ook het volgend jaar een poging zullen doen om Sinterklaas van het jaar te worden.

DE DRIE PIETEN

Warme surprise

Het verhaal speelt in de jaren 1940-45, toen we aan alles gebrek hadden.

Ik zou bij mijn meisje thuis voor Sint „spelen". Om er een echte surpriseavond van te maken, had ik vooraf een grote Sinterklaaspop van lappen en stro gemaakt, de buik gevuld met van alles, wat „op de bon" was: pakje koffie, onsje thee, kilo suiker, sigaretten, margarine, kaarsen, en zo meer. Daar was ook een harde turf bij, die ik vooraf had doorgezaagd, gedeeltelijk uitgehold en gevuld met „hèt" geschenk voor mijn meisje: een ècht gouden ringetje Met lijm weer dichtgeplikt, kon je van de operatie geen litteken meer zien.

Toen het donker was geworden, brachten mijn Pieten de levensgrote pop naar het opgegeven adres, zetten hem daar schuin tegen de voordeur, trokken hard aan de bel en holden weg. Even later werd de stro-Sint met gegil en gelach binngehaald en natuurlijk „gesloopt".

Nauwelijks was dat demonteren begonnen, of ik meldde mij aan, met mijn Pieten, als de „echte" Sint. We speelden ons spel zoals het behoort, deelden de nodige lofpruizingen en vermaningen uit en vertrokken daarna naar de andere kinderen van Nederland, zoals dat heet.

Thuisgekomen maakten we snel van onze historische figuren weer „normale" mensen en spoedden ons naar het huis van mijn meisje, om daar de avond verder vol te maken. Intussen had men daar orde op zaken gesteld, de geschenken uitgepakt en van het stro en afval wat dikke proppen gedraaid, die als brandoffer zouden verdwijnen in het keukenfornuis.

Zuinig als we toen waren, werd alle brandbaar materiaal daarvoor gebruikt. Omdat er evenwel in alle talen werd gezwegen over mijn gouden geschenk, kreeg ik een gevoel van onbehagen en ging op onderzoek uit. Gelukkig kwam ik nog net op tijd, om door het half geopende kacheldeurtje te zien, hoe de eerste kennismaking tussen mijn turf en de vlammen plaats had. Nu was het mijn beurt om te gillen! De rokende turf werd gedoofd en onder toezicht van de verbaasde omstanders werd het geheim onthuld.

Sindsdien kan mijn vrouw het niet laten, om op 5 december die ring te dragen. Geen wonder, hè?

Chr. A. van der Mark

Ziekengeld

Het was begin november 1943. Allen zaten we midden in het oorlogsgeweld. Alles was op de bon en zeer mondjesmaat. Als beëdigd lekenziekenkontroleur kreeg ik twee zieken onder kontrole, wonende in hetzelfde pand te Geleen. De een was een maagpatiënt en bewoonde met echtgenote en negen kinderen de benedenwoning en hadden boven de slaapkamers. De ander had met z'n vrouw de beschikking over twee kamers en een keuken boven. Dit gezin was zonder kinderen. De verstandhouding tussen beide gezinnen was slecht te noemen. Van de kontrolerend geneesheer kreeg ik de opdracht de kamerbewoner goed in de gaten te houden, omdat hij hem met z'n rugklachten niet vertrouwde. Ik woonde destijds te Nuth en op een zaterdagavond om acht uur stapte ik in mijn wagen en bezocht beiden. Hetgeen ik niet had verwacht gebeurde. De vader van het grote gezin was niet thuis. Volgens echtgenote door z'n broer, die die dag jarig was, voor een paar uurtjes opgehaald met de auto. De zieke nr. twee lag boven netjes op de divan. Hij vroeg meteen of het mij bekend was dat de zieke beneden niet thuis was, hetgeen me deed besluiten van beide bezoeken rapport op te maken. Haalde de verzachtende omstandigheden voor de overtreding van de maagpatiënt aan in m'n rapport in de hoop dat hem zulks niet kwalijk zou worden genomen. Prompt werd hem echter twee dagen ziekengeld ingehouden wegens overtreding der kontrolevoorschriften. Bij m'n daarop volgend bezoek omstreeks 20 nov. werd mij door de echtgenote gevraagd of ik ook getrouwd en vader was. En of m'n kinderen iets van St. Nicolaas konden verwachten. Ik dacht van wel was m'n antwoord. Dat zal wel meende ze, haar kinderen hadden nooit iets cadeau gekregen van de Sint en dit jaar behoefden zij zker niets te verwachten. Meteen ging de deur met een klap dicht. Nog dezelfde avond bezocht ik mijn beste vriend, die destijds een slagersbedrijf uitoefende. Vertelde hem het geval en vroeg meteen of hij iets kon missen voor het betreffende gezin. Zonder bonnen en zonder geld kreeg ik van hem een droge hampunt van ongeveer twee kilogram en een flinke cervelaatworst. Bij twee ongehuwde zusters te Nuth die een koloniale-waren-winkel beheerden en waar ik reeds jaren een goede klant was bedelde ik voor hetzelfde doel. Ik kreeg eveneens zonder bonnen en geld een flinke portie koffie, thee, beschuit, suiker, meel, te veel om op te noemen. M'n eigen echtgenote zorgde voor brood en gaf een portie gebraden gehakt. Dit alles werd door ons apart en mooi verpakt in een grote kartonnen doos gedaan. Onder een fikse sneeuwbui nam ik op St. Nicolaasavond m'n wagen en belde te Geleen aan. De vrouw des huizes deed open en op m'n vraag of ze ermee accoord ging dat ik voor een St. Nicolaascadeau voor haar gezin had gezorgd, kwamen tranen in haar ogen. Meteen zette ik de grote doos in het portaal en was vertrokken. Het hele gezin is mij nadien zeer dankbaar gebleven, de zieke zelf is na enige maanden aan z'n ongeneeslijke ziekte overleden. iDt is een waar verhaal.

J. W. Boss

De beer voor Jantje

Mijn moeder hoefde geen bedevaart naar Kevelaar te maken om een baby, want ze heeft er twaalf gehad.

„Iedere keer, als ik het kindje in mijn armen had, was ik toch weer even gelukkig", zei ze.

Eén keer zal ze toch extra gelukkig geweest zijn, toen na zeven dochters, de kroonprins in de wieg lag. Jantje was ruim een jaar, toen hij ziek werd en tenslotte naar het St.-Jozefziekenhuis werd gebracht. Het was in de Sinterklaastijd. Iedere keer kwamen vader en moeder na het bezoekuur stiller en bedrukter thuis. Ze zeiden niet veel, doch wij voelden, dat het niet goed ging met ons broertje. 's Avonds zongen we Sinterklaasliedjes en baden bij het avondgebed vurig voor zijn genezing.

De grote dag brak aan. 6 dec. stonden we 's morgens met kloppend hart voor de gesloten kamerdeur te wachten, tot vader die eindelijk opende, het licht aandeed en we de feestelijke lange tafel vol heerlijkheden aanschouwden. Het was zo'n uitbundig verrassend gezicht. Het middelpunt was echter de grote goudbruine teddybeer. „O moeder! Die is voor Jantje! Het is dus heel zeker dat hij beter wordt."

Nu konden we onbekommerd genieten van cadeaus en lekkernijen. Die avond is hij gestorven. Sint-Nicolaas had hem mee naar de hemel genomen, dat was voor ons geen probleem. Maar waarom dan nog zo'n mooie dure beer rijden, als hij toch wist, dat het ventje er nooit mee zou spelen?

Nog ben ik mijn ouders dankbaar dat ze dit voor hun andere kinderen konden opbrengen.

En Sint-Nicolaas, omdat hij pas 6 dec. heel laat in de avond ons broertje kwam halen.

T. Cuijpers-Boumans

De andere bekroonde Sinterklaasverhalen worden de volgende week gepubliceerd

druit

theater

redactie theo pasing - tel. 045 - 718100

Ondanks het "nee" van vele ouders

Meerderheid jongeren wil eerst een proefhuwelijk

Middelbare scholieren, jonge bezoekers van een vormingscentrum en studenten van een Pedagogische academie, 453 in aantal, hebben deze week bereidwillig meegewerkt aan het eerste opinieonderzoek van Druit. Tijdens maatschappijlessen of cursussen discussieerden zij over het „proefhuwelijk" en beantwoordden ze de vragen die ik hen via een stencil stelde. Langs deze, misschien wat onpersoonlijke weg wil ik alle jongelui die aan het opinieonderzoek meegedaan hebben én de leraren en groepsleiders die de diskussies geleid hebben, hartelijk bedanken. Jullie hebben bewezen dat veel jongeren een eigen mening hebben en daar ook best voor uit durven komen.

> De resultaten:
>
> Zou jezelf ook aan een proefhuwelijk willen beginnen?: 64 pct. JA, 36 pct. NEE.
>
> Zouden je ouders dat toestaan?: 29 pct. JA, 71 pct. NEE.
>
> Speelt je geloof een rol bij de beslissing?: 11 pct. JA, 89 pct NEE.

Alleen onder de middelbare scholieren was de meerderheid tégen het proefhuwelijk (46 pct.-54 pct.), waarbij wel vele „nee-stemmers" opmerkten dat zij op een latere leeftijd van gedachte konden veranderen. Ook bij de P.A.-studenten waren het vooral jongeren in de leeftijdscategorie van 17 tot en met 19 jaar die nogal huiverig tegenover een proefhuwelijk stonden. Oudere studenten, die niet zelden lieten doorschemeren dat zij al een tijdlang verkering hadden, waren bijna allemaal vóór een proefhuwelijk. Sommigen merkten wel op, dat zij niet wisten of de huidige maatschappij voldoende garanties biedt voor het slagen van een proefhuwelijk. Het woningprobleem, de belastingen en „het geroddel van de mensen" werden meer dan één keer genoemd. Jonge meisjes hadden soms moeite met het gebrek aan zekerheid bij een proefhuwelijk. „De verleiding is veel te groot om uit elkaar te gaan".

Ouders

Het punt „ouders" vormt een probleem apart bij vele jongeren. De jeugdigen accepteren snel het „nee" van de ouders, jongeren die al een bepaalde graad van volwassenheid bereikt hebben, niet. Zij beantwoordden de vraag „Zouden je ouders een proefhuwelijk toestaan?" niet alleen met een kort nee — zoals de jeugdigen — maar lanceerden opmerkingen als „het besluit dient alleen door de beide partners genomen te worden, ouders mogen niet meebeslissen, hoogstens adviseren en zelfs: „de ouders staan hier volledig buiten"! Een 21-jarige jongeman schreef: „Mijn ouders hebben me al gezegd dat ik dan niet meer thuis hoef te komen. Belachelijk". Sommigen meenden dat na heel lang praten wel „iets" te bereiken viel. Een meisje van negentien schreef dat zij eerst zou proberen met haar ouders te praten over samen op vakantie gaan. De meeste jongeren waren ervan overtuigd dat het geloof van de ouders hèt motief is voor hun afwijzende houding.

Geloof

Alleen jonge scholieren en studenten waren van mening dat hun geloof een rol speelde bij hun beslissing. Deze jonge mensen wezen het proefhuwelijk resoluut af. Liefst 91 pct. van de toekomstige onderwijzers was van mening dat het geloof geen rol mag spelen bij het beantwoorden van de vraag „ja" of „nee" proefhuwelijk.

Reakties

Ook Druit-lezers hebben enthousiast gereageerd. De telefoon rinkelde zaterdag tussen kwart voor zes en half zeven voortdurend. Sommige lezers waren voor een proefhuwelijk, maar zagen geen mogelijkheid om eraan te beginnen. Een bejaarde vrouw was fel tegen. Een van de diverse schriftelijke reakties viel erg op. Een twintigjarig meisje schreef dat zij tegen een proefhuwelijk was. Niets bijzonders, ware het niet dat dit meisje verkering heeft met een jongen, die zij slechts een maal in de zes weken ziet.....

Commentaar

Uit dit opinieonderzoek mag toch wel voorzichtig gekonkludeerd worden dat vele toekomstige jonge echtparen graag eerst een proefhuwelijk zouden sluiten. Dit zal waarschijnlijk niet betekenen, dat er in de zeer nabije toekomst heel veel verloofde koppels bij elkaar gaan wonen vóór het „officiële" huwelijk. De huidige maatschappij biedt daarvoor nog te weinig mogelijkheden. Jongeren die het toch aandurven, dienen zich af te vragen: **„Waarom?"** Het mag geen vlucht van thuis zijn, geen avontuurtje, maar wel een zorgvuldige voorbereiding voor het uiteindelijke doel: het huwelijk! Dan kan het proefhuwelijk erg waardevol zijn. Voor hen, die ermee durven te beginnen, **een welgemeend:** STERKTE

Overigens

● zoekt men in Kombi naar geïnteresseerden in ut bediskussiëren van aktuele onderwerpen binnen een gespreksgroep. Bel 043-14925 naar Dolf. ● bestaat Druit vandaag precies één jaar. Kado's zijn niet nodig, blij Druit maar lezen ● stelt de nieuwe vorm van het maandblad Sleutel van het Cultureel Jeugdpaspoort (160.000 jongeren in Nederland hebben een CJP) niets voor ● gelezen op het schrijf-maar-raak-bord in het jongerencafé Schuttershof: Jonge hond te koop, bijna menselijk. Verder geen afwijkingen ● zijn er de komende week aardige programma's op de teevee: donderdag „All in the family" en „Zipcode in het oliesjeikdom Koeweit" en vrijdag „Future shock" ● staat de wereldwinkel maandag van 19.00-19.30 u. in het jongerenprogramma „Filter" centraal. Het wordt een informatief programma over de wereldwinkel als aktiemiddel met aanwijzingen voor het opzetten en inrichten van een wereldwinkel en waarschuwingen voor tot nu toe in de parktijk veel gemaakte fouten. ● start vanavond in Donkiesjot Wal 1-3 in Sittard een nieuwe filmcursus ● is er over veertien dagen een groots popfestival in de Heerlense stadsschouwburg met o.a. Clencoe, Joan Armatrading en als absoluut klapstuk: **Country Joe and the all-stars, vroeger Country Joe and the Fish (Woodstock!)**

Paranoia in Inpoet

In de wekelijkse Cineclub van Inpoet wordt morgenavond de film Paranoia van de nederlandse regisseur Ditvoorst gedraaid. Hij werd geïnspireerd door de gelijknamige novelle van Willem Frederik Hermans. In deze film rekent ene paranoide Arnold op bizarre wijze met zijn leven af. Men begint in de Klompstraat 22 in Heerlen om acht uur precies. Zorg dat je op tijd bent, want sommige mensen zijn op het openbaar vervoer aangewezen! De entree bedraagt f 2,50.

Soul en Rock

De Vereniging Indische Nederlanders, afdeling Westelijke Mijnstreek viert vandaag, evenals Druit, haar eenjarig bestaan. Het bestuur wil dat niet geruisloos voorbij laten gaan. Vanavond is er in de Hanenhof in Geleen een grote feestavond met onder meer muziek van 't Amerikaanse showen soulorkest „RESPECT" afgewisseld door de rockformatie Discrimination, en.. Oosterse dansen. Op deze unieke feestavond kunnen de aanwezigen genieten van smulgenot uit de beroemde Oosterse keuken. De avond begint om half acht precies.

Alternatieve kerstviering

De traditionele missen op Kerstmis zijn al jarenlang door mensen bekritiseerd. Deze keer komt het alternatief geluidje van de HTP in Heerlen. Op 24 december 's avonds om 23.15 uur, zullen vanaf vier nog te bepalen plaatsen, stoeten vertrekken naar de Bemelerberg in Bemelen. Dwars door de velden, met fakkels en instrumenten, zullen de stoeten bijeenkomen in de grot aan de berg. Bij goed weer volgt dan nog een tocht naar de top van de berg waar gedanst, gemusiceerd en gediskussieerd wordt. Het centrale thema zal zijn: „Op zoek naar Christus". Het inschrijfgeld bedraagt f 6,- per persoon. Alleen bij zeer slecht weer vervalt de viering. Wie meent dat deze vorm van Kerstmis-vieren succesvol kan zijn, dient nog **vandaag** kontakt op te nemen met M. Post, p.a. HTP, Oliemolenstraat 60 in Heerlen.

Volgende week in Druit:

Country Joe en
5 jaar RJJH.
Eén jaar Druit. Ik ben zo verwaand om te proosten op de kómende Druit-jaren. Proost je even mee? Drink nog maar eens aan je kop thee of koffie. Slurp.

The New York Dolls

Nog niet zo gek lang geleden ontmoette ik bij Bijsmans een knul die zich ontzettend kwaad maakte over de prestatie van de Stichting Buitengewone Produkties: „Die lui zullen de winst van Pinkpop wel in hun eigen zakken gestoken hebben!" Ik heb hem toen uitgelachen en gezegd: „Vriend, wacht maar eens af". De S.B.P. bewijst momenteel dat ik gelijk heb gehad. Vorige week haalden ze de beroemde Ierse folkformatie „The Dubliners" naar Geleen, over veertien dagen brengen zij Country Joe Mc Donald naar Heerlen en de volgende week bieden zij Sittard de Nederlandse primeur van „The New York Dolls" aan.

Deze groep is eens door een gevestigde Amerikaanse popjournalist besvhreven als „de beste hardrockgroep sinds the Rolling Stones". Daar over kunnen de meningen verdeeld zijn, zeker is dat the Dolls kwaliteitswerk leveren. Arthur Harold Kane, Johnny Tunders, Sylvain Sylvain, David Johanson en Jerry Nolan (opvolger van de plotseling overleden drummer Carcia) bieden een overweldigende bühne-act. The Dolls worden, door hun uiterlijk, wel eens een stelletje transseksuele druggebruikers genoemd. In feite zijn ze echter de geweldige nakomelingen van een nieuwe rock-rage en hun uiterlijk zie ik veel meer als een — niet originele — publiciteitsstunt. Gilbert O'Sullivan kwam in de publiciteit door een kort kapsel, een gek petje, en klossen van schoenen. The Dolls houden het bij lippestift en haarlak. Nou en... als de kassa maar rinkelt! Muzikaal is op deze super-formatie nauwelijks iets aan te merken. Hun eerste elpee werd een succes en de volgende zwarte schijf zal dat ook wel zijn. Volgende week kun je deze groep zien in de stadsschouwburg in Sittard. Hou de show-pagina in de komende dagen eens in de gaten. Wie weet, vind je daar nog meer informatie.



THE NEW YORK DOLLS



„Mistero Buffo", een spectaculaire toneelgebeurtenis is te zien in de schouwburg Maastricht.

Concert

De Stadsschouwburg van Sittard heeft met het contracteren van The New York Dolls een Limburgse primeur op het gebied van popconcerten. Deze gloednieuwe Amerikaanse popformatie, waarover inmiddels de meest waanzinnige verhalen de ronde doen, geeft twee uitvoeringen in Nederland: één in het Amsterdamse Paradiso en één in Sittard. „The New York Dolls" worden de Rolling Stones van de zeventiger jaren genoemd. „The New York Dolls", bij toeval ontstaan in een New York's etablissement, bestaan uit vijf personen: Arthur Harold Kane, bas; Johnny Thunders, gitaar; Sylvain Sylvain, gitaar; David Johanson, zanger en Billy Garcia, drums. Meteen voelden zij, dat zij bij elkaar hoorden en begonnen te oefenen. Dat gebeurde iedere nacht in een fietswinkel in New York. Bij hun eerste optreden in Hotel Diplomaat baarden zij veel opzien, vooral door hun opvallende „Bühne-act". Het succes leek verzekerd. De ene uitnodiging volgde de andere. Zij gingen op concerttoernee door Engeland, waar drummer Garcia door een noodlottig ongeval om het leven kwam. De groep keerde naar Amerika terug, waar het enige tijd stil bleef rond „The New York Dolls". Men trad daarna weer in de openbaarheid met een nieuwe drummer. Het is Jerry Nolan. En met hem in de formatie verscheen de eerste elpee. De entreeprijzen voor dit uitzonderlijk concert zijn f 7,50 in de voorverkoop en f 10.- op de dag zelf.

Mysterie-spel

De Nieuwe Scene brengt op zaterdag 8 december in de Stadsschouwburg van Maastricht een uitvoering van „Mistero Buffo", een theatergebeuren, dat op de toeschouwers ongetwijfeld grote indruk zal maken. Het is totaaltheater, gebaseerd op een middeleeuws mysteriespel. Men zou „Mistero Buffo" een soort opera kunnen noemen, die de lijdensgeschiedenis van Christus tot onderwerp heeft. Het is in een moderne vorm gegoten, waarin zang, dans, toneel, muziek het geheel tot een grote theatershow maken. De uitvoering van „De Nieuwe Scene" gebeurt in het kader van het Belgisch-Nederlands Cultureel Akkoord. Aan dit theatergebeuren werken mee: Marie-Luce Bonfati, Walter Coomans, Chales Cornette, Vera Devos, Philippe Enderle, Caroline van Gestel en vele anderen. De regie is van Arturo Corso.

Chansons

Met het chanson-programma „Uit de Catacomben", dat vanvond in de Stadsschouwburg te Maastricht te zien is wil de kleinkunstartiest Johan Verminnen samen met Belgiës sterkst evoluerende kleinkunstartiesten de kabaretkeldertjes en troubadourzoldertjes ontvluchten en in geschiktere ruimten optreden. Aan dit kleinkunstprogramma werken mee: Della Bosiers, Miek en Roel, Johan Verminnen en „Jaycee".

Toneel

In de Stadsschouwburg van Sittard is nog eenmaal het grappige blijspel „Slippers" te zien. Dit toneelstuk maken Mary Dresselhuys, Guus Hermus, Willeke Alberti en Jeroen Krabbé tot een van de hoogtepunten van dit theaterseizoen. Het indrukwekkende decor draagt er het nodige toe bij. Voor een avondje ongekend plezier kunt u bij „Slippers" van Alan Ayckbounr terecht, tenminste als de Sittardse schouwburg nog plaatsen voor u heeft, want het is stormgelopen voor deze productie.

● *Mary Dresselhuys: een verrukkelijke komediante.*

Literatuur

De literaire avond die op maandag 3 december met Hella Haase in de Stadsschouwburg gehouden zou worden, gaat niet door. Vermoedelijk in januari zal Hella Haase nu uit haar werk voorlezen en met de toehoorders discussiëren.

Mussert

De voorstelling van de toneelshow „Mussert", die in de Oranjerie op zonlag 9 december gepland was, is verschoven naar maandag 10 december. „Mussert", is een gebeurtenis, die men niet uit het oog mag verliezen. In de volgende rubriek kom ik daar nog nader op terug.

Even noteren

SITTARD

1 dec.: 20.15 uur Slippers, toneel

2 dec.: 14.00 uur Prins en Bedelknaap, Limburgs Jeugdtoneel

8 dec.: 20 uur The New York Dolls, concert

9 dec.: 12 uur Residentie-strijkkwartet, koffieconcert.

MAASTRICHT

1 dec.: 20 uur Uit de Catacomben, chanson-programma

3 dec.: 10.15 uur Neus en Kop op zoek naar verzwegen nieuws, toneel

3 dec.: 14 uur Klauwns, kinderen, Klauwns, Mime-theater

8 en 9 dc.: 8ste Colloquium voor Nederlandstalige toneel-, radio- en t.v.-schrijvers uit België en Nederland.

8 dec.: 20 uur Mistero Buffo, totaal theater

9 dec.: 11.30 uur Koffieconcert.

ROERMOND

1 dec.: 15 uur: De betoverde koningskinderen door Limburgs Jeugdtoneel.

2 dec.: 12 uur Philharmonie Maasniel, koffieconcert.

Voorstelling van „Mussert" is verplaatst van zondag 9 december naar maandag 10 december om 20 uur.

vanaf de zevende rij

kritisch bekeken

BACH-MOZART EN DE GULDEN SPORENSLAG

Mozarts Krönungsmesse mag dan drie uur korter duren dan Bachs Matthäus Passion, beide werken hebben één ding gemeen naast het feit dat het grote muziek is: het zijn de stokpaardjes van elk koor. Hoe klein of groot het koor ook is, of het nu het 25-koppige Pro Musica uit Opheusden of het Haagse Oratoriumkoor is met 200 stemmen in de voorste linie, blakend van enthousiasme werpt men zich op beide werken.

De MP is tijdgebonden en gaat slechts rond de paasdagen en goede week. Maar dan ook met een frekwentie die niet bij te houden is. En het gevolg? Te weinig kwalitatief goede bezettingen waardoor Bachs woorden van het slotkoor „Wir setzen uns mit Tränen nieder" profetische waarde krijgen. Nu kun je stellen dat Bach in zijn tijd ook niet ondersteboven was van de uitvoerenden die hem in Leipzig ter beschikking stonden en dat Mozart griezelde bij sommige vertolkingen van zijn werken. Maar we weten dat de komponisten ervan huiverden en toch knoeien we naar hartelust door.

Mozarts mis is **niet** tijdgebonden en vindt o.a. rond de kerstdagen veel emplooi. „Mozart is makkelijke muziek" meent men; ik heb het menig dirigent of koordresseur horen zeggen. Jawel, dat **lijkt** zo, maar hoe velen — inclusief grote vokalisten — hebben zich daarop tot hunne schande verkeken? En steeds weer verslikken koren en solisten zich in het werk. Maar door zulke voorstellingen het publiek steeds weer voor te zetten gaat men smaakbedervend werken. De grammofoonplaat is er wel om een en ander te corrigeren, maar daarover zeggen die koorlieden weer dat het takes en re-takes zijn en daar hebben zij in zekere zin gelijk in. Maar dat is voor hen nog geen vrijbrief om Bach en Mozart met alle middelen te lijf te gaan zoals de Vlaamse boeren dat de Franse adel in de Gulden Sporenslag deden. Helaas, het gaat rustig door: Mozart en Bach worden met figuurlijke a-muzikale dorsvlegels te lijf gegaan. Het smekende Agnus Dei van de Krönungsmesse vraagt om naamswijziging: Kreunersmesse. En het „Kommt ihr Töchter, helft mir klagen" uit de MP wordt zo gewond dat inderdaad klagen het enige is wat ons overblijft.

Ik heb alle waardering voor de ijver en het enthousiasme van de amateurkoren. Het valt niet mee zomer en winter steeds op repetities aanwezig te zijn terwijl huisgenoten naar Peyton Place, Alexander Zwo of de Europa Cupwedstrijden kunnen kijken en niet door regen en wind hoeven.

Maar er zijn alternatieven. Zou het niet prettig zijn wanneer men zich bij deze koren, waar ook in ons land en hoe ook samengesteld, eerst eens boog over de partituren en deze met de nodige zelfkritiek bezag? Zou er dan niet veel minder „geklagt" worden en zou het „Ontferm U over ons" bij Mozart dan niet met minder nooddruft ondergaan worden?

Juist nu rond de kersttijd Mozarts mis weer aan de muzikale horizon opduikt en men weer naar de partijen grijpt, nu ook de repetitieschema's voor de Matthäus Passion weer worden klaargemaakt is het nog tijd zich te beraden of niet wat minder hooi op de stemvork moet worden genomen. Tot meerdere eer en glorie van de werken en hun komponisten.

H. van Rooy



Toen we maandagavond in de Oranjerie te Roermond de voorstelling bijwoonden van Shakespeare's „As you like it" in het Engels gegeven, door „the Senior Pupils of Queens School, Rheindahlen", hebben we met weemoed terug zitten denken aan het bloeiende toneelleven op onze colleges en internaten in de dertiger en veertiger jaren. Jaren dat iedere school goed was voor een aantal voorstellingen van klassieke werken (Shakespeare, Vondel, Molière, Schiller, Calderon, etc.), die — al werden ze dan ook niet meesterlijk gespeeld — in belangrijke mate bijdroegen tot een beter begrip van de auteur en zijn werken en tot liefde voor het theater in het algemeen. En belangrijk was evenzeer dat men als speler in het openbaar zijn mond eens behoorlijk moest opendoen, zich verstaanbaar moest maken voor het auditorium, een tekst eens behoorlijk moest leren zeggen, want — zo vertrouwde me een leraar toe — op dit ogenblik mompelen ze maar wat in de klas, om over luid spreken in het openbaar nog maar te zwijgen. Dit alles overwegend moet ik zeggen dat ik zeer grote bewondering heb voor de prestatie van de Pupils of Queens School en voor de leiding en docenten van deze school. Er werd een Shakespeare gespeeld geheel volgens de Engelse traditie: een abstract décor zonder verdere aanduidingen van de plaats van handeling, geen verdere requisieten als hulpmiddel, de costumering heel eenvoudig, maar wel sfeervol en décoratief.

Maar wat mij het meest heeft verbaasd is de voortreffelijke wijze waarop de tekst werd gezegd, correct, duidelijk, in het juiste ritme met een — voor zo jonge mensen — verbluffende dynamiek.

Uiteraard werden er fouten gemaakt, en uiteraard waren niet alle spelers even sterk, maar welk beroepsensemble kan zulks wel beamen.

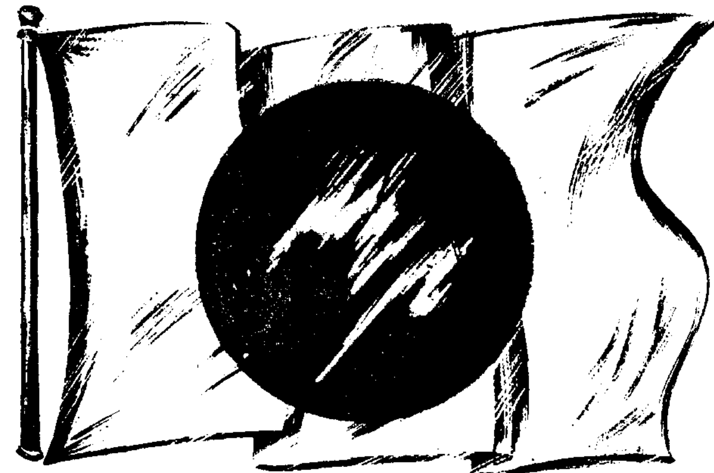
Ook de regie van David Lord en Valerie Quant getuigde van een voortreffelijk inzicht in de mogelijkheden van het spel van jonge mensen. Er werd terecht naar een speelse, lichte toets gestreefd, terwijl er ook consequent naar werd gestreefd het gehele plan te bespelen, hetgeen op een toneel met een front van 18 meter geen makkelijke zaak is. De geheel met jonge mensen gevulde Oranjerie reageerde spontaan en juichte na afloop de spelers toe.

Harry Schillings

Komend vanuit het Zuiden in Roermond de Maasbrug over, dan rechts af naar Horn. Een stille weg. In de bocht naast de kerk ligt de dodenakker tegen het decor van dofbruin loofhout. Hierboven verheffen zich, nog doffer en nog bruiner de muren, torens en transen van het kasteel, de burcht van Horn. Enige lancetvormige lustbogen tekenen een bijna frivool kontrast in de eerbiedwaardige strengheid van de gerimpelde muren. Zeer oud zijn deze dragers, fundamenten van een vervlogen cultuur, macht, rijkdom en tragiek. Menigmaal gewond en weer hersteld dragen ze de littekens van hun historie. Geen verbouwing, of restauratie noch veranderingen hebben de sporen kunnen uitwissen van het oerkarakter.

Nu is de slotgracht droog, misschien meer dan honderd jaar en de ophaalbrug is weg. Slechts in de poortmuur is de afdruk van het bed te zien waar deze brug rustte in tijden van ongenaakbare afgrendeling. Planten hebben wortel geschoten in de rijke bodem van de oude gracht. Ze zijn uitgegroeid tot bomen, hoge bomen, oude bomen en zeer mooie. Samen met de struiken en de heesters zullen ze in de zomer de vermoeide muurklomp groene koelte toewuiven en zijn bejaarde naaktheid bedekken tegen het boze oog van de hedendaagse vernieuwers. Maar de torenhoge blikken van de oude burcht zullen met een rimpel in de hoeken over de toppen van het lover in de tijd blijven spieden. Streng en trots met een vleugje melancholie.

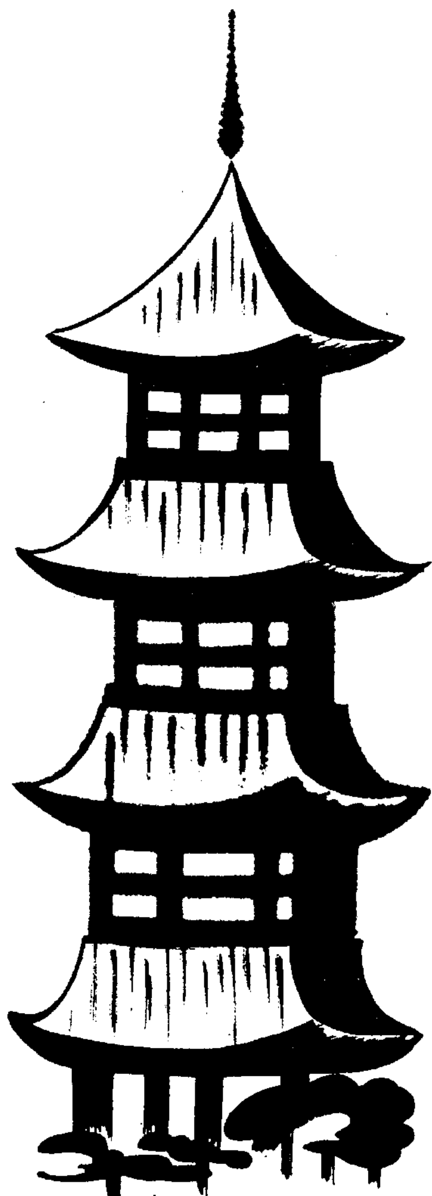
KAREL



MATJE IN JAPAN

Een reisverslag van Walter Padberg

Japan is een boeiend en intrigerend land tegelijk, waarin de meest onverwachte dingen gebeuren. Het land kan plotseling vanuit een contemplatieve traditie in een haast absurde moderniteit veranderen met een snelheid, die menig westerling versteld doet staan. Deze tweede reportage zal gaan over die veranderingen, maar ook over het moderne leven, mode, de fantastische variatie in het voedsel en het gevoelsleven van de Japanner.



Het geluk zal je maar hebben. Net terug van een bezichtiging van de gigantische runderfarm in Kobe, een stad op een steenworp van het van tradities barstende Kyoto, waar jonge kalveren met bier en melk worden grootgebracht en vlak voor de dood nog even met gerstenat worden gemasseerd (wat een heerlijk mals vlees), staan Henk Dennert, de Antilliaanse zaakgelastigde, en ik zomaar ineens in het landelijke dorpje Arashiyama aan de Oi-rivier. Verbijsterd, want wat wij dáár zien, grenst aan het ongeloofelijke.

In de doodstille nacht dobberen tien tot vijftien houten vissersbootjes in het water, dat donker en zwart golft. Ineens floepen sterke lampen aan en werpen een lichte kegel op de rivier. De spanning uit de bootjes spoelt op ons af. Dan, na enkele minuten, klinken er kreten. Bamboeachtige korven springen open en lossen een merkwaardig soort wilde vraatzuchtige vogels met lange, brede snavels. Zij vliegen even boven de lichtkegels en duiken erin. Het water borrelt, tot de vogels weer boven water komen. Een enkeling heeft geen vis in de bek. De vangst wordt netjes bij de baas afgeleverd. Dit schouwspel is uniek evenals het vissen. Henk Dennert vertelde mij, dat deze vissers van geslacht op geslacht niet anders hebben gewerkt. Duizenden jaren lang.

Terug in Kyoto word je opnieuw overmeesterd door die vanzelfsprekende tegenstellingen. Zelfs de Japanners, de laatste jaren toch wel wat gewend aan de veranderingen in de wereld, al was het alleen maar door dat eeuwige oog dat ze bij zich dragen, de fotocamera, raken niet uitgepraat over de uitbouw van hun Japan.

Van de andere kant staan ze met honderden tegelijk een oud standbeeld te bewonderen in een stad, die nog geen honderd kilometer van hun wonplaats ligt. Hongerig, gretig en leergierig nemen ze alles op en „klik", daar knipt het oog weer. Wat ze in godsnaam met al die foto's moeten doen, zal mij een raadsel blijven.

Goed, in Kyoto besloten wij een vlugge blik over al die oudheden te werpen, om dan snel een bloemschikschool te bezoeken.

Het bloemschikken neemt in Japan een voorname plaats in. Iedere Japanner is er wel op een of andere manier bij betrokken. Zelfs taxichauffeurs zien kans om hun jachtig bestaan te verblijden met een klein, maar geraffineerd bloemstukje voorin de auto. Niet alleen voor de klant, maar ook voor zichzelf. Want als het stoplicht niet snel genoeg groen wordt en de ergernis groot, schakelt hij het bloemstukje in om zijn geest weer tot rust te laten komen, een geurige compositie van de vier hoofdgedachten achter het Ikebana (de bloemschikkunst), Hemel, Aarde, Mens en Bloem.

Ikebana wordt dagelijks door miljoenen mensen bedreven en onderwezen op 3500 scholen volgens verschillende methoden. Alleen al de school in Tokio heeft ruim één miljoen leerlingen en leraren. De kunst is in de 13e eeuw ontstaan en daarna nauwelijks veranderd. Haar uitingen zijn overal te vinden, in de trein, taxi, thuis, op het werk en de fabriek en in de hotels en restaurants.

Diezelfde dag nog terug naar Tokio met de supersnelle Shinkansen, een vliegtuigtrein, waarin alles tot en met de kleinste schroef op de perfectie gericht is. Snelheid: ruim 200

boek = 本

kilometer per uur. Het golvende landschap, met soms beeldschone boerderijen en windmolens versierd, suist voorbij. In de trein zelf ontbreekt niets. Ruime fauteuils, hoofdkussentjes, een maximum aan comfort. Maar ook een restaurant, bar en coffeeshop.

Henk Dennert en ik besluiten in de trein nog om één dag volstrekt Japans door te brengen. En die breekt de volgende dag aan.

Wij ontmoeten elkaar om 9.00 uur precies in de lounge van het Yamazato-hotel in het hart van Tokio. Een begin wordt gemaakt met het bestellen van het ontbijt en na enkele minuten staan diverse kommetjes op tafel met rijst, zoetzuur, vis, wat fruit en soep, jawel. De rijst is geen probleem, maar de vis is rauw en moet gedipt worden in een sojasaus en dat vind ik dus niet lekker op mijn nuchtere maag, het zoetzuur is ondefinieerbaar van smaak, zoet of zuur, ik weet het niet, het fruit is fantastisch en vers, de soep van superieure kwaliteit, gemaakt van vleesbouillon, peterselie, gemalen noedels, vleesballetjes, bonen en afgemaakt met een scheut room. Proefde ik ook een beetje wijn? In ieder geval bestelde ik een tweede soep en liet de vis weghalen. Na een forse wandeling, waarin we het warenhuis Matsuya aandeden, een gigantisch geheel van luxe apparaten, laatste mode, restaurants, roltrappen, geüniformeerde lady's en exotische levensmiddelen, en waarin

japan = 日本

ik en passant nog even voor mijn zonen een zelfvliegende papieren vogel kocht (even opdraaien, goed richten, wegwerpen en inderdaad, hij blijkt een volle minuut in de lucht te vliegen), stappen we Tempura binnen voor een lichte lunch.

Wij aarzelen tussen Natto, een gerecht, dat voornamelijk bestaat uit gebakken sojabonen met rijst, geroosterde schijfjes zeegroen en gemalen viscake en Yakitori, 'n gebraden kip aan een bamboestok, geserveerd met in olie gefruite noedels vruchten, zoetzuur en rijst, maar wij besluiten toch Ochasuke te nemen, een gedicht, gecomponeerd uit gezouten zalm en stukjes zeevis, een bolletje rijst, overgoten met hete groene thee en gegarneerd met zoetzure uitjes en paprika.

Heerlijk en bijzonder goed te verteren. Het uurtje lunchen werd overbrugd met een Japanse witte wijn.

Uiteraard mochten we de theeceremonie niet overslaan. We hielden dus een taxi aan (vanwege de wijn) en lieten ons brengen naar het beroemde Geisha-centrum op de Ginza. Een prachtig authentiek gebouw, geklemd tussen twee omhoogschietende kantoren (hoe krijgen ze het voor elkaar), als een prachtig meesterwerk tussen twee rollen behang. De ontvangst is op zichzelf al een ervaring. Eerst moeten de schoenen uit en de sokken, de voeten worden omzichtig gewassen. Dan mogen we naar binnen. En wat we dán zien is eigenlijk niet meer te omschrijven.

Een schitterende zaal met tientallen op en neer schuifelende geisha's, een sfeer, die direct relaxend werkt, fluisterende stemmen en groepjes mensen, bij elkaar gehurkt, die alleen maar theedrinken en de bodem van het kopje bestuderen. Er worden weinig woorden gewisseld.

De aankleding van de zaal is ronduit uniek. Gobelins, uitingen van Japans meest artistieke borduurkunst, bloemstukken, prachtige

boom = 木

landschapsschilderingen en dikke tapijten, wisselen elkaar af. En niet in het minst de geisha's zelf. Zij stelen de show met hun kostbare kleding, aristocratische houding, en kapsels, waaruit broches, gouden pennen en zelfs complete goudborduursels steken.

Wij gaan zitten op de aangegeven plaats en leren de houding der theedrinkende Japanners.

De Chanoya, het theedrinken, kan beginnen. En dat gaat ongeveer als volgt: Lichtgepoederde groene thee wordt met een bamboestokje, dat op het eind iets uitwaaiert, in een diepe kom overgebracht. Heet water wordt op de thee gegoten en met het stokje moet de thee langzaam geroerd worden. Dat moet veel tijd kosten, want thee is het begin van alles. Dan het drinken. De kop in de linkerhand houden, terwijl de rechter het bamboestokje roert in de thee. Voorzichtig drinken en vooral goed de schoonheid van de binnenkant van de kop bestuderen. Dat werkt rustgevend.

Alleen al uit deze ceremonie blijkt de opstelling van de Japanner tegenover het leven, de kunst en de religie.

Het spreken met de geisha's gaat ons moeilijker af. Zij spreken geen woord over de grens. Evenmin als de meeste Japanners trouwens. En dat is ook niet zo verwonderlijk. Hun taal is uit karakteristieken opgebouwd en is even simpel tot stand gekomen als moeilijk in het gebruik. Op deze pagina staan een paar voorbeelden. Als ze „boom" schrijven, dan doen ze dat ook in de vorm van een boom, al is het teken wat strakker geworden. „Zon" is een zon, en „boek" is een boom, want uit de boom vloeit de wijsheid voort. „Tokio" is zon en boom tegelijk, want Tokio is de hoofdstad, dus moet het wel een erg wijze stad zijn, bovendien schijnt de zon er vaak.

Wel, het gesprek kwam dus niet tot stand met de dames, en dan heeft het weinig zin om nog langer te blijven. Een wandeling door de wijk Ginza is een belevenis. Op dit uur wandelen duizenden hostesses naar hun bars en pikken en passant nog even een winkeltje mee, wat kopen, kijken of alleen maar lopen. In de allerlaatste mode, Dior, Yves St. Laurent, Lanvin of Patou. Deze Franse modekoningen lopen mee met de hostesses. Het lijkt wel of zij alleen voor Japan kleren vervaardigen. Dat beeld zal bij mij altijd blijven hangen. Modieus, chic en elegant.

Voor vele glaspaleizen staan rijen mensen. Het blijken goktenten te zijn. Japanners gokken veel en hun favoriete sport is het spelen met balletjes in een glazen bak. Hoe meer balletjes eruit komen, hoe groter de prijzen.

De wandeling maakt ons hongerig en wij stappen flink door naar het laatste adres, restaurant Zakuro, veelvuldig bezocht door diplomaten, zakenmensen en artiesten, en beroemd om de keuken.

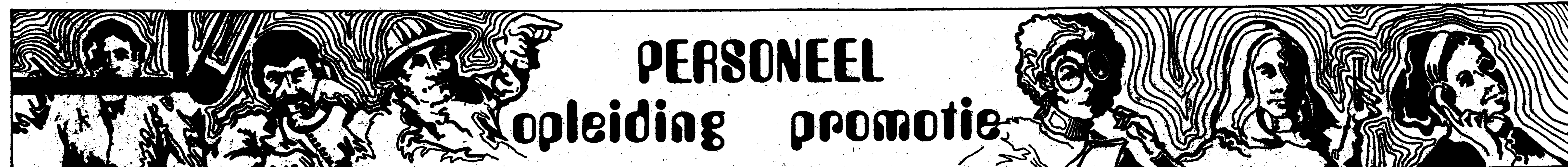
Het Japanse eetfestijn wordt besloten met een exquis diner, het Sukiyaki. Dit gerecht doet groots aan en bestaat uit achtereenvolgens rauwe vis, oesters, reepjes vlees in een groentenpot van uien, bonen en paddestoelen, zoete rijst, geroosterde visjes (heerlijk), sojasaus, fruit en rauwe eieren. Dit alles besproeid met Sake, een warme rijstwijn, geschonken in vierkante houten bakjes. Op de rand moet zout gestrooid worden om de wijn nog fijner en iets pikanter te maken.

En als we voldaan en flink onder de Sake later buiten staan, is er toch nog iets, dat indruk maakt. Het tempo van het uitgaansleven, de verandering van een wijk. Ginza blijkt in de uren, die wij spendeerden aan het hemelse voedsel van Japan, veranderd te zijn in een

zon = 日

adembenemend lichtschouwspel, schreeuwend, geel, groen, rood en blauw, soms zoet, dan weer hard en uitdagend, een neonspel, groter dan Piccadilly, feller dan Times Square en zeker niet te vergelijken met het Leidseplein in Amsterdam of de Promenade in Heerlen.

Onafgebroken is de stroom van de van chauffeurs voorziene zakenauto's, die hun bazen naar de nachtclubs en bars brengen. Onafgebroken is de stroom van schuifelende mensen, die winkel tot winkel afwerken. Onafgebroken is de stroom van gedachten, die dan in je hoofd razen over dat krankzinnige land, dat Japan heet.


PERSONEEL
opleiding promotie



LEGENDE

De vee-ranselaar

De Maastrichtenaren noemen alle bewoners die niet in hun stad wonen „boeren". Ook al is de betreffende persoon burgemeester van Meerssen of notaris in Gulpen, fabrieksdirecteur in Eijsden of advocaat in Beek, als hij daar woonachtig is en hij heeft een zoon of dochter die bij een Maastrichtse familie binnen wil komen, dan horen zij op zeker moment het woord „boer" vallen. In de meeste gevallen weten ze dan niet eens dat het aan hun adres is gericht. Dat is zo'n diep geworteld begrip dat men het woord ook nu nog van de tribunes hoort roepen in het illustere sportpark „De Geusselt" wanneer daar een van de negen niet-Maastrichtse voetbalhelden een blunder uithaalt. De uitdrukking heeft zijn oorzaak in de historische omstandigheid dat vele eeuwen lang de stad Maastricht was omgeven door landelijke dorpen. De boeren die deze bevolkten reden op karretjes naar de stad om daar hun voortbrengselen op de markt of in de straten te slijten. Dat Maastricht zelf in het oude stadsgedeelte nog een Koestraat heeft, zou de Maastrichtenaren eraan kunnen herinneren dat ook zij landelijke voorvaders hebben gehad, maar zij geven als verklaring voor die naam de noodzaak om op korte termijn namen te vinden voor verschillende straten en op het stadhuis zat toen juist iemand met een dierenalbum voor zijn neus en met de hulp daarvan werden toen snel de namen Hoenderstraat, Koestraat, Hondstraat, Kalfstraat in het leven geroepen. Mocht men in vroeger tijden het boerenbedrijf in Maastricht willen uitoefenen, dan kon men daar hoogstens nog in het tegenwoordige Wyck voor terecht. Er stonden daar dan ook nog tot ver in de 20e eeuw enkele boerderijen waarvan de koeien in de Maasweiden aan de Griend en in de richting Heugem weiden gingen. Op een van deze laatste hoeven aan de Hoogbrugstraat gebeurden op zeker moment merkwaardige dingen. De boerin werd 's nachts vaker wakker door onraad in de stallen.

Zij hoorde de koeien in de stal te keer gaan of zij met stokken werden geslagen. De boer keek daarom iedere avond de stallen nog eens goed na, sloot de staldeur af, en liet er zelfs een stalluchter branden. Hij had zijn nachtrust nodig en moest 's morgens alweer vroeg uit de veren, want hij ventte de melk van de koeien zelf in de stad, dat betekende dat hij voor dag en dauw al in de stal was om het vee te helpen. Toen zijn vrouw hem weer wekte omdat zij gedruis in de stal hoorde, zei hij, dat het dan niets anders dan ratten of een kat kon zijn waardoor de dieren werden opgeschrikt. De boerin deed echter tot aan de slag van twaalf van de Wycker kerktoren geen oog dicht. Op hetzelfde moment als de klok begon te slaan, hoorde zij ook het tumult weer in de stal. „Je bent bang, Sjeng", zei ze toen haar man zich omdraaide om verder te snurken. „Hoor eens. Die arme beesten. Het is net of de duivel zelf het op onze koeien gemunt heeft. Heb je dan niet gemerkt dat ook de melk de laatste tijd nalaat." De boer had eigenlijk geen lust om naar haar klaagzang te luisteren, maar het was hem ook wel opgevallen, dat de koeien de laatste tijd, ofschoon zij toch genoeg voer kregen, veel minder melk opbrachten. „Och", zei hij, „dat zal aan het hooi liggen. We hebben dit jaar slecht hooi gekregen van Boer Bessems. Die natte zomer wreekt zich nu op ons. We hebben in lange tijd niet zo'n slecht hooi gehad net of het rot strooisel is". „Daar heb ik niets van gemerkt", zei zijn vrouw Liza. „En jij ook niet. Je zegt dat nu terwijl je in je bed ligt. Toen je de dieren straks van dat hooi hebt gegeven, heb je niets van rottigheid gevoeld. Ik zeg, dat er iemand in de stal binnendringt. Als jij dan niet gaat kijken, zal ik het zelf doen". En zij stapte met dat zij de woorden had gesproken de beddekoets uit, sloeg een mantel om en wandelde naar de stallen. Daar gingen de beesten vreselijk te keer. Het was of het slagen op hun ruggen regende. Zij zag echter niemand die die slagen uitdeelde. Op het moment dat de dieren weer rustig waren geworden, ging zij, de lantaarn in de hand, op de beesten toe. Er waren striemen over hun ruggen, het vel was hier en daar pijnlijk beschadigd. Ze streelde de huid van haar lievelingsbeesten en voelde nog hoe deze trilden van de pijn. De boer kon de volgende dag niets anders doen dan samen met een knecht de wacht houden in de stal. Ze spraken af dat ze in de nabije voerij zouden slapen en om twaalf uur in de stal zouden zijn.

Weer deed de boerin geen oog dicht. Ze hoopte nu maar dat ook deze nacht het verschijnsel zich zou voordoen, anders werd zij voor een ongeloofwaardige leugenaarster gehouden. En ja, daar sloeg de klok de eerste slag en daar begonnen de dieren weer te rumoeren. De boer en de knecht die zich met de kleren aan op een hoop stro hadden gelegd, hoorden het nu ook. Zij zagen de dieren wegspringen en ze hoorden duidelijk dat er slag na slag op de lijven van de arme beesten werd gegeven. Zij zagen echter, juist zoals de boerin had verteld, niemand die de slagen toebracht. „Het is een boze geest" zei de knecht. „Ik heb dat op de Scharnerweg al eens meegemaakt. Daar had een man zelfmoord [illegible]. Als ik dan 's nachts [illegible] de huizen [illegible], was er altijd [illegible] te horen, en toch was het huis leeg". De boer had de boerderij en ook de stal zelf laten bouwen, en voor zover hij wist had zich daar nooit iemand verhangen. Hij zou echter eens naar de pastoor gaan. Die moest daar dan maar eens met zijn wijwaterkwast en zijn bezweringsboek bijkomen. De eerwaarde heer kreeg niet voor niets ieder jaar met Kerstmis een deel van de slacht. De pastoor kwam en wilde de geest wel verdrijven, maar dan op voorwaarde dat hij alleen met zijn koster het karwei kon klaren. Op het uur van twaalf waagden zij zich dan in de stal en de koeien kregen het tezelfdertijd weer duchtig te kwaad. De pastoor begon met zijn bezweringsteksten en het sprenkelen van wijwater. Daarop hoorde hij zeggen: „Hoe wilt gij mij verdrijven van deze plek, terwijl ge zelf niet deugt". De koster keek de pastoor aan die wit om de neus werd. „Wat durf je te zeggen?" vroeg de pastoor gebiedend. „Luister dan", zo fluisterde de stem van de geest. „Toen gij nog een kwajongen waart, hebt gij in het veld een wortel gepikt en die opgegeten". „Dat is waar", bekende de pastoor. „Maar ik heb ook berouw daarover gehad en ik heb twee centen op de plaats gelegd waar ik de wortel had weggenomen. En die wortel was zeker niet meer waard". „Dat is waar", zei de geest, „maar de eigenaar heeft die twee centen nooit gekregen". De pastoor kon daarop doen wat hij wilde, maar de geest liet zich niet verdrijven. Hij vond het jammer voor de dieren, maar hij vond zelf dat hij niet de juiste man was, de boer moest dus maar een andere priester zoeken die minder op zijn kerfstok had. Het was niet gemakkelijk voor de boer om nu nog iemand te vinden, want iedere priester die hij vroeg de geest te komen uitdrijven wilde weten wat er zich tot dan toe had voorgedaan. Zodra zij het verhaal hoorden over de pastoor die nog werd lastig gevallen omdat hij ooit een peen had gestolen, zagen zij er echter van af. Als die geest zo scherpzinnig was om hun geweten te kunnen doorpluizen wat zou dan niet allemaal voor de dag komen. Een pater die dienst deed in de Augustijnerkerk waagde het er echter op om tegen twaalven de Maasbrug over te trekken ten einde in Wyck een geest uit een koestal te verdrijven. Hij was nog jong en voortvarend, en eigenlijk geloofde hij niets van wat men daar in Wyck nog voor waar hield. In de stal gekomen sprak hij wat gebeden en ook een bezweringsformule. „Jij. Hoe durf je hier te komen. Weet je dan niet dat je een onwaardige vent bent. Als jongen heb je een zwart-witte kat met een steen om de hals in de Jeker geworpen. Op de kermis heb je drie keer zonder te betalen op de Kop van Jut geslagen. En dat rode meisje uit de Havenstraat, Sibylle weet je nog, heb je gezegd dat ze op je moest wachten. Ze heeft veertien jaar bij de brug gestaan. Er zijn heel wat mannen met haar mee gegaan, maar jou heeft ze nooit gezien". De pater was al verdwenen. Zonder dat hij de boer verslag durfde uit te brengen schoof hij snel langs de huizen van de Hoogbrugstraat op de Maas toe. Hij was blij weer veilig uit die boerenbuurt te zijn, toen hij de brug over was. En hij werd een nog ijveriger Augustijn. De boer probeerde het nog vele keren bij de ene priester na de andere. Eindelijk vond hij er nog een in Lanaken. Of het kwam doordat deze priester van over de grens was gekomen en er over hem niets in de biechtstoelen van Maastricht was verteld, het was in elk geval zeker dat de geest niets op hem aan te merken wist. Deze verbande de geest voor de duur van honderd jaar achter een muur in de tuin. Daar is de geest achtergebleven. Hij is er nog wel eens gezien, terwijl hij bezig was te lezen in een boek dat tussen twee brandende kaarsen op een tafel lag opengeslagen.

Paul Haimon

SMAKELIJK (W)ETEN

Speculaas en nog wat...

Wie door de lange, hete zomer en na-zomer ook van slag mag zijn gebracht: niet het eerbare gilde van de banketbakkers. Eind september — begin oktober verschenen in hun etalages reeds de „kwartiermakers" van Sinterklaas en Zwarte Piet: speculaas, roomboterstaven en gevulde speculaas. Nu vijf dagen voor het Heerlijk Avondje, is 't assortiment voltooid met banket-, chocolade- en worstletters; marsepeinen varkens, worstjes en fop-artikeltjes.

Bij al deze heerlijkheden speelt de amandel de hoofdrol. Hij vormt de basis voor alle marsepein- en amandelspijsproducten. Gemalen en vermengd met suiker of (voor marsepein) poedersuiker in een bepaalde verhouding. In de Duitse stad Lübeck eist men de eer op de marsepein uitgevonden te hebben. In 1407 heerste daar hongersnood.

Een bakkersgezel kwam op het lumineuze idee om van gemalen amandelen en suiker een „brood" te kneden dat een voortreffelijke hongerstiller bleek te zijn ook reeds in kleine hoeveelheden. Omdat hij dit brood voor het eerst op de markt bracht op de feestdag van St.-Marcus kreeg het de naam „Marci panis" oftewel Markusbrood oftewel marsepein. Een schoon doch waarschijnlijk verzonnen verhaal. Reeds eerder hadden de Moren — echte snoepers van nature — de amandelspijs en marsepein in het toen door hen bezette deel van Spanje ingevoerd en ook in Venetië was deze zoetigheid al rond 1400 uit [illegible] ingevoerd. Maar de Lübeckers hebben door de eeuwen de poot stijf gehouden en voeren er wel bij. Heden geldt in Duitsland „Lübecker Marzipan" nog als het allerbeste vooral ook omdat bakker Niederegger uit Lübeck omstreeks 1650 op een al even lumineus idee als de onbekende „uitvinder" kwam en marsepeinen figuurtjes ging maken waarvan het varkentje — als gelijkssymbool het populairste werd. Tot 1914 lieten de Russische tsaren elk jaar tegen Kerstmis tientallen marsepein-beesten op ware grootte in Lübeck maken, die zij dan schonken aan hun grootvorsten.

Ook in de vele speculaasvariaties zijn amandelen onmisbaar. Speculaas is in de vele eeuwen onverbrekelijk verbonden met St. Nicolaas. In oude kronieken draagt St.-Nicolaas de bisschoppelijke titel „episcoopus-speculator" en het verband met „speculaas" is dus duidelijk. Het loont voor de huisvrouw echt niet de moeite om zelf deze lekkernijen te maken. Daarom geen recept: wel enkele tips: rijstepap met kaneel en kleine balletjes amandelspijs is heerlijk. En verkruimelde speculaas over b.v. een puddinkje wil er ook best in.

MATHURIN

RECEPT

VARIA

Amoeba

„Amoeba" is een ietwat vreemde naam voor een tamelijk onderhoudend gezelschapsspel voor twee personen. De opzet van dit spel is simpel, terwijl de uitvoering enige inspanning vergt. Het spel bestaat uit een plank met 49 vierkanten en een spel kaarten, waarop figuren staan afgebeeld. Ieder vierkantje op de plank kan gemakkelijk worden gedraaid, waardoor het lijnenpatroon voortdurend kan veranderen. Iedere kaart van het spel stelt een ander Amoebapatroon voor. Bovendien staan op de kaarten „winstpunten" aangegeven.

Het is de bedoeling om het patroon, dat op de speelkaarten staat afgebeeld, op de plank met de vierkantjes na te bootsen. Iedere speler krijgt bij het begin van het spel drie speelkaarten. Als hij een patroon op de speelplank heeft nagebootst heeft hij de punten, die op de corresponderende speelkaart staan aangegeven, „verdiend".

Hij mag de kaart afleggen en er een nieuwe voor in de plaats nemen. Op die manier kan hij steeds zijn puntentotaal vergroten. Het spel is uit als alle speelkaarten zijn uitgespeeld.

Degene die de meeste punten heeft verzameld is winnaar.

Waardering: „Amoeba" is een origineel spel, dat grappig aandoet. Het draaien met de vierkantjes wordt echter op den duur een verwarrende bezigheid. Daarom kunnen volgens mij ook alleen maar ras-puzzelaars aardigheid in dit spel hebben. Omdat het spel, wat de vierkantjes betreft, zoveel mogelijkheden heeft is het spel van de ene kant steeds verrassend, maar van de andere kant ook moeilijk. De lijnen veranderen voortdurend omdat de spelers afwisselend steeds een vierkantje omdraaien, waardoor het de „onervarenen" al vlug uit de hand kan lopen. In het algemeen lijkt mij dit spel slechts voor een kleine kring liefhebbers geschikt.

THEO PASING

DIER

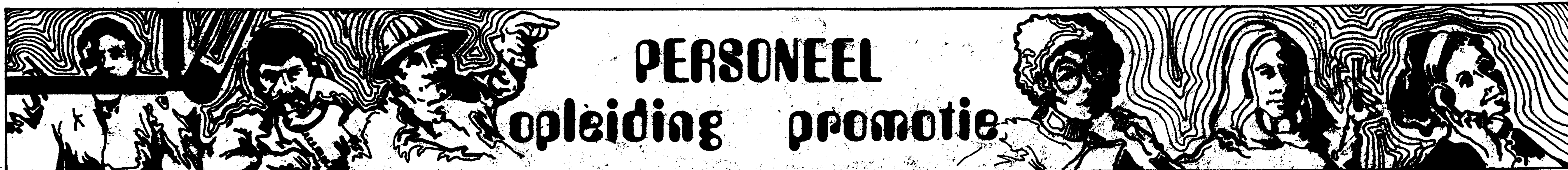
De Bunzing

De bunzing (vis in dialect) heeft zijn beide dagen naar het schijnt achter de rug. Dit roofdier — slank, vlug en met een oerscherp gebit — was voorheen, toen de Limburgse bossen nog vol wild zaten, toen nabij de boerderijen en alleenstaande woningen nog stro- en houtmijten stonden, een van de meest voorkomende en meest gevreesde roofdieren. „Wilddief. Kippedief" werd hij uitgescholden. Werd hij verwenst door landbouwers, waar hij een kipperen vol hoenders had dood gebeten want de angstig fladderende vogels wakkerden zijn moordlust aan en de bunzing bedaarde slechts, toen de aarde rond hem stil viel. „Ik heb dit meegemaakt", vertelde ons een boer-op-jaren, wiens boerderij aan de rand van een groot bos stond. „Ik moest alles potdicht afsluiten. Zo niet, dan werd ik in de nacht vaak wakker van een hels lawaai in het kippehok. Of gewekt door koeien die in beroering werden gebracht door konijnen die op het punt stonden door het roofdier te worden gekeeld. Maar zelf droeg ik ook schuld" aldus deze berouwvolle buiten-bewoner. „Er lag zoveel „gerei" waar de bunzing onder kon schuilen dat ik hem als het ware uitnodigde op visite te komen. Er stond eeuwigdurend een hout- en stromijt. Gevallen zware takken werden niet geruimd en boden het dier een prima dekking. De moordlust van dit dier is onvoorstelbaar". Ook de jachtopzieners moeten niets van de vis hebben. „Hij is slechts rond 40 cm. lang. Met een staart van rond 16 cm", aldus deze toezichthouder. Maar het is onbegrijpelijk hoe lenig dit dier is en welk 'n kracht er schuilt onder de donkerbruine dekharen". Eertijds waren de bonthandelaren zeer op deze roofdieren gesteld en werd de bunzing gevangen in klemmen. Dit is thans, gelukkig verboden. Vroeger stierven de diertjes vaak na een zeer pijnlijk lijden de hongersdood in een klem. Thans mogen ze gejaagd worden met de val. Een houten val, die op een spoor gezet wordt. „Je moet in het voorjaar (maart) als de ranstijd begint, proberen een bunzing-vrouwtje te bemachtigen aldus de jachtopziener. „Hiermee sleep je een spoor door het bos. Op dit spoor plaats je vallen en er is geen gezonde rekel, die niet in de val loopt". De bunzing is een eenzelvig nachtdier, dat zich springend en huppelend, maar vlot en vaardig beweegt. Het diertje is uiterst waakzaam. Het zwemt graag en goed en duikt uitstekend. Hoewel het gemakkelijk een boom bestijgt, klimt het zeer weinig. Bij een achtervolging spuit de bunzing een stinkend vocht naar zijn vijand. De ranstijd (vrijerstijd) loopt van maart tot juni. Na een dracht van ruim 40 dagen werpt moeder bunzing tussen 3—7 jongen, die aanvankelijk een witte schijn vertonen. Na 9 maanden is de jeugd reeds geslachtsrijp. De bunzing heeft korte pootjes en ligt laag op de grond. Hij maakt een nest onder houtopstanden, hooimijten, in holle bomen en in holen. Vooral als de „vis" jongen heeft, is ze een echte zorgenmoeder. Want deze jeugd leeft niet van de wind. Spelen doen de jonge bunzings graag. Nauwelijks kunnen ze zich voldoende bewegen of bij dragelijk weer ravotten ze buiten. Het moederdier is een groot deel van de nacht — en van de dag — op buit uit. Het zijn echte vleeseters. Katten, muizen, jonge fazanten en dito konijnen pakt ze met haar scherp gebit en hiertegen is weinig verweer. Maar ze klemt zich dan ook vast aan een volwassen konijn of haas en zuigt deze dieren het bloed af. „Een bunzinge is als 'n vos," aldus 'n jachtopziener. „Een enkel exemplaar in een jacht is niet erg. Is zelfs goed. Want de vis is een prima opruimer van oud of ziek wild. Maar het is — evenals bij de mens — blijkbaar niet goed dat de bunzing alleen blijft. Dan komen bij ons de zorgen. Want teveel is nooit goed. Vroeger", aldus onze zegsman kon je in de winter te voet nauwelijks in het bos komen. Laat staan met de fiets en autos waren er niet of bleven steken in de oerslechte wegen. Ook het bos zelf was ruw en guur en onbegaanbaar. Toen had het roofdier het rijk voor zich. En als wij in het late voorjaar de stand van zaken bekeken, merkten we gauw dat de bunzings hun tijd niet in ledigheid hadden doorgebracht...........

WILL LEBENS



"Hij deelt hier de lakens uit"





N.V. WATERLEIDING MAATSCHAPPIJ LIMBURG

is een groeiend bedrijf, dat water voor huishoudelijke en industriële doeleinden distribueert in 90 van de 104 Limburgse gemeenten.

Het aantal aansluitingen per 1 juli 1973 bedroeg 160.000 en neemt jaarlijks met rond 5% toe.

Het bedrijf heeft 270 medewerkers in dienst en een jaaromzet van f 15.000.000,—.
Begin 1974 zal wegens pensionering het

hoofd van de afdeling financiele administratie

het bedrijf verlaten. Voor hem wordt een opvolger gezocht.

Onder de afdeling Financiële Administratie ressorteren een 4-tal sekties:
- Boekhouding
- Incasso
  welke naast de debiteurencontrole de zorg heeft voor het betalingsverkeer.
- Rekeningenadministratie
  welke naast de crediteurencontrole de zorg heeft voor de financiële magazijnadministratie en de debiteurenfakturering
- Salarisadministratie

De aan te trekken funktionaris, die rechtstreeks zal ressorteren onder het Hoofd van de Administratieve Diensten, zal
- belast worden met de leiding van deze sekties, die gehuisvest zijn in het hoofdkantoor en 16 medewerkers omvatten;
- de specifieke zorg krijgen voor tussentijdse resultatenrekeningen en jaarrekeningen;
- via analyse en interpretatie van de bedrijfsgegevens beleidsvoorbereidende adviezen moeten uitbrengen;
- de budgettering en interne controle verder moeten ontwikkelen;
- een vakkundige inbreng moeten leveren in de opbouw van de financiële administratie.

ALS EISEN WORDEN GESTELD:
- middelbare schoolopleiding;
- de diploma's SPD I en II of MO-Boekhouden;
- algemene kennis van automatisering;
- ruime bedrijfsboekhoudkundige ervaring;
- een leeftijd van 35-40 jaar.

Daarnaast zullen leidinggevende kwaliteiten in hoge mate aanwezig moeten zijn.

GEBODEN WORDEN:
- een nader overeen te komen salaris, dat in overeenstemming is met de inhoud en het verantwoordelijkheidsniveau van de funktie enerzijds en met de kwaliteiten van de funktionaris anderzijds (minimum aanvangssalaris: ƒ 36.000,— per jaar all-in)
- pensioenregeling volgens Algemene Burgerlijke Pensioenwet;
- ziektekostenverzekering volgens IZA-regeling;
- premie AOW/AWW ten laste van het bedrijf;
- tegemoetkoming in de kosten van transport en herinrichting bij eventuele verhuizing.

In het laatste selectie-stadium zal een psychologisch onderzoek plaatsvinden.

Belangstellenden gelieven hun uitvoerige sollicitatiebrief uiterlijk 14 dagen na publikatie van deze advertentie te richten aan de Directie van de N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg, Hoofdkantoor, Prins Bisschopsingel 5, Maastricht.

Nadere informatie over de vacante funktie wordt gaarne verstrekt door de heer G. Bonnemayer (Hoofd Administratieve Diensten) of de heer A. Stappers (Hoofd Personeelszaken). Telefoon: 043-17841.



medisch centrum geleen

vraagt voor het SINT BARBARA ZIEKENHUIS op korte termijn een

VERPLEEGKUNDIGE-A

voor de operatiekamers

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de adjunktdirectrice, telefoon 04494 - 9666, toestel 2113.

Sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

ISOLERENDE MATERIALEN VOOR DE BOUW zowel voor nieuwbouw als bestaand

GLASWOL - STEENWOL - TEMPEX - ROOFMATE - STYROFOAM - POLYURETHAAN enz.

Levering uit voorraad:

b.v. ISOLATIE TECHNIEK EN HANDELMIJ.

Industrieterrein „De Beitel" Heerlen, tel. 045-413214

B.v. Isolatie Techniek en Handelmij., Kortweg I.T.H., een voortzetting van de in 1918 te Eys-Wittem opgerichte firma Frans Boltong en Zn., beweegt zich in hoofdzaak op 't gebied van thermische en akoestische isolaties, zowel kompleet met montage, als alleen levering.

Technici en monteurs staan met raad en daad ter beschikking om isolatieproblemen op te lossen ter verkrijging van optimaal komfort en rendement.

werken in zeeland

GROEP PECHINEY

goed betaald vast werk dicht bij uw nieuwe huis

Pechiney Nederland N.V. is een onderdeel van één van de grootste Europese concerns op het gebied van o.a. aluminium, koper en chemie.

In de zeer moderne aluminiumfabriek in het Sloehavengebied bij Vlissingen wordt met behulp van elektriciteit aluminium geproduceerd uit aluinaarde (grondstof, verkregen uit bauxiet).

De produktiecapaciteit wordt in de komende maanden verhoogd van 85.000 tot 170.000 ton ruw aluminium per jaar; dit aluminium wordt geleverd in de vorm van "broodjes", walsplakken en staven.

Onze afnemers gebruiken het aluminium o.a. voor het maken van bouwprofielen, elektriciteitskabels, onderdelen voor auto's en vliegtuigen, verpakkingsmateriaal en huishoudelijke apparaten.



In verband met de verdere uitbreiding van de produktie zoeken wij voor onze aluminiumfabriek mannen van 20 tot 50 jaar voor diverse onderhoudsfuncties zoals

onderhoudsmonteurs
in dag- of volcontinu-dienst

lasser-plaatwerkers
in dagdienst

monteur-bankwerkers
in dagdienst

Het onderhoudspersoneel is belast met het onderhoud van moderne installaties, welke in het bedrijf gebruikt worden. Deze installaties zijn vrijwel alle voorzien van pneumatische en hydraulische apparatuur.

Opleiding
De nodige opleiding op het gebied van hydrauliek en pneumatiek zult u via bedrijfscursussen ontvangen.
Als vooropleiding wordt minimaal L.T.S. met enige jaren ervaring of M.T.S.-opleiding gevraagd.

Wat kunt u verdienen?
Het aanvangssalaris voor 21 jaar en ouder bedraagt in dagdienst voor hulpmonteurs f 1.235,- bruto per maand; voor monteurs van f 1.310,- tot f 1.520,- per maand. Verder een vaste 13e maand en 8% vakantietoeslag. In het bedrijf wordt u gelegenheid geboden u verder te ontplooien door opleidingen op diverse gebieden.

Verdere voorzieningen
Naast gratis werkkleding en vrij personeelsvervoer zijn er op korte termijn huisvestingsmogelijkheden aanwezig; voor gehuwden met kinderen een eengezinswoning met c.v., voor gehuwden zonder kinderen een ruime, moderne flat of etagewoning. De verhuiskosten worden volledig vergoed, bovendien een maandsalaris extra als tegemoetkoming in de inrichtingskosten.

Leefklimaat
In Zeeland is er nog ruimte voor u en uw gezin. Er zijn voldoende scholen en alle mogelijkheden voor recreatie. Bovendien een korte reistijd woning-werk.

Wilt u meer weten
over het bedrijf, het werk, de mogelijkheden? Er ligt o.a. een bedrijfsfolder met vele foto's voor u klaar. Vul de onderstaande bon in en zend die in een ongefrankeerde envelop aan Pechiney Nederland N.V., Antwoordnummer 4, Vlissingen. U hoort dan snel van ons.

BON LD
Zend mij s.v.p. [illegible] over werken bij Pechiney Nederland N.V.
Naam: ....
Adres: ....
Woonplaats: ....

U kunt ook dagelijks nadere inlichtingen krijgen bij de afdeling Personeelszaken van ons bedrijf aan de Europaweg [illegible] te Vlissingen-Oost.

PECHINEY NEDERLAND N.V.
Postbus 40, Vlissingen, telefoon 01180-[illegible]51

inspecteur bij providentia

Voor het rayon „Limburg" dat de gehele provincie Limburg omvat, zoeken wij een bewame inspecteur. Een komplete verzekeringsvakman zowel op het gebied van schade- als levensverzekeringen. Een man die vrijheid en zelfstandigheid nodig heeft om zich volledig te kunnen ontplooien.
Die vrijheid, die zelfstandigheid krijgt hij. En behalve dat: een gedegen salaris, een goede provisieregeling, een behoorlijke onkostenvergoeding en een auto die hij binnen Nederland privé onbeperkt kan gebruiken.

Voor nadere funktieinformatie kunt u bellen:
De heer B.W.M. de Roo, chef buitendiensten, [illegible]

Uw uitvoerige sollicitatiebrief kunt u richten aan het hoofd afdeling personeelszaken van

providentia
Herengracht 370-376 Amsterdam

Bij de Civiele Dienst van ons ziekenhuis kan worden geplaatst een

ASSISTENTE

voor het personeelsrestaurant.

Tot haar taak behoort — in samenwerking met collega's — de zorg voor het goed funktioneren van het cafetariasysteem.

Aan deze funktie zijn variabele werktijden verbonden, waarvoor een extra toeslagregeling van toepassing is.

Een diploma huishoudschool of een daarmee vergelijkbare opleiding wordt op prijs gesteld.

Nadere inlichtingen worden u gaarne verstrekt door Mej. Franssen (tel. 045-766666 toestel 2979).

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne ingewacht bij het Hoofd van de Personeelsdienst van het De Weverziekenhuis, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.

Gaarne in de linker bovenhoek vermelden: LD 0112



De Wever Ziekenhuis Heerlen
Henri Dunantstraat 5 Heerlen tel. 045 - 76 66 66

De Spar afdeling Zuid-Limburg

zoekt voor haar

Bedrijfs-Economische-Dienst

die de volledige boekhouding verzorgt voor de Spar-ondernemers in Zuid-Limburg, een:

ERVAREN MEDEWERKER

wiens taak zal liggen op het terrein van:
- verzorging van de gehele winkeliersboekhouding
- verzorging van periodieke cijfermatige verslaggeving
- [illegible]

Wij denken aan een medewerker — [illegible]

Leeftijd [illegible] jaar, in het bezit van rijbewijs B.E.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun brief met uitvoerige inlichtingen te zenden aan:
[illegible] van H. Bindels B.V.
[illegible] 5 - Hoensbroek

SPAR

st. lambertus ziekenhuis helmond

In ons ziekenhuis (± 400 bedden) is vakant de funktie van

afdelingshoofd chirurgie heren

Naast algemene chirurgie komt op deze afdeling ook veel orthopedie voor.

Er zijn 40 bedden, waaronder vier voor de intensive care.

Het bezit van of de studie voor het diploma van de stafkursus is gewenst.

Een woning kan in het vooruitzicht worden gesteld (ook aan ongehuwden).

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

Belangstellenden voor deze funktie nodigen wij uit voor nadere inlichtingen c.q. sollicitatie kontakt op te nemen met het hoofd Personeelszaken, Wesselmanlaan 25 te Helmond, telefoon (04920) 2 42 51, toestel 303.

ISOLATIE BIJ BOUWEN TE MINIMAAL

Warmte sparen in de winter en en koelte winnen in de zomer

door Ir. J. J. M. Cauberg

De bouwmaterialen waarvan een huis wordt opgebouwd, werden vroeger en ook nu nog gekozen om hun sterkte-funktie, gecombineerd met een estetische functie. Of deze materialen al of niet een warmte-isolerend vermogen bezitten, was een bijzaak. Het gebrek aan een goede warmte-isolatie maakte zich meestal niet kenbaar als een te groot warmteverlies maar als het ontstaan van oppervlakte condensatie in keukens, woonkamers en vooral achter kasten. Schimmelvorming was hiervan het gevolg. Gebruikte men vroeger meestal dikke wanden die vanwege hun dikte toch enigszins een warmte-isolerend vermogen bezaten, de kennis van de eigenschappen van de bouwmaterialen laat het thans toe om met veel dunnere wanden te volstaan. Dit brengt echter automatisch een vermindering van de warmte-isolatie, die toch al niet te best was, met zich mee. Dit zag men toch als een nadeel doordat de buitenwanden van een woning, die theoretisch uit een steensmuur zouden kunnen worden opgebouwd, als spouwmuren werden samengesteld. Het isolerend vermogen van de stilstaande luchtlaag tussen de twee spouwbladen werd als een vrij goedkope manier van isoleren aanvaard.

Een impuls tot het isoleren van woningen ontstond bij het stijgen van de comfort-eisen van de mensen, eerst een kachel in een of twee vertrekken daarna een c.v.-installatie met een geheel verwarmde woning. De stijging van het brandstofgebruik dat hiermee gepaard ging zocht men te compenseren door een betere warmte-isolatie.

De roodgloeiende kachel met zijn heerlijke stralingswarmte werd daarbij echter vervangen door een radiator die lang niet zo warm wordt, hierdoor wordt de oppervlaktetemperatuur van de wanden voor de behaaglijkheid steeds belangrijker. Deze oppervlaktetemperatuur kan verhoogd worden door middel van warmte-isolatie van de wanden.

Impuls

Een nieuwe impuls wordt gegeven door de steeds stijgende energieprijzen waarbij de op het ogenblik actuele oliecrisis als een katalisator werkt.
Dit volgt op een tijdperk van plm. 5 jaar waarbij zich eigenlijk niemand druk maakte om de stookkosten van een woning. De bouwprijs was alles bepalend, dat kosten vaak voor de baat moeten gaan werd niet meer erkend.

Warmteverlies

Het warmteverlies van een woning naar zijn omgeving kan in twee delen gesplitst worden nl.:
a. Het warmteverlies door de omwandingen van de woning zoals het dak, wanden, glas, vloer e.d.
b. Het warmteverlies dat ontstaat doordat buitenlucht door kieren en spleten naar binnen komt, zich opwarmt en aan de andere zijde van de woning als warme lucht weer naar buiten wordt geperst.
Beide soorten warmteverlies ontstaan op verschillende manieren en kunnen dus ook op verschillende manieren bestreden worden.

Het warmteverlies door een vlak hetgeen kan zijn een muur, beglazing, dak e.d. wordt in eerste instantie bepaald door het temperatuurverschil tussen binnen en buiten. De invloed hierop van onszelf is zeer klein.
De buitentemperatuur is een gegeven, de binnentemperatuur kunnen we enigszins zelf kiezen en regelen. Zo kan bijv. met iets dikkere kleding de binnentemperatuur ongeveer 2 gr. C. lager gekozen worden.
Naast het temperatuurverschil is het warmte-isolerend vermogen van de constructie belangrijk. Die hebben wij zelf in de hand. De spouwmuur zoals die voornamelijk wordt toegepast bezit een isolerend vermogen waarvan de kwaliteit omschreven kan worden als niet schadelijk voor de gezondheid. Goed isolerend is iets anders.
In Nederland bestaat de noodzaak van het isolerend vermogen van bouwconstructies vastgelegd in een norm, die in de voorschriften vermeld staat als NEN 1068, bij thermische eigenschappen van woningen. Alhoewel deze norm thans eigenlijk verouderd is en een nieuwe uitgave op stapel staat is deze norm zeer verhelderend en geeft deze uitsluitsel welk doel we tenminste moeten nastreven.
Een minimaal isolerend vermogen van een bouwonderdeel wordt ingedeeld in deze norm in drie klassen, te weten:
zijnde een minimale isolatie die beslist noodzakelijk is om woningen te verkrijgen die een gezonde omgeving voor de mens vormen.
Klasse matig: deze klasse werd uitsluitend ingesteld omdat zij aansloot aan de toenmalige bouwpraktijk, ze is in feite onvoldoende.
Klasse voldoende: een isolatie van de woningen zoals omschreven in deze klasse is eigenlijk het minimum dat gedaan moet worden.
Klasse goed: voldoet de isolatie van een woning aan deze klasse dan kan ruwweg gesteld worden, dat er een evenwicht is tussen de extra bouwkosten ten gevolge van het aanbrengen van het isolatiemateriaal en de stookkosten die hiermede worden uitgespaard. Dit geldt voor de brandstofprijzen van begin zestiger jaren.

Teveel "matig"

Teveel worden thans nog woningen gebouwd die maar net aan de klasse matig voldoen. Dit wordt mede in de hand gewerkt door het subsidiebeleid voor de woningbouw. Er ontstaat zo een vreemde situatie, dat enerzijds de overheid vraagt om minder energie te gebruiken terwijl anderzijds door een ongelukkig subsidiebeleid beperking van het energiegebruik wordt tegengegaan.

K-waarde

Veel mensen die een woning kopen en vooraf de technische beschrijving die hun ter hand gesteld wordt lezen, lezen hierin iets over een k-waarde van de muren van hun nieuwe woning. De k-waarde geeft uitsluitsel over het isolerend vermogen van de muren, dak e.d.; een hoge k-waarde is slecht een lage k-waarde is beter. Normaliter is voor een buitenwand een k-waarde nodig van maximaal 1,4. Maar eigenlijk moet gestreefd worden naar een k-waarde die kleiner is dan 0,6.
Warmteverlies door buitenlucht die als koude lucht naar binnen wordt geperst door de wind via spleten en na opwarming weer verdwijnt kent iedereen als tocht. Hiermede gaat warmte verloren, afhankelijk van het aantal buitendeuren en te openen ramen in de gevel kan hierdoor een warmteverlies ontstaan dat 10 tot 30 pct. van het totale warmteverlies van de woning uitmaakt. Een goede tochtwering die meestal gemakkelijk is aan te brengen, zoals bijv. schuimrubber tochtband, rubber profielen aan aluminiumstrips geen al een flinke besparing. Gelijkertijd wordt tocht voorkomen.
Door de [illegible] produkten een keur van isolatiematerialen op de bouwmarkt verschenen. De isolatiematerialen kenmerken zich door een zeer gering gewicht bijv. ongeveer 40 kg per m3 voor Tempex in vergelijking met beton 2.400 kg per m3. Het isolerend vermogen bij deze materialen ontstaat doordat het materiaal veel luchtdeeltjes bevat die alle in kleine celletjes van het materiaal zijn opgesloten. Of door een zodanige structuur van het isolatiemateriaal dat de zich er in bevindende lucht wordt vastgehouden.
De isolatiematerialen zijn dus meestal luchtige materialen, ter vergelijking een wollen trui die zowel tegen warmte als koude beter isoleert dan een katoenen hemd.

Condensatie

Een constructie wordt nu geïsoleerd door het isolatiemateriaal, wat meestal geen constructieve functie heeft in de constructie te verwerken bijv. in de spouw van een muur, hoger plafond in een kamer of op het dakbeschot. Er zijn echter ook isolatiematerialen in de handel die met weliswaar een iets ongunstiger isolerend vermogen, een beperkt constructief gebruik toelaten, zoals bijv. isolerende dakbeschotten en lichte betonsoorten. Bij het isoleren komt echter een adder onder het gras hetgeen al reeds al te veel mensen hebben moeten ervaren. Het blijkt niet zonder meer mogelijk om het isolatiemateriaal zo maar ergens in een constructie weg te stoppen. Plotseling blijkt dan, dat door het isoleren van vooral daken, er in de winter voortdurend water naar beneden komt.
Uitgevoerde dakreparaties helpen echter niet maar worden al te vaak toch uitgevoerd ondanks het feit dat geen lekkages te vinden zijn. Het vocht komt namelijk niet van buiten uit maar van binnen. Er ontstaat namelijk condensatie van waterdamp die normaal in de lucht is opgelost maar die condenseert tegen koude vlakken in de constructie. Men kan dit vergelijken met het verschijnsel dat ontstaat indien men een fles bier uit de ijskast neemt, direkt ontstaat hierop condens tegen het flesje. Het is echter zonder meer mogelijk om vooraf de juiste plaats van het isolatiemateriaal te bepalen zodat geen ongewenste neveverschijnselen zich voordoen.

Beglazing

Ook muren die reeds gebouwd zijn kunnen achteraf geïsoleerd worden door bijv. kunststofschuim in de spouw te schuimen. Ook kan isolatiemateriaal tegen de binnenzijde van de muur aangebracht worden wat echter overlast voor de bewoners met zich mee brengt. Wat de beste oplossing is hangt af van de toestand van de muur, er kan namelijk bij volschuim regendoorslag ontstaan waarbij men nog verder van huis raakt.
Belangrijk voor het warmteverlies is de beglazing. Door enkel glas gaat, pak weg vier maal zoveel warmte verloren als door een gewone muur. Wordt de muur daarentegen geïsoleerd dan wordt dit nog groter; ongeveer zes maal. Nu hangt het van het glasoppervlak van de woning af of op het totale warmteverlies werkelijk bezuinigd wordt door alleen de muren te isoleren.
Neemt men als voorbeeld een flatwoning midden in een flatgebouw dan bestaan de buitenvlakken praktisch voor 50 à 60 pct. uit glas; isoleren van alleen de wanden heeft dan niet veel zin want het grootste warmteverlies ontstaat door het glas. Bij een vrijstaande woning kan gesteld worden dat door het glasoppervlak ongeveer evenveel warmte verloren gaat als door de rest van de wanden en het dak. Het warmteverlies wordt aanzienlijk minder als dubbele of zelfs drie dubbele beglazing wordt toegepast. Bij nieuwbouw kan zonder meer dubbele beglazing voorzien worden.
In bestaande bouw waar reeds enkel glas gemonteerd is kan óf het enkel glas vervangen worden door dubbel glas of er kan een voorzetraam gemonteerd worden. De extra kosten die hierdoor ontstaan, en dit geldt eigenlijk voor alle isolatiemaatregelen, worden in een aantal jaren terug verdiend; dit versnelt zich als de gasprijs, respectievelijk de olieprijs, gaat stijgen wat praktisch zeker is.

Ook de zomer

Zonder het duidelijk te noemen is tot nu alleen de winter ter sprake geweest. Er is echter ook een zomer. In Amerika treden in de zomer regelmatig storingen op bij de electriciteitscentrales omdat daar een te grote afname plaats vindt; veroorzaakt door airconditioningsapparatuur in woningen en kantoren. Ten gevolge van de zoninstraling en de verlichting in de gebouwen moet de binnenlucht gekoeld worden om te voorkomen, dat de luchttemperatuur boven de 30 gr. stijgt.
Dat door zoninstraling door het glas en de zonbestraling van de wanden het binnen warm kan worden is in de zuidelijke landen van Europa reeds lang bekend. Uit ervaring weten deze mensen, dat het glas in de muren niet groter gemaakt moet worden dan persé nodig; dat zodra de zon schijnt de luiken voor de ramen dicht gemaakt moeten worden. Zo blijft het tenminste koel.
Vertaald naar de huidige tijd wil dit zeggen, dat men bij het realiseren van een gebouw, of het nu een woning, kantoorgebouw of bejaardentehuis betreft, zich moet realiseren wat er in de zomer met de binnentemperatuur gaat gebeuren. Een belangrijk punt hierbij is of het glaspercentage in de gevel, in combinatie met de zonwering, zal voldoen of, dat een luchtkoeling nodig is waarbij natuurlijk het vermogen van de koelinstallatie zal afhangen van glassoort, glaspercentage, zonwering, verversing van de binnenlucht, interne warmtebronnen (verlichting) enz. De computer heeft het de technici mogelijk gemaakt ook vooraf berekeningen hieromtrent uit te voeren en met een redelijke nauwkeurigheid te voorspellen wat de bouwheer te verwachten staat.

radiator — warme lucht — Ketel — ketel — bedbrander — lucht aanzuiging

OMGAAN MET WARMTE VAN DE C.V.-INSTALLATIE

Met overleg én kostenbewust toch behaaglijk leefklimaat

door Ing. M. Mendes de Léon

Door onze te grote welvaart enerzijds en anderzijds door onze kortzichtigheid zijn wij veel te kwistig met onze energie omgegaan. Ten aanzien van onze olievoorraad pleegden wij als het ware roofbouw op de olieproducerende landen. Dat de Arabieren nu de jongste crisis van het Midden-Oosten hebben aangegrepen om de olielevering wat in toom te houden, zodat zij zelf binnen afzienbare tijd aan het eind van hun productie zouden komen, is niet geheel onjuist gezien. De verminderde levering hebben de Arabieren gecompenseerd met verhoging van hun olieprijs, zodat zij toch hetzelfde inkomen behouden.

100% — 50% — 30% — 0 — β 6 12 18 24

β = aantal uren
% = percentage besparing

● *De grafiek toont duidelijk aan dat in vergelijking met een continu-draaiende verwarming een ononderbroken verwarming, die in de nacht niet gestookt wordt, brandstof besparend werkt. De gebogen lijn in de grafiek geeft het verloop van de besparing aan met een maximum van 50 procent bij een stooktijd van 8 uur en geen besparing na 24 uur onderbreking. Een en ander is natuurlijk wel sterk afhankelijk of men te maken heeft met b.v. een oud kasteel of een geheel glazen huis om maar twee uitersten te noemen.*

Moeten wij nu van deze maatregelen de dupe worden? Voor de energievoorziening van de centrale verwarmingsinstallaties kan beslist neen worden gezegd. Wanneer wij met overleg en kostenbewust te werk gaan kunnen wij een behaaglijk leefklimaat in onze gebouwen blijven behouden.
Vooreerst zouden wij ons moeten afvragen in hoeverre we ons aan het opjutten zijn met de verwarming. Nog niet zo heel lang geleden was een vertrektemperatuur van 18 gr. C een algemene regel; momenteel spreekt men van 22 gr. C en zelfs van 24 gr. C als normale temperaturen. Het is bovendien gezonder om een lagere lokaaltemperatuur aan te houden en zich warmer te kleden dan omgekeerd.
Ging vroeger de verwarming eerst eind oktober aan, tegenwoordig zijn er vele die niet eens weten hoe de verwarming moet worden uitgeschakeld.

Maatregelen

Welke maatregelen kunnen we nu nemen teneinde energie te sparen? De regeling van de centrale verwarming.
Bij grote gebouwen met groepsregeling en bij de woonhuisinstallatie wordt of de ketel op een constante temperatuur gehouden of — en zeer speciaal bij de woonhuizen — wordt de temperatuur van het ketelwater begrensd tot een maximum temperatuur.
In het eerste geval wordt de ketel constant op een bepaalde temperatuur — meestal circa 90 gr. C — gehouden en geschiedt de regeling van het water naar de radiatoren met mengkleppen. Bij woonhuizen geschiedt meestal de regeling d.m.v. een kamerthermostaat, waarbij de temperatuur van het ketelwater kan oplopen tot de maximum ingestelde temperatuur van circa 90 gr. C. Het is hierbij van het grootste belang dat de temperatuur van het ketelwater niet constant op de maximum te stoken waarde wordt gehouden, doch wordt aangepast aan de buitentemperatuur. Met name kan in het voor- en naseizoen deze temperatuur soms aanmerkelijk worden verlaagd.
Met name bij de atmosferische ketels (dit zijn gasketels met bedbranders) zal bij stilstand van de ketel de lucht via de ketelleden de schoorsteen uitgaan. Hierdoor gaat veel warmte verloren.
Een andere grote besparing is om gedurende de nacht niet of alleen hoognodig te stoken om vorstgevaar te voorkomen. De grootste theoretische energiebesparing wordt verkregen indien de installatie zo lang in gebruik is, dat uitsluitend de gewenste binnentemperatuur wordt bereikt.
M.a.w. alleen stoken gedurende de periode dat het lokaal in gebruik is. Hiermede verband houdende komt dus de conclusie 's nachts niet stoken en alleen nachtverlaging in de uiterste gevallen toe te passen. Direct komt dan de vraag naar voren dat de warmte die men 's nachts verliest er 's morgens weer bij moet komen, dus is er geen besparing. In zekere zin zit hierin een waarheid, doch de warmteverliezen zullen — indien het gebouw sterk afkoelt — 's nachts kleiner zijn dan wanneer de dagtemperatuur, ook 's nachts constant zou moeten worden gehouden.

Besparing

Berekeningen en proeven hebben aangetoond, dat in het algemeen kan worden gezegd dat voor woningen met een normaal dagbedrijf een brandstofbesparing van circa 15-20 pct. kan worden verkregen indien de verwarming wordt onderbroken t.o.v. een continubedrijf. Bij gebouwen met een korte gebruikstijd zoals bv. lagere scholen kan de brandstofbesparing oplopen tot circa 30 pct. (zie grafiek).

Een ander voorbeeld van het 's nachts niet stoken is, dat de gemiddelde relatieve vochtigheid van de lucht hoger wordt hetgeen de meubels en de planten ten goede komt. Het wordt binnen kouder en daardoor vochtiger. Een constant stoken van de verwarming geeft nl. een uitdroging tot gevolg.
Ook het afzetten van verwarming in vertrekken die niet in gebruik zijn, bv. overdag de slaapkamer, geeft meer besparing dan men denkt.

Ketels

Een ander facet is de juiste keuze van keteltype. Op de proefstand hebben praktisch alle goedgekeurde verwarmingsketels een minimaal door het gasinstituut vastgesteld rendementpercentage, doch praktijkmetingen hebben aangewezen, dat het installatierendement van diverse ketels aanzienlijke verschillen met zich mee brengen. Zo is het installatierendement van een gasketel met bedbrander ca. 50 pct., een gasgeiser daarentegen geeft een percentage aan van 30 pct. terwijl een gecombineerde gasbedbrandketel met boiler een installatierendement heeft van niet hoger dan 20 pct. Het installatierendement bij ketels met persluchtbranders ligt tussen 70 en 75 pct.

Ook moet men er op letten dat — vooral bij grotere installaties — de juiste keuze van ketels wordt gedaan met betrekking tot de grootte ervan. Men kan zeggen, dat hoe kleiner de ketels zijn hoe hoger het installatierendement wordt, aangezien bij de kleinere ketels er bijna geen stilstandverliezen zijn, omdat de ketels praktisch gesproken continu in bedrijf zijn. Bijvoorbeeld kan men dus beter 10 ketels van elk 10.000 kcal/h naast elkaar zetten dan een ketel van 100.000 kcal/h.
Van groot belang is, dat ook de ketelgrootte precies wordt aangepast aan de warmtebehoefte.

De „kreet" met een grotere ketel dan nodig zit men safer, stamt uit het kolentijdperk. Bij kolengestookte ketels was dit wel zo, want wilde men een zo hoog mogelijk rendement uit de ketel halen dan moest men er de hele dag naast blijven staan om de ketel te stoken.

Afkoeling

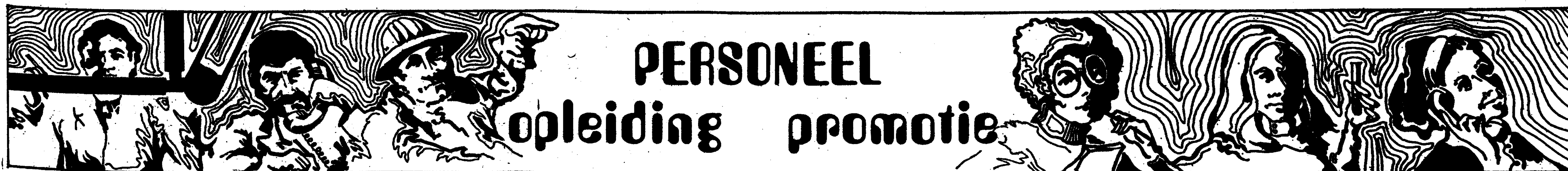
Zoals reeds bij de isolatie is uiteen gezet is het van belang om de afkoeling van wanden en muren zoveel mogelijk tegen te gaan en daarom is het dus van belang zoveel mogelijk de gordijnen en indien aanwezige luiken te sluiten. Wanneer geen luiken aanwezig zijn dan is het zeer zeker de overweging waard om tot aanschaf van luiken of rolluiken over te gaan; deze luiken kunnen dan 's zomers ook nog dienst doen om indien nodig het teveel aan zonnewarmte te weren, waardoor 's zomers de vertrekken koeler kunnen worden. Dubbele beglazing daarentegen houdt wel de warmteverliezen meer tegen, doch laat 's zomers wel de zonnestralen door, die — wanneer de stralen een keer de ruiten zijn gepasseerd — binnen in de kamer als ze ergens tegen opbotsen, worden omgezet in warmte.

Open haard

Wanneer er een open haard aanwezig is, is het uit het oogpunt van behaaglijkheid nog altijd te prefereren om de verwarming lager te stoken en de open haard aan te maken; dit brengt bovendien nog een extra ventilatie van het lokaal met zich mee, omdat er lucht wordt aangezogen voor de verbranding van het hout of dergelijke van de open haard.

Onderhoud

Een ander aspect is het onderhoud van de installatie. Men is in het algemeen gauw geneigd om onderhoud aan installaties nauwelijks of niet te doen en zo lang de zaak functioneert bekommert men zich nauwelijks om de installaties. Alleen wanneer er een storing optreedt dan komt Leiden in last en gaat men jammeren. Vooral bij oliestookinstallaties is het van het grootste belang, dat de ketel regelmatig wordt gereinigd. Wil men het optimale rendement uit de ketel halen dan verdient het zeer zeker aanbeveling om de ketel circa eens in de maand of eens in de zes weken te reinigen en de oliebrander exact af te stellen. Bovendien brengt dit ook een schonere verbranding met zich mee en dientengevolge minder milieuverontreiniging. Het spreekt vanzelf, dat dergelijke dingen door deskundigen moeten gebeuren. Ook hier geldt dat preventief onderhoud [illegible] heeft.



De Finata Bank kan weer een jongeman opleiden tot adjunkt-inspekteur.

De Finata Bank is een van de grootste financieringsmaatschappijen van ons land. Zij houdt zich bezig met de financiering van duurzame gebruiksartikelen, zoals auto's, bedrijfsuitrusting, transportmiddelen enz.

Wij zoeken voor ons kantoor een nieuwe buitendienstmedewerker. Hij zal zich na een gedegen opleiding gaan bezighouden met de acquisitie, gericht op o.a. assurantietussenpersonen en handelsrelaties, zoals garagebedrijven en detaillisten.

Voor deze verantwoordelijke en zelfstandige funktie willen wij graag kennismaken met een jongeman die
- niet ouder is dan 30 jaar,
- tenminste een Mulo/Mavo-diploma heeft,
- kommerciële aanleg bezit,
- in het bezit is van het rijbewijs BE.

Na de opleiding wordt voor de taakuitoefening een auto ter beschikking gesteld.

De funktie van adjunkt-inspekteur biedt aantrekkelijke toekomstmogelijkheden. Hierover en over het salaris en de arbeidsvoorwaarden zullen in een persoonlijk onderhoud nadere inlichtingen worden verstrekt.

Wanneer u belangstelling heeft, nodigen wij u uit een sollicitatiebrief te sturen aan de heer H.M. Ruyters, Coriovallumstraat 3, Heerlen, telefoon 045 - 71 76 66.

Deel uw toekomst met de Finata Bank.

In het sedert kort geopend restaurant van ons ziekenhuis bestaan plaatsingsmogelijkheden voor enige jeugdige

COUNTER-ASSISTENTES

in de leeftijd van 17-23 jaar,

alsmede voor een

3e RESTAURANTKOK

(mnl. of vrl.)

in het bezit van een diploma S.V.H. of I.N.O.S.

De werkzaamheden zijn afwisselend en bieden een grote mate van zelfstandigheid. Ervaring wordt zeer op prijs gesteld.

Telefonisch kunnen nadere inlichtingen worden ingewonnen bij het Hoofd Civiele Dienst (tel. 045—766666, toestel 2644)

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne ingewacht bij het Hoofd Personeelsdienst van het De Weverziekenhuis, Henri Dunantstraat no. 5, Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek vermelden: LD 01-12



De Wever Ziekenhuis Heerlen

Henri Dunantstraat 5 Heerlen tel. 045 - 76 66 66

CARRIèRE IN DE TAPIJTINDUSTRIE

LINTAFOAM EUROPE B.V., onderdeel van de snel groeiende Rubber and Textile Division van Guthrie Industries Ltd., een van Europa's grootste fabrikanten van schuimrubber onderlaag voor tapijten, heeft een fabriek gesticht op het industrieterrein De Heide te Roermond.

Uiterlijk per 1 februari 1974 vragen wij nu kandidaten voor de volgende funkties:

Voorman compound-afdeling

In deze afdeling worden de grondstoffen ontvangen, opgeslagen, gemengd en getransporteerd. De voorman is voor dit geheel verantwoordelijk en dient daarom reeds over ervaring in een soortgelijke funktie te beschikken. Voor deze funktie wordt een gedegen opleiding in Engeland gegeven.

Twee compounders

Deze compounders krijgen tot taak om onder leiding van de voorman compound-afdeling de grondstoffen en andere ingrediënten volgens gegeven recepturen te mengen in de daartoe bestemde apparatuur.

Een operator/foamer

Deze operator is verantwoordelijk voor het bedienen van de schuiminstallatie, waarmee het schuimrubber op het tapijt wordt aangebracht.

Twee operators/stitchers/[illegible] coaters

Deze operators krijgen tot taak het in de machine op voorraad houden van de hoeveelheid tapijt, het bedienen van de [illegible], het geleiden van het tapijtdoek en het bedienen van de [illegible].

Drie vork-heftruck-chauffeurs

Deze medewerkers krijgen tot taak het verzorgen van [illegible] aan- en afvoer van de machine, het beladen en ontladen van de [illegible], het zo nodig inspringen bij andere taken onder leiding van de voorman [illegible].

Twee [illegible]

Deze medewerkers krijgen tot taak het uit de machine komende behandelde tapijt op maat af te snijden en het in te pakken, [illegible] controle op de [illegible]-snij-installatie en assistentie bij de algehele [illegible].

Een medewerker [illegible]

Aangezien wij ervan [illegible] dat een schone [illegible] vereiste is om eersteklasse-kwaliteitsprodukten te leveren, zal deze [illegible] tot zijn taak hebben het bedrijf schoon te houden en assistentie te verlenen waar dat nodig is.

Wij bieden voor iedere funktie een goed salaris, [illegible] vakantietoeslag, 13e maand en eventuele ploegentoeslag.

Wij willen zo spoedig mogelijk in maksimaal drie ploegen werken op werkdagen; des zaterdags en zondags vrij.

Indien u belangstelling hebt voor een van bovenstaande funkties, gelieve u te komen naar de Oranjerie, Kloosterwandstraat 14 te Roermond, op maandag 3 december of dinsdag 4 december tussen 's ochtends 10 uur en 's avonds 10 uur.

FA. J. MUYS

vraagt voor a.s. [illegible]

DAKDEKKERS

Hoog loon, Duits verzekerd, liefst omgeving Kerkrade.

Melden: G. ARNS, Scheelenstraat 34, Simpelveld, telefoon 04442—2155

Op 1 en 2 december houdt de Kollerclub haar

[illegible]

Er zijn ruim 170 vogels te bezichtigen, waaronder [illegible]- en Glosterkanaries, bastaarden en tropen, welke gekeurd zijn door dhrn. Willems, Stijnen en Wouters. Openingstijden zaterdag en zondag van 10—20 uur. Toegang gratis.

Het Bestuur.



is een nieuw, zeer modern bejaardencentrum voor 300 bewoners (gelegen dicht bij Zandvoort en [illegible]

HULP-KOOKSTER of HULP-KOK

gevraagd, met ervaring en/of vakopleiding. Gewerkt wordt volgens het [illegible]-systeem. Bijzonder prettige werktijden. Salaris tussen f 668,- en f 1185,- per maand plus toeslag voor weekend-dienst. Vrouwel. personeel kan intern wonen op leuk flatje.

Sollicitaties: Alg. econ. directeur, [illegible] v. Adrichemlaan 15, Haarlem (023 - 33[illegible]).

[illegible] Machinefabriek Delnoz bv



[illegible]

vraagt voor spoedige indiensttreding:

hydrauliek-monteurs
constructiebankwerkers,
halfwas-constructiebankwerkers,
draaiers

---

stichting geestelijke gezondheidszorg maastricht e.o.

zoekt sollicitanten voor de functie van van 2 experimentele home-teams in Maastricht.

teambegeleider

In deze 1e lijns gezondheidszorg werken huisartsen, maatschappelijk werkenden en wijkverpleegkundigen samen met de bedoeling na verloop van tijd uit te groeien tot volwaardige gezondheidscentra.

Voor de begeleiding van dit proces denken wij aan iemand, die geschoold is in bijv. de (sociaal) psychologische of sociaal agogogische discipline, hoewel wij bij de aanstelling minder op de discipline zullen letten dan op de persoonlijke kwaliteiten van de functionaris.

De taak van de medewerker hebben we voorlopig als volgt omschreven:

1. begeleiding van het teamgebeuren, waarbij een goed inzicht vereist is in het functioneren van de verschillende disciplines in het team alsmede een goed inzicht in de relationele aspecten. Daarom zijn goede agogische kwaliteiten en ervaring op dit terrein onontbeerlijk.
2. regelmatige individuele contacten met de teamleden.
3. consultatie van de teamleden inzake hun eigen functioneren in de hulpverlening.
4. structurele uitbouw van de experimentele home-teams naar gezondheidscentra. Hiertoe zullen de doelstellingen verder geformuleerd en uitgezuiverd dienen te worden en zullen er ook gesprekken dienen plaats te vinden met de verschillende instituten, waarmee wordt samengewerkt.
5. diepgaand inhoudelijk oriënteren op het functioneren van wijkgezondheidscentra in het algemeen, o.m. door literatuurstudie en door oriëntatie elders in het land.

Het dienstverband zal 25 uur per week omvatten.
Salaris volgens rijksregeling. Overige arbeidsvoorwaarden volgens de rechtspositieregeling van de Stichting, hetgeen o.m. inhoudt opname in het P.G.G.M. (waardevast pensioen), verplaatsingskosten, autokostenvergoeding.

De selektie zal geschieden in nauw overleg met de beide teams.

Schriftelijke sollicitatie te richten aan de directeur van de Stichting, postbus 4001, Maastricht.

---

st. lambertus ziekenhuis helmond

Wegens het aanvaarden van de funktie van hoofd Opleiding in ons ziekenhuis (400 bedden) door de huidige funktionaris ontstaat de vakature van

assistent-hoofd verplegingsdienst

Het hoofd van de Verplegingsdienst (adjunct-directrice) wordt in de uitvoering van haar taak bijgestaan door twee assistenten. Hun taak bestaat uit het koördineren van de werkzaamheden van de verpleegafdelingen, afd. Spoedeisende hulp, Operatie- en Verloskamers. Tevens [illegible] Zij hebben een aktief deel in de studie en het op gang brengen van nieuwe projekten in hun dienst.

Voor deze funktie zoeken wij een kandidaat met ervaring in een leidinggevende verpleegkundige funktie. Opleiding H.S.V. is gewenst.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

Belangstellenden voor deze funktie [illegible] uit voor nadere inlichtingen of sollicitatie zich te wenden tot het Hoofd Personeelszaken, Wesselmanlaan 25 te Helmond, tel. ([illegible]20) 2 42 51, toestel 303.

Het bestuur van de Tennisvereniging van de Stichting ODS te Heerlen

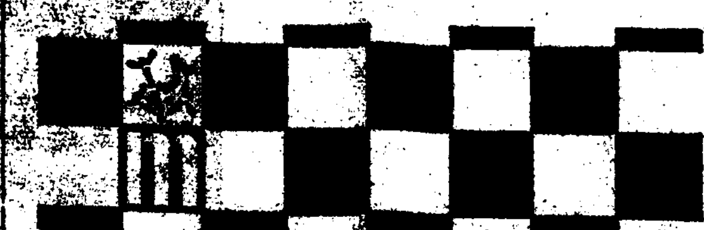
[illegible]

GEGADIGDEN

die met ingang van het [illegible] 1974 het [illegible] VAN HET TENNISPARK, gelegen aan de KLM-straat te Heerlen willen verzorgen.

Het seizoen loopt van begin april tot ongeveer half oktober. De voorkeur gaat uit naar een [illegible] medewerker die [illegible] zijn lichte onderhoudswerkzaamheden te verrichten. Onze belangstelling gaat vooral uit naar een [illegible] vervroegd — [illegible]. De vergoeding zal in onderling overleg worden vastgesteld.

Geïnteresseerden kunnen zich voor inlichtingen wenden tot de heer J. Brummen (uitsluitend telefonisch op werkdagen van 18.00 tot 19.00 uur, telefoon 41 06 82).



[illegible]-Marebos B.V.

[illegible]straat 185, BRUNSSUM
[illegible]

Voor een aktieve jonge man (20—25 jaar) die weet van het ontwikkelen van initiatieven op basis van gezond verstand, is een plaats vakant als

ASSISTENT VAN DE INKOPER

Hij zal met een grote mate van zelfstandigheid de gehele inkoopadministratie voeren. Na een redelijke inwerktijd zal hij in voorkomende gevallen de inkoper voor korte tijd vervangen.

Wij verwachten kandidaten met een vooropleiding op MAVO-niveau. Enige ervaring op een inkoopafdeling zal van veel nut zijn.

Schriftelijke sollicitaties (met recente pasfoto) kunnen worden gericht aan de heer J. Temmink, hoofd afdeling personeelszaken, die desgewenst ook telefonisch voorinformatie verstrekt.

LAURA METAAL BV

is een jonge en snel groeiende onderneming in de Laura Groep te Eygelshoven.

Gehuisvest in een moderne in 1973 in gebruik genomen fabriek produceert zij een grote verscheidenheid van produkten zoals: kozijnen, [illegible]beveiliging, auto-onderdelen, flenzen, tunnelwandbekleding etc. in veelsoortige straten zoals: steal service center, walserij, knipafdeling, pers- en ponsafdeling, afkantafdeling, warm- en koudprofileerafdeling enz.

In verband met recente uitbreidingen zoeken wij medewerkers als:

sorteerders
richters
knippers
bedieningsvaklieden

Voor deze funkties kunnen ook ongeschoolden worden opgeleid of aangeleerd.

Voor onze stalen kozijnenproduktie zoeken wij bovendien nog enkele

plaatwerkers

Belangstellenden worden verzocht contact op te nemen met de heer Charlier, Personeelschef van Laura Metaal, tel. 045-351885 of privé 045-312692.

LAURA METAAL BV

RIMBURGERWEG 40, EYGELSHOVEN

Brand
brouwt het beste bier!



R.K. VER. MOEDERSCHAPSZORG
St. Elisabeth-kliniek
Heerlen

Wegens uitbreiding van de werkzaamheden bestaat op het CYTOLOGISCH LABORATORIUM van ons ziekenhuis de vacature voor een

cytologisch analist(e)

Ook analisten (eventueel laboranten), die hiervoor opgeleid wensen te worden, kunnen solliciteren.

Sollicitaties te richten aan de geneesheer-direkteur, Zandweg 180, Heerlen.

r.k. vereniging moederschapszorg
ST. ELISABETH KLINIEK HEERLEN
opleiding tot vroedvrouw

Confectieatelier „ROLECO"
Kerkstraat 92, Koningsbosch
tel. 04743–352

Voor JONGE MEISJES, die na beëindiging van hun schooltijd, een leuke job zoeken als

naaister, leerling-naaister of strijkster

dan biedt u bovengenoemd bedrijf het volgende :

— gezellige werkkring met goede muziek
— hoog loon en goede soc. voorzieningen
— eigen vervoer van en naar huis
— linnenuitzet kado bij huwelijk
— bruidsjapon gratis
— babyuitzet kado
— 25% korting op fabrieksprijs
— steeds de nieuwste modesnufjes
— gezellige kantine met soep, koffie en frisdranken
— een avond per week uw eigen garderobe uitbreiden
— gratis bedrijfskleding

Kom rustig een praatje maken met onze bedrijfsleider.

Iedere donderdagavond na 19 uur koopavond, voor iedereen toegankelijk.

In ons modern dienstverlenend bedrijf kunnen wij plaatsen:

Boekhouder

in het bezit van het Praktijkdiploma Boekhouden of studerende hiervoor.

Kennis van de loonadministratie en Soc. Verz. Wetten strekt tot aanbeveling.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan:

Wasserij „De Natuurbleek" B.V.
ROZENSTRAAT 24. VAESRADE-NUTH.

RENAL
Machinefabriek B.V.

vraagt voor spoedige indiensttreding voor haar kantoren op de Korvetweg:

EEN TELEFONISTE/ TYPISTE/ RECEPTIONISTE

Leeftijd 18-23 jaar.
Opleiding Mulo/mavo met typediploma.
Ervaring in soortgelijke functie strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties dagelijks van 9 tot 12 uur en 14 tot 17 uur aan de Korvetweg 16 — Beatrixhaven — Maastricht of schriftelijk aan:

Reinal Machinefabriek B.V.,
afd. Personeelszaken
postbus 1801, Maastricht
tel. 043 - 11744.

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

OPLEIDING RIJKSERKEND DIPLOMA

COMPUTER-PROGRAMMEUR

Salaris: ƒ 1500,— ƒ 2500.

Leergangen te Heerlen-Eindhoven.
Vooropleiding:
Havo - Mavo of gelijkwaardig.
Nu specialisatie en omscholing.
U kunt niets verliezen, alleen maar winnen.

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142 Heerlen E.C.S., Passage 4 - 10, Heerlen.

Naam: .... leeft.: ....
Adres: .... Opl.: ....
Woonplaats: ....
LD